

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Région Autonome
Vallée d'Aoste
Regione Autonoma
Valle d'Aosta

Aosta, 30 luglio 2013

Aoste, le 30 juillet 2013

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:
Presidenza della Regione - Affari legislativi
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 - 11100 AOSTA
Tel. (0165) 27 33 05 - Fax (0165) 27 38 69
E-mail: bur@regione.vda.it
Direttore responsabile: Dott.ssa Stefania Fanizzi.
Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:
Présidence de la Région - Affaires législatives
Bulletin Officiel, 1, place Deffeyes - 11100 AOSTE
Tél. (0165) 27 33 05 - Fax (0165) 27 38 69
E-mail: bur@regione.vda.it
Directeur responsable: Mme Stefania Fanizzi.
Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

AVVISO

A partire dal 1° gennaio 2011 il Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta è pubblicato esclusivamente in forma digitale. L'accesso ai fascicoli del BUR, disponibili sul sito Internet della Regione <http://www.regione.vda.it>, è libero, gratuito e senza limiti di tempo.

AVIS

À compter du 1^{er} janvier 2011, le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste est exclusivement publié en format numérique. L'accès aux bulletins disponibles sur le site internet de la Région <http://www.regione.vda.it> est libre, gratuit et sans limitation de temps.

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 2562 a pag. 2564

PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme attuazione —
Leggi e regolamenti regionali —
Corte costituzionale —
Atti relativi ai referendum —

PARTE SECONDA

Atti del Presidente della Regione 2565
Atti degli Assessori regionali —
Atti del Presidente del Consiglio regionale —
Atti dei dirigenti regionali —
Deliberazioni della Giunta e del Consiglio regionale 2569
Avvisi e comunicati 2581
Atti emanati da altre amministrazioni 2582

PARTE TERZA

Bandi e avvisi di concorsi 2752
Bandi e avvisi di gara —

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 2562 à la page 2564

PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application —
Lois et règlements —
Cour constitutionnelle —
Actes relatifs aux référendums —

DEUXIÈME PARTIE

Actes du Président de la Région 2565
Actes des Assesseurs régionaux —
Actes du Président du Conseil régional —
Actes des dirigeants de la Région —
Délibérations du Gouvernement et du Conseil régional 2569
Avis et communiqués 2581
Actes émanant des autres administrations 2582

TROISIÈME PARTIE

Avis de concours 2752
Avis d'appel d'offres —

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Decreto 18 giugno 2013, n. 278.

Arrêté n° 278 du 18 juin 2013,

Rettifica del decreto del Presidente della Giunta Regionale n. 431 rep. 1209 del 4 maggio 1987 registrato ad AOSTA il 20 agosto 1987 e trascritto ad AOSTA in data 25.03.1988 al numero di registro particolare 2812 articolo 2142 concernente la "realizzazione di piazzali in località Pramollé". pag. 2565

modifiant l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 431 du 4 mai 1987, réf. n° 1209, enregistré à AOSTE le 20 août 1987 et transcrit à AOSTE le 25 mars 1988 sous le n° 2812 du registre particulier et sous le n° 2142 du registre général et concernant la réalisation de parkings à Pramollé. page 2565

Decreto 9 luglio 2013, n. 304.

Arrêté n° 304 du 9 juillet 2013,

Delega di firma di provvedimenti amministrativi e di rappresentanza in giudizio del Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, alla dott.ssa Piera VUILLERMOZ, dirigente della struttura organizzativa Sanzioni amministrative. pag. 2566

portant délégation à Mme Piera VUILLERMOZ, dirigeant de la structure organisationnelle « Sanctions administratives », à l'effet de signer des actes administratifs et de représenter en justice le président de la Région, même lorsque ce dernier exerce ses fonctions préfectorales. page 2566

Decreto 9 luglio 2013, n. 305.

Arrêté n° 305 du 9 juillet 2013,

Delega di firma di provvedimenti amministrativi e di rappresentanza in giudizio del Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, al dott. Stefano FERRUCCI, funzionario della struttura organizzativa Sanzioni amministrative. pag. 2567

portant délégation à M. Stefano FERRUCCI, cadre de la structure organisationnelle « Sanctions administratives », à l'effet de signer des actes administratifs et de représenter en justice le président de la Région, même lorsque ce dernier exerce ses fonctions préfectorales. page 2567

Decreto 9 luglio 2013, n. 306.

Arrêté n° 306 du 9 juillet 2013,

Delega di firma di provvedimenti amministrativi e di rappresentanza in giudizio del Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, al dott. Jonny MARTIN, funzionario della struttura organizzativa Sanzioni amministrative. pag. 2568

portant délégation à M. Jonny MARTIN, cadre de la structure organisationnelle « Sanctions administratives », à l'effet de signer des actes administratifs et de représenter en justice le président de la Région, même lorsque ce dernier exerce ses fonctions préfectorales. page 2568

Decreto 9 luglio 2013, n. 307.

Arrêté n° 307 du 9 juillet 2013,

Delega di rappresentanza in giudizio del Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, alla dott.ssa Raffaella MATAR-SAHD, funzionario della struttura organizzativa Sanzioni amministrative. pag. 2569

portant délégation à Mme Raffaella MATAR-SAHD, cadre de la structure organisationnelle Sanctions administratives », à l'effet de représenter en justice le président de la Région, même lorsque ce dernier exerce ses fonctions préfectorales. page 2569

DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 28 giugno 2013, n. 1162.

Approvazione delle modifiche e integrazioni delle linee guida regionali per la tutela degli animali d'affezione, approvate con Dgr n. 1731 del 24 agosto 2012,
pag. 2569

Deliberazione 28 giugno 2013 n. 1163.

Approvazione dei criteri per la determinazione del contributo concedibile per la realizzazione di rifugi comunali per cani e determinazione della spesa massima ammessa a contributo, in attuazione dell'art. 26, della l.r. n. 37/2010.
pag. 2576

Deliberazione 28 giugno 2013 n. 1164.

Approvazione dei criteri per la determinazione del contributo concedibile per iniziative volte all'incentivazione della protezione degli animali e alla prevenzione del randagismo e determinazione della spesa massima ammessa a contributo, in attuazione dell'art. 29 della l.r. n. 37/2010.
pag. 2579

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO ATTIVITÀ PRODUTTIVE, ENERGIA E POLITICHE DEL LAVORO

Comunicato di iscrizione di società cooperativa nel registro regionale degli enti cooperativi (l.r. 27/1998 e successive modificazioni).
pag. 2581

Comunicato di iscrizione di società cooperativa nel registro regionale degli enti cooperativi (l.r. 27/1998 e successive modificazioni).
pag. 2581

ASSESSORATO TERRITORIO E AMBIENTE

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n° 12/2009, art. 20).
pag. 2582

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di DONNAS. Deliberazione 27 giugno 2013, n. 33.

Approvazione modifica allo statuto comunale.
pag. 2582

DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1162 du 28 juin 2013,

portant approbation des modifications des lignes directrices régionales pour la protection des animaux de compagnie, approuvées par la délibération n° 1731 du 24 août 2012.
page 2569

Délibération n° 1163 du 28 juin 2013,

portant approbation des critères de détermination de l'aide susceptible d'être octroyée pour la réalisation des refuges communaux pour chiens et fixation du plafond de dépense éligible, en application de l'art. 26 de la LR n° 37/2010.
page 2576

Délibération n° 1164 du 28 juin 2013,

portant approbation des critères de détermination de l'aide susceptible d'être octroyée pour la réalisation des actions de protection des animaux et de prévention de la divagation et fixation du plafond de dépense éligible, en application de l'art. 29 de la LR n° 37/2010.
page 2579

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES, DE L'ÉNERGIE ET DES POLITIQUES DE L'EMPLOI

Avis d'immatriculation d'une société coopérative au Registre régional des entreprises coopératives, au sens de la LR n° 27/1998 modifiée.
page 2581

Avis d'immatriculation d'une société coopérative au Registre régional des entreprises coopératives, au sens de la LR n° 27/1998 modifiée.
page 2581

ASSESSORAT DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 12/2009, art. 20).
page 2582

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune de DONNAS. Délibération n° 33 du 27 juin 2013,

portant modification des statuts communaux.
page 2582

Comune di HÔNE. Delibera 3 luglio 2013, n. 29.

Approvazione della variante non sostanziale n. 1 al vigente piano regolatore generale. pag. 2583

Comune di PONT-SAINT-MARTIN. Delibera 28 giugno 2013, n. 32.

Variante non sostanziale n. 10 al vigente P.R.G.: modifica delle destinazioni d'uso ammesse nella zona omogenea Ba11.
pag. 2584

Comune di PONT-SAINT-MARTIN. Delibera 28 giugno 2013 n. 33.

Approvazione della variante non sostanziale n. 11 al vigente P.R.G.: ampliamento di superficie della sottozona omogenea Ba1.
pag. 2584

Comune di SAINT-NICOLAS. Deliberazione 26 giugno 2013, n. 20.

Modifiche regolamento edilizio comunale – esame osservazioni e approvazioni.
pag. 2585

Agenzia Regionale Edilizia Residenziale. Deliberazione 26 giugno 2013, n. 28.

Bilancio consuntivo dell'esercizio finanziario 2012: approvazione. pag. 2586

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Università della Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione di personale a tempo determinato appartenente alla categoria C - posizione C2, profilo di collaboratore amministrativo, finalizzato alla copertura di posti temporaneamente vacanti nell'ambito della Direzione generale dell'Università della Valle d'Aosta - Université de la Vallée d'Aoste. pag. 2752

Commune de HÔNE. Délibération n° 29 du 3 juillet 2013,

portant approbation de la variante non substantielle n° 1 du plan régulateur général en vigueur. page 2583

Commune de PONT-SAINT-MARTIN. Délibération n° 32 du 28 juin 2013,

portant approbation de la variante non substantielle n° 10 du PRGC en vigueur relative à la modification des destinations autorisées dans la zone homogène Ba11.
page 2584

Commune de PONT-SAINT-MARTIN. Délibération n° 33 du 28 juin 2013,

portant approbation de la variante non substantielle n° 10 du PRGC en vigueur relative à l'agrandissement de la surface de la sous-zone homogène Ba11.
page 2584

Commune de SAINT-NICOLAS. Délibération n° 20 du 26 juin 2013,

portant approbation de modifications du règlement de la construction et examen des observations y afférentes.
page 2585

Agence régionale pour le logement. Délibération n° 28 du 26 juin 2013,

portant approbation des comptes 2012. page 2586

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Université de la Vallée d'Aoste.

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée déterminée de collaborateurs administratifs (catégorie C - position C2), aux fins de la couverture de postes temporairement vacants dans le cadre de la Direction générale de l'Université de la Vallée d'Aoste. page 2752

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

**ATTI
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

Decreto 18 giugno 2013, n. 278.

Rettifica del decreto del Presidente della Giunta Regionale n. 431 rep. 1209 del 4 maggio 1987 registrato ad AOSTA il 20 agosto 1987 e trascritto ad AOSTA in data 25.03.1988 al numero di registro particolare 2812 articolo 2142 concernente la “realizzazione di piazzali in località Pramollé”.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

A) i punti 1), 2), 4), 5), 6), 7), 9), 10), 11) del decreto del P.G.R. n. 431 rep. 1209 del 4 maggio 1987 sono rettificati come segue:

- 1) JORDAN Rosalia
nata a SAINT-RHÉMY-EN-BOSSSES il 10/06/1905
c.f. JRDRSL05H50H675A
Fig. 24 mapp. 591 (ex 591/a) di mq. 432 (Catasto Terreni)
Fig. 24 mapp. 1249 (ex 591/b) di mq. 474 (Catasto Terreni)
Indennità già liquidata e tassata.
- 2) REAL Luigi
nato a SAINT-RHÉMY-EN-BOSSSES 23/02/1930
c.f.: RLELGU30B23H675C
Fig. 24 mapp. 1184 (ex 572/b) di mq. 386 (Catasto Terreni)
Fig. 24 mapp. 1185 (ex 573/b) di mq. 678 (Catasto Terreni)
Fig. 24 mapp. 1251 (ex 1185/b) di mq. 208 (Catasto Terreni)
Indennità già liquidata e tassata.
- 3) JORDAN Giovanni Bruno
nato a SAINT-RHÉMY-EN-BOSSSES il 04/11/1949
c.f. JRDGNN49S04A326R
Fig. 24 mapp. 1036 (ex 1036/a) di mq. 338 (Catasto Terreni)
Fig. 24 mapp. 1250 (ex 1036/b) di mq. 52 (Catasto Terreni)
Indennità già liquidata e tassata.

DEUXIÈME PARTIE

**ACTES
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

Arrêté n° 278 du 18 juin 2013,

modifiant l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 431 du 4 mai 1987, réf. n° 1209, enregistré à AOSTE le 20 août 1987 et transcrit à AOSTE le 25 mars 1988 sous le n° 2812 du registre particulier et sous le n° 2142 du registre général et concernant la réalisation de parkings à Pramollé.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

A) Les points 1), 2), 4), 5), 6), 7), 9), 10) et 11) de la liste des propriétaires visée à l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 431 du 4 mai 1987, réf. n° 1209, sont modifiés comme suit:

- 4) MARGUERETTAZ Giuseppina
nata a SAINT-RHÉMY-EN-BOSSSES il 19/04/1942
(quota ½) c.f. MRGGPP42D59H675E
JACQUIN Gildo
nato a SAINT-RHÉMY-EN-BOSSSES il 18/04/1934
(quota ½) c.f. JCQGLD34D18H675S
Fig. 24 mapp. 594 (ex 594/a) di mq. 339 (Catasto Terreni)
Fig. 24 mapp. 1252 (ex 594/b) di mq. 93 (Catasto Terreni)
Indennità già liquidata e tassata.
- 5) REAL Maria Leonida
nata a SAINT-RHÉMY-EN-BOSSSES il 30/05/1918
c.f. RLEMRA18E70H675L
Fig. 24 mapp. 570 (ex 570/a) di mq. 1529 (Catasto Terreni)
Fig. 24 mapp. 1255 (ex 570/b) di mq. 342 (Catasto Terreni)
Fig. 24 mapp. 571 (ex 571/a) di mq. 459 (Catasto Terreni)
Fig. 24 mapp. 1254 (ex 571/b) di mq. 140 (Catasto Terreni)
Indennità già liquidata e tassata.
- 6) AVOYER Florentina Firmina
nata a SAINT-RHÉMY-EN-BOSSSES il 22/12/1924
c.f. VYRFRN24T62H675O – proprietaria per 1/1
Fig. 24 mapp. 595 (ex 595/a) di mq. 114 (Catasto Terreni)

- Fg. 24 mapp. 1253 (ex 595/b) di mq. 441 (Catasto Terreni)
Indennità già liquidata e tassata.
- 7) RONC Maria Teresa
nata a SAINT-RHÉMY-EN-BOSSSES il 07/05/1929
c.f. RNCMTR29E47H675Z
Fg. 24 mapp. 569 (ex 569/a) di mq. 914 (Catasto Terreni)
Fg. 24 mapp. 1256 (ex 569/b) di mq. 661 (Catasto Terreni)
Fg. 24 mapp. 568 di mq. 190 (Catasto Terreni)
Indennità già liquidata e tassata.
- 8) SAVOYE Giovanni Battista
nato a SAINT-RHÉMY-EN-BOSSSES il 16/03/1936
c.f. SVYGNN36C16H675Q (nudo proprietario per 1/3)
SAVOYE Maria
nata a SAINT-RHÉMY-EN-BOSSSES il 15/09/1934
c.f. SVYMRA34P55H675V (nuda proprietaria per 1/3)
SAVOYE Maria Germana
nata a SAINT-RHÉMY-EN-BOSSSES il 08/06/1938
c.f. SVYMGR38H47H675O (nuda proprietaria per 1/3)

- B) A seguito delle predette rettifiche si procederà alla volturazione delle porzioni degli immobili oggetto di esproprio derivanti dal frazionamento, redatto dal geom. BRYER Andrea;
- C) Il presente decreto deve essere notificato alle ditte proprietarie nelle forme degli atti processuali civili e all'Agenzia delle Entrate dovrà essere registrato presso l'Ufficio del Registro, trascritto presso il Servizio Pubblicità Immobiliare e volturato presso i Servizi Generali e Catastali, nei termini di urgenza a cura e spese dell'ente espropriante

Aosta, 18 giugno 2013.

Il Presidente
Augusto ROLLANDIN

Decreto 9 luglio 2013, n. 304.

Delega di firma di provvedimenti amministrativi e di rappresentanza in giudizio del Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, alla dott.ssa Piera VUILLERMOZ, dirigente della struttura organizzativa Sanzioni amministrative.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

- GATHIER Maria Elisa
nata a CHAMOIS il 02/06/1909
c.f. GTHMLS09H42B491K (usufruttuaria)
Fg. 24 mapp. 567 (ex 567/a) di mq. 422 (Catasto Terreni)
Fg. 24 mapp. 1257 (ex 567/b) di mq. 498 (Catasto Terreni)
Fg. 24 mapp. 223 di mq. 278 (Catasto Terreni)
Indennità già liquidata e tassata.
- 9) CARGNAND Vittorio
nato a SAINT-RHÉMY-EN-BOSSSES il 09/04/1930
c.f. CRGVTR30D09H675K (proprietario per 1/3)
CARGNAND Jacqueline
nata a Saint-Rhémy-en-Bosses il 24/03/1951
c.f. CRGJQL51C64H675J (proprietaria per 1/3)
CARGNAND Giovanna-Lucia
nata a SAINT-RHÉMY-EN-BOSSSES il 31/01/1954
c.f. CRGGNN54A71H675N (proprietaria per 1/3)
Fg. 24 mapp. 1271 (ex 589/b) di mq. 534 (Catasto Terreni).
Fg. 24 mapp. 589 (ex 589/a) di mq. 10 (Catasto Terreni)
Indennità già liquidata e tassata.

- B) À la suite des modifications susdites, il sera procédé au transfert du droit de propriété des portions d'immeuble faisant l'objet de l'expropriation, issues du fractionnement effectué par le géomètre Andrea BRYER;
- C) Le présent arrêté est communiqué aux propriétaires concernés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile et transmis à la Recette des impôts en vue de son enregistrement et à l'Agence du territoire en vue de sa transcription (Service de la publicité foncière) et de l'inscription au cadastre du transfert du droit de propriété (Services généraux et cadastraux), avec procédure d'urgence et par les soins et aux frais de l'expropriant.

Fait à Aoste, le 18 juin 2013.

Le président,
Augusto ROLLANDIN

Arrêté n° 304 du 9 juillet 2013,

portant délégation à Mme Piera VUILLERMOZ, dirigeant de la structure organisationnelle « Sanctions administratives », à l'effet de signer des actes administratifs et de représenter en justice le président de la Région, même lorsque ce dernier exerce ses fonctions préfectorales.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

la dott.ssa Piera VUILLERMOZ, dirigente della struttura organizzativa Sanzioni amministrative è delegata:

- 1) alla firma dei provvedimenti amministrativi emessi dal Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, derivanti dall'applicazione della L. 24.11.1981, n. 689, del D.Lgs. 30.4.1992, n. 285, dei relativi regolamenti di esecuzione e del D.Lgs. 30.12.1999, n. 507 e in ordine ai ruoli concernenti la riscossione coattiva dei crediti derivanti dal mancato pagamento di sanzioni amministrative ingiunte con ordinanza e conseguenti a verbali di contestazione di violazioni amministrative divenuti titolo esecutivo, ai sensi del codice della strada.
- 2) a rappresentare in giudizio il Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, nelle cause di opposizione alle proprie ordinanze, a cartelle di pagamento relative alla riscossione coattiva di crediti derivanti dal mancato pagamento di sanzioni amministrative e nei giudizi di opposizione a verbali di accertamento di violazioni amministrative.

Aosta, 9 luglio 2013.

Il Presidente
Augusto ROLLANDIN

Decreto 9 luglio 2013, n. 305.

Delega di firma di provvedimenti amministrativi e di rappresentanza in giudizio del Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, al dott. Stefano FERRUCCI, funzionario della struttura organizzativa Sanzioni amministrative.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis
decreta

il dott. Stefano FERRUCCI, funzionario della struttura organizzativa Sanzioni amministrative è delegato:

- 1) alla firma dei provvedimenti amministrativi emessi dal Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, derivanti dall'applicazione della L. 24 novembre 1981, n. 689, del D.Lgs. 30 aprile 1992, n. 285, dei relativi regolamenti di esecuzione e del D.Lgs. 30 dicembre 1999, n. 507 e in ordine ai ruoli concernenti la riscossione coattiva dei crediti derivanti dal mancato pagamento di sanzioni amministrative ingiunte con ordinanza e conseguenti a verbali di contestazione di violazioni amministrative divenuti titolo esecutivo, ai sensi del codice della strada.

Délégation est donnée à Mme Piera VUILLERMOZ, dirigeant de la structure organisationnelle « Sanctions administratives », à l'effet :

- 1) De signer les actes administratifs pris par le président de la Région, même lorsque ce dernier exerce ses fonctions préfectorales, en application de la loi n° 689 du 24 novembre 1981, du décret législatif n° 285 du 30 avril 1992, des règlements d'application y afférents et du décret législatif n° 507 du 30 décembre 1999 et concernant les listes des citoyens soumis au recouvrement forcé des créances résultant du non-paiement de sanctions administratives infligées par ordonnance ou découlant des procès-verbaux de constatation d'infractions administratives devenus exécutoires, aux termes du code de la route ;
- 2) De représenter en justice le président de la Région, même lorsque ce dernier exerce ses fonctions préfectorales, dans les cas de jugement sur opposition aux ordonnances de celui-ci, aux bulletins de paiement afférents au recouvrement forcé des créances résultant du non-paiement de sanctions administratives et aux procès-verbaux de constatation d'infractions administratives.

Fait à Aoste, le 9 juillet 2013.

Le président,
Augusto ROLLANDIN

Arrêté n° 305 du 9 juillet 2013,

portant délégation à M. Stefano FERRUCCI, cadre de la structure organisationnelle « Sanctions administratives », à l'effet de signer des actes administratifs et de représenter en justice le président de la Région, même lorsque ce dernier exerce ses fonctions préfectorales.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis
arrête

Délégation est donnée à M. Stefano FERRUCCI, cadre de la structure organisationnelle « Sanctions administratives », à l'effet :

- 1) De signer les actes administratifs pris par le président de la Région, même lorsque ce dernier exerce ses fonctions préfectorales, en application de la loi n° 689 du 24 novembre 1981, du décret législatif n° 285 du 30 avril 1992, des règlements d'application y afférents et du décret législatif n° 507 du 30 décembre 1999 et concernant les listes des citoyens soumis au recouvrement forcé des créances résultant du non-paiement de sanctions administratives infligées par ordonnance ou découlant des procès-verbaux de constatation d'infractions administratives devenus exécutoires, aux termes du code de la route ;

- 2) a rappresentare in giudizio il Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, nelle cause di opposizione alle proprie ordinanze, a cartelle di pagamento relative alla riscossione coattiva di crediti derivanti dal mancato pagamento di sanzioni amministrative e nei giudizi di opposizione a verbali di accertamento di violazioni amministrative.

Aosta, 9 luglio 2013.

Il Presidente
Augusto ROLLANDIN

Decreto 9 luglio 2013, n. 306.

Delega di firma di provvedimenti amministrativi e di rappresentanza in giudizio del Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, al dott. Jonny MARTIN, funzionario della struttura organizzativa Sanzioni amministrative.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

omissis

decreta

il dott. Jonny MARTIN, funzionario della struttura organizzativa Sanzioni amministrative è delegato:

- 1) alla firma dei provvedimenti amministrativi emessi dal Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, derivanti dall'applicazione della L. 24 novembre 1981, n. 689, del D.Lgs. 30 aprile 1992, n. 285, dei relativi regolamenti di esecuzione e del D.Lgs. 30 dicembre 1999, n. 507 e in ordine ai ruoli concernenti la riscossione coattiva dei crediti derivanti dal mancato pagamento di sanzioni amministrative ingiunte con ordinanza e conseguenti a verbali di contestazione di violazioni amministrative divenuti titolo esecutivo, ai sensi del codice della strada.
- 2) a rappresentare in giudizio il Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, nelle cause di opposizione alle proprie ordinanze, a cartelle di pagamento relative alla riscossione coattiva di crediti derivanti dal mancato pagamento di sanzioni amministrative e nei giudizi di opposizione a verbali di accertamento di violazioni amministrative.

Aosta, 9 luglio 2013.

Il Presidente
Augusto ROLLANDIN

- 2) De représenter en justice le président de la Région, même lorsque ce dernier exerce ses fonctions préfectorales, dans les cas de jugement sur opposition aux ordonnances de celui-ci, aux bulletins de paiement afférents au recouvrement forcé des créances résultant du non-paiement de sanctions administratives et aux procès-verbaux de constatation d'infractions administratives.

Fait à Aoste, le 9 juillet 2013.

Le président,
Augusto ROLLANDIN

Arrêté n° 306 du 9 juillet 2013,

portant délégation à M. Jonny MARTIN, cadre de la structure organisationnelle « Sanctions administratives », à l'effet de signer des actes administratifs et de représenter en justice le président de la Région, même lorsque ce dernier exerce ses fonctions préfectorales.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Délégation est donnée à M. Jonny MARTIN, cadre de la structure organisationnelle « Sanctions administratives », à l'effet:

- 1) De signer les actes administratifs pris par le président de la Région, même lorsque ce dernier exerce ses fonctions préfectorales, en application de la loi n° 689 du 24 novembre 1981, du décret législatif n° 285 du 30 avril 1992, des règlements d'application y afférents et du décret législatif n° 507 du 30 décembre 1999 et concernant les listes des citoyens soumis au recouvrement forcé des créances résultant du non-paiement de sanctions administratives infligées par ordonnance ou découlant des procès-verbaux de constatation d'infractions administratives devenus exécutoires, aux termes du code de la route;
- 2) De représenter en justice le président de la Région, même lorsque ce dernier exerce ses fonctions préfectorales, dans les cas de jugement sur opposition aux ordonnances de celui-ci, aux bulletins de paiement afférents au recouvrement forcé des créances résultant du non-paiement de sanctions administratives et aux procès-verbaux de constatation d'infractions administratives.

Fait à Aoste, le 9 juillet 2013.

Le président,
Augusto ROLLANDIN

Decreto 9 luglio 2013, n. 307.

Delega di rappresentanza in giudizio del Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, alla dott.ssa Raffaella MATAR-SAHD, funzionario della struttura organizzativa Sanzioni amministrative.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

la dott.ssa Raffaella MATAR-SAHD, funzionario della struttura organizzativa Sanzioni amministrative, è delegata a rappresentare in giudizio il Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, nelle cause di opposizione alle proprie ordinanze, a cartelle di pagamento relative alla riscossione coattiva di crediti derivanti dal mancato pagamento di sanzioni amministrative e nei giudizi di opposizione a verbali di accertamento di violazioni amministrative.

Aosta, 9 luglio 2013.

Il Presidente
Augusto ROLLANDIN

**DELIBERAZIONI
DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 28 giugno 2013, n. 1162.

Approvazione delle modifiche e integrazioni delle linee guida regionali per la tutela degli animali d'affezione, approvate con Dgr n. 1731 del 24 agosto 2012,

LA GIUNTA REGIONALE

- visto il DPR 8 febbraio 1954, n. 320, "Regolamento di Polizia Veterinaria";
- vista la legge 14 agosto 1991, n. 281, "Legge quadro in materia di animali da affezione e prevenzione del randagismo";
- visto l'Accordo della Conferenza permanente per i rapporti tra lo Stato, le Regioni e le Province autonome di Trento e Bolzano, sul benessere degli animali da compagnia e pet-therapy del 6 febbraio 2003, approvato con DPCM del 28 febbraio 2003 "Recepimento dell'accordo recante disposizioni in materia degli animali da compagnia e pet-therapy";

Arrêté n° 307 du 9 juillet 2013,

portant délégation à Mme Raffaella MATAR-SAHD, cadre de la structure organisationnelle Sanctions administratives », à l'effet de représenter en justice le président de la Région, même lorsque ce dernier exerce ses fonctions préfectorales.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Délégation est donnée à Mme Raffaella MATAR-SAHD, cadre de la structure organisationnelle « Sanctions administratives », à l'effet de représenter en justice le président de la Région, même lorsque ce dernier exerce ses fonctions préfectorales, dans les cas de jugement sur opposition aux ordonnances de celui-ci, aux bulletins de paiement afférents au recouvrement forcé des créances résultant du non-paiement de sanctions administratives et aux procès-verbaux de constatation d'infractions administratives.

Fait à Aoste, le 9 juillet 2013.

Le président,
Augusto ROLLANDIN

**DÉLIBÉRATIONS
DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1162 du 28 juin 2013,

portant approbation des modifications des lignes directrices régionales pour la protection des animaux de compagnie, approuvées par la délibération n° 1731 du 24 août 2012.

LE GOUVERNEMENT REGIONAL

- Vu le DPR n° 320 du 8 février 1954 portant règlement de police vétérinaire ;
- Vu la loi n° 281 du 14 août 1991 portant loi-cadre en matière d'animaux de compagnie et de prévention de la divagation ;
- Vu l'accord passé au sein de la Conférence permanente pour les relations entre l'État, les Régions et les Provinces autonomes de Trento et de Bolzano et concernant le bien-être des animaux de compagnie et la zoothérapie du 6 février 2003, approuvé par le DPCM du 28 février 2003 transposant l'accord portant dispositions en matière d'animaux de compagnie et de zoothérapie ;

- vista la legge 20 luglio 2004, n. 189, “Disposizioni concernenti il divieto di maltrattamento degli animali, nonché di impiego degli stessi in combattimenti clandestini o competizioni non autorizzate”;
- richiamata la legge regionale 22 novembre 2010, n. 37, “Nuove disposizioni per la tutela e per il corretto trattamento degli animali di affezione. Abrogazione della legge regionale 28 aprile 1994, n. 14” ed in particolare gli articoli 4, comma 2, 13, comma 4, e 27, comma 6, che prevedono che la Giunta regionale definisca, con propria deliberazione, le linee-guida alle quali attenersi nella cura degli animali di affezione, i requisiti minimi strutturali e gestionali per le attività a fini commerciali di allevamento, centro di vendita, centro di addestramento o pensione per animali di affezione domestici e le linee-guida per la gestione delle colonie di gatti;
- vista la Convenzione Europea per la protezione degli animali da compagnia approvata il 13 novembre 1987 e la Legge novembre 2010, n. 201 di ratifica fatta a Strasburgo il 13 novembre 1987;
- considerata la circolare interpretativa della Convenzione europea stessa del Ministro della Salute del 16 marzo 2011 avente come oggetto: Convenzione Europea per la protezione degli animali da compagnia conclusa a Strasburgo il 13 novembre 1987 e ratificata con legge 4 novembre 2010, n. 201 concernente “ratifica ed esecuzione della Convenzione europea per la protezione degli animali da compagnia, fatta a Strasburgo il 13 novembre 1987, nonché norme di adeguamento dell’ordinamento interno”. Indicazioni tecniche sul trattamento di cani impiegati in talune attività;
- visto che la medesima Convenzione Europea, all’art. 1, comma 2, per commercio di animali da compagnia intende l’insieme di transazioni effettuate in maniera regolare per quantitativi rilevanti ed a fini di lucro, che comportano il trasferimento di proprietà di tali animali, mentre il comma 3 definisce l’allevamento e la custodia di animali da compagnia a fini commerciali come l’allevamento e la custodia praticati principalmente a fini di lucro per quantitativi rilevanti;
- Considerato la necessità di definire i requisiti dell’allevamento amatoriale, attività comunemente intesa come non commerciale e svolta occasionalmente da un detentore di pochi soggetti;
- Visto il parere del Consiglio Superiore di Sanità che, nella seduta del 13 luglio 2011, si esprime favorevolmente all’individuazione di razze di cani che, in funzione dell’attività svolta, possano essere sottoposte a caudotomia preventiva;
- Vu la loi n° 189 du 20 juillet 2004 portant dispositions en matière d’interdiction de maltraiter les animaux et d’utiliser ceux-ci dans les combats clandestins ou dans les compétitions non autorisées;
- Rappelant la loi régionale n° 37 du 22 novembre 2010 portant nouvelles dispositions pour la protection et le traitement correct des animaux de compagnie et abrogation de la loi régionale n° 14 du 28 avril 1994, et notamment le deuxième alinéa de l’art. 4, le quatrième alinéa de l’art. 13 et le sixième alinéa de l’art. 27, au sens desquels le Gouvernement régional établit par délibération les lignes directrices à suivre dans les soins aux animaux de compagnie, les conditions requises en matière de structure et de gestion aux fins de l’exploitation, à des fins commerciales, des établissements d’élevage, de vente et de dressage d’animaux de compagnie, ainsi que des pensions pour ces derniers, de même que les lignes directrices à suivre dans la gestion des colonies de chats;
- Vu la convention européenne pour la protection des animaux de compagnie approuvée le 13 novembre 1987 et la loi n° 201 du 4 novembre 2010 la ratifiant;
- Considérant la circulaire d’interprétation du Ministère de la santé du 16 mars 2011, concernant la convention européenne pour la protection des animaux de compagnie signée à Strasbourg le 13 novembre 1987 et ratifiée par la loi n° 201 du 4 novembre 2010 portant également dispositions d’harmonisation de l’ordre juridique italien, ainsi que des indications techniques sur le traitement des chiens utilisés dans certaines activités;
- Considérant qu’au sens du deuxième alinéa de l’art. 1er de ladite convention européenne, on entend par commerce d’animaux de compagnie l’ensemble des transactions pratiquées de façon régulière en quantités substantielles et à des fins lucratives, impliquant le transfert de la propriété de ces animaux et au sens du troisième alinéa dudit article on entend par élevage et garde des animaux de compagnie à titre commercial l’élevage et la garde pratiqués principalement à des fins lucratives et en quantités substantielles;
- Considérant qu’il y a lieu de définir les conditions que l’élevage amateur – communément considéré comme activité non commerciale exercée occasionnellement par le détenteur d’un nombre limité d’animaux – doit remplir;
- Vu l’avis favorable du Conseil supérieur de la santé du 13 juillet 2011 quant à la sélection des races canines qui, en fonction de l’activité exercée, peuvent être soumises à une caudectomie préventive;

- Vista la sentenza del TAR del Lazio del 13 settembre 2012 in materia di interventi chirurgici destinati a modificare la morfologia di un cane e non finalizzati a scopi curativi, la vendita, l'esposizione e la commercializzazione di tali animali;
- Rilevata la necessità di modificare le linee guida approvate con DGR n. 1731 del 24 agosto 2012, al fine di adeguare le stesse alle disposizioni vigenti a seguito delle specifiche introdotte da normative, provvedimenti e circolari nel frattempo approvati;
- Considerato che sulle norme in materia di tutela degli animali d'affezione intervengono costantemente delle modifiche in relazione all'evolversi, nella società, del rapporto uomo-animale;
- Ritenuto che le modifiche da apportare in futuro alle linee guida, essendo esse di natura prettamente tecnica, possano avvenire con Provvedimento Dirigenziale;
- vista la deliberazione della Giunta regionale n. 2489 in data 28 dicembre 2012 concernente l'approvazione del bilancio di gestione per il triennio 2013/2015, con attribuzione alle strutture dirigenziali di quote di bilancio e degli obiettivi gestionali correlati, del bilancio di cassa per l'anno 2013 e di disposizioni applicative;
- precisato che la presente proposta di deliberazione è da ritenersi correlato all'obiettivo 71060004 "1.10.2.10 - Interventi per la promozione e la tutela della zootecnia";
- visto il parere favorevole di legittimità sulla proposta della presente deliberazione rilasciato dal Dirigente della Struttura igiene e sanità pubblica e veterinaria, ai sensi dell'articolo 3, comma 4, della legge regionale 23 luglio 2010, n. 22;
- su proposta del Presidente della Regione, Augusto ROLLANDIN;
- ad unanimità di voti favorevoli

delibera

1. di approvare le seguenti modifiche e integrazioni alle linee guida regionali per la tutela degli animali d'affezione approvate con DGR n. 1731 del 24 agosto 2012, che in allegato fanno parte integrante e sostanziale della presente deliberazione;
2. di stabilire che le future modifiche da apportare alle linee guida potranno avvenire con Provvedimento Dirigenziale;
3. di stabilire che la presente deliberazione sia trasmessa, a cura della struttura regionale competente in materia, al

- Vu l'arrêt du TAR du Latium du 13 septembre 2012 concernant les interventions chirurgicales destinées à modifier la morphologie d'un chien ou ayant des fins non curatives, ainsi que la vente, l'exposition et la commercialisation des animaux ayant subi ces interventions;
- Considérant qu'il y a lieu de modifier les lignes directrices approuvées par la délibération du Gouvernement régional n° 1731 du 24 août 2012 afin de les adapter aux normes entrées en vigueur à la suite de dispositions, actes et circulaires pris entretemps;
- Considérant que les dispositions en matière d'animaux de compagnie sont constamment modifiées en fonction de l'évolution des relations homme-animal dans le contexte social;
- Considérant que les modifications qu'il s'avérera nécessaire d'apporter aux lignes directrices en cause pourront être décidées par acte du dirigeant compétent, en raison de leur nature exclusivement technique;
- Vu la délibération du Gouvernement régional n° 2489 du 28 décembre 2012 portant approbation du budget de gestion au titre de la période 2013/2015, attribution aux structures de direction des crédits et des objectifs de gestion y afférents, ainsi qu'approbation du budget de caisse 2013 et de dispositions d'application;
- Considérant que la présente délibération relève de l'objectif 71060004 « 1.10.2.10 - Actions de promotion et de protection de l'élevage »;
- Vu l'avis favorable exprimé par le dirigeant de la structure « Hygiène et santé publique et vétérinaire », aux termes des dispositions du quatrième alinéa de l'art. 3 de la loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010, quant à la légalité de la présente délibération;
- Sur proposition du président de la Région, Augusto ROLLANDIN;
- À l'unanimité,

délibère

1. Les modifications des lignes directrices régionales pour la protection des animaux de compagnie approuvées par la délibération du Gouvernement régional n° 1731 du 24 août 2012 sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe faisant partie intégrante et substantielle de la présente délibération;
2. Les modifications qu'il s'avérera nécessaire d'apporter aux lignes directrices en cause pourront être décidées par acte du dirigeant compétent;
3. La présente délibération est transmise par la structure régionale compétente en la matière au Ministère de la

Ministero della Salute, all'Assessorato agricoltura e risorse naturali, al Direttore Generale dell'Azienda USL della Valle d'Aosta, al C.E.L.V.A., al Comando della Valle d'Aosta dei Carabinieri del N.A.S, all'Ordine dei Medici Veterinari della Regione Valle d'Aosta e all'A.VA.P.A. Onlus e all'E.N.C.I.;

4. di stabilire che la presente deliberazione sia pubblicata integralmente sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Allegato alla deliberazione della Giunta regionale n. 1162 del 28 giugno 2013.

Regione autonoma Valle d'Aosta.

Modifiche e integrazioni delle linee guida regionali per la tutela degli animali d'affezione, approvate con Dgr n. 1731 del 24 agosto 2012.

- Il comma 3 dell'art. 1 (definizioni) è sostituito dal seguente:

Allevamento amatoriale: allevamento di animali d'affezione non rientrante nella definizione di cui al comma 2, punto b), condotto a fini non commerciali, in modo non continuativo e comportante la cessione occasionale, anche a titolo oneroso, di pochi animali;

- Il comma 6 dell'art. 1 (definizioni) è sostituito dal seguente:

Attività economiche con animali d'affezione: qualsiasi attività di natura economica o commerciale, quale la gestione di pensioni per animali d'affezione, di negozi di vendita di animali d'affezione, l'attività di toelettatura, dog-sitter e cat-sitter, l'attività di educazione e di addestramento di cani, l'attività di allevamento commerciale con cessione a titolo oneroso di uno o più animali d'affezione.

- All'art. 1 (definizioni) è aggiunto il seguente comma 24:

1. Ai fini delle presenti linee guida si intende per:

a) animali esotici: le specie esotiche appartenenti alle seguenti classi:

1) mammiferi: tutte le specie;

2) uccelli: specie comprese nell'allegato A del regolamento CE 338/97; tutte le specie appartenenti al genere *Ara* spp; tutte le specie appartenenti ai rapaci;

santé, à l'Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles, au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, au CELVA, au Commandement de la Vallée d'Aoste des Carabinieri du NAS, à l'Ordre des médecins vétérinaires de la Vallée d'Aoste, à l'AVAPA Onlus et à l'ENCI;

4. La présente délibération est intégralement publiée au Bulletin officiel de la Région.

Annexe de la délibération du Gouvernement régional n°1162 du 28 juin 2013.

Région autonome Vallée d'Aoste.

Modifications des lignes directrices régionales pour la protection des animaux de compagnie approuvées par la dgr n° 1731 du 24 août 2012.

- Le troisième alinéa de l'art. 1^{er} (Définitions) est remplacé comme suit :

«3. Élevage amateur: l'élevage d'animaux de compagnie ne répondant pas à la définition visée à la lettre b) du deuxième alinéa du présent article, exercé à des fins non commerciales et de manière non continue et comportant occasionnellement la cession, éventuellement à titre onéreux, de quelques animaux ; ».

- Le sixième alinéa de l'art. 1^{er} (Définitions) est remplacé comme suit :

«6. Activité économique avec des animaux de compagnie: l'activité de nature économique ou commerciale telle que la gestion de pensioni pour les animaux de compagnie, de magasins de vente d'animaux de compagnie et d'activités de toilette, de garde de chiens ou de chats, d'éducation et de dressage de chiens, ainsi que d'élevage à titre commercial, avec cession à titre onéreux d'un ou plusieurs animaux de compagnie ; ».

- À l'art. 1^{er} (Définitions), il est ajouté un alinéa ainsi rédigé :

«24. Aux fins des présentes lignes directrices, on entend par :

a) Animaux exotiques: les espèces exotiques relevant des catégories suivantes :

1) Mammifères : toutes les espèces ;

2) Oiseaux : les espèces visées à l'annexe A du règlement (CE) n° 338/97 ; les espèces appartenant au genre *Ara* spp ; toutes les espèces de rapaces ;

- 3) rettili: tutte le specie comprese nell'allegato A del regolamento CE 338/97.
- b) detenzione di animali esotici: il possesso di specie, di cui alla lettera a), non a fini di riproduzione, allevamento e/o commercio;
- c) attività di allevamento di animali esotici: la riproduzione continuativa nel tempo dei soggetti, di cui alla lettera a), sia a fini commerciali sia a fini di scambio o di alienazione a qualsiasi titolo. La riproduzione dei suddetti animali, in condizioni diverse da quelle descritte, rientra nella definizione di detenzione di cui alla lettera b);
- d) attività di commercio di animali esotici: ogni forma di transazione commerciale a fini di lucro presso impianti appositamente autorizzati.

- Il comma 3, punto c) dell'art. 4 (cura degli animali, limiti alla detenzione, obblighi e divieti) è sostituito dal seguente:

assicurargli le necessarie cure sanitarie e un adeguato livello di benessere fisico ed etologico; esso dovrà essere fatto visitare da un medico veterinario ogni qualvolta il suo stato di salute lo renda necessario e dovranno necessariamente essere eseguite le cure nei tempi e nelle modalità prescritte dal medesimo, salvo che il proprietario o detentore ritenga di richiedere un parere ad un altro veterinario, purché ciò non comprometta il ripristino delle condizioni di salute;

- Il comma 8 dell'art. 4 (cura degli animali, limiti alla detenzione, obblighi e divieti) è sostituito dal seguente:

È vietato custodire stabilmente animali domestici all'interno dei mezzi di trasporto. Sono consentite deroghe temporanee per ragioni contingenti a tale divieto solamente se:

- a) sono assicurati condizioni di ventilazione artificiale o naturale adeguate, il riparo dai raggi solari diretti e vi sia a disposizione una quantità di acqua fresca sufficiente.
- b) la custodia nel mezzo viene interrotta almeno ogni 2 ore diurne, onde consentire all'animale la possibilità di espletare le proprie funzioni organiche, fisiologiche e comportamentali;

- Il comma 9 dell'art. 4 (cura degli animali, limiti alla detenzione, obblighi e divieti) è sostituito dal seguente:

È vietato detenere animali in gabbia, ad eccezione di casi

- 3) Reptiles : toutes les espèces visées à l'annexe A du règlement (CE) n° 338/97;

- b) Détention d'animaux exotiques : la possession d'espèces visées à la lettre a) ci-dessus à des fins autres que la reproduction, l'élevage et/ou le commerce ;

- c) Activité d'élevage d'animaux exotiques : la reproduction à titre continu d'exemplaires relevant des catégories visées à la lettre a) du présent alinéa tant à des fins commerciales qu'à des fins d'échange ou d'aliénation à quelque titre que ce soit. La reproduction des animaux en cause dans des conditions autres que celles évoquées ci-dessus relève de la détention au sens de la lettre b) du présent alinéa ;

- d) Activité de commerce d'animaux exotiques : toute forme de transaction commerciale à des fins lucratives réalisée dans des installations spécialement autorisées. ».

- La lettre c) du troisième alinéa de l'art. 4 (Soins des animaux, limites de détention, obligations et interdictions) est remplacée comme suit :

«c) De lui assurer les soins sanitaires nécessaires ainsi qu'un niveau de bien-être physique et éthologique approprié ; l'animal doit être visité par un médecin vétérinaire chaque fois que son état de santé l'exige et recevoir les traitements qui s'imposent, dans les délais et suivant les modalités prescrites par celui-ci, sauf si le propriétaire ou le détenteur de l'animal décide de demander l'avis d'un autre vétérinaire et à condition qu'une telle décision ne porte pas atteinte au recouvrement de la santé de l'animal ; ».

- Le huitième alinéa de l'art. 4 (Soins des animaux, limites de détention, obligations et interdictions) est remplacé comme suit :

«8. Il est interdit de garder habituellement un animal de compagnie dans un moyen de transport. Des dérogations temporaires sont autorisées pour des raisons contingentes, uniquement si :

- a) Des conditions de ventilation naturelle ou artificielle appropriées sont garanties, de même qu'une protection contre les rayons solaires directs et la présence d'une quantité suffisante d'eau fraîche ;
- b) La détention est interrompue toutes les deux heures au moins pendant le jour, de manière à permettre à l'animal d'exercer ses fonctions organiques, physiologiques et comportementales ; ».

- Le neuvième alinéa de l'art. 4 (Soins des animaux, limites de détention, obligations et interdictions) est remplacé comme suit :

«9. Il est interdit de détenir un animal dans une cage,

di trasporto, di ricovero presso strutture commerciali, di ricovero per cure e di detenzione di uccelli e piccoli roditori. Le gabbie da utilizzare devono avere un fondo rigido e superficie tale da evitare ferite alle zampe. E' fatto salvo quanto indicato nei punti a) e b) del comma 8 del presente articolo.

- Il comma 12 dell'art. 4 (cura degli animali, limiti alla detenzione, obblighi e divieti) è sostituito dal seguente:

E' vietato addestrare animali per combattimenti; è vietato addestrare animali per aumentarne l'aggressività, fatto salvo l'addestramento a scopo di difesa o utilità effettuato con modalità compatibili con l'etologia di specie e che consenta un controllo dell'animale; è altresì vietato addestrare animali ricorrendo a violenze, percosse o costrizione fisica in ambienti inadatti (angusti o poveri di stimoli) che impediscono all'animale di manifestare i comportamenti tipici della specie.

- Il comma 13 dell'art. 4 (cura degli animali, limiti alla detenzione, obblighi e divieti) è sostituito dal seguente:

E' vietato l'uso di collari con aculei interni, con dispositivi a scarica elettrica o che emettano segnali acustici; è vietato l'utilizzo di collari a strangolo (ad esclusione dei servizi di accalappiamento cani). L'uso di collari che emettono segnali acustici (cicalini, segnali per GPS, ecc.) è consentito solamente allo scopo di facilitare la localizzazione degli animali nell'attività venatoria, in quelle utili all'uomo o di addestramento ad esse, e mai come preludio di un rinforzo negativo.

- Il comma 15 dell'art. 4 (cura degli animali, limiti alla detenzione, obblighi e divieti) è sostituito dal seguente:

Preso atto dell'art. 10 della Convenzione Europea per la Protezione degli Animali da Compagnia del 13 novembre 1987, è vietato qualsiasi intervento chirurgico destinato a modificare l'aspetto di un animale da compagnia, o finalizzato ad altri scopi non curativi, in particolare: il taglio delle orecchie e della coda, la recisione delle corde vocali, nonché l'asportazione delle unghie e dei denti, considerando tali pratiche atti di maltrattamento perseguibili ai sensi del vigente codice penale.

La sentenza del TAR del Lazio del 13 settembre 2012, ribadito il divieto di praticare interventi chirurgici a scopo estetico sugli animali da compagnia, ritiene però legittimi e consentiti, in accordo con l'art. 10 della Convenzione Europea di Strasburgo del 13 novembre 1987 (ratificata con legge n. 201/2010) e con la circolare interpretativa del Ministro della Salute del 16 marzo 2011 emanata ad illustrazione della stessa, gli interventi preventivi di caudotomia, effettuati da un medico veterinario su giudizio motivato e certificato dello stesso, "sui cani impegnati in talune attività di lavoro, nonché in quelle di natura spor-

sauf si cela est nécessaire pour le transporter, l'abriter dans le cadre d'une structure commerciale ou le soigner ou s'il s'agit d'un oiseau ou d'un petit rongeur. En l'occurrence, la cage doit avoir un fond rigide et une surface ne pouvant provoquer aucune blessure aux pattes. Les conditions évoquées aux lettres a) et b) du huitième alinéa du présent article doivent, par ailleurs, être garanties.».

- Le douzième alinéa de l'art. 4 (Soins des animaux, limites de détention, obligations et interdictions) est remplacé comme suit:

«12. Il est interdit de dresser tout animal pour les combats et pour en augmenter l'agressivité, sans préjudice du dressage des animaux de défense et d'utilité selon des modalités compatibles avec l'éthologie de l'espèce concernée et permettant le contrôle de l'animal; il est par ailleurs interdit de dresser tout animal par la violence, par les coups ou par le confinement dans des lieux impropres (étroits ou peu stimulants) qui l'empêchent de manifester les comportements typiques de son espèce.».

- Le treizième alinéa de l'art. 4 (Soins des animaux, limites de détention, obligations et interdictions) est remplacé comme suit:

«13. Il est interdit d'utiliser des colliers dotés de pointes tournées vers l'intérieur ou de dispositifs de décharge électrique ou émettant des signaux acoustiques; sont par ailleurs interdits les colliers étrangleurs (sauf pour les services de capture). L'utilisation des colliers acoustiques (beepers, colliers GPS, etc.) est uniquement admise pour faciliter le repérage des animaux pendant la chasse, dans les activités utiles à l'homme ou dans le dressage, jamais comme un moyen de renforcement négatif.».

- Le quinzième alinéa de l'art. 4 (Soins des animaux, limites de détention, obligations et interdictions) est remplacé comme suit:

«15. Vu l'art. 10 de la Convention européenne pour la protection des animaux de compagnie du 13 novembre 1987, sont interdites les interventions chirurgicales destinées à modifier l'apparence d'un animal de compagnie ou ayant d'autres fins non curatives et notamment: la coupe des oreilles et de la queue, la section des cordes vocales et l'ablation des griffes et des dents, lesdits actes étant considérés comme des maltraitements punissables au sens du code pénal en vigueur.

L'arrêt du TAR du Latium du 13 septembre 2012, tout en confirmant l'interdiction de pratiquer sur les animaux de compagnie des interventions chirurgicales à des fins esthétiques, a sanctionné la légitimité – en harmonie avec l'art. 10 de la Convention européenne pour la protection des animaux de compagnie du 13 novembre 1987 (ratifiée par la loi n° 201/2010) et avec la circulaire d'interprétation du Ministère de la santé du 16 mars 2011 qui la illustre – de la caudectomie préventive pratiquée par un vétérinaire, pour des raisons motivées et certifiées par ce dernier, sur les chiens utilisés dans certaines activités

tivo-venatoria spesso espletate in condizioni ambientali particolari, quali zone di fitta vegetazione che, comportando un elevato impegno motorio, espongono notoriamente l'animale al rischio di fratture, ferite, e lacerazioni della coda, con ripercussioni sulla salute e sul benessere psico-fisico dell'animale".

Tale interventi, sulla base del parere del Consiglio Superiore di Sanità del 13 luglio 2011, dovranno obbligatoriamente essere effettuati da un medico veterinario nella prima settimana di vita, in sedazione e con anestesia locale.

- Il comma 17 dell'art. 4 (cura degli animali, limiti alla detenzione, obblighi e divieti) è sostituito dal seguente:

Sono vietate la vendita, l'esposizione a fini di vendita e la commercializzazione di cani sottoposti agli interventi chirurgici di cui al comma 15. Possono invece legittimamente partecipare ad esposizioni i cani che sono stati sottoposti al taglio della coda antecedentemente all'entrata in vigore dell'O.M. del 22 marzo 2011; possono altresì essere venduti, esposti per la vendita e commercializzati quelli per i quali l'intervento è consentito ai sensi del comma 15. In entrambi i casi gli animali dovranno essere scortati dal certificato veterinario attestante la data e le motivazioni dell'intervento.

- Il comma 2 dell'art. 13 (manifestazioni promosse da Associazioni aventi finalità zoofile, di volontariato o di promozione sociale ed Enti Cinofili) è sostituito dal seguente:

Le Associazioni aventi finalità zoofile, di volontariato o di promozione sociale e gli Enti cinofili possono altresì organizzare mostre o esposizioni di bellezza di cuccioli di età superiore ai 4 mesi purché con copertura profilattica per le eventuali malattie individuate dal Servizio Veterinario Pubblico.

- Il comma 3 dell'art. 14 (mostre, fiere, esposizioni, spettacoli, competizioni, esibizioni, gare e intrattenimenti con l'utilizzo di animali) è sostituito dal seguente:

E' vietata la partecipazione a manifestazioni espositive a cani e gatti di età inferiore a sei mesi e a soggetti non svezzati delle altre specie animali se in assenza della madre.

- Il comma 6 dell'art. 14 (mostre, fiere, esposizioni, spettacoli, competizioni, esibizioni, gare e intrattenimenti con l'utilizzo di animali) è sostituito dal seguente:

I box o le gabbie utilizzati durante le manifestazioni dovranno essere di sufficiente ampiezza, per consentire agli animali di muoversi secondo le proprie caratteristi-

professionnelles ou sportives liées à la chasse qui, du fait d'être souvent exercées dans des conditions environnementales particulières (zones à végétation dense) ou de comporter un effort physique intense, exposent l'animal au risque de fracture, blessure ou laceration de la queue, ce qui se répercute sur la santé et sur le bien-être psychophysique de celui-ci.

Au vu de l'avis du Conseil supérieur de la santé exprimé le 13 juillet 2011, ce type d'intervention doit obligatoirement être effectué par un vétérinaire pendant la première semaine de vie de l'animal, sous sédation et sous anesthésie locale.».

- Le dix-septième alinéa de l'art. 4 (Soins des animaux, limites de détention, obligations et interdictions) est remplacé comme suit :

«17. Il est interdit de vendre, d'exposer à des fins commerciales et de commercialiser les chiens soumis aux interventions visées au quinzième alinéa du présent article. Peuvent par ailleurs participer de plein droit aux expositions les chiens soumis à la coupe de la queue avant l'entrée en vigueur de l'ordonnance ministérielle du 22 mars 2011. Peuvent également être vendus, exposés à des fins commerciales et commercialisés les animaux pour lesquels la caudectomie est autorisée au sens du quinzième alinéa du présent article. Dans les deux cas, les animaux doivent être accompagnés du certificat vétérinaire attestant la date et les raisons de l'intervention subie.».

- Le deuxième alinéa de l'art. 13 (Manifestations organisées par des associations zoophiles, bénévoles ou de promotion sociale ou par des organismes cynophiles) est remplacé comme suit :

«2. Les associations zoophiles, bénévoles ou de promotion sociale et les organismes cynophiles peuvent par ailleurs organiser des expositions de beauté de petits de plus de quatre mois et ayant déjà subi la prophylaxie pour les maladies établies par le Service vétérinaire public.».

- Le troisième alinéa de l'art. 14 (Expositions, foires, spectacles, compétitions, exhibitions et divertissements divers avec l'utilisation d'animaux) est remplacé comme suit :

«3. La participation aux expositions des chiens et des chats de moins de six mois et des petits non sevrés des autres espèces animales est interdite s'ils ne sont pas accompagnés de leur mère.».

- Le sixième alinéa de l'art. 14 (Expositions, foires, spectacles, compétitions, exhibitions et divertissements divers avec l'utilisation d'animaux) est remplacé comme suit :

«6. Les box et les cages utilisés lors des manifestations doivent être suffisamment amples pour permettre aux animaux de bouger suivant leurs caractéristiques étholo-

che etologiche. Le misure dei box o delle gabbie saranno valutate, di volta in volta, dal Servizio Veterinario sulla base della specie, razza e dimensioni degli animali.

- Il comma 1 dell'art. 17 (interro di spoglie di animali d'affezione) è sostituito dal seguente:

Il seppellimento degli animali d'affezione, con eccezione degli equidi, è possibile in un terreno di proprietà del proprietario/detentore o in un cimitero per animali, previa comunicazione al Comune territorialmente competente e esclusione di qualsiasi pericolo di malattia infettiva e infestiva trasmissibile agli uomini o denunciabile ai sensi del vigente regolamento di Polizia Veterinaria.

- L'art. 55 è integrato con il seguente art 55.bis (Registro di carico e scarico):

1. I proprietari di allevamenti e di attività di commercio di animali esotici, come definiti dall'articolo 1, comma 24, punto 1, lettere c) e d), sono obbligati alla tenuta di un apposito registro di carico e scarico.

2. Il registro di carico e scarico ai fini della Convenzione di Washington sul commercio internazionale delle specie di fauna e flora minacciate di estinzione (denominata in sigla C.I.T.E.S.), di cui al decreto del Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio 8 gennaio 2002, che istituisce il registro di detenzione delle specie animali e vegetali, sostituisce il registro di cui al comma 1 solo in caso di detenzione delle specie incluse negli allegati A e B del regolamento (CE) n. 338 del 9 dicembre 1996 del Consiglio e purché siano riportati tutti gli elementi previsti dalla normativa CITES.

3. Il modello di registro di carico e scarico, di cui al comma 1, è disposto dal Servizio Veterinario dell'AUSL territorialmente competente.

- Il titolo della TAB 3 dell'allegato A è sostituito dal seguente: **REQUISITI DELLE GABBIE PRESSO STRUTTURE COMMERCIALI**

Deliberazione 28 giugno 2013 n. 1163.

Approvazione dei criteri per la determinazione del contributo concedibile per la realizzazione di rifugi comunali per cani e determinazione della spesa massima ammessa a contributo, in attuazione dell'art. 26, della l.r. n. 37/2010.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

giques. Les dimensions des box et des cages sont évaluées au cas par cas par le Service vétérinaire public sur la base de l'espèce, de la race et de la taille des animaux. ».

- Le premier alinéa de l'art. 17 (Enterrement des restes des animaux de compagnie) est remplacé comme suit :

« 1. Sauf dans le cas d'un équidé, tout animal de compagnie peut être enterré soit dans un terrain appartenant à son propriétaire ou détenteur, soit dans un cimetière pour animaux, sur communication à la Commune territorialement compétente et à condition qu'il n'existe aucun risque de maladie infectieuse ou d'infestation transmissible à l'homme ou soumis à la déclaration au sens du règlement de police vétérinaire en vigueur. ».

- Après l'art. 55, il est inséré un art. 55 bis (Registre des entrées et des sorties) ainsi rédigé :

« 1. Les propriétaires des élevages et des magasins de vente d'animaux exotiques au sens des lettres c) et d) du point 1 du vingt-quatrième alinéa de l'art. 1er ci-dessus doivent tenir un registre des entrées et des sorties ad hoc.

2. Le registre des entrées et des sorties aux fins de la Convention de Washington sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction, connue par son sigle CITES, prévu par l'arrêté du Ministère de l'environnement et de la protection du territoire du 8 janvier 2002 (Institution du registre de détention des espèces animales et végétales) remplace le registre visé au premier alinéa du présent article uniquement lorsque les exemplaires détenus relèvent des espèces énumérées aux annexes A et B du règlement (CE) n° 338/97 du Conseil du 9 décembre 1996 et à condition que tous les éléments prévus par les dispositions de la CITES soient indiqués.

3. Le modèle de registre des entrées et des sorties visé au premier alinéa du présent article est conçu par le Service vétérinaire public. ».

- Le titre italien du tableau 3 de l'annexe A est remplacé comme suit: «**REQUISITI DELLE GABBIE PRESSO STRUTTURE COMMERCIALI**».

Délibération n° 1163 du 28 juin 2013,

portant approbation des critères de détermination de l'aide susceptible d'être octroyée pour la réalisation des refuges communaux pour chiens et fixation du plafond de dépense éligible, en application de l'art. 26 de la LR n° 37/2010.

LE GOUVERNEMENT REGIONAL

Omissis

delibera

- 1) di approvare, in attuazione dell'articolo 26 della legge regionale 37/2010, i criteri per determinare il contributo concedibile per la realizzazione di rifugi comunali per cani e la spesa massima ammissibile a contributo, che in allegato costituiscono parte integrante e sostanziale della presente deliberazione;
- 2) di stabilire che, in applicazione dell'art. 33, comma 4, della l.r. n. 37/2010, le iniziative di cui al precedente punto 1) sono finanziate a decorrere dall'anno 2014;
- 3) di stabilire che la presente deliberazione sia trasmessa, a cura della competente struttura dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali al CELVA, all'AVAPA Onlus, al Ministero della Salute e al Direttore Generale dell'Azienda USL della Valle d'Aosta;
- 4) di stabilire che la presente deliberazione sia pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Allegato alla Deliberazione della Giunta regionale n. 1163 del 28 giugno 2013.

Regione autonoma Valle d'Aosta.

Criteri per la determinazione del contributo concedibile per la realizzazione di rifugi comunali per cani e determinazione della spesa massima ammessa a contributo, ai sensi dell'articolo 26 della legge regionale 37/2010.

1. I Comuni, singolarmente o in forma associata anche attraverso le Comunità montane, possono realizzare o, comunque, garantire la presenza sul proprio territorio di rifugi per il ricovero temporaneo dei cani, per periodi non superiori a sessanta giorni.
2. I rifugi comunali per cani garantiscono il ricovero degli animali catturati o ritrovati per il tempo necessario alla loro riconsegna ai proprietari o detentori ovvero al loro trasferimento al canile regionale per il ricovero permanente. I rifugi comunali sono sottoposti a vigilanza e controllo igienico-sanitario da parte dei servizi veterinari dell'Azienda USL.
3. L'ubicazione dei rifugi comunali per cani deve essere approvata dai competenti servizi dell'Azienda USL che ne valutano la necessità e l'idoneità rispetto alle norme vigenti di igiene e sanità pubblica.
4. La Regione contribuisce alle spese per la costruzione, la ristrutturazione, l'ammodernamento e l'acquisto di attrezzature per i rifugi comunali per cani nella misura massima

délibère

- 1) En application de l'art. 26 de la LR n° 37/2010, les critères de détermination de l'aide susceptible d'être octroyée pour la réalisation des refuges communaux pour chiens et le plafond de dépense éligible sont approuvés tels qu'ils figurent à l'annexe faisant partie intégrante et substantielle de la présente délibération ;
- 2) En application du quatrième alinéa de l'art. 33 de la LR n° 37/2010, les actions évoquées au point 1) ci-dessus sont financées à compter de 2014 ;
- 3) La structure compétente de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales transmet la présente délibération au CELVA, à l'AVAPA Onlus, au Ministère de la santé et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste ;
- 4) La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région.

Annexe de la délibération du Gouvernement régional n° 1163 du 28 juin 2013.

Région autonome Vallée d'Aoste.

Critères de détermination de l'aide susceptible d'être octroyée pour la réalisation des refuges communaux pour chiens et fixation du plafond de dépense éligible, aux termes de l'art. 26 de la LR n° 37/2010.

1. Les Communes, seules ou en partenariat, par l'intermédiaire, entre autres, des Communautés de montagne, ont la faculté d'aménager ou, en tout état de cause, d'assurer la présence sur leur territoire de refuges destinés à accueillir des chiens à titre temporaire, soit pour une période n'excédant pas les soixante jours.
2. Les refuges communaux assurent l'hébergement des chiens capturés ou retrouvés pendant le temps nécessaire à leur restitution au propriétaire ou détenteur ou bien à leur transfert à la fourrière régionale en vue de leur hébergement à titre permanent. Les refuges communaux sont soumis à la surveillance et au contrôle hygiénique et sanitaire des services vétérinaires de l'Agence USL.
3. Les services compétents de l'Agence USL évaluent la nécessité des refuges communaux, en approuvent la localisation et en vérifient la conformité avec les dispositions en vigueur en matière d'hygiène et de santé publique.
4. La Région participe aux frais de construction, de réhabilitation, de modernisation et d'achat des équipements nécessaires aux refuges communaux jusqu'à concurrence

del 60 per cento della spesa ammissibile, pari ad un massimo di Euro 15.000; la restante parte della spesa è posta a carico dei Comuni o delle Comunità montane, così come le spese per la gestione ordinaria e la conduzione dei rifugi. Il contributo è concesso sino alla copertura delle disponibilità presenti nel bilancio della Regione.

5. I Comuni o le Comunità montane che intendono accedere ai contributi regionali devono presentare domanda alla struttura regionale competente in materia di igiene e sanità pubblica veterinaria, entro il 30 giugno di ogni anno, per ottenere l'assegnazione del contributo l'anno successivo. Alla domanda, inviata con A.R. o tramite posta certificata, deve essere allegata la seguente documentazione:

- Relazione di presentazione e descrizione dell'opera in relazione all'utilità della stessa ai fini della riduzione del fenomeno di randagismo nel territorio di competenza;
- progetto preliminare dell'opera;
- dettaglio del preventivo di spesa;
- modalità con la quale si reperisce la restante spesa non finanziata dalla Regione (delibera comunale, ecc);
- tempi di realizzazione;
- descrizione delle attività da svolgere e dei servizi integrati all'intervento strutturale ai fini del contenimento del randagismo.

6. Entro il 31 luglio di ogni anno la competente struttura regionale competente in materia di igiene e sanità pubblica veterinaria redige una graduatoria, per l'erogazione del contributo nell'anno successivo; a tal fine sono privilegiate in via prioritaria:

- 1) i progetti che prevedano la fruizione della struttura da parte di più comuni;
- 2) i progetti che contemplino allo stesso tempo lo sviluppo di piani finalizzati al contenimento del randagismo.

7. Con provvedimento del dirigente responsabile della struttura regionale competente in materia di igiene e sanità pubblica veterinaria da effettuarsi entro il 31 agosto di ogni anno, viene approvata la graduatoria di cui al punto 6. e viene impegnata la spesa per la concessione dei contributi, la cui liquidazione avverrà nel modo seguente:

- nella misura del 50 per cento dell'ammontare del contributo concedibile, entro il mese di febbraio dell'anno successivo;

de 60 p. 100 du montant de la dépense éligible, dont le plafond est établi à 15 000 euros ; la somme restante est à la charge des Communes et des Communautés de montagne, ainsi que les frais de gestion ordinaires et d'exploitation des refuges. L'aide est octroyée jusqu'à épuisement des crédits prévus à cet effet au budget de la Région.

5. Les Communes et les Communautés de montagne souhaitant bénéficier des aides régionales doivent déposer leur demande à la structure régionale compétente en matière d'hygiène et de santé publique vétérinaire, au plus tard le 30 juin de chaque année, en vue de l'obtention de l'aide en cause pour l'année suivante. Envoyée par la poste, sous pli recommandé avec avis de réception, ou par courrier électronique certifiée (PEC), ladite demande doit inclure les éléments suivants :

- rapport de présentation et de description de l'ouvrage en cause en termes d'utilité aux fins de la réduction du phénomène de la divagation sur le territoire de référence ;
- avant-projet de l'ouvrage ;
- devis détaillé ;
- modalités de financement de la partie de dépense non couverte par la Région (délibération du Conseil communal, etc.) ;
- délais de réalisation ;
- description des activités et des services liés à l'ouvrage en cause, en vue du contrôle de la divagation des chiens.

6. Au plus tard le 31 juillet de chaque année, la structure régionale compétente en matière d'hygiène et de santé publique vétérinaire dresse un classement des demandes en vue de l'octroi de l'aide l'année suivante, priorité étant donnée aux projets qui prévoient :

- 1) L'utilisation de l'ouvrage en cause par plusieurs Communes ;
- 2) La mise en œuvre de plans de contrôle des chiens errants.

7. Le classement visé au point 6 ci-dessus est approuvé, au plus tard le 31 août de chaque année, par un acte du dirigeant de la structure régionale compétente en matière d'hygiène et de santé publique vétérinaire qui engage, parallèlement, la dépense relative à l'octroi des aides dont la liquidation a lieu :

- quant à 50 p. 100, avant la fin du mois de février de l'année suivante ;

- il saldo è erogato a conclusione delle attività ed entro 60 giorni dalla presentazione della documentazione attestante le spese effettivamente sostenute per la completa e corretta realizzazione delle iniziative ammesse a contributo.
8. I lavori devono essere realizzati entro due anni dalla data di concessione del contributo, pena revoca del contributo e restituzione dello stesso alla Regione.
 9. I beneficiari del contributo devono presentare al termine dei lavori idonea documentazione attestante i lavori eseguiti e le spese sostenute.
 10. Per le domande da presentare nel 2013, ai fini ottenere il finanziamento nell'anno 2014, i termini stabiliti ai punti 5.6.7. sono prorogati di 90 giorni.

Deliberazione 28 giugno 2013 n. 1164.

Approvazione dei criteri per la determinazione del contributo concedibile per iniziative volte all'incentivazione della protezione degli animali e alla prevenzione del randagismo e determinazione della spesa massima ammessa a contributo, in attuazione dell'art. 29 della l.r. n. 37/2010.

LA GIUNTA REGIONALE

omissis

delibera

- 1) di approvare, in attuazione dell'articolo 29 della legge regionale 37/2010, i criteri per determinare il contributo concedibile e la spesa massima ammissibile a contributo, per le iniziative volte all'incentivazione della protezione degli animali e alla prevenzione del randagismo, che in allegato costituiscono parte integrante e sostanziale della presente deliberazione;
- 2) di stabilire che, in applicazione dell'art. 33, comma 4, della l.r. n. 37/2010, le iniziative di cui al precedente punto 1) sono finanziate a decorrere dall'anno 2014;
- 3) di stabilire che la presente deliberazione sia trasmessa, a cura della competente struttura dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali al CELVA, all'AVAPA Onlus, al Ministero della Salute e al Direttore Generale dell'Azienda USL della Valle d'Aosta;
- 4) di stabilire che la presente deliberazione sia pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Allegato alla Deliberazione della Giunta regionale n. 1164 del 28 giugno 2013.

- quant au solde, à l'issue des travaux et dans les 60 jours qui suivent la présentation de la documentation attestant les frais réellement supportés pour la réalisation complète et correcte des actions financées.

8. Les travaux doivent être réalisés dans les deux ans à compter de la date d'octroi de l'aide y afférente, sous peine de retrait de cette dernière et de remboursement à la Région des sommes perçues.
9. À l'issue des travaux, les bénéficiaires des aides doivent présenter la documentation relative aux travaux exécutés et aux frais supportés.
10. Les délais visés aux points 5, 6 et 7 ci-dessus et relatifs aux demandes d'octroi d'une aide au titre de 2014, sont reportés de 90 jours.

Délibération n° 1164 du 28 juin 2013,

portant approbation des critères de détermination de l'aide susceptible d'être octroyée pour la réalisation des actions de protection des animaux et de prévention de la divagation et fixation du plafond de dépense éligible, en application de l'art. 29 de la LR n° 37/2010.

LE GOUVERNEMENT REGIONAL

Omissis

délibère

- 1) En application de l'art. 29 de la LR n° 37/2010, les critères de détermination de l'aide susceptible d'être octroyée pour la réalisation des actions de protection des animaux et de prévention de la divagation et le plafond de dépense éligible sont approuvés tels qu'ils figurent à l'annexe faisant partie intégrante et substantielle de la présente délibération ;
- 2) En application du quatrième alinéa de l'art. 33 de la LR n° 37/2010, les actions évoquées au point 1) ci-dessus sont financées à compter de 2014 ;
- 3) La structure compétente de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales transmet la présente délibération au CELVA, à l'AVAPA Onlus, au Ministère de la santé et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste ;
- 4) La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région.

Annexe de la délibération du Gouvernement régional n° 1164 du 28 juin 2013.

Regione autonoma Valle d'Aosta.

Criteri per la determinazione del contributo concedibile per iniziative volte all'incentivazione della protezione degli animali e alla prevenzione del randagismo e determinazione della spesa massima ammessa a contributo, in attuazione dell'art. 29 della lr n. 37/2010.

1. Ai Comuni, alle Comunità montane, agli enti e associazioni zoofile, animaliste e protezioniste riconosciuti e operanti nel territorio regionale, la Regione concede contributi per iniziative volte all'incentivazione della protezione degli animali e alla prevenzione del randagismo.
2. La Regione contribuisce alle iniziative volte all'incentivazione della protezione degli animali e alla prevenzione del randagismo nella misura massima del 60 per cento della spesa ammissibile, pari ad un massimo di Euro 5.000; la restante parte della spesa è posta a carico degli enti proponenti. Il contributo è concesso sino alla copertura della disponibilità presente nel bilancio della Regione.
3. Gli Enti e le Associazioni che intendono accedere ai contributi regionali devono presentare domanda alla struttura regionale competente in materia di igiene e sanità pubblica veterinaria, almeno sei mesi prima della data prevista per l'avvio delle iniziative e comunque entro il 30 giugno di ogni anno, per ottenere l'assegnazione del contributo l'anno successivo. Alla domanda, inviata con A.R. o tramite posta certificata, deve essere allegata la seguente documentazione:
 - programma delle attività da realizzare dettaglio del preventivo di spesa
 - modalità con la quale si reperisce la restante spesa non finanziata dalla Regione;
 - tempi di realizzazione.
4. Entro il 31 luglio di ogni anno la competente struttura regionale competente in materia di igiene e sanità pubblica veterinaria, redige una graduatoria, per l'erogazione del contributo; a tal fine sono privilegiati in via prioritaria:
 1. i progetti che prevedano lo svolgimento delle attività in più comuni;
 2. attività di promozione tra i cittadini della cultura del possesso responsabile degli animali d'affezione;
 3. attività di informazione mirata a diffondere l'obbligo di identificazione di cani e eventuale di gatti.
5. Con provvedimento del dirigente responsabile della struttura regionale competente in materia di igiene e sanità pubblica veterinaria da effettuarsi entro il 31 agosto di ogni anno, viene approvata la graduatoria di cui al punto 4. e viene impegnata la spesa per la concessione dei con-

Région autonome Vallée d'Aoste.

Critères de détermination de l'aide susceptible d'être octroyée pour la réalisation des actions de protection des animaux et de prévention de la divagation et fixation du plafond de dépense éligible, aux termes de l'art. 29 de la LR n° 37/2010.

1. La Région octroie des subventions aux Communes, aux Communautés de montagne ainsi qu'aux organismes ou associations zoophiles, animaliers et protectionnistes agréés qui œuvrent sur le territoire régional pour financer toute initiative visant à la protection des animaux et à la prévention de la divagation.
2. La Région participe aux frais de réalisation des actions de protection des animaux et de prévention de la divagation jusqu'à concurrence de 60 p. 100 du montant de la dépense éligible, dont le plafond est établi à 5 000 euros ; la somme restante est à la charge des demandeurs. L'aide est octroyée jusqu'à épuisement des crédits prévus à cet effet au budget de la Région.
3. Les organismes et associations souhaitant bénéficier des aides régionales doivent déposer leur demande à la structure régionale compétente en matière d'hygiène et de santé publique vétérinaire, six mois au moins avant la date prévue pour le début de l'action en cause et, en tout état de cause, au plus tard le 30 juin de chaque année, en vue de l'obtention de l'aide en question pour l'année suivante. Envoyée par la poste, sous pli recommandé avec avis de réception, ou par courrier électronique certifiée (PEC), ladite demande doit inclure les éléments suivants :
 - programme des activités à réaliser;
 - devis détaillé ;
 - modalités de financement de la partie de dépense non couverte par la Région ;
 - délais de réalisation.
4. Au plus tard le 31 juillet de chaque année, la structure régionale compétente en matière d'hygiène et de santé publique vétérinaire dresse un classement des demandes, priorité étant donnée aux projets qui prévoient :
 - 1) La réalisation des actions dans plusieurs communes ;
 - 2) La sensibilisation des citoyens à la détention responsable d'animaux de compagnie ;
 - 3) L'information ciblée concernant l'identification obligatoire des chiens et facultative des chats.
5. Le classement visé au point 4 ci-dessus est approuvé, au plus tard le 31 août de chaque année, par un acte du dirigeant de la structure régionale compétente en matière d'hygiène et de santé publique vétérinaire qui engage, parallèlement, la dépense relative à l'octroi des aides

tributi, la cui liquidazione avverrà nel modo seguente:

- nella misura del 50 per cento dell'ammontare del contributo concedibile, entro il mese di febbraio dell'anno successivo;
 - il saldo è erogato a conclusione delle attività ed entro 60 giorni dalla presentazione della documentazione attestante le spese effettivamente sostenute per la completa e corretta realizzazione delle iniziative ammesse a contributo.
6. Le attività devono essere intraprese entro un anno dalla data di concessione del contributo, pena revoca del contributo e restituzione del contributo alla Regione.
7. Per le domande da presentare nel 2013, ai fini ottenere il finanziamento nell'anno 2014, i termini stabiliti ai punti 3.4.5. sono prorogati di 90 giorni.

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO ATTIVITÀ PRODUTTIVE, ENERGIA E POLITICHE DEL LAVORO

Comunicato di iscrizione di società cooperativa nel registro regionale degli enti cooperativi (l.r. 27/1998 e successive modificazioni).

Si informa che con procedura automatica la Società cooperativa "FALEGNAMERIA ARTIGIANA VALDOSTANA SOCIETÀ COOPERATIVA A RESPONSABILITÀ LIMITATA SIGLABILE FALEGNAMERIA ARTIGIANA VALDOSTANA SOC. COOP. A R.L.", con sede legale in VERRÈS, via Circonvallazione n. 159, codice fiscale 01178000079, è stata iscritta al numero A228614 del Registro regionale degli enti cooperativi, sezione "Cooperative a mutualità prevalente", categoria "Cooperative di produzione lavoro".

Comunicato di iscrizione di società cooperativa nel registro regionale degli enti cooperativi (l.r. 27/1998 e successive modificazioni).

Si informa che con procedura automatica la Società cooperativa "DU SOLEIL – SOCIETÀ COOPERATIVA", con sede legale in SAINT-CHRISTOPHE, località Sorreley n. 98, codice fiscale 01180690073, è stata iscritta al numero A228644 del Registro regionale degli enti cooperativi, sezione "Cooperative a mutualità prevalente", categoria "Cooperative di produzione lavoro".

dont la liquidation a lieu :

- quant à 50 p. 100, avant la fin du mois de février de l'année suivante ;
 - quant au solde, à l'issue des actions et dans les 60 jours qui suivent la présentation de la documentation attestant les frais réellement supportés pour la réalisation complète et correcte des actions financées.
6. Les actions doivent être réalisées dans un an à compter de la date d'octroi de l'aide y afférente, sous peine de retrait de cette dernière et de remboursement à la Région des sommes perçues.
7. Les délais visés aux points 3, 4 et 5 ci-dessus et relatifs aux demandes d'octroi d'une aide au titre de 2014, sont reportés de 90 jours.

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES, DE L'ÉNERGIE ET DES POLITIQUES DE L'EMPLOI

Avis d'immatriculation d'une société coopérative au Registre régional des entreprises coopératives, au sens de la LR n° 27/1998 modifiée.

Avis est donné du fait que FALEGNAMERIA ARTIGIANA VALDOSTANA SOCIETÀ COOPERATIVA A RESPONSABILITÀ LIMITATA SIGLABILE FALEGNAMERIA ARTIGIANA VALDOSTANA SOC. COOP. A R.L., dont le siège social est à VERRÈS (159, rue de la Rocade), code fiscal 01178000079, a été immatriculée, par procédure automatique, sous le n° A228614 du Registre régional des entreprises coopératives, section des coopératives à vocation essentiellement mutualiste, catégorie « Coopératives de production et de travail ».

Avis d'immatriculation d'une société coopérative au Registre régional des entreprises coopératives, au sens de la LR n° 27/1998 modifiée.

Avis est donné du fait que DU SOLEIL – SOCIETÀ COOPERATIVA, dont le siège social est à SAINT-CHRISTOPHE (98, hameau de Sorreley), code fiscal 01180690073, a été immatriculée, par procédure automatique, sous le n° A228644 du Registre régional des entreprises coopératives, section des coopératives à vocation essentiellement mutualiste, catégorie « Coopératives de production et de travail ».

**ASSESSORATO
TERRITORIO E AMBIENTE**

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n° 12/2009, art. 20).

L'Assessorato territorio e ambiente - Servizio valutazione impatto ambientale - informa che la Soc. ENERGIE s.r.l. di Genova, in qualità di proponente, ha provveduto a depositare lo studio di impatto ambientale relativo al progetto di realizzazione di un nuovo metanodotto di trasporto, nei comuni di PONT-SAINT-MARTIN, PERLOZ, LILLIANES, FONTAINEMORE, ISSIME, GABY, GRESSONEY-SAINT-JEAN e GRESSONEY-LA-TRINITÉ. Ai sensi del comma 5 dell'art. 20 della legge regionale n. 12/2009, chiunque può prendere visione del sopraccitato studio di impatto ambientale e presentare, entro il termine di 60 giorni dalla data della presente pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione e/o dalla data di affissione all'Albo Pretorio del Comune territorialmente interessato, proprie osservazioni scritte al Servizio valutazione impatto ambientale, Assessorato territorio e ambiente, ove la documentazione è depositata.

Il Capo servizio
Paolo BAGNOD

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di DONNAS. Deliberazione 27 giugno 2013, n. 33.

Approvazione modifica allo statuto comunale

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis
delibera

Di approvare la modifica al comma 1 dell'art. 21 (Composizione della Giunta comunale), come segue:

1. La Giunta è composta da un massimo di cinque membri: dal Sindaco che la presiede, dal Vicesindaco, che assume di diritto la carica di assessore, e massimo 3 assessori.

Di approvare la modifica al comma 6 dell'art. 22 (Funzionamento della Giunta comunale), come segue:

6. La Giunta delibera validamente con l'intervento della maggioranza dei componenti ed a maggioranza dei votanti. In caso di parità di voto le proposte di delibe-

**ASSESSORAT
DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 12/2009, art. 20).

L'Assessorat du territoire et de l'environnement - Service d'évaluation d'impact sur l'environnement - informe que ENERGIE s.r.l. de Genova, en sa qualité de proposant, a déposé une étude d'impact concernant le projet de réalisation d'un nouveau méthanoduc de transport, dans les communes de PONT-SAINT-MARTIN, PERLOZ, LILLIANES, FONTAINEMORE, ISSIME, GABY, GRESSONEY-SAINT-JEAN e GRESSONEY-LA-TRINITÉ. Aux termes du 5e alinéa de l'art. 20 de la loi régionale n. 12/2009, toute personne est en droit de prendre vision de l'étude d'impact précitée et de présenter, dans les 60 jours à dater de la publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région et/ou de l'affichage au tableau de la commune intéressée, ses propres observations écrites au Service d'évaluation d'impact sur l'environnement de l'Assessorat du territoire et de l'environnement, où la documentation est déposée.

Le chef de service
Paolo BAGNOD

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune de DONNAS. Délibération n° 33 du 27 juin 2013,

portant modification des statuts communaux.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis
délibère

Le premier alinéa de l'art. 21 (Composition de la Junte) des statuts communaux est modifié et rédigé comme suit :

- « 1. La Junte est composée de cinq personnes au maximum : du syndic, qui la préside, du vice-syndic, qui exerce de droit les fonctions d'assesseur, et de 3 assesseurs au maximum. » ;

Le sixième alinéa de l'art. 22 (Fonctionnement de la Junte) des statuts communaux est modifié et rédigé comme suit :

- « 6. La Junte délibère valablement lorsque la majorité de ses membres est présente et à la majorité des votants. En cas de partage, les propositions de délibération

razione vengono portate in discussione e votate nella seduta successiva ed in caso di ulteriore parità prevale il voto del Sindaco o di chi, in sua assenza, svolge funzioni vicarie.

Di dare atto che verranno rispettate le disposizioni di cui all'art. 33 della Legge Regionale n. 54/1998, in ordine alla pubblicazione all'albo pretorio comunale, all'entrata in vigore, ed all'invio di una copia del presente provvedimento alla Presidenza della Regione;

Di trasmettere copia della presente deliberazione al Bollettino Ufficiale Regionale per la relativa pubblicazione;

Di trasmettere, per opportuna conoscenza, copia del presente provvedimento CELVA;

Di dare atto che, per comodità di visione e della sua applicazione da parte del Comune di DONNAS, il testo dello Statuto viene rieditato.

Comune di HÔNE. Delibera 3 luglio 2013, n. 29.

Approvazione della variante non sostanziale n. 1 al vigente piano regolatore generale.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

Di approvare ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 16 della legge regionale 6 aprile n. 1998, n. 11 la variante non sostanziale n. 1 al vigente PRG, adottata con propria deliberazione n. 19 del 25 marzo 2013 e descritta nell'elaborato in allegato, parte integrante della presente e che comporta la modifica alla tabella prescrittiva TAB. 2B.1. relativa ai parametri da osservare negli interventi urbanistico-edilizi, parte integrante delle Norme di Attuazione del PRG, di seguito descritta:

“nella colonna relativa all'altezza massima è aggiunta la nota 1 per la sottozona Ba2 La Croisettaz; tale nota riporta la seguente dicitura “Nell'area compresa tra via Mario Colliard e l'autostrada negli interventi di trasformazione urbanistico - edilizi relativi ad edifici esistenti con altezza emergente dal terreno sistemato superiore a 10 m. è ammessa un'altezza massima di m. 11,50 rispetto alla quota attuale del terreno sistemato”.

Di dare atto che la presente variante non sostanziale al PRG non risulta in contrasto con le norme direttamente cogenti e prevalenti del PTP;

Di dare atto che la variante in oggetto assumerà efficacia con la pubblicazione, della presente deliberazione di approvazione, sul B.U.R. ai sensi del comma 3, art. 16 della l.r. 11/1998;

Di dare atto che la presente deliberazione di approvazione comprensiva del relativo elaborato allegato dovrà essere

sont discutées et votées dans la séance suivante et si l'égalité persiste, la voix du syndic ou de la personne qui, en l'absence de celui-ci, exerce les fonctions de suppléant est prépondérante. » ;

Les dispositions de l'art. 33 de la loi régionale n° 54/1998 relatives à la publication de la présente délibération au tableau d'affichage de la Commune, à son entrée en vigueur et à l'envoi d'une copie à la Présidence de la Région seront respectées ;

La présente délibération est transmise en copie au Bulletin officiel de la Région en vue de sa publication ;

La présente délibération est transmise en copie au CELVA, pour information ;

Le nouveau texte des statuts communaux est publié au tableau d'affichage pour en faciliter la lecture et l'application de la part de la Commune de DONNAS.

Commune de HÔNE. Délibération n° 29 du 3 juillet 2013,

portant approbation de la variante non substantielle n° 1 du plan régulateur général en vigueur.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

Aux termes de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, la variante non substantielle n° 1 du PRG en vigueur – adoptée par la délibération du Conseil communal n° 19 du 25 mars 2013, décrite dans le document annexé à la présente délibération pour en faire partie intégrante et comportant la modification du tableau TAB. 2B.1. indiquant les paramètres à respecter dans les travaux de construction et faisant partie intégrante des normes d'application dudit PRG – est approuvée comme suit :

La variante non substantielle du PRG en cause n'est pas en contraste avec les dispositions ayant force obligatoire et prééminente du PTP (Plan territorial et paysager) ;

Aux termes du troisième alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11/1998, la variante non substantielle du PRG en cause prend effet à compter de la publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région ;

Aux termes du troisième alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11/1998, le responsable de la procédure doit transmettre la

trasmessa alla struttura regionale competente in materia di urbanistica ai sensi del comma 3, art. 16 della l.r. 11/1998 nei successivi trenta giorni dalla pubblicazione, a cura del Responsabile del Procedimento.

Comune di PONT-SAINT-MARTIN. Delibera 28 giugno 2013, n. 32.

Variante non sostanziale n. 10 al vigente P.R.G.: modifica delle destinazioni d'uso ammesse nella zona omogenea Ba11.

IL SINDACO

Omissis

propone

1. Di approvare la variante non sostanziale n. 10 al vigente PRGC inserendo, nella tabella B6 bis della TAV. N, il limite del 20% della SUR relativamente alle nuove destinazioni in recepimento dell'osservazione della Direzione pianificazione territoriale della Regione (allegato "C");
2. Di dare atto che a seguito della pubblicazione della variante di cui trattasi non sono pervenute osservazioni di merito da parte di cittadini;
3. Di dare atto che la succitata variante non sostanziale al PRGC assumerà efficacia dalla data di pubblicazione della presente deliberazione sul Bollettino Ufficiale della Regione;
4. Di dare atto che la presente deliberazione, con gli atti della variante, dovrà essere trasmessa alla struttura regionale competente in materia di urbanistica nei successivi trenta giorni dalla data di pubblicazione sul B.U.R.;

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare la proposta di deliberazione in premessa integralmente riportata completa di documenti istruttori depositati in atti, facente propria le motivazioni e il dispositivo;
- 2) di trasmettere copia del presente verbale agli uffici competenti per la corretta esecuzione di quanto disposto;

Comune di PONT-SAINT-MARTIN. Delibera 28 giugno 2013 n. 33.

présente délibération et le document annexé à celle-ci à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme dans les trente jours qui suivent la publication susdite.

Commune de PONT-SAINT-MARTIN. Délibération n° 32 du 28 juin 2013,

portant approbation de la variante non substantielle n° 10 du PRGC en vigueur relative à la modification des destinations autorisées dans la zone homogène Ba11.

LE SYNDIC

Omissis

propose

1. L'approbation de la variante non substantielle n° 10 du PRGC en vigueur avec l'insertion, dans le tableau B6 bis de la TAV. N, du plafond de 20 p. 100 de la SUR (superficie utile riconoscibile) pour les nouvelles destinations, et ce, pour accueillir l'observation de la Direction de la planification territoriale de la Région visée à l'annexe C de la présente délibération ;
2. La prise d'acte du fait qu'aucune observation n'a été présentée par les citoyens à la suite de la publication de la variante non substantielle en cause ;
3. La prise d'acte du fait que la variante non substantielle en cause déploiera ses effets à compter de la date de publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région ;
4. La prise d'acte du fait que la présente délibération, assortie des actes de la variante non substantielle en cause, sera transmise à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme dans les trente jours qui suivent la date de sa publication au Bulletin officiel de la Région ;

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

- 1) Les propositions visées au préambule, les documents relatifs à l'instruction (versés au dossier), les motivations et le dispositif y afférents sont approuvés ;
- 2) Une copie du présent procès-verbal est transmise aux bureaux compétents aux fins de l'application correcte des décisions prises.

Commune de PONT-SAINT-MARTIN. Délibération n° 33 du 28 juin 2013,

Approvazione della variante non sostanziale n. 11 al vigente P.R.G.: ampliamento di superficie della sottozona omogenea Ba1.

IL SINDACO

Omissis

propone

1. Di approvare, pertanto, la variante non sostanziale n. 11 al vigente PRGC;
2. Di dare atto che a seguito della pubblicazione della variante di cui trattasi non sono pervenute osservazioni di merito da parte di cittadini;
3. Di dare atto che, la Direzione pianificazione territoriale non ha formulato osservazioni;
4. Di dare atto che la succitata variante non sostanziale al PRGC assumerà efficacia dalla data di pubblicazione della presente deliberazione sul Bollettino Ufficiale della Regione;
5. Di dare atto che la presente deliberazione, con gli atti della variante, dovrà essere trasmessa alla struttura regionale competente in materia di urbanistica nei successivi trenta giorni dalla data di pubblicazione sul B.U.R.;

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

- 1) Di approvare la proposta di deliberazione in premessa integralmente riportata completa di documenti istruttori depositati in atti, facente propria le motivazioni e il dispositivo;
- 2) di trasmettere copia del presente verbale agli uffici competenti per la corretta esecuzione di quanto disposto.

Comune di SAINT-NICOLAS. Deliberazione 26 giugno 2013, n. 20.

Modifiche regolamento edilizio comunale – esame osservazioni e approvazioni.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

portant approbation de la variante non substantielle n° 10 du PRGC en vigueur relative à l'agrandissement de la surface de la sous-zone homogène Ba11.

LE SYNDIC

Omissis

propose

1. L'approbation de la variante non substantielle n° 11 du PRGC en vigueur ;
2. La prise d'acte du fait qu'aucune observation n'a été présentée par les citoyens à la suite de la publication de la variante non substantielle en cause ;
3. La prise d'acte du fait que la Direction de la planification territoriale de la Région n'a formulé aucune observation ;
4. La prise d'acte du fait que la variante non substantielle en cause déploiera ses effets à compter de la date de publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région ;
5. La prise d'acte du fait que la présente délibération, assortie des actes de la variante non substantielle en cause, sera transmise à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme dans les trente jours qui suivent la date de sa publication au Bulletin officiel de la Région ;

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

- 1) Les propositions visées au préambule, les documents relatifs à l'instruction (versés au dossier), les motivations et le dispositif y afférents sont approuvés ;
- 2) Une copie du présent procès-verbal est transmise aux bureaux compétents aux fins de l'application correcte des décisions prises.

Commune de SAINT-NICOLAS. Délibération n° 20 du 26 juin 2013,

portant approbation de modifications du règlement de la construction et examen des observations y afférentes.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

Di approvare, per i motivi tutti citati in premessa e ai sensi dell'art 54 comma 6° della legge regionale n. 11/1998 e s.m.i., le modifiche al regolamento edilizio presentato dall'ing. ASIATICI Luca sulla scorta delle indicazioni fornite e sulla base del parere favorevole condizionato di cui alla nota dell'Assessorato Regionale Territorio e Ambiente - Direzione Pianificazione Territoriale in data 9 aprile 2013 prot. 3344/TA che con la presente si fa proprio in particolare per quanto concerne la modifica degli articoli (65/66/67) non vincolati dal citato parere vincolato della regione, mentre per quanto concerne gli articoli oggetto di criticità si provvederà con successivo provvedimento;

Di dare atto che in conseguenza di quanto sopra il regolamento edilizio vigente si compone di n. 87 articoli e forma parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;

Di dare atto che detta regolamento viene trasmesso, ai sensi dell'art. 54 comma 6° della Legge Regionale 11/1998 e s.m.i., ai competenti Uffici Regionali per la prevista pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione;

Di demandare agli uffici competenti ogni ulteriore incombenza per il perfezionamento del presente atto

Agenzia Regionale Edilizia Residenziale. Deliberazione 26 giugno 2013, n. 28.

Bilancio consuntivo dell'esercizio finanziario 2012: approvazione.

Omissis

IL CONSIGLIO

Omissis

delibera

1. di approvare i documenti prospettici che compongono il Bilancio consuntivo dell'esercizio 2012 (Rendiconto Finanziario, Situazione Patrimoniale, Conto Economico e Situazione Amministrativa), la relazione tecnico-amministrativa del Direttore e la relazione del Presidente;
2. di approvare il Conto consuntivo dell'esercizio finanziario 2012 nelle singole risultanze e nelle risultanze riassuntive finali che seguono:

Aux termes du sixième alinéa de l'art. 54 de la loi régionale n° 11/1998 modifiée et complétée ainsi que pour les raisons indiquées au préambule, les modifications du règlement communal de la construction sont approuvées telles qu'elles ont été élaborées par l'ingénieur Luca ASIATICI compte tenu des indications de l'avis favorable sous conditions visé à la lettre de la Direction de la planification territoriale de l'Assessorat régional du territoire et de l'environnement du 9 avril 2013, réf. n° 3344/TA, notamment en ce qui concerne les art. 65, 66 et 67, alors que les articles qui posent plus de problèmes feront l'objet d'un acte ultérieur ;

Le règlement communal de la construction en vigueur, modifié au sens de l'alinéa précédent, se compose de 87 articles et fait partie intégrante et substantielle de la présente délibération ;

Aux termes du sixième alinéa de l'art. 54 de la loi régionale n° 11/1998 modifiée et complétée, le règlement en cause est transmis aux bureaux régionaux compétents en vue de sa publication au Bulletin officiel de la Région ;

Les bureaux compétents sont chargés de l'accomplissement de toute autre obligation prévue pour la définition de la présente délibération.

Agence régionale pour le logement. Délibération n° 28 du 26 juin 2013,

portant approbation des comptes 2012.

Omissis

LE CONSEIL

Omissis

délibère

1. Les tableaux qui composent les comptes 2012 (compte rendu financier, situation patrimoniale, compte économique et situation administrative), le rapport technique et administratif du directeur et le rapport du président sont approuvés ;
2. Les comptes 2012 sont approuvés tels qu'ils figurent aux tableaux et aux récapitulatifs ci-après :

SITUAZIONE DI CASSA

Fondo cassa all'inizio dell'esercizio 2012	€	6.263.985,88
Riscossioni effettuate nell'esercizio 2012	€ +	<u>5.616.251,35</u>
Totale delle riscossioni	€	11.880.237,23
Pagamenti effettuati nell'esercizio 2012	€ -	<u>6.072.991,47</u>
Fondo cassa al 31 dicembre 2012	€	<u>5.807.245,76</u>

SITUAZIONE FINANZIARIA

Fondo cassa al 31/12/2012	€	5.807.245,76
Residui attivi al 31/12/2012	€ +	<u>9.627.169,73</u>
Totale dell'attivo al 31/12/2012	€	15.434.415,49
Residui passivi al 31/12/2012	€ -	<u>14.409.316,06</u>
Avanzo d'amministrazione al 31/12/2012	€	<u>1.025.099,43</u>

SITUAZIONE PATRIMONIALE

Attivo: Disponibilità liquide	€	5.564.261,48	
Crediti (residui attivi)	€	9.627.169,73	
Risconti attivi	€	989,99	
Crediti bancari e finanziari	€	1.466.747,96	
Immobili	€	41.270.300,51	
Immobilizzazioni tecniche	€	439.321,51	
Disavanzi economici esercizi precedenti	€	2.527.647,31	
Conti d'ordine	€	<u>244.983,49</u>	
			€ 61.141.421,98
Passivo: Debiti (residui passivi)	€	14.409.316,06	
Debiti diversi	€	932.641,85	
Risconti passivi	€	1.302,82	
Fondi vari	€	8.350.173,88	
Patrimonio netto	€	37.974.709,18	
Conti d'ordine	€	<u>244.983,49</u>	
			€ - 61.913.127,28
Disavanzo economico dell'esercizio 2012	€	<u>771.705,30</u>	

CONTO ECONOMICO

Entrate correnti	€ 2.577.749,99
Spese correnti	€ - 2.320.966,14
Componenti positivi che non danno luogo a movimenti finanziari	€ 182.390,05
Componenti negativi che non danno luogo a movimenti finanziari	€ - 1.210.879,20
Disavanzo economico dell'esercizio 2012	€ <u>771.705,30</u>

3. - di approvare il seguente quadro riassuntivo della gestione di competenza:

3. di approvare il seguente quadro riassuntivo della gestione di competenza:

3. Le tableau récapitulatif de la gestion relative à l'exercice budgétaire est approuvé tel qu'il figure ci-après :

<u>ENTRATE:</u> accertate	€ 6.785.713,61
riscosse	€ - 3.841.552,78
rimaste da riscuotere	€ <u>2.944.160,83</u>
<u>SPESE:</u> impegnate	€ 6.689.923,74
pagate	€ - 4.041.691,94
rimaste da pagare	€ <u>2.648.231,80</u>

ENTRATE E SPESE:

Entrate di competenza esercizio 2012	€ 6.785.713,61
Spese di competenza esercizio 2012	€ - 6.689.923,74
Avanzo della gestione di competenza esercizio 2012	€ <u>95.789,87</u>

4. di approvare la cancellazione dei seguenti residui:

4. Les restes ci-après sont éliminés :

ATTIVI:

all'art. 20601/1 di € 30.793,06	-	ogg. nn. 17 e 18 del 23/5/2012 e ogg. n. 59 del 29/11/2012
all'art. 20701/5 di € 519,57	-	ogg. nn. 17 e 18 del 23/5/2012 e ogg. n. 59 del 29/11/2012
all'art. 41301/1 di € 0,01	-	ogg. n. 47 del 31/10/2012
all'art. 41302/1 di € 1.677.337,95	-	ogg. n. 30 del 28/6/2012
all'art. 51802/1 di € 100,20	-	ogg. n. 18 del 23/5/2012

all'art. 61903/4 di € 17.421,22 – ogg. nn. 17 e 18 del 23/5/2012 e ogg. n. 59 del 29/11/2012

totale € 1.726.172,01 in conformità al parere favorevole espresso dal Collegio dei Revisori dei conti nella propria relazione;

PASSIVI:

all'art. 10201/1 di € 1.457,27 – ogg. n. 58 del 29/11/2012

all'art. 10201/8 di € 800,16 – ogg. n. 58 del 29/11/2012

all'art. 10402/3 di € 1.468,96 – ogg. n. 58 del 29/11/2012

all'art. 10504/2 di € 5.118,56 – ogg. n. 58 del 29/11/2012

all'art. 10801/1 di € 303,27 – ogg. n. 17 del 23/5/2013 e ogg. n. 59 del 29/11/2012

all'art. 21001/2 di € 0,01 – ogg. n. 47 del 31/10/2012

all'art. 21005/2 di € 1.510.943,59 – ogg. n. 30 del 28/6/2012

all'art. 21005/3 di € 166.394,36 – ogg. n. 30 del 28/6/2012

totale € 1.686.486,18 a causa del venir meno delle obbligazioni ad essi relative;

5. di approvare i residui alla chiusura dell'esercizio finanziario 2012 secondo le risultanze che seguono:

5. Les restes à la clôture de l'exercice 2012 sont approuvés tels qu'ils figurent ci-après :

RESIDUI ATTIVI

Residui attivi iscritti in c/esercizi precedenti in carico all'inizio dell'esercizio 2012 € 10.183.879,48

Minori accertamenti in conto residui attivi degli anni precedenti € – 1.726.172,01

Residui attivi riscossi € – 1.774.698,57

Residui attivi degli esercizi precedenti rimasti da riscuotere al 31/12/2012 € 6.683.008,90

Residui attivi accertati in conto esercizio 2012 € + 2.944.160,83

Totale residui attivi al 31/12/2012 € 9.627.169,73

RESIDUI PASSIVI

Residui passivi iscritti in c/esercizi precedenti in carico all'inizio dell'esercizio 2012 € 15.478.869,97

Minori accertamenti in conto residui passivi degli anni precedenti € – 1.686.486,18

Residui passivi pagati € – 2.031.299,53

Residui passivi degli esercizi precedenti rimasti da pagare al 31/12/2012 € 11.761.084,26

Residui passivi accertati in conto esercizio 2012 € + 2.648.231,80

Totale residui passivi al 31/12/2012 € 14.409.316,06

6. di approvare nell'ammontare di € 1.025.099,43 l'avanzo di amministrazione alla chiusura dell'esercizio finanziario 2012, come sottoindicato:

Fondo di cassa all'inizio dell'esercizio	€ 6.263.985,88
Residui attivi all'inizio dell'esercizio	€ + 10.183.879,48
Residui passivi all'inizio dell'esercizio	<u>€ - 15.478.869,97</u>

Avanzo di amministrazione al 1/1/2012	€ 968.995,39
Peggioramento della gestione dei residui attivi	€ - 1.726.172,01
Miglioramento della gestione dei residui passivi	€ + 1.686.486,18
Avanzo della gestione di competenza	<u>€ + 95.789,87</u>

Avanzo d'amministrazione al 31/12/2012 da applicare al bilancio dell'esercizio 2013

€ 1.025.099,43

6. L'excédent de gestion à la clôture de l'exercice 2012 est approuvé comme suit, pour un montant de 1 025 099,43 € :

7. di approvare il prospetto di sintesi a consuntivo degli "Obiettivi programmatici per l'anno 2012";

8. di giudicare conseguiti gli obiettivi stabiliti per l'anno 2012;

9. di sottoporre la presente deliberazione al controllo della Giunta regionale, ai sensi dell'art. 14, comma 1, della L.R. 9 settembre 1999, n. 30.

7. Le tableau synthétique final relatif aux objectifs programmatiques 2012 est approuvé ;

8. Les objectifs fixés pour 2012 sont considérés comme pleinement atteints ;

9. La présente délibération est soumise au contrôle du Gouvernement régional, aux termes du premier alinéa de l'art. 14 de la LR n° 30 du 9 septembre 1999.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

BILANCIO CONSUNTIVO

ESERCIZIO 2012

RELAZIONE DEL PRESIDENTE



Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Cari Colleghi,

il bilancio consuntivo 2012 che ci apprestiamo ad approvare segna l'ultimo atto del nostro mandato in seno al Consiglio di Amministrazione dell'ARER, essendo la nostra legislatura legata a quella del Consiglio Valle che è stato rinnovato di recente e che dovrà a breve provvedere alla nomina di coloro che andranno a sostituirci nella guida dell'Azienda.

Un quinquennio che ci ha visti guidare l'Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale in mezzo ad una crisi di portata mondiale che, almeno in Italia, non accenna ancora ad attenuare i propri effetti negativi sull'economia, sul mercato del lavoro ed in particolar modo sulle famiglie più povere e quindi maggiormente toccate dalla congiuntura negativa.

Così come ben evidenziato nelle considerazioni finali del Governatore della Banca d'Italia illustrate nel corso dell'assemblea ordinaria svoltosi a Roma il 31 maggio u.s., nell'anno 2012 l'attività economica si è contratta del 2,4% ed anche quest'anno si chiuderà molto probabilmente con un forte calo dell'attività produttiva e dell'occupazione. L'inversione del ciclo economico verso la fine dell'anno è possibile, ma dipenderà dall'accelerazione del commercio mondiale, dall'attuazione di politiche economiche adeguate, dall'evoluzione positiva delle aspettative e delle condizioni per investire, dalla disponibilità di credito.

La recessione sta segnando profondamente il potenziale produttivo e rischia di ripercuotersi sulla coesione sociale: il prodotto interno lordo del 2012 è risultato inferiore del 7% rispetto a quello del 2007 ed il reddito disponibile delle famiglie di oltre il 9%, mentre la produzione industriale è scesa del 25%.

Le ore lavorate sono state il 5,5% in meno, la riduzione del numero delle persone occupate ha subito un calo superiore al mezzo milione di unità

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

mentre il tasso di disoccupazione, pressoché raddoppiato sempre con riferimento all'anno 2007 e pari all'11,5%, si è avvicinato al 40% tra i più giovani.

Le origini finanziarie ed internazionali della crisi non devono far dimenticare che in Italia, più che in altri paesi, gli andamenti ciclici si sovrappongono a gravi debolezze strutturali come mostrato, già nei dieci anni antecedenti la crisi, dall'evoluzione complessiva della nostra economia che risultava peggiore di quella di quasi tutti i principali paesi sviluppati.

Per tentare di far ripartire l'economia è quindi indispensabile garantire le condizioni per favorire la riconversione delle imprese dai settori in declino a quelli in espansione, quelli ai quali maggiormente si rivolgerà la domanda di consumo e di investimenti nei prossimi anni, nonché per avviare la nascita e la successiva crescita di imprese innovative ed in grado di generare nuove opportunità di impiego.

Sarà quindi indispensabile sviluppare una formazione professionale che assista l'individuo nel corso di una vita lavorativa che sarà quasi certamente caratterizzata dalla mobilità e dal cambiamento e che dovrà quindi prevedere adeguati sistemi di protezione ed assicurazione, pubblici e privati, nei periodi di inattività e questo processo dovrà essere sostenuto in modo puntuale dalla scuola e dall'università, che avranno il compito di garantire un'istruzione adeguata per qualità e quantità, mirando con decisione ad accrescere i livelli di apprendimento ed a sviluppare nuove competenze, così come richieste dai mercati.

L'Italia necessita di condizioni favorevoli all'attività di impresa poiché il ritardo che è stato accumulato rispetto ad altri paesi è dovuto in buona parte ad un quadro regolamentare esagerato, di complessità e costi degli adempimenti amministrativi da ridurre drasticamente, di un diritto da rendere più certo e di altri ostacoli e paletti che, se rimossi in tempi brevi, potranno stimolare nuovi investimenti produttivi anche provenienti dall'estero in tutte le

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

regioni del Paese ed in particolare nel Mezzogiorno, dove le “situazioni ambientali” esterne all'attività produttiva sono piuttosto critiche e rendono ad oggi difficile la collocazione di nuove imprese.

Il programma di riforme che i Governi hanno tentato di avviare nell'ultimo biennio si è basato sui presupposti che ho appena citato ma in molti casi, una volta varate le riforme, non si è dato corso con la rapidità necessaria ai provvedimenti attuativi vanificando pertanto gli ipotetici benefici derivanti dalle stesse: oggi le imprese hanno la necessità immediata e non più rinviabile di una serie di provvedimenti quali la riduzione di imposte, la revisione del cuneo fiscale che grava sul lavoro frenando l'occupazione e l'attività delle aziende, una lotta all'evasione fiscale seria che elimini la concorrenza sleale tra aziende sane ed in regola ed aziende “irregolari”.

Far ripartire le aziende significa creare posti di lavoro, riattivare i consumi che negli ultimi anni hanno segnato un brusco rallentamento a causa delle sempre minori disponibilità economiche delle famiglie italiane ed altresì alleviare le sofferenze di una parte sempre più rilevante della società, costituita da coloro che si trovano in condizione di povertà e di esclusione sociale.

Il fenomeno della povertà e dell'esclusione sociale è analizzato con molta attenzione nel Rapporto Caritas 2012 denominato “I RIPARTENTI – povertà croniche inedite – Percorsi di risalita nella stagione della crisi”, che ancora una volta ci presenta uno spaccato della società italiana maggiormente in difficoltà dall'alto del proprio osservatorio, costituito dai centri di ascolto ai quali si rivolgono le persone in cerca di aiuto.

Il rapporto CARITAS 2012 pone l'accento su tutte le situazioni di difficoltà o disagio sottoposte all'attenzione dei centri gestiti dall'organizzazione stessa, denotando nel 2012 un peggioramento di chi stava già male: aumentano infatti in percentuale le situazioni di povertà estrema, che coesistono tuttavia con una vita apparentemente normale e magari vissuta all'interno di un'abitazione di proprietà.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Emergono inoltre alcune nuove situazioni specifiche, che riguardano particolari situazioni e condizioni sociali quali ad esempio le persone senza figli e/o senza relazioni di coppia stabili perché celibi/nubili o separati o perché vedovi: la riduzione della propensione alla maternità, pur non essendo in connessione diretta con l'insorgenza di nuove povertà, è certamente legata tra i giovani al fatto di non essere in molti casi ancora pervenuti ad una condizione stabile di vita (un lavoro fisso, una indipendenza economica ed abitativa) e quindi alla paura di affrontare alcune scelte fondamentali quali quelle di costruire una famiglia e di conseguenza avere dei figli.

Si è altresì assistito, negli ultimi anni, ad un progressivo peggioramento della condizione di vita delle famiglie immigrate che sono state, tra le varie fasce deboli della nostra società, quelle più colpite dalla crisi e che hanno quindi subito dinamiche rapide di impoverimento dovute a perdita di lavoro, perdita dell'abitazione e conseguente scivolamento in stato di irregolarità amministrativa che pregiudica, in molti casi, la possibilità di ricongiungimenti familiari con mogli e figli rimasti provvisoriamente nei paesi d'origine, in attesa di un'occupazione stabile e di un reddito sufficiente al mantenimento in Italia di tutto il nucleo: sogni ed aspettative che la crisi ha bruscamente vanificato.

Da anni gli indicatori di povertà utilizzati nel nostro paese fanno luce sul disagio in cui le famiglie si trovano a vivere, soprattutto quelle numerose e con più minori presenti al loro interno, disagio che l'aggravarsi della crisi ha contribuito ad inasprire ulteriormente.

Nel 2011 quasi il 30% delle famiglie con cinque o più componenti viveva in condizioni di povertà relativa e si osservava un incremento dell'incidenza di povertà con più figli minori: inoltre, rispetto all'anno precedente, nel 2011 è peggiorata la situazione di povertà assoluta delle coppie con un figlio, soprattutto se minore, che è passata dal 2,9% al 4%.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Si è quindi assistito negli ultimi anni ad un deciso peggioramento delle condizioni economiche di una cospicua parte della popolazione e questo fattore, unito sempre per effetto della crisi ad una serie di provvedimenti di contrazione e distribuzione in modo differente della spesa sociale e di quella destinata più specificatamente al contrasto alla povertà ed all'esclusione sociale, ha gravato in modo pesante sulla famiglia, considerata il vero e tradizionale ammortizzatore sociale.

Se da un lato infatti la famiglia va identificata come dimensione specifica in cui si sviluppano altrettanto specifiche forme di disagio sociale, dall'altro lato ad essa va riconosciuta la qualifica di soggetto sociale in grado di attuare concrete forme di supporto socio-economico, anche se in Italia assistiamo però al paradosso di una serie di politiche pubbliche che hanno quasi sempre prestato scarsa attenzione alla famiglia in quanto soggetto destinatario diretto ad azioni di sostegno: oggi più che mai occorre quindi passare da politiche indirette ed implicite a politiche dirette ed esplicite che riconoscano la rilevanza delle funzioni sociali svolte dalla stessa, ripensando il sistema di welfare affinché la famiglia diventi destinataria di azioni mirate proprio in virtù della sua individuazione quale soggetto sociale a rischio di povertà ed esclusione sociale.

Nell'ambito delle famiglie, nell'immediato le politiche di bilancio dovranno dedicare un'attenzione particolare ai giovani ed al loro futuro, che oggi è costellato da difficoltà di inserimento nel mondo del lavoro e dalla precarietà del lavoro stesso, oltre che da un'offerta formativa scolastica non sempre all'altezza di quanto richiesto dalla società e che ne condiziona quindi in modo pesante il percorso di studi.

La scuola italiana risente infatti dei tagli di spesa effettuati a livello centrale, che ne hanno ridimensionato l'offerta in termini di qualità della formazione e dei servizi erogati facendo gravare sulle famiglie una serie di maggiori costi che, in un periodo di grande crisi come quello che ormai da oltre 5 anni stiamo attraversando, spesso le inducono a fare scelte dolorose quali ad

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

esempio l'interruzione del percorso scolastico dai propri figli subito dopo il periodo di istruzione obbligatoria proprio per l'impossibilità di sostenerne i relativi costi.

Tutto questo produce come effetto gli oltre 2 milioni di giovani italiani, circa il 22% dei giovani tra i 15 ed i 29 anni – che sono “Not in Education, Employment or training” (i cosiddetti NEET), vale a dire che non studiano, non lavorano e non sono coinvolti in tirocini professionali: le prospettive di un segmento di generazione con basse qualifiche, scarsa socializzazione, scarse aspettative rappresentano un'incognita di per sé e per il Paese sulle quali è assolutamente indispensabile concentrarsi fin da subito.

Essendo la crisi un fenomeno di portata mondiale, anche la nostra Regione non è purtroppo esente anche se in misura inferiore rispetto ad altre aree del paese: i dati contenuti nel rapporto sulla situazione sociale della Valle d'Aosta “CAMBIAMENTI E CONTINUITA' NELLA SOCIETA' VALDOSTANA”, pubblicato nel marzo scorso, ci forniscono una fotografia della Valle d'Aosta come di una realtà ancora alle prese con gli effetti della crisi economica piuttosto seria, con difficoltà occupazionali quasi mai sperimentate nella sua storia più recente con rilevanti criticità produttive.

Senza entrare nel merito dei singoli settori produttivi che compongono l'economia della nostra Regione ma limitando l'analisi alla situazione generale, non si può non tener conto delle difficoltà di promuovere lo sviluppo in una Regione di così piccole dimensioni, inserita in un territorio montuoso e di frontiera, a bassa densità demografica e priva di poli in grado di generare un effetto urbano significativo, ma caratterizzata da un alto tenore di vita e da un'elevata qualità della vita che si tende evidentemente a mantenere e dotata di un settore industriale che, proprio per le sue caratteristiche di diffusa parcellizzazione produttiva unita ad una limitata diffusione di attività realmente innovative in termini di prodotti e tecnologie, risulta molto esposto all'influenza delle fasi congiunturali più sfavorevoli.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

La sfida dei prossimi anni sarà quindi quella di far crescere, più che il numero delle imprese valdostane, la loro adeguatezza rispetto al nuovo quadro che si sta delineando sollecitando le stesse ad innovarsi ed a generare valore: a questo proposito le prospettive per il futuro, in una realtà come quella valdostana, sono strettamente legate al tema dell'ecosostenibilità guardando agli spunti offerti dalla cosiddetta green economy, con l'obiettivo di promuovere la creazione di imprese innovative che portino novità nei settori tradizionali dell'economia valdostana quali ad esempio l'edilizia o l'energia da fonti rinnovabili, che vede la nostra regione pienamente in linea con la strategia europea in materia di produzione di energia pulita.

Questa crisi, ampiamente analizzata da tutti gli Enti e gli Istituti di ricerca in ogni suo aspetto legato sia al mondo produttivo che alle ricadute sulle famiglie in termini di perdita di reddito disponibile nel periodo 2007/2012, ha generato uno scivolamento di molti nuclei familiari della nostra Regione sotto la soglia di povertà: come ben evidenziato nel rapporto sulla situazione sociale in VDA che ho precedentemente citato le famiglie residenti in Valle d'Aosta, sebbene godano di un livello di reddito più elevato rispetto a gran parte del resto del Paese, nel periodo esaminato dal rapporto stesso (2008/2011), sono state interessate da una caduta del reddito più importante che nelle altre regioni.

Senza voler sottovalutare la gravità del problema, rappresentato nella nostra Regione da circa 2.600 nuclei familiari in condizione di povertà relativa (corrispondenti a circa 8.000 individui poveri), non si può non evidenziare come il dato che emerge in Valle d'Aosta quanto all'incidenza di povertà sulla popolazione totale sia in assoluto tra i più bassi d'Italia e che il fenomeno della povertà dei nostri nuclei familiari, a parte i fenomeni di povertà assoluta e di esclusione sociale vera e propria sui quali da sempre vi è una attenzione particolare, non è quasi mai dovuta a stili di vita superiori alle possibilità e neppure alla pura e semplice mancanza di lavoro, ma piuttosto allo squilibrio tra redditi e numero di consumatori. In sostanza alcuni redditi da lavoro non

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

consentono di mantenere una famiglia, oppure è troppo basso il numero di lavoratori per famiglia.

Anche la nostra Azienda ha potuto toccare con mano, nel corso dell'anno 2012, il continuo e costante impoverimento di una larga fascia della popolazione valdostana che si rivolge sempre più frequentemente ai servizi sociali per ottenere un'abitazione di Edilizia Residenziale Pubblica o, nei casi più gravi, per entrare nelle graduatorie dell'emergenza abitativa: questa crisi perdurante, della quale ad oggi non si intravede ancora l'uscita, chiama l'ARER all'assunzione di sempre maggiori responsabilità all'interno del "sistema Valle d'Aosta", vale a dire quell'insieme di Pubbliche Amministrazioni, Enti, Società ed Associazioni che hanno il compito di dare delle risposte serie, concrete ed efficaci ai settori più deboli e quindi più vulnerabili della nostra Società affinché, attraverso l'azione congiunta di tutti gli attori a qualunque titolo operanti nell'ambito del welfare valdostano, nessuno debba sentirsi escluso o privato dei diritti fondamentali che devono essere garantiti ad ogni cittadino.

Per dare attuazione piena ed efficace alla *mission* aziendale, sulla base degli indirizzi e dei criteri programmatici stabiliti dalla Giunta regionale con deliberazione n. 3136 del 23 dicembre 2011 e in attuazione a quanto previsto dall'art. 7, comma 2, lett. c), n. 2) dello Statuto, contestualmente all'approvazione del Bilancio di previsione per l'esercizio 2012, disposta con deliberazione oggi n. 5 del 14 marzo 2012, il Consiglio d'Amministrazione ha quindi individuato gli obiettivi funzionali da conseguire nell'anno, e più precisamente:

- 1) realizzazione delle attività tecniche indicate nel "Piano operativo degli interventi dell'anno 2012"; (*)
- 2) esercizio del diritto di prelazione previsto dal comma 4 dell'art. 10 della legge regionale 4 settembre 1995, n. 40; (*)

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

- 3) collaborazione con il competente Assessorato regionale ai fini della revisione del vigente quadro normativo in materia di e.r.p., con particolare riferimento all'aggiornamento delle L.R. 39/1995 e 40/1995; (*)
- 4) monitoraggio della morosità dell'utenza e messa in atto delle misure finalizzate alla regolarizzazione delle situazioni debitorie anche mediante utilizzo delle risorse di cui agli artt. 12 e 13 della L.R. 28/2007; (*)
- 5) elaborazione di studi di fattibilità su interventi proposti dalla Regione; (*)
- 6) elaborazione, per conto del Comune di Valpelline, della progettazione preliminare, definitiva ed esecutiva dell'intervento di riqualificazione dei servizi collettivi della frazione La Fabrique;
- 7) espletamento delle procedure finalizzate all'assegnazione delle seguenti unità immobiliari:
 - n. 30 alloggi e n. 16 posti auto in Aosta – Corso St. Martin de Corléans n. 212;
 - n. 6 alloggi e n. 6 autorimesse in Etroubles – Strada Nazionale Gran San Bernardo n. 30;
- 8) espletamento del “Servizio di gestione del bando di concorso per l'assegnazione di alloggi di edilizia residenziale pubblica” per conto dei Comuni.

(*) Gli obiettivi dal n. 1) al n. 5) sono stati fissati direttamente dalla Giunta regionale con deliberazione n. 3136 del 23 dicembre 2011.

Nel merito degli obiettivi legati alle attività tecniche individuati dalla nostra Azienda per l'anno 2012 posso affermare con soddisfazione, così come sottolineato dalla Giunta Regionale con la deliberazione n. 2543 del 28

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

dicembre 2012, che gli stessi sono stati pienamente raggiunti fatta eccezione per quanto riguarda l'intervento di Verrès e per l'acquisto degli immobili di Allein ed Hône, che hanno subito dei ritardi per cause non dipendenti dalla volontà e dall'attività aziendale.

Per quanto riguarda invece la collaborazione con il servizio Edilizia Residenziale Pubblica dell'Assessorato Regionale Opere Pubbliche, Difesa del Suolo e Edilizia Residenziale Pubblica ai fini della realizzazione degli ulteriori obiettivi assegnati, ancora una volta il personale dell'Azienda ha dimostrato professionalità e competenza nello svolgimento di tutte le attività previste, dando un contributo fondamentale nel processo di aggiornamento del quadro normativo in materia che ha dato origine alla Legge Regionale 3/2013 "Disposizioni in materia di politiche abitative", pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta n. 11 del 12 marzo 2013, i cui contenuti più significativi e maggiormente innovativi sono già stati dallo scrivente ampiamente e diffusamente trattati all'interno della relazione allegata al bilancio preventivo 2013 e che credo sia quindi inutile riprendere.

Prima della conclusione di questa mia relazione vorrei porre l'accento, come ormai da alcuni anni a questa parte, sull'obiettivo legato al monitoraggio della morosità dell'utenza e sulla messa in atto di misure finalizzate alla regolarizzazione delle situazioni debitorie: così come illustrato esaustivamente e con dovizia di particolari dal Direttore Loretta Zani nella propria relazione tecnico-amministrativa di accompagnamento al bilancio, la nostra Azienda anche nel corso del 2012 ha messo in atto con professionalità, competenza ed una buona dose di pazienza tutte le necessarie misure per il raggiungimento di quello che è considerato uno tra i più importanti adempimenti aziendali.

Bisogna però rilevare che ad oggi, pur in presenza della nuova Legge Regionale 3/2013 che introduce il concetto di morosità incolpevole, la situazione non è migliorata poiché gli articoli 44 e 45 della suddetta legge regionale che disciplinano la fattispecie non sono da considerarsi pienamente

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

operativi in quanto mancano le deliberazioni della Giunta Regionale attuative delle disposizioni ivi contenute, con le quali dovranno essere definiti i controlli da effettuarsi per certificare l'impossibilità degli assegnatari morosi di far fronte al pagamento del debito accumulato nonché i parametri socio-economici necessari per individuare quali tra gli assegnatari morosi potranno essere inseriti nella cosiddetta "morosità incolpevole" da parte della Commissione Regionale per le politiche abitative.

La filosofia della nostra Azienda è da sempre improntata all'affiancamento dei nuclei familiari maggiormente in difficoltà tra quelli assegnatari di alloggi E.R.P. al fine di poter fornire tutta la possibile assistenza per addivenire alla riscossione del credito maturato senza la necessità di avviare azioni legali: a questo proposito voglio una volta di più ribadire la grande attenzione prestata dal personale preposto a tale servizio, che opera non in maniera vessatoria ma con la delicatezza e la riservatezza che questo tipo di pratiche richiedono e nel rispetto della dignità di persone che si trovano in situazione non solo di debolezza economica, ma molto spesso di fragilità e disagio sanitario ed ambientale.

Nonostante i grandi sforzi profusi, la crisi economica ha picchiato duro in particolar modo sulle classi sociali alle quali appartengono i nuclei familiari assegnatari di alloggi E.R.P. e questo ha provocato un generale e vistoso calo del reddito degli stessi, provocando ripercussioni non indifferenti sulle entrate della nostra Azienda: tale circostanza ha quindi determinato un aumento del numero dei "casi sociali" (passati da 428 a 531 nuclei), la riduzione del canone medio applicato nonché un ricalcolo in diminuzione del canone di locazione per effetto di disoccupazione, cassa integrazione, lavoro saltuario ed in ultimo, ma non certamente per importanza, l'incremento degli insoluti.

Per le cifre e le tabelle esplicative relativamente a quanto sopra esposto rimando alle pagg. 58/68 della citata relazione tecnico-amministrativa al bilancio consuntivo, nelle quali gli aspetti legati alle difficoltà del nostro inquinato emergono con assoluta chiarezza.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Lasciamo quindi al prossimo Consiglio di Amministrazione il mandato di continuare a sollecitare l'Amministrazione Regionale affinché si possa raggiungere l'obiettivo, attraverso gli strumenti legislativi che anche grazie al prezioso apporto di tutta la struttura aziendale sono stati approvati ma anche alle disposizioni attuative ad oggi ancora in fase di studio e delle quali auspichiamo una rapida approvazione, di vedere ridotta la morosità che oggi è completamente a carico della nostra Azienda al fine di poter liberare risorse indispensabili per la normale attività di manutenzione degli stabili posseduti.

Possiamo quindi convintamente affermare, alla luce dei buoni risultati raggiunti, di consegnare agli amministratori che prenderanno il testimone un'azienda sana e con un capitale umano di assoluto livello, composto da personale motivato e professionalmente ben preparato che ha saputo affrontare questi 5 anni di grande crisi pressoché ininterrotta in modo esemplare, consentendo di poter dare delle risposte serie ed adeguate alle esigenze di quella che è la parte più debole della nostra Società che, proprio per la sua fragilità, ha subito in modo molto pesante gli effetti della recessione.

Una crisi che nella nostra Regione è stata parzialmente attenuata grazie agli ingenti interventi finanziari messi in campo dall'Amministrazione Regionale a sostegno di famiglie ed imprese, superiori a 100 mln/Euro all'anno, ma anche grazie all'articolata rete di servizi presente su un territorio vasto come quello valdostano che, nonostante i minori trasferimenti provenienti dal Fondo Nazionale per le politiche sociali, il governo regionale si è impegnato a mantenere in tutta la sua interezza per evitare che non si determinasse una contrazione dell'offerta di servizi a sostegno della famiglia e delle fasce più deboli della popolazione come la prima infanzia, gli anziani non autosufficienti ed i disabili.

Ringrazio, quindi, a conclusione del mio mandato alla Presidenza dell'ARER tutti i dipendenti che in questi anni, come ho avuto modo di rilevare in questa mia ultima relazione, hanno lavorato e collaborato con grande volontà e passione alla realizzazione degli obiettivi di anno in anno stabiliti dalla Giunta

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Regionale, consentendo alla nostra Azienda di essere annoverata a giusto titolo tra le migliori del "sistema Valle d'Aosta".

Un ringraziamento sentito ai colleghi del Consiglio di Amministrazione ed al Collegio dei Revisori dei Conti, che con me hanno condiviso cinque anni di lavoro ricco di soddisfazioni ma anche di amarezze dettate da contenziosi che ad oggi non sono ancora conclusi e che, in alcuni momenti, hanno certamente creato in ognuno di noi turbamento e preoccupazione per le contestazioni ricevute a causa di scelte effettuate in assoluta buona fede e con la presunzione di aver agito, sempre ed in ogni provvedimento assunto, nel solo ed esclusivo interesse dell'azienda che abbiamo avuto l'onore di amministrare.

Un grazie, non di circostanza, alla Regione Autonoma Valle d'Aosta ed al Comune di Aosta ed ai loro organi politici ed amministrativi con i quali in questi cinque anni abbiamo instaurato un rapporto di leale e proficua collaborazione, che credo di poter dire abbia dato dei frutti egregi a beneficio della parte più debole e per questo più bisognosa della società valdostana.

IL PRESIDENTE

(Giulio GROSJACQUES)

Aosta, 24 giugno 2013

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

BILANCIO CONSUNTIVO

ESERCIZIO 2012

RELAZIONE TECNICO-AMMINISTRATIVA



CONSIGLIO D'AMMINISTRAZIONE

costituito dal Presidente della Regione con decreto n.518 del 10 novembre 2008,
integrato con decreto n. 68 del 24 febbraio 2009 e
modificato con decreti n. 485bis del 14 dicembre 2009, n. 268 del 10 agosto 2010 e
n. 265 del 14 settembre 2011

Giulio GROSJACQUES	- Presidente	- rappresentante della Regione
Claudio PICA	- Vicepresidente	- rappresentante della Regione
Emilio ZIMARA	- Consigliere	- rappresentante della Regione
Fedele BELLEY	- Consigliere	- rappresentante degli Enti Locali
Carlo LAGANÀ	- Consigliere	- rappresentante del Comune di Aosta

COLLEGIO DEI REVISORI DEI CONTI

costituito dal Presidente della Regione con decreto n. 519 del 10 novembre 2008

Stefano MAZZOCCHI	- Presidente	- nominato dalla Giunta regionale
Fabio DE MARCO	- Componente effettivo	- nominato dalla Giunta regionale
Marzia ROCCHIA	- Componente effettivo	- nominata dal Consiglio Permanente degli Enti Locali

DIRETTORE

Loretta ZANI	- nominata dal Consiglio d'Amministrazione dell'ARER con deliberazione ogg. n. 22 del 28 marzo 2000 e successivamente rinnovata nell'incarico con deli- berazioni ogg. n. 65 del 14 ottobre 2003 e ogg. n. 63 del 26 novembre 2008
---------------------	--

INDICE

Analisi del Bilancio Consuntivo dell'esercizio 2012	pag. 1
▶ <u>Rendiconto Finanziario</u>	pag. 3
▶ <u>Situazione Patrimoniale</u>	
• Attività	pag. 11
• Passività	pag. 18
▶ <u>Conto Economico</u>	
• Entrate finanziarie correnti	pag. 25
• Spese finanziarie correnti	pag. 28
• Componenti che non danno luogo a movimenti finanziari	pag. 32
Gestione aziendale: obiettivi e risultati	pag. 34
• obiettivo n. 1	pag. 35
• obiettivo n. 2	pag. 49
• obiettivo n. 3	pag. 52
• obiettivo n. 4	pag. 58
• obiettivo n. 5	pag. 69
• obiettivo n. 6	pag. 71
• obiettivo n. 7	pag. 75
• obiettivo n. 8	pag. 81

Allegati:

- All. A: Rendiconto Finanziario
- All. B: Situazione Patrimoniale
- All. C: Conto Economico
- All. D: Situazione Amministrativa

ANALISI DEL BILANCIO CONSUNTIVO DELL'ESERCIZIO 2012

Signori Consiglieri e Signori Revisori,

In conformità a quanto stabilito dagli articoli 33 e 37 del regolamento di contabilità, approvato con D.M. 10 ottobre 1986, il Bilancio Consuntivo dell'esercizio 2012 si compone dei seguenti documenti:

- 1) il Rendiconto Finanziario (All. A) che comprende i risultati della gestione del bilancio per l'entrata e per la spesa, distintamente per titoli, categorie, capitoli e articoli, ripartitamente per competenza, residui e cassa;
- 2) la Situazione Patrimoniale (All. B) la quale indica la consistenza degli elementi patrimoniali attivi e passivi all'inizio e al termine dell'esercizio e pone in evidenza le variazioni intervenute nelle singole poste attive e passive nonché l'incremento o la diminuzione del patrimonio netto iniziale per effetto della gestione del bilancio;
- 3) il Conto Economico (All. C) il quale dà la dimostrazione del risultato economico conseguito durante l'esercizio finanziario ed evidenzia un **disavanzo economico di € 771.705,30**;
- 4) la Situazione Amministrativa (All. D) che evidenzia:
 - la consistenza della cassa all'inizio dell'esercizio, gli incassi ed i pagamenti complessivamente eseguiti nell'anno in conto competenza ed in conto residui ed il saldo alla chiusura dell'esercizio;
 - il totale complessivo delle somme rimaste da riscuotere (residui attivi) e da pagare (residui passivi) alla fine dell'esercizio;
 - **l'avanzo di amministrazione di € 1.025.099,43.**

Oltre che dalla presente relazione, il Bilancio Consuntivo è corredato dalla relazione del Presidente e da quella del Collegio dei Revisori dei conti.

RENDICONTO FINANZIARIO

Per ciascun articolo di entrata e di spesa il **Rendiconto finanziario** indica:

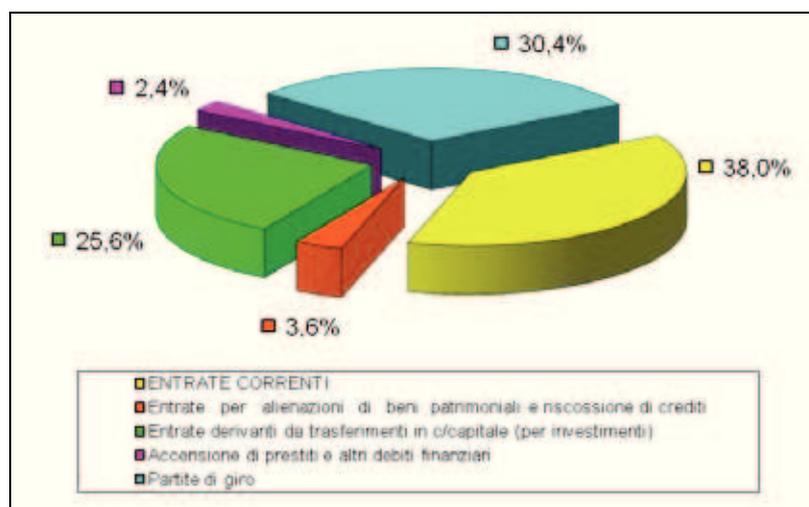
- nella gestione di competenza
 - l'ammontare delle previsioni definitive di entrata (€ 10.050.300,00 compreso l'avanzo di amministrazione al 1/1/2012) e di spesa (€ 9.150.300,00) indicate nel Bilancio di previsione dell'esercizio 2012;
 - l'ammontare delle somme per le quali nel corso dell'esercizio è maturato, per le entrate (€ 6.785.713,61), il diritto alla riscossione e, per le spese (€ 6.689.923,74), l'obbligo del pagamento;
 - l'ammontare delle entrate e delle spese di competenza, rispettivamente, riscosse (€ 3.841.552,78) e pagate (€ 4.041.691,94) nell'anno e di quelle rimaste da riscuotere (€ 2.944.160,83) e da pagare (€ 2.648.231,80) alla fine dell'esercizio;
- nella gestione dei residui
 - l'ammontare dei residui attivi (€ 10.183.879,48) e passivi (€ 15.478.869,97) alla chiusura dell'esercizio precedente, dei residui riscossi (€ 1.774.698,57) e pagati (€ 2.031.299,53) nel corso dell'anno, di quelli rimasti da riscuotere (€ 6.683.008,90) e da pagare (11.761.084,26) al 31 dicembre, nonché le variazioni intervenute in quelli attivi (- € 1.726.172,01) e in quelli passivi (- € 1.686.486,18);
- nella gestione di cassa
 - gli importi complessivi effettivamente riscossi (€ 5.616.251,35) o pagati (€ 6.072.991,47) durante l'esercizio, senza distinzione fra operazioni in conto competenza e in conto residui.

Il Rendiconto riporta altresì:

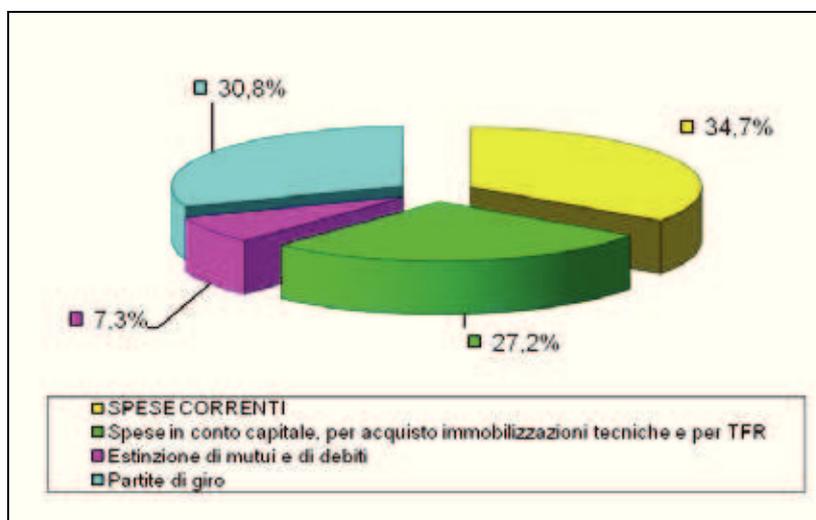
- fra le entrate di cassa, il fondo iniziale di cassa di € 6.263.985,88 pari a quello risultante dal Bilancio consuntivo dell'esercizio 2011;
- fra le entrate di competenza, l'avanzo di amministrazione al 31/12/2011 di € 968.995,39 approvato dal Consiglio d'Amministrazione con deliberazioneogg. n. 25 del 28 giugno 2012.

In sintesi, il Rendiconto finanziario presenta le risultanze che si riportano nelle pagine che seguono:

ENTRATE ANNO 2012			
TITOLO	DENOMINAZIONE	COMPETENZA	%
I	Entrate derivanti da trasferimenti correnti da parte della Regione	0,00	0,0
II	Entrate derivanti dalla prestazione di servizi, redditi e proventi patrimoniali, poste correttive e compensative di spese correnti, entrate non classificabili in altre voci	2.577.749,99	38,0
TOTALE	ENTRATE CORRENTI	2.577.749,99	38,0
III	Entrate per alienazioni di beni patrimoniali e riscossione di crediti	241.961,66	3,6
IV	Entrate derivanti da trasferimenti in c/capitale (per investimenti)	1.739.500,93	25,6
V	Accensione di prestiti e altri debiti finanziari	166.477,27	2,4
VI	Partite di giro	2.060.023,76	30,4
TOTALE ENTRATE		6.785.713,61	100,0
AVANZO AL 1° GENNAIO 2012		968.995,39	
TOTALE GENERALE ENTRATE		7.754.709,00	

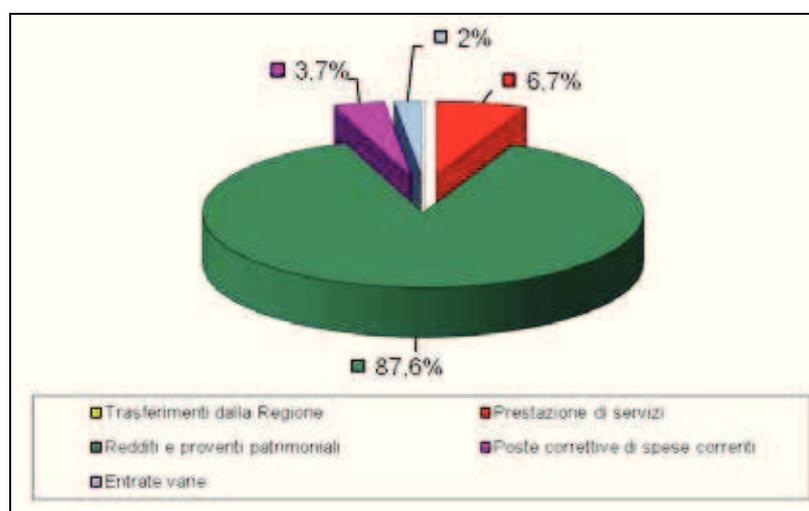


USCITE ANNO 2012			
TITOLO	DENOMINAZIONE	COMPETENZA	%
I	Spese per gli organi dell'Ente, oneri per il personale, spese per l'acquisto di beni di consumo e per servizi, spese per prestazioni istituzionali, oneri finanziari e tributari, poste correttive e compensative di entrate correnti	2.320.966,14	34,7
TOTALE	SPESE CORRENTI	2.320.966,14	34,7
II	Spese in conto capitale, per acquisto immobilizzazioni tecniche e per TFR	1.820.544,40	27,2
III	Estinzione di mutui e di debiti	488.389,44	7,3
IV	Partite di giro	2.060.023,76	30,8
TOTALE GENERALE USCITE		6.689.923,74	100,0

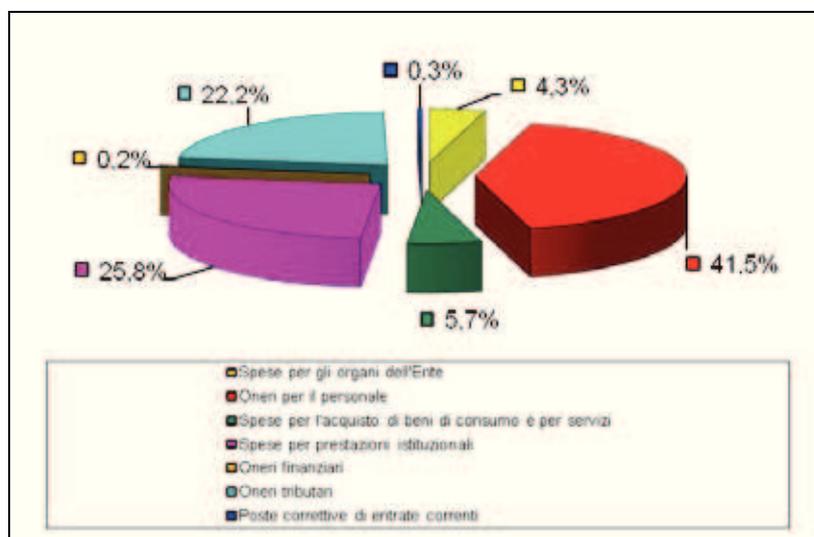


Le tabelle che seguono illustrano più dettagliatamente le Entrate correnti, che ammontano a € 2.577.749,99 e costituiscono il 38% delle Entrate, e le Spese correnti, che ammontano a € 2.320.966,14 e formano il 34,7% delle Uscite:

ENTRATE CORRENTI ANNO 2012			
CATEGORIA	DENOMINAZIONE	EURO	%
2	Trasferimenti dalla Regione	0,00	0,0
5	Prestazione di servizi	173.546,17	6,7
6	Redditi e proventi patrimoniali	2.257.790,76	87,6
7	Poste correttive di spese correnti	94.176,83	3,7
8	Entrate varie	52.236,23	2,0
TOTALE		2.577.749,99	100,0



SPESE CORRENTI ANNO 2012			
CATEGORIA	DENOMINAZIONE	EURO	%
1	Spese per gli organi dell'Ente	99.965,97	4,3
2	Oneri per il personale	963.132,26	41,5
4	Spese per l'acquisto di beni di consumo e per servizi	133.150,47	5,7
5	Spese per prestazioni istituzionali	599.711,48	25,8
6	Oneri finanziari	4.057,66	0,2
7	Oneri tributari	515.310,83	22,2
8	Poste correttive di entrate correnti	5.637,47	0,3
T O T A L E		2.320.966,14	100,0



I capitoli del Rendiconto finanziario dell'anno 2012 che presentano scostamenti significativi (oltre 10.000,00 Euro) rispetto ai dati preventivati sono elencati nelle tabelle che seguono, le quali indicano anche le cause che li hanno determinati:

ENTRATE					
Capitolo	Descrizione	Previsioni definitive	Somme Accertate	Differenza rispetto alle previsioni	Motivazioni dello scostamento
41301	Finanziamenti Stato e RAVA	1.197.226,44	47.226,44	- 1.150.000,00	in contropartita alla minore spesa del cap. 21001
41401	Trasferimenti da RAVA per esercizio prelazione	120.000,00	0,00	- 120.000,00	in contropartita alla minore spesa del cap. 21009
61901	Ritenute erariali	245.000,00	223.199,48	- 21.800,52	in contropartita alla minore spesa del cap. 41801
61903	Partite di giro diverse	1.862.073,56	1.705.475,99	- 156.597,57	in contropartita alla minore spesa del cap. 41803
61904	Finanziamenti RAVA per interventi	872.226,44	47.226,43	- 825.000,01	in contropartita alla minore spesa del cap. 41804
			minori entrate	2.273.398,10	

SPESE					
Capitolo	Descrizione	Previsioni definitive	Somme Impegnate	Differenza rispetto alle previsioni	Motivazioni dello scostamento
10201	Prestazioni di lavoro e contributi	984.742,67	963.132,26	- 21.610,41	minori spese per lavoro straordinario, fondo incentivazione progettazione e relativi contributi
10701	Imposte e tasse	586.000,00	515.310,83	- 70.689,17	minori spese per imposte IRES e IRAP
10901	Fondo di riserva	66.483,16	0,00	- 66.483,16	economia per parziale utilizzo del fondo

21001	Interventi costruttivi e di recupero	1.197.226,44	47.226,44	- 1.150.000,00	La minore spesa è dovuta al fatto che entro l'anno non è stata raggiunta la fase di approvazione del progetto esecutivo dell'intervento in Arvier
21009	Esercizio diritto di prelazione	120.000,00	0,00	- 120.000,00	nel corso dell'anno non si sono manifestati i presupposti per dare attuazione all'esercizio del diritto di prelazione
41801	Versamenti all'Erario	245.000,00	223.199,48	- 21.800,52	minori pagamenti soggetti a ritenuta d'acconto
41803	Partite di giro diverse	1.862.073,56	1.705.475,99	- 156.597,57	minori spese sostenute per gestione stabili e condomini
41804	Utilizzo finanziamenti RAVA per interventi	872.226,44	47.226,43	- 825.000,01	la minore spesa è dovuta al fatto che entro l'anno non è stata raggiunta la fase di approvazione del progetto esecutivo dell'intervento in Arvier
minori spese				2.432.180,84	

Dal Rendiconto Finanziario si desumono le seguenti risultanze finali:

SITUAZIONE DI CASSA AL 31/12/2012		
Fondo cassa all'inizio dell'esercizio 2012	€	6.263.985,88
Riscossioni dell'esercizio	€ +	5.616.251,35
Pagamenti effettuati nell'esercizio	€ -	6.072.991,47
Fondo cassa al 31 dicembre 2012	€	5.807.245,76

SITUAZIONE FINANZIARIA AL 31/12/2012		
Fondo cassa al 31 dicembre 2012	€	5.807.245,76
Residui attivi alla fine dell'esercizio	€ +	9.627.169,73
Residui passivi alla fine dell'esercizio	€ -	14.409.316,06
Avanzo di amministrazione al 31 dicembre 2012	€	1.025.099,43

SITUAZIONE PATRIMONIALE

ATTIVITA'

Disponibilità liquide

Tesoriere e valori diversi: l'importo di € 5.562.313,92 deriva dalla somma fra le giacenze al 31/12/2012 sul conto presso il Tesoriere di € 5.807.142,47 e l'ammontare del fondo cassa di € 103,29, al netto dei depositi degli assegnatari di € 244.931,84.

Conti correnti postali: il conto riporta il saldo al 31/12/2012 del c/c/p n. 11846110 di € 1.947,56.

Residui attivi

Crediti verso utenti per canoni: complessivamente ammonta a € 1.069.530,47 di cui:

- € 477.329,89 per bollette emesse nell'anno 2012;
- € 592.200,58 per bollette impagate relative ad anni precedenti.

Il dato contabile finale trova risponidenza nei seguenti prospetti desunti dalla contabilità finanziaria:

ARTICOLO	DESCRIZIONE	COMPETENZA 2012		
		ACCERTATA	RISCOSSA NEL 2012	DA RISCOUTERE AL 31/12/2012
20601/1	Stabili costruiti c/contr.	1.570.562,25	1.176.313,05	394.249,20
20601/2	Stabili costruiti s/contr.	114.319,04	88.466,84	25.852,20
20601/3	Locali costruiti s/contr.	115.184,30	87.560,82	27.623,48
20601/7	Stabili a canone concordato	106.831,05	77.347,15	29.483,90
20601/6	Aree	1.139,62	1.018,51	121,11
	TOTALI	1.908.036,26	1.430.706,37	477.329,89

Rispetto al 2011 (carico € 1.808.355,87 e riscossioni € 1.376.278,81), si osserva che il monte canoni è aumentato di € 99.680,39 (pari a + 5,5%) e le riscossioni sono cresciute di € 54.427,56 (pari a + 4%); complessivamente la percentuale dei canoni incassati in conto competenza è passata dal 76,1% al 75%.

ARTICOLO	DESCRIZIONE	RESIDUI PREGRESSI			
		DA RISCOUTERE ALL'1/1/2012	INESIGIBILI	RISCOSSI NEL 2012	DA RISCOUTERE AL 31/12/2012
20601/1	Stabili costruiti c/contr.	882.309,92	30.793,06	313.441,98	538.074,88
20601/2	Stabili costruiti s/contr.	40.760,73	-	11.688,78	29.071,95
20601/3	Locali costruiti s/contr.	29.580,93	-	19.129,96	10.450,97
20601/5	Stabili di terzi c/contr.	1.717,79	-	-	1.717,79
20601/7	Stabili a canone concordato	36.657,57	-	23.772,58	12.884,99
20601/6	Aree	106,88	-	106,88	-
TOTALI		991.133,82	30.793,06	368.140,18	592.200,58

La morosità pregressa complessiva si è ridotta del 40,2%.

La presente tabella evidenzia la composizione dei residui al 31 dicembre 2012:

ARTICOLO	DESCRIZIONE	RIEPILOGO		
		RESIDUI PREGRESSI	RESIDUI DEL 2012	TOTALE RESIDUI AL 31/12/2012
20601/1	Stabili costruiti c/contr.	538.074,88	394.249,20	932.324,08
20601/2	Stabili costruiti s/contr.	29.071,95	25.852,20	54.924,15
20601/3	Locali costruiti s/contr.	10.450,97	27.623,48	38.074,45
20601/5	Stabili di terzi c/contr.	1.717,79	-	1.717,79
20601/7	Stabili a canone concordato	12.884,99	29.483,90	42.368,89
20601/6	Aree	-	121,11	121,11
TOTALI		592.200,58	477.329,89	1.069.530,47

Per approfondimenti sull'argomento cfr. paragrafo "Gestione aziendale: obiettivo n. 4".

Crediti verso utenti per IVA: ammonta a € 45.363,83, di cui:

- € 28.809,91 di competenza dell'anno 2012;
- € 16.553,92 relativi ad esercizi precedenti.

Crediti verso utenti per servizi a rimborso: ammonta a € 921.316,03, e più precisamente:

- € 483.647,45 per bollette emesse nell'anno 2012;
- € 437.668,58 per bollette emesse in anni precedenti.

Rispetto al 2011 (carico € 1.551.757,80 - escluse le spese da ripartire - e riscossioni € 1.132.562,87), si osserva che il carico (€ 1.540.702,11) si è ridotto di € 11.055,69 (pari a - 0,7%) e le somme riscosse in c/competenza (€ 1.057.054,66) si sono ridotte di € 75.508,21 (- 6,7%); complessivamente la percentuale delle spese per servizi ripartiti incassate in conto competenza è passata dal 73% al 68,6%.

Per quanto concerne i residui per spese ripartite (€ 832.279,34) e da ripartire (€ 73.294,06) si precisa che:

- al 1/1/2012 ammontavano a	€ 905.573,40
- nel corso dell'anno 2012 è stata riscossa la somma di	€ - 450.483,60
- i residui dichiarati inesigibili ammontano a	€ - 17.421,22
- al 31/12/2012 rimangono da riscuotere residui per	<u>€ 437.668,58</u>

La morosità pregressa si è ridotta del 51,7%.

Per approfondimenti sull'argomento cfr. paragrafo "Gestione aziendale: obiettivo n. 4".

Crediti per G.S. e per L.R. 40/95: complessivamente ammonta a € 167.175,15.

Alla data del 31/12/2011 i conti presentavano le seguenti risultanze:

- "Credito per contabilizzazioni G.S."	€ 164.521,56
- "Credito per contabilizzazioni L.R. 40/95"	€ 4.166,66
totale	<u>€ 168.688,22</u>

Nel corso dell'anno 2012:

- il "Credito per G.S." è rimasto invariato in quanto nel 2010 sono giunte a scadenza le ultime rate di riscatto alloggi; pertanto al 31/12/2012 risulta di complessivi € 164.521,56;
- il "Credito per L.R. 40/95" è stato ridotto di € 4.166,66 per effetto della riscossione dell'intero credito risultante al 31/12/2011 ed è stato incrementato a seguito della contabilizzazione a favore dell'Azienda della somma di € 2.653,59 per:

• corrispettivo 1,50%	€ 2.377,27
• quote interessi delle rate ammortamento mutui	€ 14,21
• quote capitale delle rate ammortamento mutui	€ 262,11
totale	<u>€ 2.653,59</u>

pari all'importo risultante al 31/12/2012.

Crediti verso l'Erario: l'importo di € 58.714,99 risultante al 31/12/2011 si è ridotto di € 16.147,87 utilizzati per il versamento degli acconti IRES e IRAP 2012 (pari alle ritenute d'acconto sugli interessi attivi del 2011) ed è aumentato di € 13.471,18 pari alle ritenute d'acconto operate dal Tesoriere e dalle Poste Italiane s.p.a. sugli interessi attivi maturati nel 2012; al 31/12/2012 ammonta a € 56.038,30.

Erario c/IVA: evidenzia l'IVA a credito di complessivi € 28.185,88, di cui € 4.538,00 per IVA a credito dichiarazione 2011 e € 23.647,88 per IVA detraibile 2012.

Crediti diversi: ammontano a € 7.128.940,02 e si riferiscono a:

Corrispettivi gestione alloggi anno 2012:

- Comune di Champdepraz € 6.643,01
- Comune di Hône € 9.804,26
- Comune di Pontboset € 2.665,94
- Comune di Pont St. Martin € 3.394,34

	€ 22.507,55
UniCredit Banca s.p.a. e Poste Italiane s.p.a.: competenze lorde anno 2012	€ 8.974,06
Poste Italiane s.p.a.: interessi su buoni postali fruttiferi e capitale investito	€ 5.206.806,17
FEDERCASA: rimborso spese partecipazione Consiglio Direttivo	€ 380,85
Assicurazioni GENERALI e AVIVA: rimborso danni indiretti e interessi attivi sinistro Via Croix noire n. 36	€ 57.200,00
Cessionari: rate riscatto arretrate	€ 9.899,82
Crediti diversi per rimborsi vari	€ 651,46
Crediti per rimborso spese registrazione contratti	€ 15.356,26
Dipendenti di Imprese esegutate: ordinanza di pagamento del Tribunale di Aosta n. 36/2012	€ 9.183,54
Utenti: rimborsi spese da addebitare	€ 91.197,87
Inquilini fabbricati di proprietà dei Comuni: affitti arretrati	€ 29.040,20
RAVA: trasferimenti per esercizio diritto di prelazione	€ 207.753,01
Reinvestimento L.R. 40/95 per manutenzione straordinaria: • Aosta - C.so St. Martin de Corléans n. 212	€ 4.934,99
Reinvestimento L.R. 40/95 per recupero e nuova costruzione: • Valpelline - Fraz. Fabbrica	€ 1.394.902,74
Disponibilità per intervento di nuova costruzione • Aosta - Quartiere Dora - zona UMI 1	€ 69.521,09
Disponibilità per intervento di ristrutturazione • Etroubles – Strada Nazionale Gr. S. Bernardo n. 30	€ 630,41
totale	<u>€ 7.128.940,02</u>

Corrispettivi diversi: ammonta a € 248,05.

Cessionari per quote riscossione: è pari a € 145,20.

Rimborsi per procedimenti legali: presenta un saldo di € 66,63.

Comuni per gestione bandi: presenta un saldo di € 242,00 dovuti dal Comune di Pontboset per il servizio espletato nell'anno.

Finanziamenti RAVA per interventi: accoglie il credito relativo ai finanziamenti regionali per la realizzazione dell'intervento di recupero di n. 6 alloggi e nuova costruzione di n. 6 autorimesse in Etroubles – Strada Nazionale Gran San Bernardo n. 30 (ex Caserma forestale) e di quello di nuova costruzione in Aosta – Quartiere Dora – zona UMI 1.

L'importo di € 629.871,74, risultante al 31/12/2011 per l'intervento di Etroubles, si è incrementato di € 22.226,44 per effetto della contabilizzazione dei lavori in economia n. 4, 5, 6 e 7 e degli oneri di urbanizzazione e si è ridotto di € 467.180,00 per l'incasso di una ulteriore *tranche* del finanziamento regionale e di € 0,01 per la cancellazione di un residuo attivo (arrotondamento).

Il credito per l'intervento in Aosta ammonta ad € 25.000,00 e si riferisce al monitoraggio della sperimentazione.

Al 31/12/2012 il conto presenta un saldo di € 209.918,17.

Rimanenze attive d'esercizio

Risconti attivi: sono stati rilevati risconti attivi per complessivi € 989,99 derivanti da spese sostenute per abbonamenti vari, assistenza informatica e premi assicurativi.

Crediti bancari e finanziari

Cessionari di alloggi per debito residuo: ammonta a € 364,01.

Crediti cessione alloggi L.R. 40/95: accoglie i crediti derivanti dalla vendita di alloggi con pagamento rateale del prezzo, ceduti ai sensi della L.R. 40/95. L'importo di € 200.516,65 risultante all'1/1/2012 si è ridotto di € 28.552,21 per quote capitale rate di competenza dell'anno. Al 31/12/2012 ammonta a € 171.964,44.

Crediti cessione alloggi ARER: accoglie il credito derivante dalla cessione con pagamento rateale del prezzo di alloggi costruiti con fondi propri. L'importo di € 22.803,86 risultante all'1/1/2012 è stato ridotto di € 2.851,61 per quote capitale rate di competenza dell'anno. Al 31/12/2012 ammonta a € 19.952,25.

Eccedenza fondi Stato – CER da reinvestire: il conto ammonta ad € 1.274.467,26 e si riferisce a erogazioni statali residuali di risorse pervenute in passato.

Hardware e software: si è incrementato di € 19.189,30 per acquisti effettuati nell'anno e si è ridotto di € 94.635,68 per eliminazione e cessione di beni obsoleti e interamente ammortizzati; al 31/12/2012 ammonta a € 161.521,25.

Impianti: nessuna variazione; al 31/12/2012 ammonta a € 27.794,02.

Automezzi: nessuna variazione; al 31/12/2012 ammonta a € 11.346,69.

Arredi alloggi Via Croix noire: il conto è stato istituito nel 2011 a seguito dell'incendio occorso il 18 luglio 2011 al tetto del fabbricato sito in Aosta – Via Croix noire n. 36. Il costo sostenuto per arredare i n. 2 alloggi destinati ai n. 2 nuclei familiari evacuati ammonta complessivamente ad € 7.814,63.

Arredi alloggi Corso St. Martin de C. n. 212: nel conto è stata allocata la spesa di € 38.800,00 sostenuta, ai sensi della deliberazioneogg. n. 25 del 27 maggio 2011, per arredare gli angoli cottura e per attrezzare il locale ad uso collettivo destinato a lavanderia.

Impegni di spesa per immobilizzazioni tecniche:

- hardware e software: è stato utilizzato per € 19.187,30 ed è stato incrementato di € 50.000,00 come da destinazione disposta in sede di assestamento; al 31/12/2012 presenta un saldo di € 54.205,21;
- mobili, arredi e attrezzatura: è stato utilizzato per € 1.411,54; al 31/12/2012 è disponibile la somma di € 15.797,40;
- arredi e attrezzature fabbricato in Aosta - Corso St. Martin de Corléans n. 212: l'importo risultante al 31/12/2012 di € 38.800,00 è stato interamente utilizzato.

Disavanzo economico esercizi precedenti: ammonta a € 2.527.647,31.

Disavanzo economico d'esercizio: ammonta a € 771.705,30.

PASSIVITA'

Residui passivi

Fornitori: evidenzia l'ammontare del debito per fatture e per prestazioni ricevute entro il 31/12/2012, ma non ancora pagate, di complessivi € 202.463,62 di cui € 110.326,64 per fornitori Condomini, € 23.189,06 per fornitori Condomini Quartiere Cogne e € 68.947,92 per fornitori ARER.

Fatture da ricevere: accoglie l'ammontare del debito di € 2.915.662,22 per impegni assunti ma non ancora liquidati. In particolare sono stati rilevati debiti per:

• intervento di nuova costruzione di 78 alloggi in Aosta – Quartiere Dora – zona UMI 1	€	38.357,67
• intervento di manutenzione straordinaria in Aosta – C.so St. Martin de Corléans n. 212	€	4.934,99
• intervento di ristrutturazione di n. 12 alloggi, n. 1 locale commerciale e nuova costruzione di n. 14 autorimesse in Valpelline – Fraz. Fabbrica	€	1.385.602,74
• immobilizzazioni tecniche	€	70.002,61
• interventi di manutenzione degli stabili	€	1.030.197,60
• parcelle di professionisti (progettisti, collaudatori, consulenti, legali, revisori, ecc...)	€	213.297,87
• forniture e servizi p/c fabbricati gestiti o amministrati	€	171.698,35
• forniture e servizi per ARER	€	1.570,39
totale	€	<u>2.915.662,22</u>

Erario c/IVA: riporta il debito nei confronti dell'Erario risultante al 31/12/2012 di € 26.796,88. Dalla somma algebrica fra il Residuo attivo per IVA a credito di € 28.185,88 (cfr. Attività – conto "Erario c/IVA") ed il Residuo passivo per IVA a debito di € 26.796,88, risulta un saldo a credito di € 1.389,00, come esposto nella dichiarazione annuale IVA.

Erario: evidenzia il debito di complessivi € 37.356,48, di cui:

• per ritenute erariali trattenute nel mese di dicembre 2012 a dipendenti e a terzi	€	26.907,01
---	---	-----------

• per ritenute d'acconto trattenute su pagamenti effettuati a prestatori di servizi per conto dei Condomini gestiti o amministrati	€	914,47
• per saldo imposte IRES e IRAP anno 2012	€	9.535,00
totale	€	<u>37.356,48</u>

Debiti diversi: il conto ammonta a complessivi € 2.444.347,15 ed è così composto:

Amministratori: indennità e contributi	€	16.319,11
Dipendenti: straordinario, rimborsi spese, salario di risultato e fondo di incentivazione alla progettazione	€	71.468,66
Enti assistenziali e previdenziali: contributi	€	39.383,57
Fondo potenziamento organico e sviluppo aziendale	€	59.687,71
Spese postali fino al 31/12/2012	€	101,85
Erario: IVA a debito dicembre	€	125,86
Comune di Aosta: rifiuti solidi urbani sede	€	884,00
Comune di Aosta: area Via Valli Valdostane	€	619,75
Stato: riscossioni Gesca e INA-CASA ante legge 513	€	382.892,81
Condomini amministrati da terzi: quote di amministrazione	€	2.057,10
Condomini amministrati dall'ARER: spese ripetibili	€	46,00
Inquilini: contributo F.R.A.	€	282,75
A.P.S. s.p.a.: anticipazione rimborsi spese p/c inquilini	€	15.363,91
Utenti: depositi cauzionali da restituire	€	80,00
Utenti: somme versate prive di nominativo, con codifica errata da riversare, conguagli, rimborsi, ecc.	€	3.189,31
UniCredit Banca s.p.a. e Poste Italiane s.p.a.: ritenute d'acconto su interessi attivi	€	1.794,82
Debiti per canoni emessi per conto dei Comuni di:		
• Champdepraz	€	32.158,11
• Pontboset	€	1.144,05
• Pont St. Martin	€	19.627,53
• Hône	€	<u>14.882,55</u>
	€	67.812,24

Compensi per interventi in:

• Aosta – Quartiere Dora – zona UMI 1	€ 6.163,42	
• Valpelline – Fraz. Fabbrica	€ 9.300,00	
	<u> </u>	€ 15.463,42

Reinvestimenti L.R. 40/95:

• Aosta – Corso St. Martin de Corléans n. 212	€ 4.934,99	
• Valpelline – Fraz. Fabbrica	€ 1.394.902,74	
	<u> </u>	€ 1.399.837,72

Riqualificazione sede aziendale € 150.000,00

Esercizio diritto di prelazione sui seguenti alloggi:

• Aosta – Viale Europa n. 25, sub. 4	€ 55.789,37	
• Aosta – Viale Europa n. 25, sub. 12	€ 63.439,22	
• Aosta – Via Stevenin n. 15, sub. 17	€ 88.524,42	
	<u> </u>	€ 207.753,01

Dipendenti di Impresa eseguita: esecuzione ordinanza del Tribunale di Aosta n. 36/2012	€ 9.183,54	
	<u> </u>	€ 2.444.347,15
totale		<u> </u>

Debiti per G.S. e per L.R. 40/95: il conto accoglie il debito contabilizzato nella Gestione Speciale e quello derivante dalla rendicontazione degli alloggi di e.r.p. ceduti in applicazione dell'art. 13 della legge regionale n. 40/1995; complessivamente ammonta a € 3.997.407,53.

L'importo al 1/1/2012 dei "Debiti per G.S." di € 1.277.894,56 si è ridotto di € 303,27 per la cancellazione di residui passivi inerenti alla quota, a favore dello Stato, dei rientri da canoni di alloggi con contributo per il venir meno dell'obbligazione ad essi relativa, in conformità al punto 3' delle deliberazioniogg. n. 17 del 23 maggio 2012 e ogg. n. 59 del 29 novembre 2012. Al 31/12/2012 ammonta a € 1.277.591,29.

L'importo al 1/1/2012 dei "Debiti per L.R. 40/95" di € 2.571.484,54:

• è stato aumentato di € 158.485,09 per la contabilizzazione dei seguenti rientri:		
- prezzo alloggi L.R. 40/95	€ 124.295,41	
- quote capitale alloggi L.R. 40/95	€ 28.552,21	
- quote interessi alloggi L.R. 40/95	€ 5.637,47	
	<u> </u>	+ € 158.485,09
• è stato ridotto di € 10.153,40 in quanto utilizzato come segue:		
- accredito corrispettivi e rimborsi anno 2011	€ 4.166,66	
- intervento in Valpelline - Fraz. Fabbrica - lavori in economia n. 2 e oneri urbanizzazione	€ 5.986,74	
	<u> </u>	- € 10.153,40

Al 31/12/2012 ammonta a € 2.719.816,23.

Debiti verso RAVA e Stato

Riporta l'ammontare delle disponibilità da utilizzare per la realizzazione dei seguenti interventi:

• Verrès – Via Caduti della libertà/Via Martorey	€ 1.800.000,00
• Arvier – Loc. Leverogne	€ 325.000,00
• Allein – Fraz. La Ville	€ 200.000,00
• Aosta – Quartiere Dora – zona UMI 1	€ 69.521,09
• Etroubles – Strada Nazionale Gran San Bernardo n. 30	€ 630,41

nonché le seguenti risorse residuali:

• Eccedenza finanziamento Aosta – Quartiere Dora – zona UMI 1	€ 1.115.663,43
• Avanzi finanziamenti Stato - CER	€ 1.274.467,26
Totale	<u>€ 4.785.282,19</u>

Debiti diversi

Mutui passivi: l'importo dei mutui è diminuito di € 140.932,90 pari alle quote capitale delle rate d'ammortamento regolarmente pagate nell'esercizio; al 31/12/2012 ammonta a € 930.694,29, di cui:

- € 69.113,75 nei confronti di UNICREDIT S.p.a.;
- € 861.580,54 nei confronti della Cassa Depositi e Prestiti.

Movimenti postali: ammonta a € 1.947,56, pari al saldo del conto "Conti correnti postali".

Fondi vari

Fondo trattamento di fine rapporto: risulta di complessivi € 912.229,25. Sulla base della situazione giuridica del personale ed a norma della legge 29 maggio 1982, n. 297, al 31/12/2012 è stato aggiornato con un accantonamento di € 84.591,56.

Nel corso dell'anno è stato utilizzato per complessivi € 31.043,47 e più precisamente:

- € 3.043,47 per la liquidazione dell'imposta sostitutiva sulle rivalutazioni annuali, istituita con decreto legislativo 18 febbraio 2000, n. 47;
- € 28.000,00 per il pagamento di un'anticipazione richiesta da un dipendente di categoria C2 per l'acquisto della prima ed unica casa di proprietà (cfr. ogg. n. 4 del 1° febbraio 2012).

Fondo riserva inesigibilità: ammonta a € 72.528,78. Nel corso dell'anno è stato utilizzato l'importo di € 48.834,05 a copertura di inesigibilità dichiarate con deliberazioni ogg. n. 17 e n. 18 del 23/5/2012 e ogg. n. 59 del 29/11/2012. L'accantonamento dell'esercizio ammonta a € 40.879,37 ed è stato quantificato in relazione all'esigibilità dei crediti per canoni, corrispettivi e servizi.

Fondo ammortamento fabbricati: è stato incrementato di € 875.171,02, quale quota di ammortamento dell'esercizio. Ha subito un decremento di € 12.183,09 per effetto delle cessioni degli alloggi effettuate nell'anno. Al 31/12/2012 ammonta a € 6.991.406,35.

Fondo ammortamento mobili, arredi e macchine d'ufficio: è stato incrementato di € 1.491,54, quale quota di ammortamento d'esercizio; al 31/12/2012 ammonta a € 122.042,31.

Fondo ammortamento hardware e software: è stato incrementato di € 16.815,26 quale quota di ammortamento d'esercizio ed è stato decrementato di € 94.633,68 per effetto di eliminazioni e cessioni di beni obsoleti interamente ammortizzati; al 31/12/2012 ammonta a € 142.630,18.

Fondo ammortamento impianti: è stato incrementato di € 122,50 quale quota di ammortamento d'esercizio; al 31/12/2012 ammonta a € 27.651,10.

Fondo ammortamento automezzi: ammonta a € 11.346,69 pari all'importo del cespite a cui si riferisce.

Fondo ammortamento arredi alloggi di Via Croix noire: è stato incrementato di € 264,00 quale quota di ammortamento dell'esercizio; al 31/12/2012 ammonta ad € 6.450,63.

Fondo ammortamento arredi alloggi di Corso St. Martin de C. n. 212: è stato istituito nell'anno in esame ed è correlato al conto "Arredi alloggi Corso St. Martin de C. n. 212" acceso nelle Attività per allocarvi il costo degli angoli cottura e delle attrezzature installate nel locale collettivo ad uso lavanderia. Al 31/12/2012 ammonta ad € 37.384,74 pari all'ammortamento operato nell'anno.

Fondo stabili a riscatto ex Incis: riporta il saldo dell'esercizio precedente.

Rimanenze passive d'esercizio

Risconti passivi: si riferisce ai corrispettivi, di complessivi € 1.302,82, pagati dall'ENEL e dalla DEVAL per l'utilizzo di:

- un vano sito in Aosta – Via Brocherel 13, per il periodo 1/1/2013-31/12/2021, per € 560,97 (ENEL);
- una cabina sita in Aosta – Quartiere Dora, per il periodo, 1/1/2013-31/12/2016, per € 309,60 (DEVAL);
- una cabina sita in Aymavilles – Loc. Ferrière, per il periodo 1/1/2013-31/5/2018, per € 432,25 (DEVAL).

Patrimonio netto

Fondo di dotazione: è rimasto invariato e ammonta a € 26.545,42.

Contributi dello Stato in c/capitale interventi ultimati: è rimasto invariato e ammonta a € 12.713.966,76.

Riserva contributi in sospensione (D.L. 554/93): è rimasto invariato. Contiene il 50% del finanziamento riscosso nel 1993 per gli interventi in Aosta - Via Chambery e Via Sinaia.

Riserva contributi in sospensione (L. 503/94): è rimasto invariato. Contiene il 50% dei contributi percepiti nel 1994 e nel 1995, per la costruzione di alloggi in Aosta - Via Chambery e Via Sinaia.

Riserva contributi in sospensione (D.L. 323/96): è rimasto invariato. Contiene il 50% dei contributi percepiti nel 1996 e nel 1997.

Riserva contributi in sospensione Comune (D.L. 323/96): è rimasto invariato. Contiene il 50% dei contributi percepiti nel 1996 e nel 1998 per i lavori di ristrutturazione dell'immobile in Aosta - Viale Europa n. 19, destinato a micro-comunità per anziani.

Reinvestimenti L.R. 40/95: ammonta a € 11.272.415,37 ed è pari alla somma degli importi sinora spesi per la realizzazione dei seguenti interventi:

• Aymavilles – lotto 2 – Loc. Ferriere 14/15 – recupero	€ 2.256.416,90
• Champdepraz – Loc. Viering 24 – ristrutturazione e nuova costruzione	€ 789.987,84
• Pont St. Martin – Via Castello 10 – recupero	€ 936.898,24
• Verrès e Issogne – manutenzione straordinaria	€ 627.744,64
• Verrès – Via Caduti della libertà/Via Martorey	€ 1.194.232,27
• Morgex – manutenzione straordinaria	€ 345.981,67
• Issogne – manut. straord. per trasformazione alloggio	€ 62.152,90
• Aosta – Quartiere Dora – zona UMI 4 – nuova costruzione	€ 1.647.790,61
• Aosta – Corso St. Martin de Corléans n. 212 – manutenzione straordinaria	€ 2.125.104,75
• Valpelline – Fraz. Fabbrica – recupero e nuova costruzione	€ 1.286.105,55
totale	<u>€ 11.272.415,37</u>

Finanziamenti RAVA: accoglie la capitalizzazione dei finanziamenti erogati dalla Regione e utilizzati per la realizzazione di interventi di nuova costruzione, recupero e manutenzione straordinaria. E' movimentato in contropartita al conto "Interventi in corso finanziati dalla Regione" fra le Attività. Al 31/12/2012 ammonta complessivamente a € 11.406.281,73 ed è così formato:

Finanziamento D.M. "20.000 alloggi in affitto": contiene l'importo del contributo statale, anticipato dalla Regione, per la realizzazione dell'intervento in Aosta - Quartiere Dora - zona UMI 4. Al 31/12/2012 ammonta a € 837.789,34;

Finanziamento UMI 1: contiene l'importo impegnato del finanziamento per l'intervento di nuova costruzione di n. 78 alloggi in Aosta – Quartiere Dora – zona UMI 1 a carico della Regione. Al 31/12/2012 ammonta a € 8.718.971,24.

Finanziamento Etroubles: contiene l'importo impegnato del finanziamento per l'intervento di recupero di n. 6 alloggi e nuova costruzione di n. 6 autorimesse in Etroubles – Strada Nazionale Gr. S. Bernardo n. 30 a carico della Regione. Al 31/12/2012 ammonta a € 934.098,17.

Finanziamento Plan des rives: contiene l'importo utilizzato del finanziamento per l'intervento di riqualificazione dei fabbricati siti Aosta – Via Plan des rives n. 3 e n. 5/7/9 a carico della Regione. Al 31/12/2012 ammonta a € 715.802,22.

Finanziamento Verrès – Via I° Maggio n. 6: contiene l'importo utilizzato del finanziamento per l'intervento di manutenzione straordinaria all'immobile per la realizzazione di n. 2 alloggi. Al 31/12/2012 ammonta a € 117.048,24.

Finanziamento Chambave – Via Chanoux n. 7: contiene l'importo utilizzato del finanziamento per l'intervento di manutenzione straordinaria all'immobile. Al 31/12/2012 ammonta a € 82.572,52.

CONTI D'ORDINE

I conti d'ordine pareggiano in € 244.983,49 e si riferiscono:

- ai depositi cauzionali versati dagli inquilini per € 244.931,84;
- alla cauzione versata dall'incaricato alla tenuta della cassa per € 51,65.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

CONTO ECONOMICO

Il **Conto Economico** dell'esercizio 2012 chiude con un disavanzo economico di € 771.705,30.

Esso è costituito da una "parte prima" che mette in evidenza le entrate (€ 2.577.749,99) e le spese correnti (€ 2.320.966,14) e da una "parte seconda" ove sono indicate quelle poste che non comportano movimenti finanziari ma che vanno ad influire sul risultato economico di periodo.

ENTRATE FINANZIARIE CORRENTI

Cat. 5a – Entrate derivanti dalla prestazione di servizi

40501 **Corrispettivi per amministrazione stabili:** evidenzia le entrate per quote di amministrazione a carico degli assegnatari di alloggi a riscatto, i compensi per la rendicontazione dei servizi e per le amministrazioni condominiali e i corrispettivi vari. In particolare sono state accertate le seguenti entrate:

- amministrazione alloggi a riscatto rateale	€	720,00
- compensi rendicontazione servizi e amministrazione condomini	€	87.222,80
- corrispettivi rendicontazione proventi L.R. 40/95	€	2.377,27
- corrispettivi diversi	€	8.303,75
	totale	€ 98.623,82

40503 **Corrispettivi tecnici per interventi edilizi:** evidenzia i compensi a favore dell'Azienda per lo svolgimento delle funzioni di cui agli artt. 10 e 11 del d.P.R. 30/12/1972, n. 1036; nell'anno in esame sono state contabilizzate le seguenti entrate:

- per interventi costruttivi e di recupero:		
• Valpelline – Fraz. Fabbrica	€	6.000,00
• Etroubles – Strada Gr. S. Bernardo	€	8.000,00
	€	14.000,00
- per interventi di manutenzione straordinaria:		
• Chambave – Via Chanoux n. 7	€	8.121,60
- per interventi c/terzi:		
• Aosta – Quartiere Cogne (saldo n. 36 alloggi)	€	21.053,20
• Aosta – Quartiere Cogne (progettazione preliminare n. 29 alloggi)	€	7.000,00
	€	28.053,20
	totale	€ 50.174,80

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

40504	Servizi per conto terzi: registra i corrispettivi derivanti dall'espletamento dei seguenti servizi:		
	- di gestione dei bandi di concorso per l'assegnazione degli alloggi di e.r.p. effettuati per i Comuni di Bard, Etroubles, Champdepraz e Morgex	€	2.240,00
	- di gestione del patrimonio di e.r.p. svolto per i Comuni di Champdepraz, Hône, Pontboset e Pont St. Martin	€	22.507,55
	totale	€	<u>24.747,55</u>

Cat. 6a – Redditi e proventi patrimoniali

40601 **Canoni di locazione:** rileva l'entrata derivante dalla concessione in affitto degli immobili.

Secondo la nomenclatura di bilancio, sono state accertate le seguenti entrate per canoni di locazione di competenza dell'anno in esame:

- di immobili di proprietà costruiti con il contributo dello Stato	€	1.570.562,25
- di immobili di proprietà costruiti senza contributo	€	114.319,04
- di locali di proprietà adibiti ad uso diverso da abitazione e costruiti senza contributo	€	115.184,30
- di immobili locati a canone concordato	€	106.831,05
- delle aree	€	1.139,62
totale	€	<u>1.908.036,26</u>

Nel corso dell'anno sono entrati in reddito i canoni delle seguenti unità immobiliari:

- n. 30 alloggi e n. 16 posti auto in Aosta – Corso St. Martin de Corléans n. 212;
- n. 6 alloggi e n. 6 autorimesse in Etroubles – Strada Naz. Gr. S. Bernardo n. 30.

40603 **Interessi su depositi:** gli interessi maturati sui depositi e contabilizzati al lordo delle ritenute operate dalla Banca UniCredit s.p.a. e dalle Poste Italiane s.p.a. ammontano complessivamente a € 67.355,74.

40604 **Interessi da assegnatari:** registra l'entrata di € 734,14 per interessi pagati dagli inquilini per ritardati pagamenti di canoni e di servizi.

40605 **Interessi da cessionari:** accoglie gli interessi maturati nell'anno sulle rate di riscatto a carico dei cessionari di alloggi, e più precisamente:

- da cessionari alloggi L.R. 40/95	€	5.637,47
- da cessionari alloggi ARER	€	535,87
totale	€	<u>6.173,34</u>

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

40606 **Interessi attivi:** riporta l'ammontare di € 275.491,28 così formato:

- per interessi maturati nell'anno sull'investimento in Buoni postali fruttiferi	€	265.584,43
- per interessi riconosciuti dalle Compagnie Assicuratrici sui danni indiretti subiti a seguito dell'incendio del tetto del fabbricato sito in Aosta – Via Croix noire n. 36	€	9.906,85
totale	€	<u>275.491,28</u>

Cat. 7a – Poste correttive e compensative di spese correnti

40701 **Recuperi e rimborsi diversi:** sono stati accertati i seguenti recuperi e rimborsi di spese:

- rimborsi da Assicurazioni per danni a fabbricati vari	€	12.348,86
- rimborsi da Assicurazioni per danni indiretti al fabbricato di Via Croix noire n. 36	€	39.872,00
- rimborsi per procedimenti legali	€	2.160,04
- recuperi e rimborsi diversi di spese correnti	€	39.781,72
totale	€	<u>94.162,62</u>

40702 **Rimborsi L.R. 40/95:** come previsto dall'art. 13 della legge regionale 40/1995, è stato rilevato il rimborso della spesa (€ 14,21) pagata in c/interessi sulle rate di ammortamento dei mutui gravanti sugli alloggi ceduti.

Cat. 8a – Entrate non classificabili in altre voci

40801 **Entrate eventuali:** sono state rilevate le seguenti entrate:

- risarcimento per perdita pigioni riconosciuto dalle Compagnie Assicuratrici a seguito dei danni indiretti subiti al fabbricato di Via Croix noire n. 36	€	7.421,15
- contributo L.R. 14/2008 erogato dalla Regione per la realizzazione del portale web accessibile	€	4.240,80
- contributo <i>una tantum</i> versato dalla Banca Unicredit s.p.a. ai sensi dell'art. 19 della convenzione	€	10.100,00
- rimborso IRES per deduzione IRAP su spese per personale dipendente anni dal 2004 al 2007	€	3.207,00
- IVA detraibile	€	23.647,88
- corrispettivi estinzione prelazione	€	3.357,00
- varie	€	0,29
totale	€	<u>51.974,12</u>

40802 **Rimborsi L.R. 40/95:** è stato contabilizzato il rimborso delle quote capitale (€ 262,11) delle rate d'ammortamento dei mutui gravanti sugli alloggi cedenti, ai sensi dell'art. 13 della legge reg. 40/1995.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

SPESE FINANZIARIE CORRENTI

Cat. 1a – Spese per gli organi dell'Ente

30101 **Amministratori e Revisori:** nel 2012 sono stati impegnati € 99.965,97 per indennità, gettoni e rimborsi.

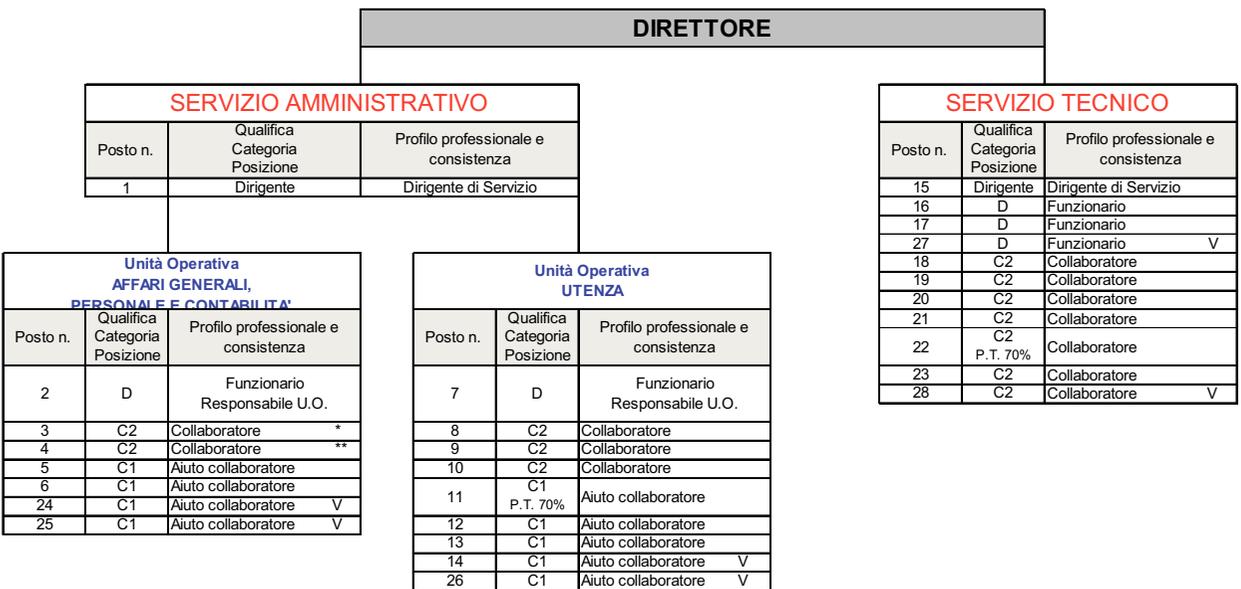
Cat. 2a – Oneri per il personale

30201 **Prestazioni di lavoro e relativi contributi:** la spesa lorda per il personale è stata di complessivi € 963.132,26 come appresso specificato:

- retribuzioni ed indennità	€	713.227,73
- lavoro straordinario	€	7.165,56
- diarie e trasferte	€	1.392,35
- contributi assicurativi e previdenziali	€	216.929,65
- fondo potenziamento organico e sviluppo aziendale	€	0,00
- fondo incentivazione progettazione	€	0,00
- fondo unico aziendale	€	24.416,97
- collaborazione a progetto	€	0,00
	totale	<u>€ 963.132,26</u>

Nella pagina seguente si riporta la vigente Pianta Organica del Personale, approvata con deliberazioneogg. n. 9 del 25 gennaio 2008 (successivamente modificata con effetto dal 1° giugno 2010 con deliberazioneogg. n. 30 del 27 maggio 2010 e poi nuovamente ripristinata fino al 31 gennaio 2013 con deliberazioneogg. n. 59 del 29 settembre 2010), con l'indicazione della consistenza della struttura alla data del 31 dicembre 2012.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste



Legenda:

P.T. = tempo parziale indeterminato

V = vacante

* = tempo parziale dal 1/1/2012 al 31/12/2012 e dal 1/1/2013 al 31/12/2013

** = tempo parziale dal 1/10/2011 al 30/9/2012 e dal 1/10/2012 al 30/9/2013

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Cat. 4a – Spese per l'acquisto di beni di consumo e per servizi

30401 **Spese per il funzionamento degli uffici:** contiene le spese per:

- servizi e manutenzione	€	42.788,79
- postali e telefoniche	€	11.421,63
- cancelleria, stampati e pubblicazioni	€	14.439,99
- manutenzione macchine d'ufficio	€	1.142,40
- gestione sistema informatico	€	21.448,21
- formazione professionale	€	600,00
totale	€	<u>91.841,02</u>

30402 **Spese diverse di amministrazione:** accoglie le spese impegnate per:

- contributi associativi	€	10.999,00
- concorsi, seminari, convegni, commissioni	€	0,00
- consulenze e prestazioni professionali	€	24.308,52
- minute spese e arrotondamenti	€	244,20
- gestione automezzo e viaggi	€	3.577,78
- pubblicità appalti e bandi	€	0,00
- comunicazione e informazione	€	1.600,95
- servizi telematici	€	579,00
totale	€	<u>41.309,45</u>

Cat. 5a – Spese per prestazioni istituzionali

30501 **Spese di amministrazione degli stabili:** registra le spese attinenti all'amministrazione dei fabbricati gestiti. I costi rilevati sono i seguenti:

- assicurazione degli stabili	€	58.187,54
- bollettazione e riscossione canoni e spese	€	9.565,50
- procedimenti legali	€	24.753,57
- quote amministrazione alloggi in condominio	€	25.986,47
- istruttorie pratiche diverse	€	2.745,40
totale	€	<u>121.238,48</u>

30502 **Spese di manutenzione degli stabili:** accoglie le spese impegnate per:

- appalti per manutenzione stabili	€	380.000,00
- quote manutenzione alloggi in condominio	€	6.187,10
totale	€	<u>386.187,10</u>

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

30504 **Spese per interventi di e.r.p.:** rileva le spese relative a incarichi professionali affidati esternamente per progettazioni, perizie geologiche e acustiche, direzione lavori, collaudi, certificazioni e pratiche catastali.

Nel 2012 sono state impegnate le seguenti spese:

- progettazione strutturale e impiantistica dell'intervento in Verrès – Via Caduti della libertà/Via Martorey	€	89.900,00
- collaudo in corso d'opera intervento in Valpelline – Fraz. Fabbrica	€	2.385,90
totale	€	<u>92.285,90</u>

Cat. 6a – Oneri finanziari

30601 **Interessi su mutui:** complessivamente sono stati contabilizzati € 621,27 per interessi passivi su mutui assunti per la costruzione di fabbricati con contributo dello Stato.

30603 **Interessi su mutui bancari:** accoglie gli interessi passivi (€ 3.436,39) del mutuo assunto per l'acquisto dell'immobile sito in Aosta – Corso St. Martin de Corléans n. 212, contratto con il Tesoriere.

Cat. 7a – Oneri tributari

30701 **Imposte e tasse:** gli oneri rilevati in questa categoria si riferiscono a:

- imposta di bollo	€	5.561,30
- imposta di registro	€	56.217,00
- IMU	€	229.618,00
- IRAP (acconti 2012)	€	29.560,00
- IRES (acconti 2012)	€	103.468,00
- imposte e tasse diverse	€	309,87
- IVA su acquisti e prestazioni	€	81.041,66
- IRAP e IRES (saldi 2012)	€	9.535,00
totale	€	<u>515.310,83</u>

30802 **Interessi da cessionari alloggi L.R. 40/95:** accoglie la spesa (€ 5.637,47) relativa alla contabilizzazione degli interessi sugli alloggi ceduti con pagamento rateale, ai sensi dell'art. 13 della L.R. 40/1995.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

COMPONENTI CHE NON DANNO LUOGO A MOVIMENTI FINANZIARI

ENTRATE

Sopravvenienza attiva per cancellazione residui passivi: ammonta ad € 9.148,22 ed è determinata dalla cancellazione dei seguenti residui passivi dichiarati perenti con le deliberazioni appresso indicate:

- di € 1.457,27 all'art. 10201/1 – deliberazioneogg. n. 58 del 29/11/2012
 - di € 800,16 all'art. 10201/8 – deliberazioneogg. n. 58 del 29/11/2012
 - di € 1.468,96 all'art. 10402/3 – deliberazioneogg. n. 58 del 29/11/2012
 - di € 5.118,56 all'art. 10504/2 – deliberazioneogg. n. 58 del 29/11/2012
 - di € 303,27 all'art. 10801/1 – deliberazioniogg. n. 17 del 23/5/2012 eogg. n. 59 del 29/11/2012
- € 9.148,22

Plusvalenza cessione alloggi L.R. 40/95: a seguito delle cessioni degli alloggi perfezionate nel 2012, è stata accertata una plusvalenza di € 172.032,31, derivante dalla somma algebrica fra il valore di bilancio degli alloggi ceduti, il relativo fondo ammortamento ed il prezzo di vendita.

Plusvalenza cessione immobilizzazioni tecniche: ammonta ad € 2,00 ed è pari al prezzo di cessione di vari macchinari e annessi programmi sostituiti poiché obsoleti e interamente ammortizzati.

Entrate di competenza dell'esercizio accertate in precedenti esercizi: registra l'importo di complessivi € 219,53, di cui € 62,33 quale indennità di occupazione del vano in Aosta – Via Brocherel 13, € 79,80 quale canone della cabina elettrica in Aymavilles e € 77,40 quale affitto della cabina elettrica in Aosta – Quartiere Dora – zona UMI 4, locati all'ENEL e alla DEVAL.

Spese pagate di competenza di successivi esercizi: riporta l'ammontare di € 989,99 per risconti attivi su spese contabilizzate nei conti "Cancelleria e pubblicazioni", "Gestione sistema informatico", "Spese per comunicazione e informazione" e "Assicurazione stabili".

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

SPESE

Perdita per rendicontazione vendite L.R. 40/95: registra la perdita derivante dalla contabilizzazione delle somme ricavate dalla vendita degli alloggi ai sensi della legge reg. 40/1995 e delle quote capitale delle rate d'ammortamento e dei riscatti anticipati (ved. artt. 30902/1 e 31202/4 nella Parte Entrate e artt. 31702/1 e 31702/11 nella Parte Spese del Rendiconto Finanziario).

Il conto presenta un saldo di € 152.847,62, derivante dalla contabilizzazione:

- delle quote capitale (annualità)	€	28.552,21
- dei prezzi di cessione (uniche soluzioni)	€	124.295,41
	totale	<u>€ 152.847,62</u>

Ammortamenti: nel rispetto delle disposizioni dettate dagli artt. 67 e 68 del T.U. del 1986 e successive integrazioni e modificazioni ed in linea con i principi di cui agli artt. 2423 e seguenti del C.C., gli ammortamenti sono stati effettuati nelle seguenti misure:

- fabbricati: 1,5 e 3%;	€	875.171,02
- mobili, arredi e macchine d'ufficio: 10 e 100%	€	1.491,54
- hardware e software: 10-20-33,3 e 100%	€	16.815,26
- impianti: 15%	€	122,50
- arredi alloggi Via Croix noire: 15%	€	264,00
- arredi alloggi Corso St. Martin de C. n. 212: 7,5 e 100%	€	37.384,74
	totale	<u>€ 931.249,06</u>

Accantonamento al fondo TFR: è stato calcolato in € 84.591,56.

Accantonamento al fondo riserva inesigibilità: è stata accantonata la somma di € 40.879,37, in relazione all'esigibilità dei crediti risultanti al 31/12/2012 per canoni, corrispettivi e servizi.

Spese di competenza dell'esercizio pagate in precedenti esercizi: ammonta a € 1.311,59, pari ai Risconti attivi al 31/12/2011.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

GESTIONE AZIENDALE: OBIETTIVI E RISULTATI

Sulla base degli indirizzi e dei criteri programmatici stabiliti dalla Giunta regionale con deliberazione n. 3136 del 23 dicembre 2011 e in attuazione a quanto previsto dall'art. 7, comma 2, lett. c), n. 2) dello Statuto, contestualmente all'approvazione del Bilancio di previsione per l'esercizio 2012, disposta con deliberazioneogg. n. 5 del 14 marzo 2012, il Consiglio d'Amministrazione ha anche individuato gli obiettivi funzionali da conseguire nell'anno, e più precisamente:

- 1) realizzazione delle attività tecniche indicate nel "Piano operativo degli interventi dell'anno 2012";(*)
- 2) esercizio del diritto di prelazione previsto dal comma 4 dell'art. 10 della legge regionale 4 settembre 1995, n. 40; (*)
- 3) collaborazione con il competente Assessorato regionale ai fini della revisione del vigente quadro normativo in materia di e.r.p., con particolare riferimento all'aggiornamento delle L.R. 39/1995 e 40/1995; (*)
- 4) monitoraggio della morosità dell'utenza e messa in atto delle misure finalizzate alla regolarizzazione delle situazioni debitorie anche mediante utilizzo delle risorse di cui agli artt. 12 e 13 della L.R. 28/2007; (*)
- 5) elaborazione di studi di fattibilità su interventi proposti dalla Regione; (*)
- 6) elaborazione, per conto del Comune di Valpelline, della progettazione preliminare, definitiva ed esecutiva dell'intervento di riqualificazione dei servizi collettivi della frazione La Fabrique;
- 7) espletamento delle procedure finalizzate all'assegnazione delle seguenti unità immobiliari:
 - n. 30 alloggi e n. 16 posti auto in Aosta – Corso St. Martin de Corléans n. 212;
 - n. 6 alloggi e n. 6 autorimesse in Etroubles – Strada Nazionale Gran San Bernardo n. 30;
- 8) espletamento del "Servizio di gestione del bando di concorso per l'assegnazione di alloggi di edilizia residenziale pubblica" per conto dei Comuni.

Al fine di consentire agli Organi preposti di esprimere le proprie valutazioni di competenza in merito alla gestione aziendale, alle attività ad essa correlate, nonché ai risultati raggiunti, nelle pagine che seguono si relaziona in ordine ad ognuno degli obiettivi prefissati per l'anno 2012 ed ai relativi esiti conseguiti.

(*) Gli obiettivi dal n. 1) al n. 5) sono stati fissati direttamente dalla Giunta regionale con deliberazione n. 3136 del 23 dicembre 2011.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

OBIETTIVO N. 1
Realizzazione delle attività tecniche indicate nel "Piano operativo dell'esercizio 2012"

Allo scopo di dare esecutività agli indirizzi programmatici aziendali stabiliti dalla Giunta regionale con deliberazione n. 3136 del 23 dicembre 2011, il Consiglio d'Amministrazione, con deliberazione ogg. n. 1 del 1° febbraio 2012, ha approvato il seguente "Piano operativo degli interventi dell'anno 2012":

PIANO OPERATIVO ANNO 2012		
N.	INTERVENTI	OBIETTIVI
1	ETROUBLES – Strada Nazionale Gran San Bernardo n. 30 <i>recupero di n. 6 alloggi e nuova costruzione di n. 6 autorimesse</i>	Ultimazione lavori di sistemazione esterna Collaudi/Agibilità Assegnazione delle unità
2	AOSTA – Contratto per il Quartiere Cogne <i>nuova costruzione di n. 5 fabbricati per complessivi n. 82 alloggi, n. 86 autorimesse, n. 19 posti auto coperti, n. 1 centro diurno, n. 1 centro anziani e n. 1 sala polivalente</i>	Sottoscrizione contratto (Comune di Aosta) Avvio lavori – Lotto 3 Esecuzione lavori
3	VALPELLINE – Fraz. Fabbrica <i>ristrutturazione di n. 12 alloggi, n. 1 locale commerciale/artigianale e nuova costruzione di n. 14 autorimesse</i>	Collaudo in corso d'opera Riaffidamento lavori Esecuzione lavori
4	VERRES – Via Caduti della libertà/ Via Martorey <i>risanamento conservativo di un gruppo di fabbricati per realizzare alloggi e locali ad uso commerciale e socio-assistenziale</i>	Progettazione definitiva Progettazione esecutiva Procedure di appalto
5	ARVIER – ex Scuola di Leverogne – Loc. Leverogne <i>recupero di n. 6 alloggi</i>	Revisione progetto definitivo Progettazione esecutiva Procedure di appalto
6	CHAMBAVE – Via Chanoux n. 7 <i>manutenzione straordinaria</i>	Esecuzione lavori Ultimazione lavori Collaudo
7	ALLEIN – Fraz. La Ville <i>recupero di n. 3 alloggi</i>	Atto di acquisto immobile dal Comune e di trasferimento della proprietà all'ARER Progettazione definitiva Progettazione esecutiva
8	HÔNE – Via Beauviermoz n. 6 <i>manutenzione straordinaria per realizzazione di n. 4/5 alloggi</i>	Studio preliminare di fattibilità Atto di acquisto immobile dal Comune e di trasferimento della proprietà all'ARER Avvio progettazione

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Successivamente, il predetto "Piano Operativo" è stato integrato con i seguenti interventi n. 9 e 10, aggiunti con deliberazioniogg. n. 20 del 23 maggio 2012 eogg. n. 29 del 28 giugno 2012:

N.	INTERVENTI	OBIETTIVI
9	AOSTA – Quartiere Cogne <i>manutenzione straordinaria a n. 29 alloggi di proprietà comunale</i>	Progettazione preliminare
10	VALPELLINE – Fraz. Fabbrica riqualificazione servizi collettivi	Progettazione preliminare

In sede di esame dello stato d'attuazione degli interventi, posto all'ogg. n. 44 della seduta del 31 ottobre 2012, il Consiglio d'Amministrazione ha dato atto che:

- laddove l'Azienda ha potuto operare in piena autonomia (interventi n. 1, 3, 6 e 9) le attività preventivate sono state svolte e portate a compimento;
- gli scostamenti riscontrati rispetto alle previsioni sugli interventi n. 4, 5, 7 e 8 sono da addebitare a fattori esterni, connessi ai tempi impiegati dall'Amministrazione regionale per assumere decisioni e/o adottare atti, e più precisamente:
 - n. 4 Verrès: autorizzazione alla maggiorazione del 10% del parametro edilizio unico dei vigenti costi di realizzazione e individuazione finanziamento integrativo;
 - n. 5 Arvier: autorizzazione alla maggiorazione del 10% del parametro edilizio unico dei vigenti costi di realizzazione e individuazione finanziamento integrativo;
 - n. 7 Allein: determinazione valore d'acquisto dell'immobile e individuazione relativo finanziamento integrativo;
 - n. 8 Hône: determinazione valore d'acquisto dell'immobile e individuazione finanziamenti per l'acquisto e per la realizzazione delle opere.

Al riguardo, si richiama la deliberazione n. 2543 del 28 dicembre 2012 con la quale la Giunta regionale ha definito gli indirizzi per l'anno 2013.

Con tale documento l'Assessore alle opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica, nel dichiarare il raggiungimento da parte dell'Azienda di tutti gli obiettivi previsti per l'anno 2012, dà atto dell'ultimazione di alcuni interventi, dello stato d'attuazione di quelli ancora in corso e giustifica i ritardi che si sono manifestati sui tempi di esecuzione degli interventi n. 4, 5, 7 e 8 causati principalmente dalle difficoltà incontrate dalla Regione nel reperire i fondi necessari per i relativi finanziamenti.

Seguono le schede descrittive di ciascun intervento.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

N. 1) ETRoubles – STRADA NAZIONALE GR. S. BERNARDO N.30 – EX CASERMA FORESTALE	
TIPOLOGIA INTERVENTO	recupero di n. 6 alloggi e nuova costruzione di n. 6 autorimesse
PROPRIETA'	ARER Valle d'Aosta
FINANZIAMENTO	RAVA € 940.000,00 deliberazioni della Giunta regionale n. 2439 del 6/9/2007 e n. 3489 del 4/12/2009
AUTORIZZAZIONE SOPRINTENDENZA BENI E ATTIVITA' CULTURALI	rilasciata con nota prot. n. 5319 del 15/5/2008
PROGETTO ESECUTIVO	Servizio Tecnico ARER approvato con deliberazione ogg. n. 75 del 18/12/2009
DIREZIONE LAVORI	Servizio Tecnico ARER
ESPERIMENTO GARA D'APPALTO	10 marzo 2010
AGGIUDICAZIONE LAVORI	deliberazione ogg. n. 13 del 14 aprile 2010
IMPRESA ESECUTRICE	AVALIS COSTRUZIONI s.r.l. – Bagnolo Piemonte (CN)
SOTTOSCRIZIONE CONTRATTO	12 maggio 2010
INIZIO LAVORI	12 maggio 2010
FINE LAVORI	18 aprile 2012
COLLAUDO	arch. Corrado BINEL approvato con deliberazione ogg. n. 47 del 31 ottobre 2012
IMPEGNI DI SPESA ASSUNTI NEL 2012	€ 22.226,44 per lavori in economia n. 4, 5, 6 e 7 e saldo oneri urbanizzazione
PAGAMENTI 2012	5°, 6° e ultimo S.A.L. € 191.116,76 lavori in economia da n. 2 a n. 7 € 65.695,03 spese tecniche generali € 8.000,00 totale € 264.811,79
COSTO COMPLESSIVO DA Q.T.E. FINALE	€ 934.098,17

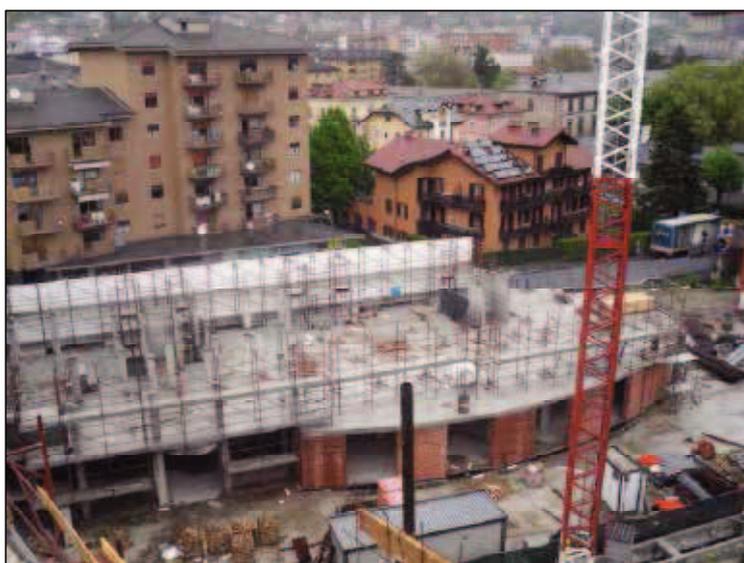


Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

N. 2) AOSTA – CONTRATTO PER IL QUARTIERE COGNE	
TIPOLOGIA INTERVENTO	nuova costruzione di n. 5 fabbricati per complessivi n. 82 alloggi, n. 86 autorimesse, n. 19 posti auto coperti, n. 1 centro diurno, n. 1 centro anziani e n. 1 sala polivalente
PROPRIETA'	COMUNE di AOSTA e ARER Valle d'Aosta
FINANZIAMENTO	Legge 662/1996 € 9.716.620,10 Legge 448/1998 € 609.935,60 Comune di Aosta € 7.993.482,49 Totale € 18.320.038,19
ACCORDO DI PROGRAMMA	sottoscritto il 31/3/2000 da Comune di Aosta, ARER e A.P.S. della Città di Aosta
APPENDICE ALL'ACCORDO DI PROGRAMMA	sottoscritta il 20/9/2007 da Comune di Aosta, ARER e A.P.S. s.p.a.
PROTOCOLLO D'INTESA	sottoscritto il 27/4/2000 da Ministero dei Lavori Pubblici, Comune di Aosta e ARER
CONVENZIONE	sottoscritta il 17/6/2002 da Ministero dei Lavori Pubblici, Comune di Aosta e ARER
PROGETTO ESECUTIVO	Servizio Tecnico ARER - approvato dal Consiglio d'Amministrazione con deliberazioneogg. n. 118 del 27/12/2000 - approvato dalla Giunta comunale con delibera n. 13 del 22/1/2001
DIREZIONE LAVORI	Servizio Tecnico ARER
PROGETTO ESECUTIVO LOTTO 1 lavori di predisposizione dell'area (demolizioni e scavi)	- approvato dalla Giunta comunale con delibera n. 516 del 31/12/2003 - approvato dal Consiglio d'Amministrazione con deliberazioneogg. n. 4 del 28/1/2004
ESPERIMENTO GARA D'APPALTO	Comune di Aosta 31 marzo 2004 e 6 aprile 2004
IMPRESA ESECUTRICE	MOCHETTAZ s.r.l. – Aosta
SOTTOSCRIZIONE CONTRATTO	8 settembre 2004
INIZIO LAVORI LOTTO 1	15 settembre 2004
FINE LAVORI LOTTO 1	30 giugno 2005
COLLAUDAZIONE LOTTO 1	7 aprile 2006
PROGETTO ESECUTIVO LOTTO 2 lavori di predisposizione dell'area (completamento scavi)	- approvato dalla Giunta comunale con delibera n. 143 del 28/4/2006 - approvato dal Consiglio d'Amministrazione con deliberazioneogg. n. 45 dell'8/8/2006
ESPERIMENTO GARA D'APPALTO	Comune di Aosta 7 giugno 2006
IMPRESA ESECUTRICE	BESEVAL COSTRUZIONI s.r.l. – Sarre
SOTTOSCRIZIONE CONTRATTO	2 ottobre 2006
INIZIO LAVORI LOTTO 2	6 novembre 2006
FINE LAVORI LOTTO 2	28 giugno 2007
COLLAUDAZIONE LOTTO 2	9 novembre 2007
PROGETTO ESECUTIVO LOTTO 3 realizzazione opere edilizie	- approvato dalla Giunta comunale con delibera n. 115 dell'11/4/2008 - approvato dal Consiglio d'Amministrazione con deliberazioneogg. n. 26 del 28/4/2008
ESPERIMENTO GARA D'APPALTO	Comune di Aosta 20 novembre 2008
AGGIUDICAZIONE APPALTO	Comune di Aosta – determina n. 1009 del 22/8/2011
IMPRESA ESECUTRICE	C.R.E.A. Consorzio Stabile Società Consortile a.r.l. - Napoli
SOTTOSCRIZIONE CONTRATTO	9 maggio 2012
INIZIO LAVORI LOTTO 3	16 maggio 2012

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

FINE LAVORI	il cronoprogramma prevede l'esecuzione dei lavori in complessivi n. 1320 giorni
STATI D'AVANZAMENTO LAVORI	1° S.A.L. emesso il 9/8/2012 2° S.A.L. emesso il 23/10/2012 3° S.A.L. emesso il 20/12/2012



Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

N. 3) VALPELLINE – FRAZ. FABBRICA (EX CASERMA DEI CARABINIERI)															
TIPOLOGIA INTERVENTO	ristrutturazione di n. 12 alloggi, n. 1 locale commerciale/artigianale e nuova costruzione di n. 14 autorimesse														
PROPRIETA'	ARER Valle d'Aosta														
FINANZIAMENTO	Legge reg. 40/95 € 2.950.000,00														
CONFERENZA DI SERVIZI	le riunioni sono iniziate il 20/4/2007 e si sono concluse il 27/8/2008. La Conferenza di Servizi è stata promossa al fine di acquisire i necessari pareri, autorizzazioni ed assensi per formulare l'“Accordo di programma”														
DEROGA AL LIMITE DI COSTO	autorizzata dalla Giunta regionale con deliberazione n. 2599 del 5 settembre 2008														
PROGETTO ESECUTIVO	Servizio Tecnico ARER approvato con deliberazione ogg. n. 28 del 27/5/2009														
ACCORDO DI PROGRAMMA	sottoscritto il 14/7/2009 da Regione, Comune e ARER														
DIREZIONE LAVORI	Servizio Tecnico ARER														
ESPERIMENTO GARA D'APPALTO	16 settembre 2009														
AGGIUDICAZIONE LAVORI	deliberazione ogg. n. 67 dell'11/11/2009														
IMPRESA ESECUTRICE	C.E.I.T. s.r.l. – Roma														
SOTTOSCRIZIONE CONTRATTO	15 dicembre 2009														
INIZIO LAVORI	26 gennaio 2010														
RISOLUZIONE CONTRATTO	deliberazione ogg. n. 56 del 19/10/2011 per manifesto grave inadempimento contrattuale da parte dell'Impresa														
RIAFFIDAMENTO LAVORI	deliberazione ogg. n. 30 del 28/6/2012														
IMPRESA ESECUTRICE	GIOVINAZZO Antonio in A.T.I. con COSTRUIRE IMPIANTI s.r.l. – Aosta														
SOTTOSCRIZIONE CONTRATTO	12 luglio 2012														
INIZIO LAVORI	12 luglio 2012														
FINE LAVORI	prevista per dicembre 2013														
IMPEGNI DI SPESA ASSUNTI NEL 2012	€ 1.683.324,69 per riaffidamento lavori, lavori in economia n. 2 e oneri di collaudo														
PAGAMENTI 2012	<table> <tr> <td>1° S.A.L.</td> <td>€ 305.388,60</td> </tr> <tr> <td>lavori in economia n. 2</td> <td>€ 3.099,80</td> </tr> <tr> <td>oneri di collaudo</td> <td>€ 2.886,94</td> </tr> <tr> <td>spese tecniche generali</td> <td>€ 6.000,00</td> </tr> <tr> <td>ordinanze 36 e 400/12</td> <td>€ 29.772,05</td> </tr> <tr> <td>autofattura IVA</td> <td>€ 3.895,56</td> </tr> <tr> <td>totale</td> <td>€ <u>351.042,95</u></td> </tr> </table>	1° S.A.L.	€ 305.388,60	lavori in economia n. 2	€ 3.099,80	oneri di collaudo	€ 2.886,94	spese tecniche generali	€ 6.000,00	ordinanze 36 e 400/12	€ 29.772,05	autofattura IVA	€ 3.895,56	totale	€ <u>351.042,95</u>
1° S.A.L.	€ 305.388,60														
lavori in economia n. 2	€ 3.099,80														
oneri di collaudo	€ 2.886,94														
spese tecniche generali	€ 6.000,00														
ordinanze 36 e 400/12	€ 29.772,05														
autofattura IVA	€ 3.895,56														
totale	€ <u>351.042,95</u>														

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste



Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

N. 4) VERRES – VIA CADUTI DELLA LIBERTA'/VIA MARTOREY	
TIPOLOGIA INTERVENTO	risanamento conservativo di un gruppo di fabbricati per realizzare alloggi e locali ad uso commerciale e socio-assistenziale
PROPRIETA'	ARER Valle d'Aosta
FINANZIAMENTO	RAVA € 3.600.000,00 DGR n. 3825 del 21/12/2007 ARER € 400.000,00 ogg. n. 2 del 24/1/2013 totale € 4.000.000,00
IPOSTESI D'INTERVENTO INIZIALE	L'acquisto del gruppo di fabbricati era finalizzato alla partecipazione al <i>programma ministeriale</i> "Alloggi in affitto per gli anziani degli anni 2000". Il progetto preliminare venne approvato con deliberazione ogg. n. 13 del 21/2/2003 ma il Ministero valutò la proposta "non ammissibile"
IPOSTESI AGGIORNATA	Nella riunione del 22 novembre 2006 la Regione, il Comune e l'ARER convennero di riformulare la progettazione finalizzandola alla realizzazione di alloggi di e.r.p. e di locali da destinare ad attività commerciali e pubbliche
LOCALIZZAZIONE DEFINITIVA	deliberazione della Giunta regionale n. 3825 del 21/12/2007 con la quale è stata anche impegnata la somma di € 3.600.000,00
STUDIO DI FATTIBILITA'	Servizio Tecnico ARER approvato dal Consiglio d'Amministrazione con deliberazione ogg. n. 71 del 19 dicembre 2008
PROGETTO PRELIMINARE	Servizio Tecnico ARER approvato con deliberazione ogg. n. 65 del 17/11/2010
PROGETTO DEFINITIVO	Servizio Tecnico ARER presa d'atto con deliberazione ogg. n. 35 del 23/8/2012
DEROGA AL LIMITE DI COSTO	autorizzata dalla Giunta regionale con deliberazione n. 2476 del 21/12/2012
INTEGRAZIONE FINANZIAMENTO	approvata in € 400.000,00 con deliberazione ogg. n. 2 del 24/1/2013
PROGETTO DEFINITIVO	Servizio Tecnico ARER sarà esaminato nella seduta consiliare prevista per il mese di maggio 2013



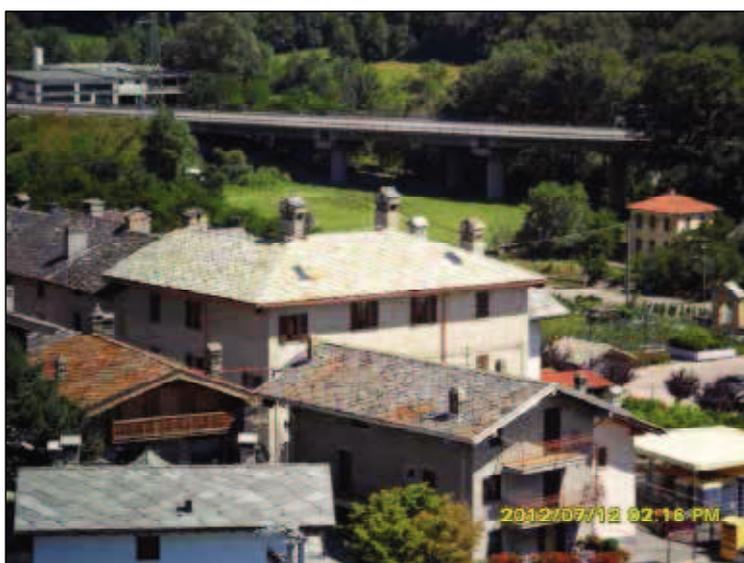
Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

N. 5) ARVIER – LOC. LEVEROGNE – EX SCUOLA DI LEVEROGNE	
TIPOLOGIA INTERVENTO	recupero di n. 6 alloggi
PROPRIETA'	ARER Valle d'Aosta
FINANZIAMENTO	RAVA € 1.150.000,00 deliberazioni della Giunta regionale n. 2439 del 6/9/2007 (€ 650.000,00) e n. 1722 del 24/8/2012 (€ 500.000,00)
PROTOCOLLO DI INTENTI PER LA DEFINIZIONE DELL'ACCORDO DI PROGRAMMA	sottoscritto il 30 luglio 2008 da Regione, Comune e ARER
ATTO DI TRASFERIMENTO PROPRIETA'	sottoscritto il 29 gennaio 2009 da Regione e ARER
FRAZIONAMENTO AREE	Servizio Tecnico ARER le operazioni si sono concluse il 7 gennaio 2010; l'atto di trasferimento della proprietà, dall'ARER al Comune, dell'area da destinare a parcheggio pubblico è stato stipulato il 3/6/2010
PROGETTO PRELIMINARE	Servizio Tecnico ARER approvato con deliberazioneogg. n. 41 del 28/6/2010
AUTORIZZAZIONE SOPRINTENDENZA BENI E ATTIVITA' CULTURALI	rilasciata con nota prot. n. 1649 del 21/2/2011
PROGETTO DEFINITIVO	Servizio Tecnico ARER presa d'atto con deliberazioneogg. n. 69 del 23/11/2011
DEROGA AL LIMITE DI COSTO	autorizzata dalla Giunta regionale con deliberazione n. 1722 del 24/8/2012
PROGETTO DEFINITIVO	Servizio Tecnico ARER approvato con deliberazioneogg. n. 45 del 31/10/2012
PROGETTO ESECUTIVO	Servizio Tecnico ARER approvato con deliberazioneogg. n. 11 del 27/3/2013 unitamente alla documentazione per l'espletamento della gara d'appalto
DIREZIONE LAVORI	Servizio Tecnico ARER
ESPERIMENTO GARA D'APPALTO	23 aprile 2013
AGGIUDICAZIONE LAVORI	sarà disposta nella seduta consiliare prevista per il mese di maggio 2013



Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

N. 6) CHAMBAVE – VIA CHANOUX N. 7	
TIPOLOGIA INTERVENTO	manutenzione straordinaria al tetto del fabbricato
PROPRIETA'	ARER Valle d'Aosta
FINANZIAMENTO	RAVA € 82.572,52 deliberazione della Giunta regionale n. 3691 dell'11/12/2009 Il finanziamento regionale originario ammontava ad € 199.620,76 e comprendeva anche l'intervento, realizzato nel 2011, in Verrès – Via l° Maggio n. 6, per il quale è stata utilizzata la somma di € 117.048,24.
PROGETTO ESECUTIVO	Servizio Tecnico ARER approvato con deliberazioneogg. n. 47 del 30/9/2011
DIREZIONE LAVORI	Servizio Tecnico ARER
ESPERIMENTO GARA D'APPALTO	2 dicembre 2011
AGGIUDICAZIONE LAVORI	provvedimento direttoriale n. 29 del 27/12/2011
RIAGGIUDICAZIONE LAVORI	Siccome l'Impresa aggiudicataria ha rinunciato all'esecuzione dei lavori si è provveduto a riaggiudicare i medesimi all'Impresa 2ª classificata mediante provvedimento direttoriale n. 6 del 15/3/2012
IMPRESA ESECUTRICE	CHALLANCIN Normino - Arnad
SOTTOSCRIZIONE CONTRATTO	13 aprile 2012
INIZIO LAVORI	2 maggio 2012
FINE LAVORI	10 luglio 2012
CERTIFICATO DI REGOLARE ESECUZIONE	approvato con deliberazioneogg. n. 39 del 23/8/2012
IMPEGNI DI SPESA ASSUNTI NEL 2012	€ 8.949,80 per riaggiudicazione e lavori in economia n. 1
PAGAMENTI 2012	€ 82.572,52 per 1° ed ultimo S.A.L. e lavori in economia n. 1
COSTO COMPLESSIVO DA Q.T.E. FINALE	€ 82.572,52



Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

N. 7) ALLEIN – FRAZ. LA VILLE – EX SCUOLA DI VILLE	
TIPOLOGIA INTERVENTO	recupero di n. 2/3 alloggi
PROPRIETA'	Comune di Allein/ARER Valle d'Aosta
FINANZIAMENTO	RAVA € 400,000,00 - per il recupero deliberazione della Giunta regionale n. 3825 del 21/12/2007 RAVA € 17.387,37 - per l'acquisto deliberazione della Giunta regionale n. 2476 del 21/12/2012
PROGETTAZIONE	Servizio Tecnico ARER Stante il protrarsi dei tempi occorrenti all'Amministrazione regionale per definire l'assetto proprietario, per quantificare il valore economico dell'immobile e per reperire i fondi necessari, su indicazione dell'Assessorato competente la progettazione è stata di fatto sospesa.



Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

N. 8) HÔNE – VIA BEAUVIERMOZ N. 6	
TIPOLOGIA INTERVENTO	manutenzione straordinaria per realizzazione di n. 4/5 alloggi
PROPRIETA'	Comune di Hône/ARER Valle d'Aosta
FINANZIAMENTO	RAVA € 379.993,08 per l'acquisto deliberazione della Giunta regionale n. 2476 del 21/12/2012
STUDIO PRELIMINARE DI FATTIBILITA'	Servizio Tecnico ARER Consegnato all'Assessorato alle opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica nel mese di gennaio 2012
PROGETTAZIONE	Servizio Tecnico ARER Stante il protrarsi dei tempi occorrenti all'Amministrazione regionale per definire l'assetto proprietario, per quantificare il valore economico dell'immobile e per reperire i fondi necessari, su indicazione dell'Assessorato competente la progettazione è stata di fatto sospesa.



Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

N. 9) AOSTA – QUARTIERE COGNE	
TIPOLOGIA INTERVENTO	manutenzione straordinaria di n. 29 alloggi ubicati in fabbricati vari
PROPRIETA'	Comune di Aosta
PROGETTAZIONE PRELIMINARE	Servizio Tecnico ARER L'incarico è stato affidato dal Comune all'ARER con nota prot. n. 10450 del 27 marzo 2012 e accettato dall'Azienda con nota prot. n. 2133 del 12 aprile 2012. Gli elaborati richiesti (relazione generale, inquadramento generale, computo metrico estimativo complessivo, planimetrie alloggi e schede particolareggiate delle lavorazioni) sono stati trasmessi al Comune con nota prot. n. 3118 del 29 maggio 2012



Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

N. 10) VALPELLINE – FRAZ. LA FABRIQUE	
TIPOLOGIA INTERVENTO	progettazione e direzione lavori di riqualificazione di servizi collettivi, e più precisamente realizzazione di area attrezzata per il conferimento differenziato dei rifiuti e di zona parcheggio scoperto
PROPRIETA'	Comune di Valpelline
FINANZIAMENTO	Comune € 30.000,00 per oneri di progettazione e direzione lavori
PRESUPPOSTO	Accordo di programma sottoscritto il 14/7/2009 da Regione, Comune e ARER
CONVENZIONE	sottoscritta dal Comune e dall'ARER l'11/6/2012
PROGETTAZIONE E DIREZIONE LAVORI	Servizio Tecnico ARER
PROGETTAZIONE PRELIMINARE	trasmessa al Comune con nota prot. n. 7877 del 20 dicembre 2012
STATO DELL'ARTE	si è in attesa delle determinazioni in merito da parte del Comune



Area oggetto di intervento – Vista da nord

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

OBIETTIVO N. 2

**Esercizio del diritto di prelazione previsto dal comma 4 dell'art. 10 della legge regionale
4 settembre 1995, n. 40**

Il presente obiettivo è annoverato fra quelli stabiliti dalla Giunta regionale con deliberazione n. 3136 del 23 dicembre 2011, con la quale sono stati definiti gli indirizzi assegnati all'ARER per l'anno 2012.

L'obiettivo trae origine dalle modifiche introdotte dal comma 1 dell'art. 2 della legge regionale 2 marzo 2010, n. 6, al comma 4 dell'art. 10 della legge regionale 4 settembre 1995, n. 40, al fine di perseguire due scopi:

- 1° evitare operazioni speculative da parte di coloro che hanno acquistato unità immobiliari ad uso abitativo a prezzi agevolati;
- 2° aumentare la disponibilità di alloggi da assegnare in locazione.

Prima del 27 marzo 2013, data di entrata in vigore della legge regionale 13 febbraio 2013, n. 3, recante "Disposizioni in materia di politiche abitative", il diritto di prelazione era disciplinato dalla seguente normativa di riferimento:

- comma 1 dell'art. 10 della legge regionale 4 settembre 1995, n.40:
 - "1. L'alloggio acquisito ai sensi della presente legge non può essere alienato, neppure parzialmente, né su di esso può costituirsi alcun diritto reale di godimento, né può esserne modificata la destinazione d'uso, per un periodo di dieci anni dalla data di registrazione del contratto di acquisto e comunque sino a quando non ne sia stato pagato interamente il prezzo. Gli atti adottati in violazione alle disposizioni del presente comma sono nulli.";
- comma 4 dell'art. 10 della legge regionale 4 settembre 1995, n. 40, come modificato dal comma 1 dell'art. 2 della legge regionale 2 marzo 2010, n. 6:
 - "4. Gli enti proprietari hanno diritto di esercitare la prelazione all'acquisto con le modalità di cui all'art. 28, comma nono, della legge 8 agosto 1977, n. 513 (Provvedimenti urgenti per l'accelerazione dei programmi in corso, finanziamento di un programma straordinario e canone minimo dell'edilizia residenziale pubblica), e successive modificazioni. *Il prezzo di acquisto è aumentato in base alle migliorie apportate dal proprietario da valutarsi con apposita perizia redatta dagli enti proprietari che tenga conto dello stato di manutenzione dell'alloggio.*";
- comma 5 dell'art. 10 della legge regionale 4 settembre 1995, n. 40, come integrato dal comma 2 dell'art. 2 della legge regionale 2 marzo 2010, n. 6:
 - "5. Il diritto di prelazione di cui all'art. 28, comma nono, della l. 513/1977, e successive modificazioni, si estingue, *decorsi trent'anni dall'acquisto*, qualora l'acquirente dell'alloggio, ceduto in applicazione del medesimo articolo 28, versi all'ente cedente un importo pari al dieci per cento del valore calcolato sulla base degli estimi catastali.";

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

- comma 9 dell'art. 28 della legge 8 agosto 1977, n. 513:

"9. L'assegnatario può alienare l'alloggio qualora ricorrano le condizioni di cui al precedente quinto comma. In tal caso deve darne comunicazione al competente istituto autonomo per le case popolari, il quale potrà esercitare, entro 60 giorni dal ricevimento della comunicazione, il diritto di prelazione all'acquisto per un prezzo pari a quello di cessione rivalutato sulla base della variazione accertata dall'ISTAT dell'indice dei prezzi al consumo per le famiglie di operai e impiegati."

Sull'argomento, il Consiglio d'Amministrazione ha assunto le seguenti deliberazioni:

ogg. n. 17 del 14 aprile 2010 con la quale si è preso atto dell'entrata in vigore dal 17 marzo 2010 della legge regionale 2 marzo 2010, n. 6, ed in particolare delle modificazioni che l'art. 2 ha apportato all'art. 10 della L.R. n. 40/1995;

ogg. n. 60 del 29 settembre 2010 con la quale si è stabilito che:

- ogni qualvolta un acquirente di alloggio ceduto ai sensi della L.R. 40/1995 formalizza la propria intenzione di alienare l'unità immobiliare il Servizio Tecnico ha il compito di:
 - a) verificare la sussistenza dei requisiti prescritti per l'alienazione dal comma 1 dell'art. 10 della L.R. 40/1995;
 - b) comunicare all'interessato la volontà aziendale di esercitare il diritto di prelazione all'acquisto;
 - c) redigere la perizia prevista dal comma 4 dell'art. 10 della L.R. 40/1995, ai fini della successiva valutazione da parte del Consiglio d'Amministrazione in ordine all'eventuale riacquisto;
- in presenza della perizia di cui alla precedente lett. c), compete al Consiglio d'Amministrazione:
 - d) esprimere parere in merito all'opportunità di procedere al riacquisto dell'alloggio;
 - e) individuare le fonti di finanziamento da utilizzare a copertura della relativa spesa;

ogg. n. 63 del 14 ottobre 2010 con la quale è stato espresso parere favorevole al riacquisto di un alloggio, di mq. 77,86 e sito in Aosta, al valore di perizia di € 55.789,37, pari a € 716,00/mq.;

ogg. n. 71 del 17 novembre 2010 con la quale si è ritenuto opportuno richiedere all'Assessorato alle opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica parere legale in ordine alla legittimità:

- della disposizione contenuta nel comma 2 dell'art. 2 della L.R. 6/2010 che, posticipando a trent'anni la possibilità di estinguere il diritto di prelazione, di fatto introduce una limitazione aggiuntiva al diritto di proprietà;
- dell'efficacia retroattiva dell'art. 2 della L.R. 6/2010 atteso che, come sostenuto dall'Assessorato, la nuova norma deve essere applicata ogni qualvolta un cessionario intende alienare l'alloggio acquistato dall'Ente cedente, senza distinzione alcuna fra gli atti di vendita da ARER a privati stipulati all'epoca della previgente disciplina e quelli sottoscritti dopo l'entrata in vigore della nuova legge regionale;

ogg. n. 81 del 15 dicembre 2010 con la quale è stato espresso parere favorevole al riacquisto di un alloggio, di mq. 77,86 e sito in Aosta, al valore di perizia di € 63.439,22, pari a € 815,00/mq.;

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

ogg. n. 11 del 23 febbraio 2011 con la quale si è deciso di:

- prendere atto del parere legale espresso dal Dipartimento legislativo e legale della Regione Autonoma Valle d'Aosta, ad avviso del quale se, da un lato, la normativa sopravvenuta, certamente più restrittiva per i proprietari degli immobili rispetto a quella previgente, non sembra potersi considerare illegittima, dall'altro, in assenza di una disciplina transitoria, non è possibile pretendere il rispetto della norma, da parte di coloro che sono divenuti proprietari anteriormente all'entrata in vigore della novella legislativa, senza il rischio di ingenerare possibili contenziosi;
- proseguire, così come ribadito dalla Giunta regionale, nel dare attuazione all'indirizzo di esercitare il diritto di prelazione quando lo stesso privilegia la tutela dell'interesse della pubblica amministrazione, anche a fronte di un possibile rischio di ricorsi;

ogg. n. 24 del 27 maggio 2011 con la quale è stato espresso parere favorevole al riacquisto di un alloggio, di mq. 100,21 e sito in Aosta, al valore di perizia di € 88.524,42, pari a € 883,00/mq.;

ogg. n. 39 del 28 luglio 2011 con la quale è stato quantificato l'ammontare del corrispettivo da richiedere agli interessati per la redazione della perizia di stima di cui al comma 4 dell'art. 10 della L.R. 40/1995.

La propensione alla alienazione degli alloggi da parte degli originari acquirenti, che peraltro si è manifestata in misura estremamente ridotta (a fronte di n. 333 alloggi ceduti al 31/12/2011 coloro che hanno estinto il diritto di prelazione per rivendere le unità immobiliari al libero mercato sono solo 14, pari al 4,2%), nell'anno 2012 si è ulteriormente contratta.

Infatti, nell'esercizio in esame nessun proprietario di alloggio ceduto ai sensi della L.R. 40/1995 ha comunicato all'Azienda la propria intenzione di alienare l'unità immobiliare.

Pertanto, alla data del 31 dicembre 2012 risulta che, in attuazione della normativa in parola, l'Azienda ha espresso parere favorevole all'esercizio del diritto di prelazione su n. 3 alloggi, tutti ubicati nel Comune di Aosta, per un valore peritale di complessivi € 207.753,01; tuttavia nessun cessionario ha aderito alle proposte di riacquisto formulate dall'ARER.

Per completezza d'informazione sull'argomento, si rammenta che la recente legge regionale 13 febbraio 2013, n. 3, pubblicata nel B.U. n. 11 del 12 marzo 2013, al comma 5 dell'art. 52 ha introdotto la possibilità, per l'acquirente dell'alloggio di e.r.p., di estinguere il diritto di prelazione, spettante all'Ente cedente, decorsi solo dieci anni dall'acquisto (non più trenta previsti dalla previgente disciplina) mediante il versamento di una somma correlata al prezzo di acquisto e al valore minimo di libero mercato, proporzionale al tempo che deve ancora trascorrere fino al 30° anno di validità del diritto di prelazione.

Come stabilito dal comma 3 dell'art. 88 della L.R. 3/2013, questa disposizione si applica anche agli alloggi ceduti precedentemente ai sensi della legge regionale 4 settembre 1995, n. 40.

Tenuto conto dei valori peritali sino ad ora quantificati dall'Azienda per il riacquisto degli alloggi, vale a dire per l'esercizio del diritto di prelazione, i quali, come sopra riportato, risultano essere ben al di sotto dei valori di libero mercato (€ 716,00/mq., € 815,00/mq. e € 883,00/mq), si può ragionevolmente presumere che chi sarà interessato a cedere l'alloggio preferirà orientare la propria opzione, non alla rivendita all'ARER, bensì, all'estinzione della prelazione poiché questa, seppur onerosa, rappresenta il necessario presupposto per poter cedere l'unità immobiliare al miglior offerente, vanificando così la possibilità attribuita agli Enti di far valere la propria prerogativa al riacquisto.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

OBIETTIVO N. 3

Collaborazione con il competente Assessorato regionale ai fini della revisione del vigente quadro normativo in materia di e.r.p., con particolare riferimento all'aggiornamento delle L.R. 39/1995 e 40/1995

Anche questo obiettivo è ricompreso fra quelli definiti dalla Giunta regionale con deliberazioneogg. n. 3136/2011.

In ossequio alla propria natura giuridica di ente pubblico economico *strumentale della Regione*, nel corso dell'anno in esame l'Azienda ha svolto appieno la funzione che l'art. 2 della legge istitutiva le ha attribuito, collaborando con l'Assessorato opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica ogni qualvolta le è stato richiesto, mediante analisi, studi, ricerche, verifiche, consultazioni e riflessioni su diversi argomenti in materia di edilizia residenziale pubblica, a supporto delle decisioni e delle scelte regionali.

In relazione agli oggetti da trattare, il personale aziendale dotato di adeguata preparazione, professionalità ed esperienza ha coadiuvato il Servizio edilizia residenziale dell'Assessorato nell'esame delle varie fattispecie disciplinate dalle norme in oggetto. Questo lavoro ha consentito al Servizio di e.r.p. di accrescere le informazioni in suo possesso in materia, soprattutto per quanto attiene al settore operativo/gestionale.

Per quanto concerne la L.R. 39/1995, relativa a "Normativa e criteri generali per l'assegnazione, la determinazione dei canoni e la gestione degli alloggi di edilizia residenziale pubblica", il cui Titolo I "Norme per l'assegnazione degli alloggi" è stato oggetto di modificazioni e integrazioni apportate con la legge regionale 17 giugno 2009, n. 16, l'ARER ha rappresentato all'Assessorato le problematiche rilevate nell'applicazione della legge in parola, la quale, a distanza di 16 anni dalla sua entrata in vigore, si è dimostrata sempre meno efficace ed attuale e necessitava di una completa rivisitazione.

Dall'analisi aziendale si è riscontrato che, sostanzialmente, i fattori che hanno determinato l'esigenza di addivenire all'aggiornamento della disciplina regionale sono i seguenti:

- la sussistenza di disposizioni divenute incoerenti rispetto a quanto stabilito da nuove leggi, di settore e non, emanate successivamente;
- la carenza, da un lato, di prescrizioni regolamentari e, dall'altro, la presenza di limitazioni e imposizioni che non si conciliavano con le nuove tipologie sociali ed economiche che nel frattempo si erano manifestate.

In linea di massima, oltre ad alcuni perfezionamenti da apportare alla parte della legge già modificata nel 2009, i principali istituti che non risultavano adeguatamente disciplinati o presentavano delle criticità erano: il subentro nella locazione, gli ampliamenti del nucleo, la mobilità, la decadenza dalla assegnazione, la risoluzione del contratto per morosità, i requisiti per la permanenza nell'alloggio e il sistema di determinazione dei canoni di locazione.

Per ciascuna delle fattispecie sopra elencate l'Azienda ha espresso all'Assessorato le proprie valutazioni, derivanti dall'esperienza maturata "sul campo", supportandole anche da esemplificazioni.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Analogamente si è provveduto rispetto alla legge regionale 4 settembre 1995, n. 40, recante "Norme regionali per la vendita del patrimonio di edilizia residenziale pubblica".

Ribadita la necessità, ormai riconosciuta da tempo, di aggiornare il valore dei prezzi di vendita degli alloggi che, (anche in questo caso) a distanza di 16 anni dall'entrata in vigore della legge, risultavano oltremodo inferiori rispetto a quelli praticati sul libero mercato immobiliare, l'ARER ha sottoposto all'attenzione dell'Assessorato anche altre problematiche riscontrate e riguardanti le modalità di determinazione dei prezzi di cessione, i criteri di elaborazione dei piani di vendita e dei programmi di reinvestimento, le limitazioni poste al diritto di proprietà.

Una volta acquisite le varie indicazioni aziendali sulle leggi in parola, il Servizio edilizia residenziale ha elaborato un calendario di lavoro per la revisione del quadro normativo di riferimento, previa audizione del Comune di Aosta.

Nel primo semestre dell'anno in esame l'Assessorato ha concordato vari incontri per delineare, sulla base dell'esperienza acquisita dagli Enti gestori, le problematiche emerse in applicazione della normativa vigente e valutare le opportune modifiche da apportare.

Al termine delle consultazioni il Servizio di e.r.p. ha provveduto a riassumere il quadro della situazione elaborando i sotto riportati prospetti, consegnati all'ARER e al Comune di Aosta in occasione della riunione tenutasi in data 21 maggio 2012, i quali mettono in luce le proposte iniziali che si sono delineate:

L.R. 39/1995 (ASSEGNAZIONI, CANONI E GESTIONE ALLOGGI DI ERP)	
PROPOSTA	DISCIPLINA VIGENTE
➤ <u>piani di mobilità tra gli assegnatari degli alloggi ERP</u> : eliminare i piani di mobilità attualmente previsti dalla legge (mobilità straordinaria o per la vendita dell'alloggio) in quanto di fatto sono inattuabili. Inserire in legge incentivi e disincentivi per gli inquilini che accettano di spostarsi di alloggio favorendo così una migliore efficienza di gestione degli alloggi. <i>Coordinare con articolo 16 della l.r. 28/20007; (ARER)</i>	➤ sono previsti piani di mobilità per attuare il piano di vendita di alloggi, e per porre rimedio a condizioni di sovraffollamento o sottoutilizzo degli alloggi;
➤ <u>mobilità tra alloggi di Enti diversi</u> : stabilire che possono essere attuate mobilità di inquilini anche tra alloggi di proprietà dei diversi Enti (esigenza in particolare per quanto concerne gli alloggi di ARER e Comune presenti in Aosta); (ARER)	➤ ipotesi non prevista;
➤ <u>ampliamento del nucleo familiare dell'assegnatario</u> : cambiare la norma rendendo sempre possibile l'ampliamento del nucleo familiare. Nel caso in cui vengano a mancare i requisiti prevedere la decadenza dall'assegnazione o in alternativa l'aumento del canone di locazione fino a valori di libero mercato;	➤ ammissibile senza autorizzazione nel caso di matrimonio, convivenza e nascita di figli. In tutti gli altri casi è ammissibile solo nel caso in cui il nuovo componente del nucleo risulti in possesso dei requisiti per l'accesso all'ERP. In mancanza, l'Ente gestore può autorizzare un'ospitalità temporanea per massimo 6 mesi.
➤ <u>composizione del nucleo familiare</u> : tenere in considerazione i figli in età scolare solo nel caso in cui rispettino l'obbligo scolastico, sia ai fini dell'assegnazione del punteggio per la graduatoria di ERP che per l'assegnazione dell'alloggio (superficie);	➤ Non prevista

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

PROPOSTA	DISCIPLINA VIGENTE
<p>➤ <u>ospitalità badante</u>: attualmente è possibile ospitare solo temporaneamente, al massimo per sei mesi, persone estranee al nucleo familiare. Rendere possibile l'ospitalità definitiva per motivi di lavoro della badante; (ARER)</p>	<p>➤ Non prevista</p>
<p>➤ <u>canone di locazione</u>: ripensare al meccanismo di determinazione del canone degli alloggi ERP, stabilendo un parametro euro/mq con alcuni coefficienti di correzione per tenere conto della vetustà dell'alloggio, delle sue caratteristiche e delle condizioni di reddito del nucleo familiare. Il parametro euro/mq. deve essere agganciato al canone di libero mercato (per esempio prevedere che sia pari a una percentuale di quello di mercato ricavato dalla banca dati dell'Agenzia delle Entrate); (ARER + AOSTA)</p>	<p>➤ Il calcolo prende a riferimento i vani convenzionali dell'alloggio moltiplicato per un costo unitario a sua volta derivato da un costo base che deve essere moltiplicato per dei coefficienti correttivi. Inoltre il canone non può superare limiti percentuali stabiliti in base alle diverse fasce di reddito di appartenenza del nucleo.</p>
<p>➤ <u>fasce di reddito per la determinazione del canone di locazione</u>: ridurre il numero di fasce attualmente vigenti mantenendo la fascia di decadenza (coloro che non hanno più i requisiti per permanere nell'alloggio) nell'ambito della quale prevedere di applicare il canone di affitto di libero mercato nel caso in cui l'assegnatario non voglia lasciare l'alloggio. (ARER + AOSTA) Introdurre l'ISE quale indicatore di reddito;</p>	<p>➤ Attualmente ci sono 6 fasce di reddito determinate sulla base del reddito convenzionale (reddito da lavoro dipendente abbattuto del 40%);</p>
<p>➤ <u>aggiornamento graduatoria del bando ERP</u>: esplicitare meglio l'obbligo, in presenza di domande, dell'aggiornamento annuale, sia del punteggio che dei requisiti di permanenza, per tutti i soggetti inseriti in graduatoria. La perdita del requisito comporta la decadenza dalla graduatoria; (AOSTA)</p>	<p>➤ È previsto l'aggiornamento annuale della graduatoria (entro il 31 marzo di ogni anno sulla base delle domande presentate entro il 31 dicembre dell'anno precedente) con l'inserimento di tutti coloro che non hanno potuto presentare domanda in fase di bando. A tutti coloro che erano già inseriti nella graduatoria viene assegnato un punto per ogni anno di permanenza nella stessa. Inoltre è previsto l'aggiornamento del punteggio solo nel caso di situazioni più favorevoli.</p>
<p>➤ <u>punteggi per bando di ERP</u>: aumentare i punti che i Comuni possono decidere di assegnare in modo discrezionale con i bandi ERP al fine di permettere una maggiore autonomia decisionale; (AOSTA)</p>	<p>➤ I Comuni hanno a disposizione massimo 5 punti</p>
<p>➤ <u>residenza per emergenza abitativa</u>: far valere ai fini della partecipazione al bando ERP il periodo di residenza per emergenza abitativa fuori dal Comune (tenuto conto che per tali finalità i Comuni possono locare alloggi anche al di fuori del proprio territorio) equiparando lo stesso ad un periodo di residenza nel Comune; (AOSTA)</p>	<p>➤ Non disciplinato</p>
<p>➤ <u>assegnazioni, annullamento e decadenza</u>: rivedere e semplificare le procedure per:</p> <ul style="list-style-type: none"> - l'<u>assegnazione</u> stabilendo per gli enti gestori la possibilità di fare particolari assegnazioni per i casi sociali gravi o pericolosi (AOSTA); - la <u>decadenza</u> e l'<u>annullamento</u> che oggi risulta difficilmente attuabile, prevedendo anche soluzioni diverse per i casi di particolare gravità sociale; (AOSTA e ARER) - la <u>risoluzione</u> del contratto disciplinando meglio i casi per i quali la stessa non può intervenire (AOSTA); <p>Per tutte le casistiche sopra elencate prevedere le situazioni per le quali è possibile comunque la permanenza nell'alloggio con pagamento del canone di mercato.</p>	<p>➤ Procedure complesse:</p> <ul style="list-style-type: none"> - <u>annullamento</u> è prevista nei casi di assegnazione avvenuta contro legge o in base alla presentazione di false dichiarazioni. E' disposta con ordinanza del Sindaco previa procedura di contraddittorio con l'assegnatario. L'ordinanza deve prevedere un termine perentorio di rilascio dell'alloggio. Per comprovati motivi il Sindaco può revocare il provvedimento; - la <u>decadenza</u> è prevista nei seguenti casi: cessione a terzi dell'alloggio, mancata occupazione stabile, utilizzo dell'alloggio per attività illecite, rifiuto di cambio alloggio senza valido motivo, mancata accettazione del pagamento del canone previsto dalla fascia di deroga in caso di aumento del reddito. La decadenza è dichiarata con decreto del Sindaco previa procedura di contraddittorio con l'assegnatario. Il Sindaco può concedere un termine di 12 mesi per il rilascio dell'alloggio. Inoltre per comprovati motivi, il provvedimento di decadenza può essere revocato.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

PROPOSTA	DISCIPLINA VIGENTE
<ul style="list-style-type: none"> ➤ Specificare meglio che cosa si intende per alloggi di risulta (alloggi che si liberano ma non di recente costruzione); 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Gli alloggi di risulta sono tutti quelli che si liberano, indipendentemente dall'anno di costruzione;
<ul style="list-style-type: none"> ➤ Rivedere i contributi concessi a sostegno delle spese accessorie degli assegnatari di ERP (articolo 13 l.r. 28/2007 ex l.r. 36/1998 abrogata) Stabilire un'incidenza sul reddito dell'affitto ERP e delle spese accessorie pari o superiore a quella della fascia B del contributo affitti. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Sono concessi contributi agli assegnatari di alloggi ERP (anche agli aspiranti assegnatari) per le spese di conduzione dell'alloggio (condominio, riscaldamento, luce, ecc.);

L.R. 40/1995 (VENDITA DEGLI ALLOGGI DI ERP)	
PROPOSTA	DISCIPLINA VIGENTE
<ul style="list-style-type: none"> ➤ <u>divieto di vendita di alloggi ERP</u>: valutare quanto tempo deve passare tra la costruzione di nuovi alloggi e la possibilità di venderli; (ARER) 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ dopo 10 anni dalla costruzione i nuovi alloggi possono essere venduti;
<ul style="list-style-type: none"> ➤ <u>prezzo di vendita</u>: ripensare al meccanismo di determinazione del prezzo per aumentarlo ed eliminare il collegamento con le manutenzioni eseguite sugli alloggi in quanto costringono ad una complicatissima gestione dei dati con difficoltà sia amministrative che di determinazione del corretto prezzo da applicare. Fissare la base di calcolo del prezzo in base alla metratura dell'alloggio e non solo al numero di vani convenzionali; (ARER) 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ determinato sulla base dei vani catastali con un complicato calcolo che deve tenere conto di eventuali interventi di manutenzione eseguiti e l'applicazione di percentuali di abbattimento per tenere conto della vetustà degli alloggi
<ul style="list-style-type: none"> ➤ <u>piano di vendita regionale</u>: eliminare tale piano e prevedere singoli piani di vendita per ciascun Ente; (AOSTA) 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ il piano di vendita è unico per tutti gli Enti.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ <u>programma di reinvestimento</u>: eliminare il programma di reinvestimento preventivo, ma imporre il vincolo di destinazione delle risorse ricavate con la vendita degli alloggi con relativo obbligo di rendicontazione; (AOSTA) 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Con l'approvazione del piano di vendita deve già essere approvato il programma di reinvestimento, individuando nel dettaglio gli interventi da realizzare
<ul style="list-style-type: none"> ➤ <u>divieto di vendita di alloggi ERP</u>: Per il Comune è importante poter vendere anche gli alloggi oggetto di manutenzione straordinaria tenuto conto che molti, non avendo neppure l'impianto di riscaldamento, senza interventi preventivi di manutenzione non avrebbero mercato. Diversa valutazione, così come chiesto anche dall'ARER, deve essere fatta per gli alloggi di nuova costruzione; (AOSTA) 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ attualmente la legge non permette di inserire nei piani di vendita gli alloggi che hanno subito manutenzioni straordinarie da meno di 10 anni
<ul style="list-style-type: none"> ➤ <u>requisiti per acquistare gli alloggi</u>: ridurre da 5 a 2 anni il periodo di assegnazione dell'alloggio per poterlo acquistare; (AOSTA) 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ l'acquisto è previsto solo dopo cinque anni dall'assegnazione e se l'alloggio è inserito nel piano vendita
<ul style="list-style-type: none"> ➤ rivedere il diritto di prelazione? ➤ Mutui prima casa per acquisti di alloggi ERP; ➤ Inglobare anche la legge regionale 30/1999 istitutiva dell'ARER e della Consulta della casa; 	

Dopo aver esaminato e accolto, in linea di massima, le sopra riportate proposte di modifica, l'Assessore ha espresso la volontà, manifestata dalla Giunta regionale, di addivenire alla redazione di un disegno di legge nel quale raggruppare tutte le norme del settore per dare vita ad un "Testo Unico sulla casa".

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Nel corso del secondo semestre 2012 è stato predisposto il testo definitivo del disegno di legge, che è stato approvato dalla Giunta regionale in data 16 novembre 2012.

La collaborazione dell'Azienda con il competente Assessorato si è attuata in diverse fasi:

27 agosto 2012: incontro presso l'Ufficio Legislativo della Regione per approfondimenti in merito alla metodologia applicativa della vigente normativa, in particolare per quanto concerne:

- verifica requisiti prima dell'assegnazione e consegna alloggi;
- decadenza dall'assegnazione;
- annullamento dell'assegnazione;
- occupazione illegale degli alloggi;
- risoluzione del contratto di locazione.

12 settembre 2012: incontro con il Servizio di e.r.p. per l'esame congiunto del testo del DDL. In tale sede è stato esaminato nel dettaglio l'intero articolato legislativo riferito alle L.R. n. 39/1995 e n. 40/1995; l'Azienda ha espresso e motivato le proprie osservazioni, ha segnalato opportuni adeguamenti e ha evidenziato ulteriori modifiche ritenute necessarie.

17 e 23 ottobre 2012: riunioni convocate presso l'Assessorato per discutere sulle osservazioni formulate al testo trasmesso il 15/10/2012 alle parti interessate.

L'Assessore ha posto l'attenzione sulla necessità di semplificare e migliorare certi aspetti della normativa, di introdurre alcune innovazioni e di approfondire in particolare le seguenti tematiche:

- ampliamenti del nucleo familiare;
- canoni di locazione;
- concorso della Regione nella copertura della morosità "incolpevole";
- decadenza dall'assegnazione;
- piani di vendita degli alloggi di e.r.p., prezzo di cessione e estinzione del diritto di prelazione.

In dette riunioni si è ampiamente discusso sui punti evidenziati e sono state concordate le modifiche da apportare al testo, tenuto conto delle osservazioni formulate dall'ARER e dal Comune di Aosta.

Per meglio valutare gli argomenti correlati alla L.R. 40/1995 l'Azienda ha redatto dei prospetti di confronto tra la normativa vigente ed il nuovo testo proposto e ha elaborato delle proiezioni in ordine ai prezzi di cessione degli alloggi e alle varie ipotesi prospettate per l'estinzione del diritto di prelazione.

24 ottobre 2012: incontro con il Servizio di e.r.p. e il Comune di Aosta per analizzare gli aspetti prettamente tecnico-operativi del DDL e valutare le soluzioni più consone.

Il rapporto collaborativo messo in atto dall'Azienda con l'Assessorato è stato molto intenso e, oltre agli incontri ufficiali, è stato espletato con continuità per le vie brevi (colloqui, suggerimenti, chiarimenti e interpretazioni).

Ritenendo opportuno effettuare delle simulazioni concrete per meglio valutare gli effetti applicativi del DDL, l'ARER ha dato, altresì, ampia disponibilità a predisporre ed elaborare i dati necessari, utili anche per delineare le varie delibere attuative.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Gli elementi di cui trattasi, riferiti all'utenza e agli alloggi di e.r.p. gestiti dall'Azienda, sono stati trasmessi al Servizio di e.r.p. con nota prot. n. 7898 del 18 dicembre 2012 e si riferiscono ai seguenti fattori:

DATI ALLOGGI	DATI UTENZA E CANONI	DATI OSSERVATORIO IMMOBILIARE
Codice unità immobiliare	Nucleo	Zona
Comune	Canone base	Valore locazione – minimo
Indirizzo	Fascia di canone	Valore locazione – massimo
Anno ultimazione fabbricato	Canone attuale	Tipologia abitazione
Vetustà	Reddito	
Piano		Note per valori non presenti e ipotesi di applicazione valori di Comune limitrofo e zona adiacente
Foglio		
N. mappale		
Subalterno		
Categoria catastale		
Classe		
Superficie netta		
Superficie balconi		
Superficie cantine		
Superficie soffitte		
Superficie aree esclusive		
Superficie totale		
Superficie convenzionale		

Successivamente si è provveduto ad effettuare, per tutti gli alloggi gestiti dall'Azienda, delle simulazioni di calcolo dei canoni di locazione, applicando le modifiche introdotte con il disegno di legge e prendendo a base i valori locativi definiti dall'Osservatorio del Mercato Immobiliare dell'Agenzia delle Entrate.

Gli elaborati, da intendersi quali bozze iniziali di valutazione, sono stati trasmessi all'Assessorato con nota prot. n. 249 del 14 gennaio 2013. Con tale comunicazione è stata, altresì, evidenziata la necessità di definire prioritariamente alcune linee programmatiche da adottare per poter procedere, se l'Assessorato lo riterrà opportuno, con ulteriori simulazioni.

In data 11 gennaio 2012 è stata fissata l'audizione dell'ARER presso la 3^a Commissione consiliare e, in tale sede, sono state formulate alcune osservazioni, successivamente formalizzate con nota prot. n. 284 del 15 gennaio 2013.

Nella prima parte del mese di gennaio 2013 l'Azienda ha anche sottoposto all'attenzione del Servizio di e.r.p. alcuni elementi di criticità, presenti nel disegno di legge, che avrebbero potuto dar luogo a delle problematiche interpretative. Dopo un esame congiunto delle incertezze segnalate e concordando sulle motivazioni esposte, l'Assessorato ha ritenuto opportuno apportare le necessarie modifiche con propri emendamenti.

Il Consiglio regionale ha approvato il DDL nella seduta del 6 febbraio 2013 con deliberazione n. 2823/XIII, il Presidente della Regione ha promulgato la legge regionale il 13 febbraio 2013 e la stessa, a cui è stato attribuito il n. 3, è stata pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione n. 11 del 12 marzo 2013, per cui è entrata in vigore dal 27 marzo 2013.

Nel corso dell'anno 2013 l'Azienda collaborerà con l'Assessorato per l'esame analitico dei dati forniti e per la redazione delle previste deliberazioni attuative.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

OBIETTIVO N. 4

Monitoraggio della morosità dell'utenza e messa in atto delle misure finalizzate alla regolarizzazione delle situazioni debitorie anche mediante utilizzo delle risorse di cui agli artt. 12 e 13 della L.R. 28/2007

Al pari dei precedenti, l'obiettivo in oggetto è incluso fra quelli stabiliti dalla Giunta regionale con deliberazione n. 3136/2011.

La gestione della morosità dell'Utenza, di cui si occupa l'apposito Settore dell'U.O. Affari generali, personale e contabilità dell'ARER, è diretta al raggiungimento di uno fra i più importanti adempimenti aziendali: la riscossione dei crediti per canoni applicati e servizi prestati.

La metodologia in uso, organizzata sulla base delle disposizioni dettate dall'art. 38 della legge regionale 4 settembre 1995, n. 39, e dall'art. 32 del R.D. 28 aprile 1938, n. 1165, è mirata ad una azione preventiva, in modo da cogliere il problema sul nascere per evitare di giungere allo sfratto, nonché di supporto per la ricerca di soluzioni atte a fronteggiare i disagi che danno origine alla condizione di morosità, concertandole con i Comuni e con l'Assessorato regionale ai Servizi Sociali unitamente ai quali l'Azienda ha sviluppato un rapporto di consolidata collaborazione, una sorta di *rete virtuosa* molto apprezzata dagli Assegnatari.

L'attività di recupero della morosità è particolarmente complessa e impegnativa e, in sintesi, si concretizza nella messa in atto delle seguenti procedure:

- invitare gli Utenti che hanno "saltato" il pagamento di una o due bollette a regolarizzare l'insoluto;
- sollecitare coloro che risultano in arretrato nel pagamento di addebiti fino a quattro mensilità;
- costituire in mora gli Assegnatari che non rispondono al sollecito o non adempiono all'impegno assunto, nonché quelli con arretrato superiore a quattro mensilità, informandoli della possibilità del pagamento dilazionato prevista dalla vigente normativa in materia;
- individuare gli Utenti che presentano le caratteristiche di appartenenza ai "casi sociali" e invitarli a presentarsi per:
 - concordare un programma di rateizzazione per il pagamento dell'arretrato commisurato alla propria condizione economica;
 - verificare l'eventuale sussistenza dei requisiti, previsti dall'art. 49 della L.R. 39/1995, per l'ottenimento della variazione in diminuzione del canone di locazione applicato;
 - redigere la domanda di contributo del fondo regionale per l'abitazione;
 - indirizzare gli Assegnatari presso i competenti Uffici al fine di avvalersi delle "misure anticrisi" adottate dall'Amministrazione regionale e dai Comuni a favore dei soggetti economicamente deboli, quali il credito sociale, il microcredito, il bonus energia, il bon de chauffage, l'esenzione dal pagamento della TARSU e l'applicazione della tariffa agevolata per il servizio idrico integrato;
 - contattare l'Assistente sociale di riferimento per valutare la possibilità di beneficiare di altri aiuti pubblici, economici o di altro tipo, nonché ai fini della redazione della relazione sociale;
 - sottoscrivere la potenziale istanza di mobilità con un alloggio di minor superficie e con costi inferiori;

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

- monitorare regolarmente gli impegni assunti dagli Assegnatari mediante i piani di rientro;
- diffidare ad adempiere gli Utenti che, già costituiti in mora, non hanno effettuato il pagamento; analogamente si procede nei confronti di coloro che non hanno osservato l'impegno sottoscritto in precedenza;
- trasmettere al legale le pratiche degli Assegnatari che, a seguito di diffida, non hanno regolarizzato la propria posizione debitoria; in proposito si osserva che la lettera dell'avvocato svolge un'importante funzione persuasiva, per cui, non di rado, inquilini rimasti impermeabili a solleciti, diffide e proposte di rateizzazioni del debito formulati dall'ARER, di fronte all'ingiunzione del legale comprendono la gravità della situazione e dei rischi che corrono perseverando nell'insolvenza e, dunque, sottoscrivono piani di rientro per capitale, interessi e spese;
- proseguire con le modalità indicate dall'art. 32 del T.U. 1165/1938 (ricorso per decreto ingiuntivo, pignoramento presso terzi, pignoramento immobiliare, sfratto) qualora l'Utente non sani la morosità o non segnali sopravvenute cause determinanti difficoltà ad effettuare regolarmente i pagamenti;
- aggiornare periodicamente le posizioni debitorie.

Le sopraelencate lavorazioni vengono espletate dal Personale preposto nei tempi stabiliti ai punti da 24 a 30 della vigente "tabella dei procedimenti" di competenza dell'U.O. Affari generali, personale e contabilità, e più precisamente:

N.	PROCEDIMENTO	TERMINE PER LA CONCLUSIONE
24	Accertamento della situazione debitoria e attivazione azioni di recupero	quadrimestrale
25	Costituzione in mora per il recupero della morosità	60 gg. dall'accertamento dell'inadempimento in ordine all'invito a regolarizzare
26	Richiesta di relazione sociale al competente Assessorato regionale o comunale	ogni qualvolta risulti necessario
27	Passaggio pratiche recupero crediti al legale	60 gg. dalla scadenza della costituzione in mora se l'utente è inadempiente o non fornisce riscontro
28	Aggiornamento pratiche legali di recupero crediti	ogni qualvolta risulti necessario
29	Accertamento sussistenza condizioni per dichiarazione inesigibilità crediti	entro il 30 novembre
30	Redazione domande fondo regionale per l'abitazione	entro 30 gg. dalla richiesta

L'esperienza acquisita nel settore ci consente di affermare che, in linea di massima, la morosità dell'Utenza è formata da due tipologie:

- la prima è la cosiddetta "morosità incolpevole" e riguarda i nuclei familiari che si trovano nella effettiva condizione economica di non poter pagare;
- la seconda è la cosiddetta "morosità ingiustificata" e si riferisce a coloro che, pur avendo le possibilità economiche, non provvedono regolarmente ai pagamenti.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Nei confronti di questi ultimi viene data applicazione al comma 1 dell'art. 38 della L.R. 39/1995 (ora comma 1 dell'art. 44 della L.R. 3/2013), il quale stabilisce che la morosità superiore a quattro mesi nel pagamento del canone di locazione o nel rimborso delle spese per servizi è causa di risoluzione del contratto, con conseguente decadenza dall'assegnazione e rilascio dell'alloggio.

Quando si arriva a questa *extrema ratio* significa che l'assegnatario è rimasto totalmente indifferente ai solleciti, agli inviti, alle diffide e alle proposte di rateizzazione del debito formalizzati dall'Azienda, alle intimazioni notificate dal legale incaricato, nonché al decreto ingiuntivo di pagamento emesso dal Giudice.

Siccome l'esecuzione di uno sfratto è certamente un evento drammatico, sia per la famiglia coinvolta, sia per i soggetti che lo autorizzano e lo attuano, l'indirizzo che da sempre l'ARER si è data non è quello di sfrattare le persone, bensì di riscuotere il credito, utilizzando procedure persuasive e, in subordine, contenziosi legali e pervenendo solo in casi estremi al rilascio forzoso dell'unità immobiliare e allo sgombero coatto.

Gli sfratti eseguiti nell'ultimo quinquennio si contano sulle dita di una mano; nella maggior parte dei casi non è stato necessario operare il rilascio forzoso in quanto, in sede di accesso, si è constatato che l'Assegnatario aveva già abbandonato l'alloggio volontariamente e, il più delle volte, omettendo di avvertire l'Azienda e di fornire il nuovo recapito.

Viceversa, nei confronti dei soggetti che ricadono nella prima fattispecie si dà attuazione a quanto disposto dal comma 3 dell'art. 38 della L.R. 39/1995 (ora comma 4 dell'art. 44 della L.R. 3/2013), per effetto del quale la morosità non è causa di risoluzione del contratto né di applicazione degli interessi.

L'Azienda, tramite il proprio "sportello dedicato", opera con attenzione, sensibilità e riguardo, in modo da sviluppare un efficace rapporto con l'Utenza più debole e maggiormente esposta al rischio povertà, la quale, sovente, oltre ad una situazione di debolezza economica presenta anche una limitata capacità nella gestione e nell'utilizzo delle proprie scarse risorse reddituali, oltre ad altre fragilità e disagi di tipo relazionale o ambientale.

A tutti viene dedicato il tempo necessario per conoscere i motivi del mancato pagamento, le condizioni economiche e sociali e le cause che le hanno determinate, nel rispetto della dignità della persona e della tutela della riservatezza. Se, per validi motivi, l'interessato ha difficoltà a venire in sede, si provvede ad effettuare delle visite domiciliari, anche unitamente alle Assistenti Sociali.

Oltre alla documentazione prodotta dagli Assegnatari, le pratiche di morosità dei "casi sociali" vengono opportunamente integrate con relazioni dei Servizi Sociali competenti per territorio e per età del soggetto. A volte accade che, pur possedendo i requisiti per essere ricompresi nella casistica in parola, gli interessati non vogliono rivolgersi ai Servizi Sociali, i quali, non avendoli "in carico" e non essendo tenuti a contattarli, non sono in condizione di produrre la relazione richiesta dall'ARER. In tal caso l'Azienda acquisisce informazioni e svolge opportune verifiche prioritariamente presso i Comuni di residenza e, qualora necessario, presso altre Amministrazioni pubbliche o soggetti privati.

Al termine di ogni incontro, finalizzato alla conoscenza del caso o al suo aggiornamento, viene redatta una nota informativa sottoscritta dall'Utente e accompagnata da idonea documentazione a supporto di quanto dichiarato.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Solitamente, soprattutto quando il nucleo familiare presenta una pluralità di problematiche, al colloquio viene invitata a partecipare l'Assistente Sociale di riferimento, regionale o comunale, per l'acquisizione di conferme o integrazioni e per concertare le misure da mettere in atto a sostegno del debitore. In ogni caso, i Servizi Sociali sono costantemente tenuti al corrente sull'evoluzione delle pratiche.

Dall'esame dei fascicoli riguardanti i soggetti collocati nell'area protetta o in quella sociale, si rileva che quando l'Assegnatario entra nella condizione di morosità ben difficilmente riesce con i propri mezzi a sanare la posizione debitoria e, anzi, il più delle volte questa accresce inevitabilmente.

Nella maggior parte dei casi, gli Utenti non sono nemmeno in grado di far fronte ad un seppur minimo piano di rientro, per cui sono costretti a rinviare il pagamento dell'arretrato, o meglio di un acconto sull'arretrato, all'ottenimento di eventuali misure di sostegno regionali o comunali (minimo vitale, bonus energia, bon de chauffage, assegni per minori, sussidi per cure mediche, contributi straordinari, credito sociale, microcredito, ecc...).

Quando dai controlli si accerta che l'interessato possiede i requisiti previsti dalla L.R. 36/1998, l'ARER provvede a redigere, documentare e, qualora necessario, presentare la domanda per l'ottenimento del contributo del Fondo Regionale per l'Abitazione.

Siccome la predetta normativa stabilisce che in caso di mancato pagamento degli oneri (canoni e servizi) per i quali il contributo è concesso, il beneficiario perde la possibilità di presentare ulteriore domanda di contributo, per ovviare a questo inconveniente l'Azienda, a volte anche con il sostegno dei Servizi Sociali, propone agli interessati di sottoscrivere la delega di pagamento a favore dell'ARER.

Non è superfluo segnalare la presenza di soggetti che, ottenuto il contributo e avendolo speso per altre finalità, non effettuano alcun versamento in conto arretrato e, di conseguenza, non possono più fruire dell'aiuto economico regionale. Ed è proprio per evitare di incorrere in questa interdizione che, quando dal Servizio edilizia residenziale dell'Assessorato riceviamo la comunicazione di avvenuta erogazione dei contributi, si ha la premura di contattare tempestivamente i beneficiari per invitarli ad adempiere.

Nell'anno 2012 il contributo del Fondo Regionale per l'Abitazione è stato attribuito a n. 239 Inquilini ARER per un importo complessivo corrisposto di € 197.561,44, pari ad una somma media erogata di € 827,00.

Da quanto sopra esposto in merito all'operato aziendale, risulta evidente che il Settore che si occupa del recupero dei crediti svolge la propria attività con massima attenzione, costante impegno e piena partecipazione, all'insegna di un costruttivo "spirito di solidarietà" che caratterizza l'Azienda, da non confondersi con la funzione di "assistenza sociale" la quale compete alla Regione e ai Comuni.

Chiunque può comprendere quanto, per le impiegate addette, sia pesante la condivisione quotidiana di problematiche di tipo sociale, quali la perdita del lavoro, le separazioni, le gravi malattie, le dipendenze, le patologie psichiatriche, le carcerazioni, ecc...

Tuttavia, occorre ribadire che al tanto impegno profuso e alla riconosciuta efficienza organizzativa, di fatto, non corrispondono altrettanti risultati positivi ed efficaci poiché gli strumenti che fino ad oggi abbiamo avuto a disposizione per contenere il fenomeno della morosità non sono stati sufficienti.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Nei confronti di questi casi di "morosità giustificata", che dipende non dalla volontà di non pagare ma dall'oggettiva impossibilità di farlo, la legge regionale 39/1995 esonerava gli interessati dalla risoluzione del contratto e dall'applicazione degli interessi di mora.

Se da un lato questo principio, che difende i soggetti più deboli, merita assoluto rispetto, dall'altro vi è il rammarico e la preoccupazione di constatare che ancor oggi le insolvenze delle persone indigenti sono completamente a carico dell'Azienda poiché la predetta normativa non sanciva chi, in sostituzione dell'Utente, doveva far fronte al pagamento dell'arretrato esistente nei confronti di un ente pubblico economico quale è l'ARER.

A tal proposito ed in relazione al titolo dell'obiettivo che, si ricorda, così recita "Monitoraggio della morosità dell'utenza e messa in atto delle misure finalizzate alla regolarizzazione delle situazioni debitorie anche *mediante utilizzo delle risorse di cui agli artt. 12 e 13 della L.R. 28/2007*", preme far rilevare che, diversamente da quanto indicato nella deliberazione n. 3136/2011, entrambi i menzionati articoli, i quali, rispettivamente, trattano "Concorso nella copertura della morosità" e "Sostegno alle locazioni", non hanno potuto essere applicati in quanto la Giunta regionale non ha provveduto alla definizione delle correlate e propedeutiche disposizioni attuative.

L'Azienda contava molto sui sussidi economici istituiti dalle predette norme a favore dei "casi sociali", dirette ad arginare il fenomeno della morosità e, contestualmente, a garantire gli introiti spettanti all'Ente proprietario. Purtroppo, però, nel prendere atto che le stesse non hanno trovato attuazione per mancanza di disponibilità di fondi regionali, l'Azienda non può sottrarsi dal constatare che il debito dei soggetti potenzialmente insolubili è lievitato e necessita di essere ripianato al più presto.

Malgrado ciò, è doveroso segnalare che, sebbene la citata legge regionale 26 ottobre 2007, n. 28, sia stata abrogata dalla recente legge regionale 13 febbraio 2003, n. 3 (Testo Unico sulla casa), quest'ultima ribadisce la clausola di salvaguardia a favore dei "casi sociali", precedentemente stabilita dal comma 3 dell'art. 38 della L.R. 39/1995, mediante l'introduzione del concetto di "morosità incolpevole" e ripristina la possibilità di utilizzare risorse regionali a sostegno della fattispecie; infatti la nuova normativa di riferimento così recita:

Art. 44

(Risoluzione del contratto per morosità)

4. Non è causa di risoluzione del contratto né di applicazione degli interessi la morosità incolpevole accertata dalla Commissione, su richiesta dell'ente proprietario, sulla base di apposita deliberazione della Giunta regionale, da approvarsi entro sei mesi dalla data di entrata in vigore della presente legge, con la quale devono essere definiti:
 - a) i controlli che l'ente proprietario deve effettuare per certificare l'impossibilità degli assegnatari morosi di far fronte al pagamento del debito accumulato;
 - b) i parametri socio economici per individuare gli assegnatari morosi rientranti in tale categoria.

Art. 45

(Concorso nella copertura della morosità incolpevole)

1. La pianificazione regionale individua l'entità del concorso a favore degli enti proprietari di alloggi di edilizia residenziale pubblica per la copertura della morosità incolpevole.
2. La Giunta regionale definisce, con propria deliberazione, i criteri e le modalità di assegnazione delle risorse finalizzate al sostegno degli interventi di cui al presente articolo.

E' legittimo confidare che la Giunta regionale provveda al più presto a disciplinare, con propria deliberazione, l'argomento in parola, in attuazione del comma 3 dell'art. 44 e del comma 2 dell'art. 45 della L.R. 3/2013, individuando anche le risorse regionali da impiegare quale concorso nella copertura della morosità.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Come noto, per legge istitutiva, l'ARER riveste un ruolo attivo in ambito sociale poiché ha la *mission* di soddisfare il fabbisogno abitativo delle categorie meno abbienti, realizzando e mettendo a disposizione alloggi di edilizia residenziale pubblica e provvedendo alla loro gestione.

Apposita legge regionale di settore disciplina i requisiti da possedere per l'accesso all'e.r.p. e per il mantenimento del diritto alla locazione; in entrambi i casi l'elemento sostanziale che deve sussistere è il possesso di un reddito inferiore ai limiti stabiliti annualmente dalla Giunta regionale con propria deliberazione.

Per completezza d'informazione, di seguito si riportano i limiti vigenti:

- per l'accesso (DGR n. 3212 del 30 dicembre 2011)

TABELLA DEI LIMITI ISE

Composizione del nucleo familiare	Valore ISE
1 persona	€ 8.500
2 persone	€ 12.800
3 persone	€ 17.100
4 persone	€ 21.400
5 persone	€ 25.700
6 persone o più	€ 30.000

- per la determinazione del canone (DGR n. 2476 del 21 dicembre 2012 che conferma i limiti stabiliti con DGR n. 1579/2008)

TABELLA DI INDIVIDUAZIONE DELL'AREA REDDITUALE DI APPARTENENZA PER LA DETERMINAZIONE DEL CANONE MENSILE DI LOCAZIONE DAL 1° GENNAIO 2013

numero componenti il nucleo familiare	AREA PROTETTA	AREA SOCIALE		AREA AMMINISTRATA		AREA DI DEROGA		INDENNITA' DI OCCUPAZIONE
		canone 40%	canone 80%	canone 120%	canone 150%	fascia E		
		reddito convenzionale	reddito convenzionale	reddito convenzionale	reddito convenzionale	reddito convenzionale	reddito convenzionale	
1 o 2	fino a € 10.547,29	da € 0 a € 5.706,00	da € 5.706,01 a € 11.789,00	da € 11.789,01 a € 15.300,00	da € 15.300,01 a € 18.812,00	da € 18.812,01 a € 22.322,00	da € 22.322,01 a € 25.832,00	oltre € 25.832,00
3	fino a € 10.547,29	da € 0 a € 6.709,00	da € 6.709,01 a € 13.857,00	da € 13.857,01 a € 17.369,00	da € 17.369,01 a € 20.880,00	da € 20.880,01 a € 24.864,50	da € 24.864,51 a € 30.849,00	oltre € 30.849,00
4	fino a € 10.547,29	da € 0 a € 7.652,00	da € 7.652,01 a € 15.989,00	da € 15.989,01 a € 19.438,00	da € 19.438,01 a € 22.887,00	da € 22.887,01 a € 29.595,50	da € 29.595,51 a € 36.304,00	oltre € 36.304,00
5 o +	fino a € 10.547,29	da € 0 a € 8.904,00	da € 8.904,01 a € 18.060,00	da € 18.060,01 a € 21.570,00	da € 21.570,01 a € 24.957,00	da € 24.957,01 a € 33.327,00	da € 33.327,01 a € 41.697,00	oltre € 41.697,00
CANONE MASSIMO	5% del reddito effettivo	5% del reddito effettivo	10% del reddito effettivo	15% del reddito effettivo		20% del reddito effettivo alloggi ultimati entro il 31/12/1980: € 5,29 mq. (AO) e € 4,75 mq. (COM) alloggi ultimati dal 1/1/1981: € 6,34 mq. (AO) e € 5,81 mq. (COM) alloggi ultimati dal 1/1/2001: € 6,87 mq. (AO) e € 6,34 mq. (COM)		
CANONE MINIMO	mensile € 18,65	a vano convenzionale € 11,30						

Ciò posto, non va sottaciuta la rilevanza che, ai fini delle entrate di Bilancio, assume per l'Azienda l'ammontare del reddito dell'Assegnatario poiché è sulla base del medesimo che i canoni vengono determinati in misura proporzionale: più è basso il reddito e più è basso il canone.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

La grave crisi economica nazionale, che da alcuni anni ha investito anche la nostra Regione, ha provocato un generale calo del reddito delle famiglie, comprese quelle che formano l'Inquilinato dell'ARER, peraltro già particolarmente debole, creando ripercussioni non indifferenti sulle entrate aziendali.

Tale circostanza ha determinato:

- l'aumento dell'entità numerica dei "casi sociali";
- la riduzione del canone medio mensile applicato;
- il ricalcolo in diminuzione dei canoni di locazione per effetto di disoccupazione, cassa integrazione, lavoro saltuario, precario, a tempo parziale, ecc...;
- l'incremento degli insoluti.

A riprova del significativo aumento delle fasce sociali economicamente deboli, le cosiddette "nuove povertà", di seguito si riporta il prospetto in cui sono confrontabili le situazioni in essere alla data del 31 dicembre degli ultimi quattro esercizi e dal quale si ricava chiaramente il trend negativo del fenomeno in parola:

AREA	FASCE	AL 31 DICEMBRE 2009			AL 31 DICEMBRE 2010			AL 31 DICEMBRE 2011			AL 31 DICEMBRE 2012		
		N° UTENTI	TOTALE UTENTI	%									
PROTETTA	40%	94			101			112			118		
SOCIALE	40%	73	428	62,94%	77	434	64,20%	118	496	66,22%	147	531	68,24%
SOCIALE	80%	261			256			266			266		
AMMINISTRATA	120%	100			96	153	22,63%	111			91	155	19,93%
AMMINISTRATA	150%	65	165	24,26%	57			56	167	22,30%	64		
DEROGA	200%	39			40			31			39		
DEROGA	250%	18			16			18			20		
MANCATA PRESENTAZIONE REDDITI	300%	3			5			4			2		
DECADENZA	300%	7	67	9,85%	5	69	10,21%	9	66	8,81%	10	72	9,26%
CASO PARTICOLARE EMERGENZA ABITATIVA	STABILITO DA REGIONE	0			1			1			0		
DECADENZA FABBRICATI - ORD. RILASCIO	300%	0			2			3			1		
U.M.I. 4	CANONE CONCORDATO	20	20	2,94%	20	20	2,96%	20	20	2,67%	20	20	2,57%
TOTALI		680	680	100	676	676	100	749	749	100	778	778	100

Nel periodo in esame:

- l'Inquilinato aziendale si è ampliato di 98 unità, al netto degli alloggi ceduti;
- il numero degli Utenti collocati nell'area protetta e in quella sociale è cresciuto di ben 103 unità, essendo passati da n. 428 assegnatari al 31 dicembre 2009 a n. 531 al 31 dicembre 2012, e rappresenta addirittura il 68,24% delle famiglie conduttrici di alloggi di proprietà dell'ARER;
- la misura percentuale degli Assegnatari collocati nell'area amministrata è scesa dal 24,26% del 2009 al 19,93% del 2012;
- i nuclei familiari appartenenti alle fasce superiori sono calati dal 9,85% al 9,26%.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

L'incremento del numero degli Assegnatari appartenenti all'area protetta (canone 40%) e all'area sociale (canone 40% e 80%) ha avuto riflessi negativi anche sull'ammontare del canone di locazione medio mensile, calcolato su base annua, come risulta dal seguente prospetto:

ANNO	CANONE MEDIO ALLOGGI ERP (escluso UMI 4)
2009	€ 146,34
2010	€ 147,62
2011	€ 145,60
2012	€ 146,00

Sebbene possa apparire paradossale, giacchè i canoni sono aggiornati annualmente sulla base del 75% della variazione accertata dall'ISTAT nel periodo giugno/giugno, la riduzione del canone medio mensile registrata nel 2011 e nel 2012 è correlata all'entrata in reddito dei canoni di locazione dei seguenti nuovi fabbricati, per complessivi n. 116 alloggi:

- nel 2011: n. 78 alloggi in Aosta – Quartiere Dora – zona UMI 1;
- nel 2011: n. 2 alloggi in Verrès – Via 1° Maggio n. 6;
- nel 2012: n. 30 alloggi in Aosta – Corso St. Martin de Corléans n. 212;
- nel 2012: n. 6 alloggi in Etroubles – Strada Nazionale Gran San Bernardo n. 30.

Dato che, come si può rilevare dalla tabella riportata a pag. 63, i limiti dei valori ISE stabiliti per l'accesso sono particolarmente bassi, in sede di quantificazione dei canoni di locazione si è riscontrato che ben n. 113 nuovi Assegnatari su n. 116 hanno avuto diritto ad essere collocati nell'area protetta e in quella sociale, ragione per cui il canone medio mensile dell'anno 2012 risulta addirittura attestato ad un livello inferiore di quello dell'anno 2009.

Nella seguente tabella si riportano i dati analitici di riferimento:

AREA	FASCE	78 ALL. UMI 1		2 ALL. VERRES		30 ALL. C.ST.MARTIN		6 ALL. ETRoubles		TOTALE GENERALE	
		N°	TOTALE	N°	TOTALE	N°	TOTALE	N°	TOTALE	N°	TOTALE
		UTENTI	UTENTI	UTENTI	UTENTI	UTENTI	UTENTI	UTENTI	UTENTI	UTENTI	UTENTI
PROTETTA	40%	13				6				19	
SOCIALE	40%	31	75	2	2	21	30	3	6	57	113
SOCIALE	80%	31				3		3		37	
AMMINISTRATA	120%	3								3	
AMMINISTRATA	150%	0	3							0	3
TOTALI		78	78	2	2	30	30	6	6	116	116

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Altri elementi che dimostrano l'avvenuta contrazione, nel periodo in esame, dell'ammontare dei redditi percepiti dagli Utenti si possono ricavare dalle domande pervenute per il "ricalcolo in diminuzione" dei canoni e da quelle predisposte per l'ottenimento del "contributo del fondo regionale per l'abitazione", come si evince dal presente prospetto:

ANNO	N. DOMANDE	
	RIDUZIONE CANONE	FONDO REG. ABITAZIONE
2009	124	127
2010	122	178
2011	146	220
2012	155	253

Rispetto al 2009, nel 2012 le richieste di riduzione del canone sono aumentate del 25% e quelle del fondo regionale per l'abitazione sono nientemeno che raddoppiate, segni tangibili di una forte sofferenza sociale.

L'esame dell'andamento delle riscossioni in c/competenza per canoni di locazione e servizi nell'ultimo quadriennio mette in luce la crescente difficoltà incontrata dagli Assegnatari ad effettuare il regolare pagamento delle bollette mensili, le cui riscossioni hanno subito una flessione.

Di seguito si riportano le tabelle dalle quali risultano le riscossioni e i crediti:

- per canoni in c/competenza

ANNO	CANONI DI COMPETENZA				
	ACCERTATI	RISCOSSI NELL'ANNO		RESIDUI AL 31/12	
		IMPORTO	%	IMPORTO	%
2009	1.621.656,58	1.270.676,58	78,4	350.980,00	21,6
2010	1.631.782,60	1.287.284,38	78,9	344.498,22	21,1
2011	1.808.355,87	1.376.278,81	76,1	432.077,06	23,9
2012	1.908.036,26	1.430.706,37	75,0	477.329,89	25,0

- servizi in c/competenza

ANNO	SERVIZI DI COMPETENZA				
	ACCERTATI	RISCOSSI NELL'ANNO		RESIDUI AL 31/12	
		IMPORTO	%	IMPORTO	%
2009	1.490.804,54	1.052.118,23	70,6	438.686,31	29,4
2010	1.400.242,63	1.096.769,06	78,3	303.473,57	21,7
2011	1.551.757,80	1.132.562,87	73,0	419.194,93	27,0
2012	1.540.702,11	1.057.054,66	68,6	483.647,45	31,4

In entrambi i casi si constata che la percentuale delle somme riscosse si è ridotta e, di conseguenza, quella degli insoluti è cresciuta.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

D'altro canto, si osserva che l'assiduo lavoro svolto dall'Azienda per il recupero della morosità ha prodotto, seppur limitati, effetti positivi per quanto attiene alla riscossione degli arretrati per canoni e servizi relativi ad anni precedenti, come confermato dalle seguenti tabelle che evidenziano le riscossioni e i crediti:

- per canoni in c/residui

ANNO	CANONI RESIDUI						
	DA RISCOUTERE AL 1/1	INESIGIBILI		RISCOSSI NELL'ANNO		RESIDUI AL 31/12	
		IMPORTO	%	IMPORTO	%	IMPORTO	%
2009	803.666,58	1.797,62	0,2	294.856,41	36,7	507.012,55	63,1
2010	857.992,55	15.427,30	1,8	298.819,92	34,8	543.745,33	63,4
2011	888.243,55	10.062,41	1,1	319.124,38	35,9	559.056,76	63,0
2012	991.133,82	30.793,06	3,1	368.140,18	37,1	592.200,58	59,8

- per servizi in c/residui

ANNO	SERVIZI RESIDUI						
	DA RISCOUTERE AL 1/1	INESIGIBILI		RISCOSSI NELL'ANNO		RESIDUI AL 31/12	
		IMPORTO	%	IMPORTO	%	IMPORTO	%
2009	709.442,29	1.361,16	0,2	360.578,71	50,8	347.502,42	49,0
2010	786.188,73	9.535,90	1,2	375.875,66	47,8	400.777,17	51,0
2011	753.506,39	10.808,81	1,4	329.613,17	43,8	413.084,41	54,8
2012	905.573,40	17.421,22	1,9	450.483,60	49,8	437.668,58	48,3

Il sistema adottato dall'Azienda è volto a favorire la riscossione dei crediti pregressi, i cosiddetti "residui attivi": i versamenti effettuati dagli Utenti morosi vengono utilizzati prioritariamente a copertura delle bollette "più vecchie".

Alcune interessanti indicazioni, che di seguito si riportano, sono emerse dall'analisi del fascicolo, che da alcuni anni viene predisposto al termine di ciascun esercizio, contenente l'elenco nominativo dei conduttori morosi (compresi Regione, Comuni e gestioni c/terzi) alla data del 31 dicembre 2012:

- in relazione ai tempi tecnici occorrenti per l'elaborazione delle riscossioni, tutte le bollette emesse nel mese di dicembre 2012 (€ 364.016,93) risultano impagate entro l'anno di competenza e così pure per buona parte (€ 249.000,00 circa) di quelle relative al mese di novembre 2012;
- i crediti sussistenti in c/residui e in c/competenza sono così ripartiti:

RIFERIMENTO	CANONI	SERVIZI	ALTRE VOCI	TOTALE
Anni precedenti	614.231,63	437.668,58	27.933,79	1.079.834,00
Anno 2012	484.339,04	483.647,45	41.842,00	1.009.828,49
TOTALI	1.098.570,67	921.316,03	69.775,79	2.089.662,49

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

- le tipologie che caratterizzano gli Utenti morosi sono le seguenti:

DESCRIZIONE	N. UTENTI	CANONI	SERVIZI	ALTRE VOCI	TOTALE
Pratiche c/o legali	50	421.174,39	216.558,76	17.927,62	655.660,77
Casi sociali con morosità 2012 e ante 2012	91	308.683,62	328.352,48	12.845,88	649.881,98
Casi sociali con morosità 2012	432	111.337,52	149.987,01	7.687,41	269.011,94
Altre casistiche	711	257.375,14	226.417,78	31.314,88	515.107,80
TOTALI	1.284	1.098.570,67	921.316,03	69.775,79	2.089.662,49

- la morosità è rappresentata dalle seguenti soglie di debito:

MOROSITA'	N. UTENTI
fino a € 500,00	663
da € 500,01 a € 1.000,00	320
da € 1.000,01 a € 1.500,00	89
da € 1.500,01 a € 2.000,00	47
oltre € 2.000,01	165
TOTALI	1.284

Inoltre, allo scopo di far conoscere appieno l'intero "costo sociale dell'abitazione" di cui l'Azienda si è fatta carico sinora, al di là di quello determinato dalle posizioni di morosità dei "casi sociali", di seguito si riporta la tabella che indica la differenza annua fra "canone base" e "canoni applicati" a coloro che sono collocati nell'area protetta e in quella sociale e mette in evidenza il mancato introito aziendale nell'ultimo quinquennio:

ANNO	CANONI BASE	CANONI APPLICATI	DIFFERENZA
2008	€ 655.459,50	€ 437.164,20	€ 218.295,30
2009	€ 634.782,75	€ 427.672,20	€ 207.110,55
2010	€ 649.509,75	€ 434.002,80	€ 215.506,95
2011	€ 745.970,25	€ 483.477,00	€ 262.493,25
2012	€ 804.891,75	€ 510.935,40	€ 293.956,35
TOTALI	€ 3.490.614,00	€ 2.293.251,60	€ 1.197.362,40

Infine, a conferma che l'ARER mantiene alta la soglia di attenzione riguardo alla gestione della morosità, si partecipa che l'attività effettuata nel corso dell'anno 2012 può essere così sintetizzata:

- attivazione di n. 318 azioni amministrative di recupero crediti (solleciti, aggiornamenti, diffide, piani di rientro, ecc...);
- formalizzazione di n. 113 costituzioni in mora;
- richiesta di n. 31 relazioni sociali al competente Assessorato regionale o comunale;
- passaggio al legale di n. 12 pratiche;
- aggiornamento di n. 88 posizioni debitorie presso i legali;
- istruttoria di n. 7 proposte di dichiarazioni di inesigibilità.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

OBIETTIVO N. 5

Elaborazione di studi di fattibilità su interventi proposti dalla Regione

Questo è l'ultimo degli obiettivi fissati dalla deliberazione della Giunta regionale n. 3136 del 23 dicembre 2011.

Prima di commentare l'obiettivo e per meglio comprendere quanto sia importante per l'ARER la presenza di proposte di intervento da esaminare, si ritiene opportuno riportare all'attenzione degli Amministratori e dei Revisori la parte introduttiva (pag. 11) del paragrafo "I programmi di edilizia residenziale pubblica" della relazione tecnico-amministrativa di accompagnamento al Bilancio di previsione dell'esercizio 2012:

"Come stabilito dalla legge istitutiva e dallo Statuto, l'ARER ha lo scopo primario di soddisfare il fabbisogno di edilizia residenziale pubblica. Detta finalità viene conseguita mediante la realizzazione di interventi di nuova costruzione, recupero, ristrutturazione e manutenzione straordinaria di fabbricati individuati dalla Regione Autonoma Valle d'Aosta, la quale esercita sull'Azienda poteri di coordinamento, indirizzo e controllo.

In questo contesto, si rammenta che, per l'espletamento delle attività tecniche, amministrative e contabili correlate all'attuazione degli interventi, l'ARER percepisce un compenso che, unitamente ai canoni d'affitto ed ai corrispettivi per i servizi erogati, forma il coacervo delle entrate correnti del Bilancio aziendale.

Ed è proprio grazie all'insieme di queste entrate che, sino ad oggi, l'Azienda ha potuto far fronte autonomamente a tutte le spese correnti (organi, personale, manutenzione, imposte, ecc.), senza mai gravare sul Bilancio della Regione per l'assegnazione di contributi in c/esercizio.

Quindi, anche per assicurare all'Ente la propria indipendenza economica, è fondamentale che le politiche abitative regionali, definite dal "Piano triennale 2011/2013", procedano nella direzione intrapresa: la messa in atto di interventi strutturali volti ad incrementare il patrimonio di e.r.p. mediante il recupero di edifici di proprietà degli Enti locali, soprattutto nei Comuni in cui, pur sussistendo situazioni di disagio abitativo, non sono presenti alloggi a canone sociale.

Al riguardo, si rimarca che nell'ambito della programmazione dell'anno 2012, definita dalla Giunta regionale con deliberazione n. 3136 del 23/12/2011, sono stati introdotti i seguenti n. 2 nuovi interventi:

- Comune di Allein: acquisto immobile di proprietà comunale da recuperare per la realizzazione di n. 2/3 alloggi;
- Comune di Hône: acquisto immobile di proprietà comunale da recuperare per la realizzazione di n. 4/5 alloggi.

Auspichiamo che, tramite l'indagine conoscitiva che l'Assessore alle opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica intende avviare in tempi brevi presso i Comuni, nel corso dell'anno vengano segnalate dagli Enti locali ulteriori proposte di interventi, da realizzare sia con le disponibilità residue derivanti dalle vendite già perfezionate di alloggi di proprietà aziendale, sia con finanziamenti regionali, allo scopo di assicurare all'Azienda - che conta ben n. 5 unità lavorative nel Settore Progettazione - la dovuta continuità operativa, giacché, in assenza di ipotesi programmatiche di tipo strutturale, la *mission* dell'ARER sarebbe totalmente disattesa e i propri compiti si limiterebbero alla sola attività gestionale."

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Ciò posto, si segnala che, purtroppo, l'indagine conoscitiva messa in atto dall'Assessorato non ha avuto esito positivo: nell'anno in esame alla Regione non sono pervenute, da parte dei Comuni, ipotesi di intervento da analizzare; pertanto, ne consegue che, per mancanza dei necessari presupposti, l'obiettivo non ha potuto essere espletato.

Infatti, come si legge a pag. 3 del "Programma Operativo 2013" approvato dalla Giunta regionale con deliberazione n. 300 del 22 febbraio 2013:

"...Preso atto che nel 2012 non sono pervenute nuove proposte d'interventi ad eccezione dell'offerta del Comune di Aosta per la cessione di n. 6 alloggi nel Comune di Saint Pierre e della richiesta del Comune di La Thuile per la valutazione dell'opportunità di riconvertire due piani del fabbricato regionale "ex Cogne" sito in frazione Villoret..."

Al riguardo, si partecipa che, sulla base dell'istruttoria preliminare svolta dal competente Assessorato, la Giunta regionale, con deliberazione n. 2543 del 28 dicembre 2012 relativa agli indirizzi e agli obiettivi da conseguire nel 2013 da parte dell'ARER, ha assegnato all'Azienda il compito di elaborare gli studi preliminari di fattibilità per valutare l'ammissibilità delle menzionate proposte.

Proprio nei giorni scorsi è pervenuta la documentazione tecnico-amministrativa propedeutica alla redazione dei predetti studi di fattibilità tecnica ed economica, in funzione dei quali l'Azienda sta già lavorando.

Come di consueto, per ciascun fabbricato esaminato verrà predisposta una scheda contenente una serie di indicazioni di carattere tecnico che saranno esposte e ordinate, in linea di massima, in base alla seguente classificazione:

- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| - Tipologia intervento | - Pianificazione comunale |
| - Descrizione intervento | - Vincoli urbanistici |
| - Consistenza attuale | - Programmazione |
| - Proprietà | - Consistenza preliminare |
| - Stato manutentivo | - Situazione generale |
| - Sopralluogo | - Problematiche. |

Sin da ora si confida che per entrambe le proposte sussistano adeguati elementi a supporto della loro ammissibilità e che la Regione formalizzi la loro realizzazione da parte dell'Azienda.

Analogamente, si attende con fiducia che entro l'anno in corso altri Enti locali presentino delle ipotesi di intervento su immobili di loro proprietà, le quali, se dichiarate ammissibili, consentiranno alla Regione di formulare una programmazione degli investimenti (Piano triennale 2014/2016) diretta all'incremento dell'offerta di abitazioni a canone sociale sul territorio regionale.

In questo modo, oltre a soddisfare il crescente fabbisogno di alloggi di e.r.p. manifestatosi negli ultimi tempi, sarà possibile garantire all'ARER le condizioni fondamentali per svolgere appieno le funzioni che la legge regionale istitutiva le ha assegnato.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

OBIETTIVO N. 6

Elaborazione, per conto del Comune di Valpelline, della progettazione preliminare, definitiva ed esecutiva dell'intervento di riqualificazione dei servizi collettivi della frazione La Fabrique

L'obiettivo trae origine dall'«Accordo di programma per la realizzazione di opere di riqualificazione del nucleo abitato della frazione La Fabrique nel Comune di Valpelline» sottoscritto il 14 luglio 2009 dalla Regione, dal Comune di Valpelline e dall'ARER.

Con questo atto i predetti Enti hanno assunto, rispettivamente, i seguenti impegni:

- la Regione: di realizzare i lavori di allargamento, sistemazione e ammodernamento della sede viabile;
- il Comune: di realizzare un'area attrezzata per il conferimento differenziato dei rifiuti e una zona parcheggio pubblico scoperto;
- l'ARER: di realizzare il recupero edilizio del fabbricato denominato "ex caserma Carabinieri", integrato con locali ad uso commerciale/artigianale, e la nuova costruzione di autorimesse, nonché di cedere in proprietà a titolo gratuito alla Regione e al Comune le porzioni di area necessarie alla esecuzione delle opere di loro competenza sopra menzionate.

L'«Accordo», stipulato ai sensi dell'art. 3, comma 2, lett. d) e g) della L.R. 30/1999, stabiliva altresì che la progettazione ed il controllo tecnico dei lavori finalizzati alla realizzazione dell'intervento destinato a servizi collettivi fossero affidati dal Comune all'ARER, mediante apposita convenzione, la cui bozza, predisposta dall'Azienda previa intesa con il Comune, è stata approvata dal Consiglio comunale di Valpelline con deliberazione n. 14 del 29 luglio 2011 e dal Consiglio d'Amministrazione dell'ARER con deliberazioneogg. n. 50 del 30 settembre 2011.

In relazione alla programmazione pluriennale dell'Amministrazione comunale, nel mese di maggio 2012 il Sindaco ha comunicato all'Azienda l'intenzione di voler procedere con la formalizzazione della convenzione in parola al fine di dare avvio alle attività dirette alla realizzazione delle opere; la sottoscrizione dell'atto è avvenuta in data 11 giugno 2012.

Per completezza d'informazione, di seguito si riportano gli articoli da 1 a 6 di detto documento:

Art. 1
Oggetto della Convenzione

1. Il Comune e l'ARER si impegnano, con le specifiche attribuzioni d'incarico e secondo le modalità definite nei successivi articoli, alla realizzazione di un intervento a carattere di "servizi collettivi", meglio individuato al successivo comma 2, denominato "*Lavori di realizzazione di area attrezzata per il conferimento differenziato dei rifiuti e di zona parcheggio scoperto in frazione La Fabrique*".
2. L'intervento oggetto della presente *Convenzione*, da realizzarsi sulle aree meglio individuate nella *Planimetria generale di riferimento* di cui all'Allegato "A" al presente Atto, risulta così di seguito definito:
 - a) Realizzazione di un area attrezzata per il conferimento differenziato dei rifiuti;
 - b) Realizzazione di un area posteggio scoperta di uso pubblico.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

3. Il Comune in veste di promotore dell'iniziativa e futuro proprietario delle strutture da realizzare, conferisce all'ARER l'incarico di definire la *progettazione preliminare, definitiva ed esecutiva* e conseguentemente di curare la realizzazione delle opere di cui al comma 2. Resta inteso che il progetto di cui alla presente *Convenzione* resta di proprietà piena ed assoluta del Comune.
4. Le Parti convengono di assolvere gli incarichi attribuiti con la presente *Convenzione* mediante la propria Struttura organizzativa interna, ovvero, ricorrendone gli estremi di legge, mediante autonomo affidamento di specifici incarichi a soggetti esterni. In tale ultimo caso i soggetti interessati risponderanno esclusivamente all'Amministrazione che li ha incaricati.
5. Le pattuizioni di cui al presente Atto hanno validità dalla data di sottoscrizione della stessa *Convenzione* ed avranno durata fino al giorno di emissione del certificato di *Regolare Esecuzione* delle opere ivi previste.

Art. 2
Attività del Comune

1. L'attività del Comune inerente l'oggetto della *Convenzione* è così definita e prevista:
 - a) intrattenere tutti i rapporti, sia di carattere tecnico sia amministrativo, di coordinamento con i competenti Enti referenti (Regione, Comunità Montana, Società di gestione della raccolta rifiuti, ecc.);
 - b) mettere a disposizione dell'ARER, preliminarmente all'avvio della progettazione:
 - le cartografie di base relative ad eventuali impianti a rete presenti in zona;
 - il materiale di riferimento relativo ad impianti e sistemi di conferimento differenziato dei rifiuti adottato in sede di Comunità Montana;
 - c) approvare tempestivamente la documentazione progettuale prodotta dall'ARER (necessariamente prima della presentazione della progettazione di fase successiva);
 - d) acquisire eventuali Pareri, Permessi, Nulla-osta non di competenza comunale;
 - e) assolvere ai compiti di "Stazione appaltante" e di "Coordinatore del ciclo", più in particolare curando:
 - le procedure di affidamento dei lavori;
 - le procedure di comunicazione all'Osservatorio dei Contratti Pubblici;
 - la sottoscrizione del contratto di appalto;
 - l'autorizzazione dei lavori in subappalto;
 - la liquidazione degli Stati Avanzamento Lavori (previo accertamento di regolarità DURC);
 - f) assumere gli oneri finanziari derivanti dalla realizzazione delle opere.
2. Il Comune darà avvio alle procedure di affidamento dei lavori di cui al superiore comma 1, lett. e) nell'ambito della propria programmazione pluriennale.
3. Il Responsabile del procedimento per il Comune è il geom. Davide JORDAN nella sua qualifica di Responsabile del Servizio Tecnico. Allo stesso Responsabile sono attribuiti i seguenti compiti per conto del Comune:
 - a) organizzare, coordinare e controllare la definizione e lo svolgimento del processo di pianificazione operativa e di attuazione di tutte le azioni previste per la realizzazione dell'oggetto della *Convenzione*, assicurandone la completa realizzazione nel rispetto dei tempi, delle modalità e delle risorse finanziarie;
 - b) seguire l'intero iter amministrativo nei confronti delle varie Amministrazioni ed Enti interessati, promuovendo ogni ulteriore fase per la sua completa attuazione;
 - c) redigere la certificazione di *Regolare Esecuzione* lavori.

Art. 3
Attività dell'ARER

1. L'attività dell'ARER inerente l'oggetto della *Convenzione* è così definita e prevista:
 - a) redigere tutta la documentazione grafica e descrittiva di *progetto preliminare, definitivo ed esecutivo*, in conformità alle prescrizioni di cui al D.Lgs. 12.04.2006, n. 163 e s.m.i., e della L.R. 20.06.1996, n. 12 e s.m.i., con la sola esclusione di eventuali perizie di carattere geologico e geotecnico;

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

- b) provvedere all'assistenza, direzione dei lavori e coordinamento della sicurezza in fase di esecuzione, con relativa produzione dei relativi atti amministrativi e contabili (intestati tutti al Comune);
 - c) redigere eventuali atti aggiuntivi di variante ai lavori originariamente appaltati;
 - d) intrattenere tutti i rapporti conseguenti al Contratto di appalto con l'Impresa appaltatrice (escluse le liquidazioni dei pagamenti).
2. Il Responsabile del procedimento per l'ARER è l'arch. Maurizio MARI nella sua qualifica di Dirigente del Servizio Tecnico. Allo stesso Responsabile sono attribuiti i seguenti compiti per conto dell'ARER:
- a) pianificare il processo operativo finalizzato alla completa realizzazione dell'oggetto della *Convenzione*;
 - b) seguire l'iter amministrativo con particolare riferimento al coordinamento con il Comune, promuovendo ogni ulteriore fase per la sua completa attuazione.

Art. 4

Aspetti finanziari

1. L'intervento di cui alla presente *Convenzione* sarà realizzato mediante l'utilizzo dei seguenti finanziamenti del Comune:
- a) Fondi pari ad Euro 20.000,00= (dicansi euro ventimila) per gli oneri tecnici di progettazione e direzione dei lavori dell'intera opera previsti sul bilancio pluriennale 2011/2013, esercizio finanziario 2011;
 - b) Fondi pari ad Euro 10.000,00= (dicansi euro diecimila) per gli oneri tecnici di progettazione e direzione dei lavori dell'intera opera che saranno previsti sul bilancio pluriennale 2011/2013, esercizio finanziario 2012;
 - c) gli oneri di realizzazione dell'intera opera – area attrezzata per il conferimento differenziato dei rifiuti e area parcheggio scoperto – saranno stanziati secondo la programmazione pluriennale del Comune.

Art. 5

Compensi per adempimenti tecnico-amministrativi

1. Per l'adempimento delle attività di cui al superiore articolo 3, il Comune corrisponde all'ARER, a fronte di emissione di regolari fatture intestate allo stesso Comune, un compenso pari al 12% (dodici per cento) dell'importo posto a base d'asta per la realizzazione dell'intera opera, oltre all'IVA gravante.
2. Il Comune provvede ad erogare all'ARER la quota di cui al comma 1, con le seguenti tempistiche:
- a) 60% (sessanta per cento) degli oneri tecnici (oltre all'IVA gravante) entro trenta giorni dalla data di trasmissione del *Progetto esecutivo*;
 - b) 40% (quaranta per cento) a saldo degli oneri tecnici (oltre all'IVA gravante) entro trenta giorni dalla data di trasmissione del certificato di *Regolare Esecuzione*.
3. Eventuali compensi integrativi derivanti da atti peritali di lavori suppletivi, verranno corrisposti al 100% (cento per cento) contestualmente all'approvazione degli stessi.

Art. 6

Tempi di attuazione

1. In relazione alle tempistiche esplicitate dal Comune all'art. 2, comma 3, l'ARER si impegna a redigere le prescritte tre fasi di progettazione delle opere di cui al comma 2 dell'articolo 1, entro 12 (dodici) mesi dalla data di sottoscrizione del presente Atto.
2. Il Comune si impegna ad approvare la documentazione di cui al superiore comma 1 entro 60 (sessanta) giorni dalla data di presentazione.
3. La realizzazione delle opere avrà la durata temporale indicata nel Capitolato Speciale di Appalto allegato al *progetto esecutivo*.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

A fronte della sottoscrizione della convenzione, con la quale sostanzialmente l'Azienda si è assunta il compito di dare attuazione alle attività indicate dal sopra riportato art. 3, il Consiglio d'Amministrazione ha ritenuto necessario apportare un'integrazione al Piano Operativo degli interventi dell'esercizio 2012, approvato con deliberazioneogg. n. 1 del 1° febbraio 2012 e già aggiornato con deliberazioneogg. n. 20 del 23 maggio 2012.

Infatti, con deliberazioneogg. n. 29 del 28 giugno 2012, ha ampliato il Piano aggiungendo al n. 10 il seguente intervento e il correlato obiettivo:

PIANO OPERATIVO ANNO 2012		
N.	INTERVENTO	OBIETTIVO
10	VALPELLINE – Fraz. Fabbrica <i>riqualificazione servizi collettivi</i>	Progettazione preliminare

In conformità alle tempistiche concordate, in data 12 luglio 2012 l'Azienda ha consegnato al Comune la *bozza del progetto preliminare* redatta dal Servizio Tecnico.

L'Amministrazione comunale, dopo aver espletato un confronto con i referenti regionali responsabili della realizzazione della sistemazione della limitrofa Strada Regionale n. 28 per Bionaz (rotonda di accesso all'area) e con il gestore del servizio di autotrasporti di linea (area posteggio pullmann), ha fornito all'ARER opportune indicazioni e prescrizioni, utili ai fini progettuali.

Quindi, i tecnici aziendali hanno potuto portare a termine la *progettazione preliminare*, consistente nella stesura della seguente documentazione grafica e descrittiva:

- elaborato planimetrico;
- relazione illustrativa.

Il *progetto* è stato trasmesso al Comune con nota prot. n. 7877 del 20 dicembre 2012 e ad oggi si è in attesa di ricevere osservazioni al riguardo, al fine di procedere con la successiva fase progettuale allocata fra gli obiettivi da conseguire nell'anno 2013.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

OBIETTIVO N. 7

Espletamento delle procedure finalizzate all'assegnazione delle seguenti unità immobiliari:

- n. 30 alloggi e n. 16 posti auto in Aosta – Corso St. Martin de Corléans n. 212;
- n. 6 alloggi e n. 6 autorimesse in Etroubles – Strada Nazionale Gran San Bernardo n. 30.

In merito al fabbricato sito in **Aosta – Corso St. Martin de Corléans n. 212** occorre premettere che, al fine di consentire una migliore fruibilità delle unità abitative, la maggior parte delle quali (n. 25 su n. 30) è formata da monolocali, con deliberazioneogg. n. 25 del 27 maggio 2011 il Consiglio d'Amministrazione aveva stabilito:

- di arredare gli angoli cottura dei n. 25 monolocali contraddistinti dai sub. da 1 a 24 e 30;
- di attrezzare il locale ad uso collettivo destinato a lavanderia con n. 2 lavatrici e n. 1 asciugatrice.

Quindi, mentre l'Ufficio Casa dava corso alle proprie incombenze procedurali per l'individuazione dei nuclei familiari aventi diritto all'assegnazione, l'ARER poneva in essere una serie di lavorazioni complementari ed essenziali, rispetto a quelle normalmente svolte in questa fase, dirette all'acquisizione degli arredi delle zone cucina e degli elettrodomestici del locale lavanderia, alla determinazione delle quote integrative dei canoni degli alloggi parzialmente arredati, alla quantificazione del canone mensile dei posti auto interrati e alla approvazione dei modelli-tipo di contratti di locazione.

In sintesi, dette operazioni si sono perfezionate con i seguenti atti:

- lettera prot. n. 6837 del 2 novembre 2011 di affidamento in economia della fornitura e posa in opera delle cucine e dell'attrezzatura per un importo complessivo di € 38.800,00 al netto di IVA;
- deliberazioneogg. n. 70 del 23 novembre 2011 con la quale si è deciso:
 - di integrare i canoni mensili, determinati ai sensi della L.R. 39/1995, applicando le seguenti quote agli alloggi parzialmente ammobiliati:

ALLOGGI	QUOTE	ALLOGGI	QUOTE	ALLOGGI	QUOTE
sub. 1	€ 15,00	sub. 10	€ 15,50	sub. 18	€ 15,00
sub. 2	€ 15,00	sub. 11	€ 14,00	sub. 19	€ 15,50
sub. 3	€ 14,00	sub. 12	€ 14,00	sub. 20	€ 15,50
sub. 4	€ 12,00	sub. 13	€ 15,00	sub. 21	€ 15,00
sub. 5	€ 14,00	sub. 14	€ 15,00	sub. 22	€ 15,50
sub. 6	€ 14,00	sub. 15	€ 14,00	sub. 23	€ 12,00
sub. 7	€ 15,50	sub. 16	€ 12,00	sub. 24	€ 12,00
sub. 8	€ 15,50	sub. 17	€ 12,00	sub. 30	€ 15,50
sub. 9	€ 15,00				

- di quantificare in € 21,00 + IVA il canone mensile da applicare fino al 30 giugno 2012 ai n. 16 posti auto ubicati nell'autorimessa interrata a servizio del fabbricato;

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

- deliberazione ogg. n. 77 del 14 dicembre 2011 con la quale è stato approvato il modello-tipo del contratto di locazione per gli alloggi ammobiliati, quello per i posti auto, nonché il fac-simile dell'allegato al *verbale di consegna alloggio*, il quale, oltre alla fotografia della zona cucina arredata, riporta anche il dettaglio dei beni mobili installati.

Alla data del 10 gennaio 2012 le zone cucina dei n. 25 monolocali contraddistinti dai sub. da 1 a 24 e 30 risultavano completamente arredate e funzionanti e la lavanderia comune era attrezzata con n. 2 lavatrici e n. 1 asciugatrice.

Dopo aver svolto le verifiche prima dell'assegnazione, prescritte dal comma 3 dell'art. 19 della L.R. 39/1995, e aggiornato la graduatoria, nella seduta della Commissione del 26 gennaio 2012, l'Ufficio Casa del Comune di Aosta ha trasmesso all'Azienda gli elenchi nominativi dei beneficiari da convocare ai fini della *sceita alloggi*, e più precisamente:

nota		n. beneficiari	composizione nucleo familiare
prot. n.	data		
6041	21 febbraio 2012	8 (anziani)	tutti da 1 persona
7639	5 marzo 2012	23	n. 13 da 2 persone n. 4 da 3 persone n. 6 da 4 persone
12637	11 aprile 2012	10	tutti da 1 persona
totale		41	

Siccome, oltre agli alloggi di Corso St. Martin de Corléans n. 212, gli interessati dovevano visionare anche delle unità immobiliari di proprietà comunale, l'Azienda ha ritenuto opportuno prendere appositi accordi con gli uffici dell'A.P.S., in modo da effettuare i sopralluoghi congiuntamente e così accelerare le procedure di *presa visione*.

Le convocazioni sono state organizzate e gestite direttamente dall'ARER, la quale ha predisposto le relative comunicazioni, ha contattato gli interessati e ha svolto le operazioni di *sceita* secondo la sotto riportata tempistica:

data	n. nuclei convocati	accettazioni alloggi v. St. Martin de C. 212	rinunce o scelte altri alloggi
13/3/2012	4	2 (*) + 1 p. auto	2
15/3/2012	4		4
19/3/2012	4	1 + 1 p. auto	3
20/3/2012	9	1	8
22/3/2012	6	1 (*)	5
29/3/2012	1		1
6/4/2012	3	3 + 1 p. auto	
19/4/2012	10	6 + 3 p. auto	4
totali	41	14	27

(*) n. 2 beneficiari hanno successivamente rinunciato all'assegnazione dell'alloggio

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

In conformità alle determinazioni del Dirigente dell'Ufficio Casa n. 291 del 29 marzo 2012 (per 1 nucleo), n. 310 del 4 aprile 2012 (per 2 nuclei), n. 385 del 20 aprile 2012 (per 3 nuclei) e n. 416 del 3 maggio 2012 (per 6 nuclei), nei giorni 16 e 17 maggio 2012 si è proceduto con la consegna delle unità immobiliari e con la formalizzazione dei primi n. 12 contratti a decorrere dal 1° giugno 2012.

Nel frattempo, valutati i risultati conseguiti con la presa visione degli alloggi (solo n. 14 beneficiari hanno accettato) e trasmessi tempestivamente al Comune i relativi verbali di scelta/rinuncia alloggio, l'Azienda, con nota prot. n. 2434 del 3 maggio 2012, ha segnalato all'Amministrazione comunale che "fra le attuali disponibilità, oltre agli alloggi n. 26 (per il quale non è ancora stata disposta alcuna presa visione) e n. 29 (rifiutato dagli interessati), risultano n. 14 monolocali con angolo cottura arredato per i quali è necessario vagliare le possibili alternative di assegnazione, non essendoci più nuclei composti da una persona nella graduatoria vigente" e ha chiesto di "individuare con tempestività la possibile destinazione degli alloggi rimanenti, adottando gli opportuni provvedimenti per poter effettuare al più presto le relative assegnazioni".

Alla comunicazione aziendale è seguito il riscontro da parte del Comune, il quale, con nota prot. n. 23364 del 20 giugno 2012, ha informato che "con provvedimento di Giunta comunale n. 124 del 15 giugno 2012 si è deciso di utilizzare i monolocali siti nello stabile denominato ex Casa Gagliardi per la risoluzione del disagio abitativo in capo a nuclei formati da una persona, utilmente collocati nella graduatoria dell'emergenza abitativa, approvata ed aggiornata periodicamente dalla competente Commissione regionale".

Avvalendosi, quindi, della graduatoria dell'emergenza abitativa, il Comune, con decreto del Sindaco n. 29/2012, ha assegnato un alloggio che è stato accettato dall'avente diritto ed il relativo contratto di locazione è stato stipulato con effetto dal 1° luglio 2012.

In relazione a quanto sopra, al mese di luglio 2012 risultavano assegnati n. 13 alloggi (di cui n. 12 destinati alla graduatoria e n. 1 all'emergenza abitativa) + n. 6 posti auto.

Le procedure per l'individuazione dei successivi beneficiari sono state particolarmente lunghe e complesse in quanto, a tal fine, il Comune ha dovuto:

- effettuare ulteriori verifiche, soggette a valutazione da parte della Commissione di e.r.p., nei confronti degli aventi diritto collocati nella graduatoria definitiva;
- porre in essere, con la collaborazione dei Servizi Sociali, i vari progetti di recupero previsti dalla D.G.R. n. 3135/2011 per i casi in emergenza abitativa.

Si ritiene opportuno segnalare che, nel mentre, il Consiglio d'Amministrazione, con deliberazioneogg. n. 34 del 23 agosto 2012 assunta previo accordo con l'Amministrazione comunale, ha stabilito:

- di riposizionare negli alloggi sub. n. 26 e n. 28 di Corso St. Martin de Corléans n. 212 gli arredi e gli elettrodomestici usati che erano stati utilizzati per ammobiliare gli alloggi di Via Croix noire n. 36, int. 16, e Via Croix noire n. 40, int. 9, destinati a dimora temporanea di n. 2 famiglie evacuate in occasione dell'incendio occorso il 18 luglio 2011 al tetto del fabbricato di Via Croix noire n. 36;
- di integrare con l'importo di € 15,00 il canone di locazione mensile, determinato ai sensi della L.R. 39/1995, dei menzionati alloggi sub. n. 26 e n. 28.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Nel secondo semestre 2012 si è proceduto come da seguente quadro riepilogativo:

NOTE DA COMUNE PER VISIONI (prot. ARER)	PRESE VISIONI ALLOGGI		ACCETTAZIONI RINUNCE	INVIO VERBALI AL COMUNE	PROVVEDIM. ASSEGNAZIONE	CONSEGNA		CONTRATTO DAL
	n.	data				alloggio	posto auto	
prot. n. 3967 del 3/7/12	2	5/7/12	2 accettazioni	prot. n. 4030 del 6/7/12	Decreti Sindaco n. 33 e 34 del 16/7/12	17/7/12 30/7/12	-----	1/8/12
prot. n. 4035 del 6/7/12	1	11/7/12 (+ alloggio v. Gr.Eyvia 55 il 18/7/12)	1 rinuncia	prot. n. 4320 del 18/7/12				
prot. n. 4061 del 9/7/12	2	11/7/12	1 accettazione 1 rinuncia	prot. n. 4195 del 13/7/12	Decreto Sindaco n. 37 del 25/7/12	3/9/12	-----	1/9/12
prot. n. 4196 del 13/7/12	1	19/7/12	1 accettazione	prot. n. 4349 del 20/7/12	Decreto Sindaco n. 40 del 27/7/12	28/8/12	-----	1/9/12
prot. n. 4339 del 19/7/12	1	25/7/12	1 accettazione	prot. n. 4470 del 26/7/12	Decreto Sindaco n. 41 del 8/8/12	16/8/12	-----	1/9/12
prot. n. 4514 del 30/7/12	1	1/8/12	1 rinuncia formalizzata In data 5/9/12	prot. n. 5450 del 6/9/12				
prot. n. 4576 del 31/7/12	7	1/8/12 (n.2) 6/8/12 (n.4) 9/8/12 (n.1)	5 accettazioni 2 rinunce	n. 4639 2/8/12 n. 4640 2/8/12 n. 4758 6/8/12 n. 4853 10/8/12	Decreti Sindaco n. 43-47-48-49 e 50 del 10-16- 17(2) e 20/8/12	27/8/12	27/8/12 (n. 1)	1/9/12
prot. n. 5554 del 13/9/12	2	19/9/12 28/9/12	2 accettazioni	n. 5698 24/9/12 n. 5819 28/9/12	Determ.Dirigenz. n. 1037 4/10/12 n. 1046 11/10/12	18/10/12	18/10/12 (n. 1)	1/11/12
prot. n. 5570 del 14/9/12	2	19/9/12 20/9/12	2 accettazioni	n. 5649 20/9/12	Decreti Sindaco n. 55 e 57 del 26/9/12	1/10/12 22/3/13	-----	1/10/12 1/3/13
prot. n. 6151 del 12/10/12	3	18/10/12 (2) 30/10/12	2 accettazioni 1 rinuncia	n. 6286 9/10/12 n.6499 30/10/12	Decreti Sindaco n. 65 26/10/12 n. 68 16/11/12	31/10/12 22/11/12	-----	1/11/12 1/12/12
prot. n. 6313 del 22/10/12	1	22/10/12	1 accettazione	prot. n. 6332 del 23/10/12	Decreto Sindaco n. 67 del 8/11/12	15/11/12	10/12/12	1/12/12

A conclusione delle procedure risulta la seguente situazione finale:

- n. 14 alloggi sono stati assegnati attingendo dalla graduatoria definitiva;
- n. 16 alloggi sono stati assegnati utilizzando la graduatoria dell'emergenza abitativa.

Siccome gli assegnatari degli alloggi hanno manifestato scarsa propensione alla locazione dei posti auto ubicati nell'autorimessa interrata (n. 9 accettati su n. 16 disponibili), si è provveduto, in primo luogo, a dare riscontro ad alcune richieste pervenute da parte di residenti nella zona (n. 3 locati dal 1° novembre 2012); successivamente, per raccogliere eventuali adesioni alla locazione, sono stati pubblicati i seguenti avvisi nei fabbricati limitrofi:

- 1° - prot. n. 6771 del 13/11/2012 – scadenza presentazione domande 28/11/2012: nessuna adesione;
- 2° - prot. n. 7437 del 6/12/2012 – scadenza presentazione domande 27/12/2012: n. 1 adesione;
- 3° - prot. n. 45 del 4/1/2013 – scadenza presentazione domande 25/1/2013: nessuna adesione.

Oltre alla richiesta pervenuta a seguito del 2° avviso sopra indicato, sono state prese in considerazione altre n. 2 istanze presentate da residenti nelle adiacenze, i quali, essendo venuti a conoscenza delle disponibilità, hanno espresso interesse alla locazione.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Quindi, sono stati stipulati n. 2 contratti con effetto dal 1° gennaio 2013 e n. 1 con decorrenza dal 1° febbraio 2013.

L'ultimo posto auto disponibile è stato concesso in locazione ad un'assegnataria del fabbricato con effetto dal 1° maggio 2013.

I lavori di recupero di n. 6 alloggi ubicati nel fabbricato "ex Caserma forestale" e di nuova costruzione di n. 6 autorimesse in **Etroubles – Strada Nazionale Gran San Bernardo n. 30** si sono conclusi il 18 aprile 2012 e il certificato di agibilità è stato rilasciato il 18 maggio 2012.

La tabella che segue riporta la composizione delle unità abitative realizzate e la misura delle relative superfici:

N.	SUB.	PIANO	COMPOSIZIONE	MQ. SUPERFICIE
1	13	PT	disimpegno, soggiorno con angolo cottura, bagno, 2 camere	60,85
2	14	1°	disimpegno, soggiorno con angolo cottura, bagno, 2 camere	55,76
3	15	1°	disimpegno, soggiorno con angolo cottura, bagno, 2 camere	55,85
4	16	2°	disimpegno, soggiorno con angolo cottura, bagno, 2 camere	52,88
5	17	2°	disimpegno, soggiorno con angolo cottura, bagno, 2 camere	57,60
6	18	2°- 3°	ingresso, cucina, soggiorno, bagno, 1 camera	56,41

La graduatoria definitiva del bando di concorso indetto per l'assegnazione dei menzionati alloggi è stata approvata dalla preposta Commissione il 24 aprile 2012.

Al fine di rispondere al fabbisogno abitativo presente sul territorio comunale e per evitare antieconomiche sfittanze, in accordo con il Comune, si è provveduto a dare immediatamente corso alle procedure di assegnazione, ad iniziare da quelle finalizzate alla scelta degli alloggi, che si sono svolte il 23 maggio 2012.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

In tale circostanza sono stati consegnati agli interessati i prospetti contenenti indicazioni in ordine agli importi dei canoni mensili di locazione delle unità immobiliari, delle spese per servizi a rimborso, dei versamenti pre-contrattuali (depositi cauzionali, spese di registro e di bollo e quote di scritturazione) e sono state fornite opportune notizie di carattere gestionale.

I *verbali di scelta alloggio* sono stati trasmessi al Comune con note prot. n. 3150 del 30 maggio 2012 (n. 5) e prot. n. 3218 del 4 giugno 2012 (n. 1); nel contempo sono stati effettuati i conteggi definitivi dei canoni e delle spese in relazione alle unità scelte, ne è stata data informazione agli interessati e sono state programmate le convocazioni per l'espletamento delle *formalità pre-contrattuali*.

In data 13 giugno 2012 è pervenuto il provvedimento comunale di assegnazione (determina n. 71 del 6/6/2012) e il 18 giugno 2012 è stata effettuata la *consegna* di tutti gli alloggi e di n. 4 autorimesse; i relativi contratti di locazione decorrono dal 1° luglio 2012.

Le n. 2 autorimesse ancora disponibili sono state proposte agli inquilini del fabbricato, i quali non hanno manifestato interesse per la locazione di una 2^a unità immobiliare; in assenza di adesioni, è stata accolta la domanda presentata da un soggetto esterno e la locazione ha avuto effetto a decorrere dal 1° settembre 2012.

La restante autorimessa è tuttora sfitta.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

OBIETTIVO N. 8

Espletamento del "Servizio di gestione del bando di concorso per l'assegnazione di alloggi di edilizia residenziale pubblica" per conto dei Comuni

Il "Servizio di gestione del bando di concorso per l'assegnazione di alloggi di edilizia residenziale pubblica" fornito dall'Azienda è ordinato in n. 2 fasi nell'ambito delle quali vengono sviluppate diverse procedure, come dettagliatamente indicato nelle convenzioni stipulate con i Comuni interessati che attribuiscono all'ARER i seguenti compiti:

1ª fase:

incarico di fornire consulenza per approfondimenti normativi propedeutici al Bando di concorso e di redigere le bozze del Bando, del modulo di domanda e delle annesse dichiarazioni sostitutive di cui agli artt. 30 e 31 della L.R. 19/2007;

2ª fase:

esercizio delle funzioni indicate ai commi 1, 2 e 3 dell'art. 12 della legge regionale 4 settembre 1995, n. 39⁽¹⁾, e più precisamente:

- a) *ritiro delle domande e loro raccolta; l'accesso del pubblico dovrà essere consentito tutti i giorni lavorativi dal lunedì al venerdì, dalle ore 9,00 alle 12,00, e dal lunedì al giovedì, dalle ore 14,30 alle 17,00;*
- b) *relazioni con il pubblico (informazioni e assistenza ai richiedenti per la compilazione delle domande);*
- c) *esame delle domande e della relativa documentazione;*
- d) *controllo a campione sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive di cui agli artt. 30 e 31 della L.R. 19/2007, nella misura del 10% delle domande presentate;*
- e) *espletamento delle procedure per l'attribuzione dei punteggi (provvisori e definitivi) e per la formazione delle graduatorie (provvisoria e definitiva) mediante idoneo sistema informatico (programma e apparecchiature);*
- f) *trasmissione delle domande, con i punteggi a ciascuna attribuiti e con la relativa documentazione, alla Commissione di edilizia residenziale pubblica entro novanta giorni dal termine di scadenza per la presentazione delle domande stesse, in conformità al comma 5 dell'art. 12 della L.R. n.39/1995⁽²⁾;*
- g) *partecipazione alle riunioni della Commissione per illustrare ciascuna domanda presentata e istruita preliminarmente;*
- h) *redazione della graduatoria provvisoria da sottoporre alla Commissione per l'approvazione e trasmissione, entro sette giorni dalla formazione della medesima da parte del competente organo, al Comune per la pubblicazione;*
- i) *ritiro, raccolta ed esame delle opposizioni alla graduatoria provvisoria pubblicata;*
- l) *partecipazione alle riunioni della Commissione per illustrare ciascun ricorso presentato e istruito preliminarmente;*
- m) *redazione della graduatoria definitiva da sottoporre alla Commissione per l'approvazione e trasmissione, entro sette giorni dalla formazione della medesima da parte del competente organo, al Comune per la pubblicazione;*
- n) *ripresa in carico delle domande, trasmesse alla Commissione ai sensi del comma 5 dell'art. 12 della L.R. 39/1995⁽²⁾, e consegna delle stesse al Comune entro quindici giorni dalla data di approvazione della graduatoria definitiva;*
- o) *esecuzione di ogni altro adempimento, ascrivibile alla gestione del Bando di concorso, che dovesse risultare necessario per la completa ed ottimale realizzazione della prestazione;*
- p) *inserimento nel sito Internet dell'ARER del Bando di concorso, della modulistica, della graduatoria provvisoria e di quella definitiva.*

(1) ora art. 24 della legge regionale 13 febbraio 2013, n. 3;

(2) ora comma 3 dell'art. 24 della legge 13 febbraio 2013, n. 3.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Per l'attuazione della 1ª fase, diretta all'informazione delle Amministrazioni comunali interessate all'indizione di bandi di concorso e all'illustrazione dell'ambito operativo dei poteri discrezionali che la legge attribuisce alle medesime, l'Azienda ha redatto un apposito prospetto riepilogativo che mette in evidenza la disciplina di riferimento e commenta le ipotesi di scelta da valutare, a supporto delle decisioni da adottare da parte dei Comuni.

Sulla base degli indirizzi che vengono formulati dagli Enti locali, l'ARER provvede ad analizzarne l'applicabilità, a evidenziare le eventuali incongruenze e a suggerire i possibili aggiustamenti; dopo di che viene elaborata la bozza del bando di concorso.

Nel corso dell'anno in esame il servizio gestionale in parola è stato espletato per conto dei seguenti Comuni:

- Bard : convenzione sottoscritta il 24 novembre 2011;
- Morgex : convenzione sottoscritta il 2 dicembre 2011;
- Etroubles : convenzione sottoscritta il 3 novembre 2011;
- Champdepraz : convenzione sottoscritta il 19 agosto 2010;
- Pontboset : convenzione sottoscritta il 3 ottobre 2012.

L'emissione dei relativi bandi di concorso era diretta all'assegnazione dei seguenti alloggi disponibili:

COMUNE	ALLOGGI NUOVI	ALLOGGI DI RISULTA	PROPRIETA'
BARD		2	ARER
MORGEX		1	ARER
ETROUBLES	6		ARER
CHAMPDEPRAZ		3	ARER/COMUNE
PONTBOSET		4	COMUNE
TOTALI	6	10	

Le procedure poste in essere per l'attuazione della 2ª fase hanno determinato i seguenti risultati:

Comune	Bando di concorso		Domande presentate		Graduatoria			
	data	scadenza	n.	istruite e trasmesse a Comm.ne erp	Provvisoria formata in data	Definitiva formata in data	domande accolte	domande escluse
BARD (Champorcher, Donnas, Lillianes, Arnad, Ayas, Brusson, Challand St. Anselme, Challand St. Victor e Montjovet)	24/11/11 (sovracom.)	30/12/11	1	prot. n. 677 del 3/2/12	9/2/12	26/4/12	1	nessuna
MORGEX	5/12/11	10/1/12	7	prot. n. 1165 del 28/2/12	1/3/12	26/4/12	6	1
ETROUBLES St. Oyen e St. Rhemy en Bosses)	23/11/11	30/12/11	4	prot. n. 1162 del 28/2/12	1/3/12	26/4/12	4	nessuna
CHAMPDEPRAZ	5/9/11	12/10/11	5	prot. n. 7177 del 16/11/11	24/11/11	19/1/12	2	3
PONTBOSET (Champorcher)	6/11/12 (sovracom.)	13/12/12	2	prot. n. 5 del 2/1/13	10/1/13	28/2/13	2	nessuna
TOTALI			19				15	4

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Tutte le graduatorie definitive sono visibili e consultabili nel sito web aziendale.

Sulla base delle graduatorie formate dalla competente Commissione, le Amministrazioni comunali hanno dato attuazione alle procedure di assegnazioni ai nuclei familiari aventi diritto; la tabella che segue riporta i risultati sinora conseguiti:

COMUNE	ALLOGGI ASSEGNABILI		ALLOGGI ASSEGNATI	ALLOGGI DISPONIBILI
	NUOVI	DI RISULTA		
BARD		2	1	1
MORGEX		1	1	-
ETROUBLES	6		6	-
CHAMPDEPRAZ		3	2	1
PONTBOSET		4	2	2
TOTALI	6	10	12	4

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Come di consueto, nella parte conclusiva della relazione al Bilancio si riportano alcuni dati riguardanti la consistenza delle prestazioni operative ordinarie poste in essere nell'anno in esame:

- sono stati emessi n. 2.959 mandati di pagamento e n. 2.383 ordinativi d'incasso;
- sono state registrate n. 2.040 fatture di vendita e n. 544 fatture di acquisto ARER, nonché n. 2.267 fatture di acquisto Condomini;
- sono state emesse n. 13.665 bollette per affitti e servizi;
- sono stati consegnati n. 59 alloggi e n. 31 autorimesse a nuovi inquilini;
- sono stati sottoscritti n. 136 contratti di locazione, di cui n. 77 per alloggi e n. 59 per autorimesse, posti moto, posti auto, negozi e aree;
- sono state effettuate n. 722 registrazioni contrattuali (nuovi, annualità, proroghe e risoluzioni);
- sono state istruite n. 21 pratiche di subentro nella locazione;
- sono stati concessi n. 4 cambi di alloggio;
- sono state vagliate n. 27 domande di ospitalità temporanea, n. 23 istanze di ampliamento stabile del nucleo familiare, di cui n. 18 ammissibili senza autorizzazione, e n. 2 richieste per ospitalità di badanti;
- sono state istruite n. 155 richieste di variazione in diminuzione del canone;
- sono state svolte n. 133 istruttorie e verifiche in ordine alle proprietà immobiliari degli inquilini;
- sono stati emessi n. 16 avvisi per l'assegnazione di autorimesse;
- sono state compilate e documentate n. 253 domande di contributo del fondo regionale per l'abitazione (+ 11% rispetto al 2011);
- sono state perfezionate n. 4 cessioni di alloggi;
- sono state svolte n. 25 assemblee condominiali ordinarie e n. 9 straordinarie;
- la rendicontazione delle spese per servizi ha interessato n. 1.749 unità immobiliari, di cui n. 1.023 alloggi, n. 613 autorimesse, n. 15 ad uso diverso e n. 98 posti auto;
- l'anagrafe dell'utenza, finalizzata alla raccolta dei redditi e all'aggiornamento dei canoni, ha interessato n. 757 nuclei familiari.

Infine, nel richiamare la regola 26 del "Disciplinare tecnico in materia di misure minime di sicurezza", la quale stabiliva che *il titolare riferisce, nella relazione accompagnatoria del bilancio d'esercizio, dell'avvenuta redazione e aggiornamento del documento programmatico sulla sicurezza*, si fa presente che l'art. 45 (Semplificazione in materia di dati personali) del decreto legge 9 febbraio 2012, n. 5, convertito in legge 4 aprile 2012, n. 35, nel sopprimere la lett. g) del comma 1 dell'art. 34 del "Codice" e i paragrafi da 19 a 19.8 e 26 del predetto "Disciplinare tecnico", di fatto ha disposto l'esonero dall'obbligo della redazione e dell'aggiornamento del DPS.

Ciononostante, l'Azienda ha preferito mantenere inalterata la validità del documento e, entro la scadenza annuale del 31 marzo fissata dalla regola 19 del "Disciplinare tecnico", ha provveduto al suo aggiornamento.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Il Documento Programmatico sulla Sicurezza è stato assunto in data 30 giugno 2004 (prot. n. 2995) ed è stato regolarmente aggiornato nelle seguenti date:

- 31 marzo 2005 (prot. n. 1345)
- 31 marzo 2006 (prot. n. 1585)
- 30 marzo 2007 (prot. n. 1651)
- 31 marzo 2008 (prot. n. 1586)
- 31 marzo 2009 (prot. n. 1745);
- 30 marzo 2010 (prot. n. 1666);
- 31 marzo 2011 (prot. n. 2170);
- 30 marzo 2012 (prot. n. 1917);
- 29 marzo 2013 (prot. n. 1994).

Il Responsabile esterno della gestione informatica aziendale ha provveduto ai propri adempimenti con relazioni alle quali sono stati attribuiti i seguenti protocolli:

n. 2934 del 24 giugno 2004
n. 5733 del 30 dicembre 2004
n. 1329 del 30 marzo 2005
n. 2778 del 29 giugno 2005
n. 5470 del 14 dicembre 2005
n. 1245 del 16 marzo 2006
n. 3021 del 30 giugno 2006
n. 6114 del 29 dicembre 2006
n. 1629 del 29 marzo 2007
n. 2998 del 29 giugno 2007
n. 5988 del 28 dicembre 2007
n. 1389 del 19 marzo 2008
n. 3177 del 30 giugno 2008
n. 6591 del 31 dicembre 2008

n. 1698 del 30 marzo 2009
n. 3328 del 30 giugno 2009
n. 6705 del 31 dicembre 2009
n. 1667 del 30 marzo 2010
n. 3677 del 19 luglio 2010
n. 7027 del 30 dicembre 2010
n. 1962 del 22 marzo 2011
n. 4211 del 29 giugno 2011
n. 8195 del 30 dicembre 2011
n. 1916 del 30 marzo 2012
n. 3895 del 29 giugno 2012
n. 8073 del 28 dicembre 2012

Aosta, 29 aprile 2013

IL DIRETTORE
(Loretta ZANI)

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

ALLEGATI
AL BILANCIO CONSUNTIVO
ESERCIZIO 2012

A: RENDICONTO FINANZIARIO
B: SITUAZIONE PATRIMONIALE
C: CONTO ECONOMICO
D: SITUAZIONE AMMINISTRATIVA



ALLEGATO A:
RENDICONTO FINANZIARIO

A.R.E.R. DELLA VALLE D'AOSTA
** CONTABILITA' FINANZIARIA **

R E N D I C O N T O F I N A N Z I A R I O (E N T R A T E) Anno 2012

Stampato il 10/06/2013 Pag. 1

RS=RESIDUO *CP=COMPETENZA* *CS=CASSA*

Codice	DENOMINAZIONE	Previsione			Differenze con Previsione	Residui a fine Esercizio
		Definitiva	Accertati	Incassi		
1	AVANZO DI AMMINISTRAZIONE	968.995,39	968.995,39			
2	FONDO INIZIALE DI CASSA	6.263.985,88		6.263.985,88		
	TITOLO I					
	ENTRATE DERIVANTI DA TRASFERIMENTI CORRENTI					
	Categoria 2a					
	TRASFERIMENTI DA PARTE DELLA REGIONE					
	TOTALE Categoria 2a	*RS*				
		CP				
		CS				
					Totale	
	TOTALE TITOLO I	*RS*				
		CP				
		CS				
					Totale	
	TITOLO II					
	ALTRE ENTRATE					
	Categoria 5a					
	ENTRATE DERIVANTI DALLA PRESTAZIONE DI SERVIZI					
20501/0	Corrispettivi per amministrazione degli stabili	*RS* 11.083,98	11.083,98	4.509,84		6.574,14
		CP 98.520,08	98.623,82	95.981,55	-103,74	2.642,27
		CS 109.604,06		100.491,39	9.112,67	
					Totale	9.216,41
20501/1	Quote amministrazione alloggi a riscatto rateale	*RS* 268,50	268,50	208,50		60,00
		CP 720,00	720,00	660,00		60,00
		CS 988,50		868,50	120,00	
					Totale	120,00
20501/4	Compensi per rendicontazione spese per servizi e per amministrazione condomini	*RS*				
		CP 87.222,80	87.222,80	87.222,80		
		CS 87.222,80		87.222,80		
					Totale	
20501/5	Corrispettivi gestione rientri e rendicontazione vendite	*RS* 10.404,48	10.404,48	3.890,34		6.514,14
		CP 2.377,28	2.377,27		0,01	2.377,27
		CS 12.781,76		3.890,34	8.891,42	
					Totale	8.891,41
20501/6	Corrispettivi diversi	*RS* 411,00	411,00	411,00		
		CP 8.200,00	8.303,75	8.098,75	-103,75	205,00
		CS 8.611,00		8.509,78	101,25	
					Totale	205,00
20503/0	Corrispettivi tecnici per interventi edilizi	*RS*				
		CP 56.338,22	50.174,80	50.174,80	6.163,42	
		CS 56.338,22		50.174,80	6.163,42	
					Totale	
20503/1	Compensi tecnici per interventi costruttivi e di	*RS*				

A.R.E.R. DELLA VALLE D'AOSTA

Stampato il 10/06/2013 Pag. 2

** CONTABILITA' FINANZIARIA **

R E N D I C O N T O F I N A N Z I A R I O (E N T R A T E) Anno 2012

RS=RESIDUO *CP=COMPETENZA* *CS=CASSA*

Codice	DENOMINAZIONE		Previsione			Differenze con Previsione	Residui a fine Esercizio
			Definitiva	Accertati	Incassi		
	recupero	*CP*	20.163,42	14.000,00	14.000,00	6.163,42	
		CS	20.163,42		14.000,00	6.163,42	
						Totale	
20503/2	Compensi tecnici per interventi di manutenzione straordinaria	*RS*					
		CP	8.121,60	8.121,60	8.121,60		
		CS	8.121,60		8.121,60		
						Totale	
20503/3	Compensi tecnici per interventi per conto terzi	*RS*					
		CP	28.053,20	28.053,20	28.053,20		
		CS	28.053,20		28.053,20		
						Totale	
20504/0	Servizi per conto terzi	*RS*	24.203,05	24.203,05	24.203,05		
		CP	24.747,55	24.747,55	2.040,00		22.707,55
		CS	48.950,60		26.243,05	22.707,55	
						Totale	22.707,55
20504/1	Servizio gestione bandi assegnazione alloggi	*RS*	2.400,00	2.400,00	2.400,00		
		CP	2.240,00	2.240,00	2.040,00		200,00
		CS	4.640,00		4.440,00	200,00	
						Totale	200,00
20504/3	Servizio raccolta dati e analisi domande Fondo L. 431/98	*RS*					
		CP					
		CS					
						Totale	
20504/4	Servizio gestione patrimonio E.R.P. per conto Comuni	*RS*	21.803,05	21.803,05	21.803,05		
		CP	22.507,55	22.507,55			22.507,55
		CS	44.310,60		21.803,05	22.507,55	
						Totale	22.507,55
	TOTALE Categoria 5a	*RS*	35.287,03	35.287,03	28.712,89		6.574,14
		CP	179.605,85	173.546,17	148.196,35	6.059,68	25.349,82
		CS	214.892,88		176.909,24	37.983,64	
						Totale	31.923,96
	Categoria 6a						
	REDDITI E PROVENTI PATRIMONIALI						
20601/0	Canoni di locazione	*RS*	991.133,82	960.340,76	368.140,18	30.793,06	592.200,58
		CP	1.907.139,62	1.908.036,26	1.430.706,37	-896,64	477.329,89
		CS	2.898.273,44		1.798.846,55	1.059.426,89	
						Totale	1.069.530,47
20601/1	Canoni di locazione immobili di proprietà costruiti con contributo dello Stato	*RS*	882.309,92	851.516,86	313.441,98	30.793,06	538.074,88
		CP	1.571.000,00	1.570.562,25	1.176.313,05	437,75	394.249,20
		CS	2.453.309,92		1.489.755,03	963.554,89	
						Totale	932.324,08
20601/2	Canoni di locazione immobili di proprietà costruiti	*RS*	40.760,73	40.760,73	11.688,78		29.071,95

A.R.E.R. DELLA VALLE D'AOSTA

Stampato il 10/06/2013 Pag. 3

** CONTABILITA' FINANZIARIA **

R E N D I C O N T O F I N A N Z I A R I O (E N T R A T E) Anno 2012

RS=RESIDUO *CP=COMPETENZA* *CS=CASSA*

Codice	DENOMINAZIONE		Previsione			Differenze con Residui a fine	
			Definitiva	Accertati	Incassi	Previsione	Esercizio
	senza contributo dello Stato	*CP*	114.000,00	114.319,04	88.466,84	-319,04	25.852,20
		CS	154.760,73		100.155,62	54.605,11	
						Totale	54.924,15
20601/3	Canoni di locazione immobili di proprietà adibiti a uso diverso	*RS*	29.580,93	29.580,93	19.129,96		10.450,97
		CP	115.000,00	115.184,30	87.560,82	-184,30	27.623,48
		CS	144.580,93		106.690,78	37.890,15	
						Totale	38.074,45
20601/4	Canoni locazione alloggi dei Comuni (ex Stato)	*RS*					
		CP					
		CS					
						Totale	
20601/5	Canoni alloggi di terzi costruiti con il contributo dello Stato	*RS*	1.717,79	1.717,79			1.717,79
		CP					
		CS	1.717,79			1.717,79	
						Totale	1.717,79
20601/6	Affitti delle aree	*RS*	106,88	106,88	106,88		
		CP	1.139,62	1.139,62	1.018,51		121,11
		CS	1.246,50		1.125,39	121,11	
						Totale	121,11
20601/7	Immobili a canone concordato	*RS*	36.657,57	36.657,57	23.772,58		12.884,99
		CP	106.000,00	106.831,05	77.347,15	-831,05	29.483,90
		CS	142.657,57		101.119,73	41.537,84	
						Totale	42.368,89
20603/0	Interessi su depositi	*RS*	16.827,54	16.827,54	16.827,54		
		CP	67.020,00	67.355,74	58.381,68	-335,74	8.974,06
		CS	83.847,54		75.209,22	8.638,32	
						Totale	8.974,06
20603/1	Interessi attivi c/o Banche	*RS*	16.825,00	16.825,00	16.825,00		
		CP	67.000,00	67.354,51	58.381,68	-354,51	8.972,83
		CS	83.825,00		75.206,68	8.618,32	
						Totale	8.972,83
20603/2	Interessi attivi c/o Poste	*RS*	2,54	2,54	2,54		
		CP	20,00	1,23		18,77	1,23
		CS	22,54		2,54	20,00	
						Totale	1,23
20604/0	Interessi da assegnatari	*RS*					
		CP	1.000,00	734,14	734,14	265,86	
		CS	1.000,00		734,14	265,86	
						Totale	
20604/1	Interessi da assegnatari per ritardati pagamenti canoni e servizi	*RS*					
		CP	1.000,00	734,14	734,14	265,86	
		CS	1.000,00		734,14	265,86	
						Totale	

A.R.E.R. DELLA VALLE D'AOSTA

Stampato il 10/06/2013 Pag. 4

** CONTABILITA' FINANZIARIA **

R E N D I C O N T O F I N A N Z I A R I O (E N T R A T E) Anno 2012

RS=RESIDUO *CP=COMPETENZA* *CS=CASSA*

Codice	DENOMINAZIONE	Previsione			Differenze con Previsione	Residui a fine Esercizio
		Definitiva	Accertati	Incassi		
20605/0	Interessi da cessionari	*RS* 1.166,32	1.166,32	984,62		181,70
		CP 6.173,34	6.173,34	5.111,56		1.061,78
		CS 7.339,66		6.096,18	1.243,48	
					Totale	1.243,48
20605/3	Interessi da cessionari di alloggi L.R. 40/95	*RS* 1.070,58	1.070,58	888,88		181,70
		CP 5.637,47	5.637,47	4.660,41		977,06
		CS 6.708,05		5.549,29	1.158,76	
					Totale	1.158,76
20605/4	Interessi da cessionari di alloggi costruiti senza contributo dello Stato	*RS* 95,74	95,74	95,74		
		CP 535,87	535,87	451,15		84,72
		CS 631,61		546,89	84,72	
					Totale	84,72
20606/0	Interessi attivi	*RS* 1.441.221,74	1.441.221,74			1.441.221,74
		CP 275.491,28	275.491,28			275.491,28
		CS 1.716.713,02			1.716.713,02	
					Totale	1.716.713,02
20606/1	Interessi attivi	*RS* 1.441.221,74	1.441.221,74			1.441.221,74
		CP 275.491,28	275.491,28			275.491,28
		CS 1.716.713,02			1.716.713,02	
					Totale	1.716.713,02
TOTALE Categoria 6a		*RS* 2.450.349,42	2.419.556,36	385.952,34	30.793,06	2.033.604,02
		CP 2.256.824,24	2.257.790,76	1.494.933,75	-966,52	762.857,01
		CS 4.707.173,66		1.880.886,09	2.826.287,57	
					Totale	2.796.461,03
Categoria 7a						
POSTE CORRETTIVE E COMPENSATIVE DI SPESE CORRENTI						
20701/0	Recuperi e rimborsi diversi	*RS* 20.250,07	19.730,50	10.189,16	519,57	9.541,34
		CP 95.200,00	94.162,62	46.813,53	1.037,38	47.349,09
		CS 115.450,07		57.002,69	58.447,38	
					Totale	56.890,43
20701/1	Rimborsi da assicurazioni per danni ai fabbricati	*RS* 3.330,00	3.330,00	3.330,00		
		CP 15.000,00	12.348,86	12.348,86	2.651,14	
		CS 18.330,00		15.678,86	2.651,14	
					Totale	
20701/4	Rimborsi per procedimenti legali	*RS* 266,63	266,63	200,00		66,63
		CP 2.200,00	2.160,04	2.160,04	39,96	
		CS 2.466,63		2.360,04	106,59	
					Totale	66,63
20701/5	Recuperi e rimborsi diversi	*RS* 16.653,44	16.133,87	6.659,16	519,57	9.474,71
		CP 78.000,00	79.653,72	32.304,63	-1.653,72	47.349,09
		CS 94.653,44		38.963,79	55.689,65	
					Totale	56.823,80

A.R.E.R. DELLA VALLE D'AOSTA
** CONTABILITA' FINANZIARIA **

RENDICONTO FINANZIARIO (ENTRATE) Anno 2012

Stampato il 10/06/2013 Pag. 5

RS=RESIDUO *CP=COMPETENZA* *CS=CASSA*

Codice	DENOMINAZIONE	Previsione			Differenze con	Residui a fine
		Definitiva	Accertati	Incassi	Previsione	Esercizio
20702/0	Rimborsi G.S. e L.R. 40/95	*RS* 58.606,48	58.606,48	32,02		58.574,46
		CP 20,00	14,21		5,79	14,21
		CS 58.626,48		32,02	58.594,46	
					Totale	58.588,67
20702/1	Interessi ammortamento mutui con contributo Stato	*RS* 58.606,48	58.606,48	32,02		58.574,46
		CP 20,00	14,21		5,79	14,21
		CS 58.626,48		32,02	58.594,46	
					Totale	58.588,67
TOTALE Categoria 7a		*RS* 78.856,55	78.336,98	10.221,18	519,57	68.115,80
		CP 95.220,00	94.176,83	46.813,53	1.043,17	47.363,30
		CS 174.076,55		57.034,71	117.041,84	
					Totale	115.479,10
Categoria 8a						
ENTRATE NON CLASSIFICABILI IN ALTRE VOCI						
20801/0	Entrate eventuali	*RS* 28.243,73	28.243,73	23.701,02		4.542,71
		CP 56.800,40	51.974,12	20.905,09	4.826,28	31.069,03
		CS 85.044,13		44.606,11	40.438,02	
					Totale	35.611,74
20801/1	Entrate eventuali	*RS* 28.243,73	28.243,73	23.701,02		4.542,71
		CP 53.443,40	48.617,12	17.548,09	4.826,28	31.069,03
		CS 81.687,13		41.249,11	40.438,02	
					Totale	35.611,74
20801/2	Corrispettivi estinzione diritto di prelazione	*RS*				
		CP 3.357,00	3.357,00	3.357,00		
		CS 3.357,00		3.357,00		
					Totale	
20801/3	Girofondo potenziamento organico	*RS*				
		CP				
		CS				
					Totale	
20802/0	Rimborsi L.R. 40/95	*RS* 99.677,26	99.677,26	244,30		99.432,96
		CP 280,00	262,11		17,89	262,11
		CS 99.957,26		244,30	99.712,96	
					Totale	99.695,07
20802/1	Quote capitale mutui con contributo Stato	*RS* 99.677,26	99.677,26	244,30		99.432,96
		CP 280,00	262,11		17,89	262,11
		CS 99.957,26		244,30	99.712,96	
					Totale	99.695,07
TOTALE Categoria 8a		*RS* 127.920,99	127.920,99	23.945,32		103.975,67
		CP 57.080,40	52.236,23	20.905,09	4.844,17	31.331,14
		CS 185.001,39		44.850,41	140.150,98	

A.R.E.R. DELLA VALLE D'AOSTA

Stampato il 10/06/2013 Pag. 6

** CONTABILITA' FINANZIARIA **

R E N D I C O N T O F I N A N Z I A R I O (E N T R A T E) Anno 2012

RS=RESIDUO *CP=COMPETENZA* *CS=CASSA*

Codice	DENOMINAZIONE	Previsione			Differenze con	Residui a fine
		Definitiva	Accertati	Incassi	Previsione	Esercizio
					Totale	135.306,81
	TOTALE TITOLO II	*RS* 2.692.413,99	2.661.101,36	448.831,73	31.312,63	2.212.269,63
		CP 2.588.730,49	2.577.749,99	1.710.848,72	10.980,50	866.901,27
		CS 5.281.144,48		2.159.680,45	3.121.464,03	
					Totale	3.079.170,90
	TITOLO III					
	ENTRATE PER ALIENAZIONI DI BENI PATRIMONIALI E					
	TITOLO III					
	Categoria 9a					
	ALIENAZIONE DI IMMOBILI E DIRITTI REALI					
30902/0	Alienazione stabili di proprietà	*RS*				
		CP 172.267,37	172.267,37	172.267,37		
		CS 172.267,37		172.267,37		
					Totale	
30902/1	Alienazione alloggi costruiti con contributo dello Stato	*RS*				
	L.R. 40/95	*CP* 124.295,41	124.295,41	124.295,41		
		CS 124.295,41		124.295,41		
					Totale	
30902/2	Alienazione alloggi costruiti senza contributo dello Stato	*RS*				
		CP 47.971,96	47.971,96	47.971,96		
		CS 47.971,96		47.971,96		
					Totale	
	TOTALE Categoria 9a	*RS*				
		CP 172.267,37	172.267,37	172.267,37		
		CS 172.267,37		172.267,37		
					Totale	
	Categoria 10a					
	ALIENAZIONE DI IMMOBILIZZAZIONI TECNICHE					
31001/0	Alienazione immobilizzazioni tecniche	*RS*				
		CP 2,00	2,00	2,00		
		CS 2,00		2,00		
					Totale	
31001/1	Alienazione immobilizzazioni tecniche	*RS*				
		CP 2,00	2,00	2,00		
		CS 2,00		2,00		
					Totale	
	TOTALE Categoria 10a	*RS*				
		CP 2,00	2,00	2,00		
		CS 2,00		2,00		
					Totale	
	Categoria 11a					

A.R.E.R. DELLA VALLE D'AOSTA
** CONTABILITA' FINANZIARIA **

RENDICONTO FINANZIARIO (ENTRATE) Anno 2012

Stampato il 10/06/2013 Pag. 7

RS=RESIDUO *CP=COMPETENZA* *CS=CASSA*

Codice	DENOMINAZIONE	Previsione			Differenze con Residui a fine	
		Definitiva	Accertati	Incassi	Previsione	Esercizio
	REALIZZO DI VALORI MOBILIARI					
31101/0	Realizzo di valori mobiliari	*RS* 3.500.000,00	3.500.000,00			3.500.000,00
		CP				
		CS 3.500.000,00			3.500.000,00	
					Totale	3.500.000,00
31101/1	Realizzo di titoli	*RS* 3.500.000,00	3.500.000,00			3.500.000,00
		CP				
		CS 3.500.000,00			3.500.000,00	
					Totale	3.500.000,00
	TOTALE Categoria 11a	*RS* 3.500.000,00	3.500.000,00			3.500.000,00
		CP				
		CS 3.500.000,00			3.500.000,00	
					Totale	3.500.000,00
	Categoria 12a					
	RISCOSSIONE DI CREDITI					
31202/0	Cessionari per quote capitale	*RS* 9.067,00	9.067,00	5.447,28		3.619,72
		CP 31.403,82	31.403,82	26.367,20		5.036,62
		CS 40.470,82		31.814,48	8.656,34	
					Totale	8.656,34
31202/1	Cessionari per quote capitale di alloggi ceduti con ipoteca legale (ante L.R. 40/95)	*RS*				
		CP				
		CS				
					Totale	
31202/4	Cessionari per quote capitale di alloggi L.R. 40/95	*RS* 8.598,16	8.598,16	4.978,44		3.619,72
		CP 28.552,21	28.552,21	23.995,45		4.556,76
		CS 37.150,37		28.973,89	8.176,48	
					Totale	8.176,48
31202/5	Cessionari per quote capitale di alloggi costruiti senza contributo dello Stato	*RS* 468,84	468,84	468,84		
		CP 2.851,61	2.851,61	2.371,75		479,86
		CS 3.320,45		2.840,59	479,86	
					Totale	479,86
31203/0	Mutuatari per quote capitale	*RS*				
		CP				
		CS				
					Totale	
31203/1	Mutuatari per rate ammortamento soci di cooperative edilizie L. 60	*RS*				
		CP				
		CS				
					Totale	
31204/0	Anticipazioni e crediti diversi	*RS* 57.766,20	57.766,20	16.147,87		41.618,33
		CP 47.000,00	38.288,47	24.817,29	8.711,53	13.471,18
		CS 104.766,20		40.965,16	63.801,04	
					Totale	55.089,51

A.R.E.R. DELLA VALLE D'AOSTA

Stampato il 10/06/2013 Pag. 8

** CONTABILITA' FINANZIARIA **

RENDICONTO FINANZIARIO (ENTRATE) Anno 2012

RS=RESIDUO *CP=COMPETENZA* *CS=CASSA*

Codice	DENOMINAZIONE	Previsione			Differenze con	Residui a fine
		Definitiva	Accertati	Incassi	Previsione	Esercizio
31204/2	Crediti diversi	*RS* 57.766,20	57.766,20	16.147,87		41.618,33
		CP 47.000,00	38.288,47	24.817,29	8.711,53	13.471,18
		CS 104.766,20		40.965,16	63.801,04	
					Totale	55.089,51
	TOTALE Categoria 12a	*RS* 66.833,20	66.833,20	21.595,15		45.238,05
		CP 78.403,82	69.692,29	51.184,49	8.711,53	18.507,80
		CS 145.237,02		72.779,64	72.457,38	
					Totale	63.745,85
	TOTALE TITOLO III	*RS* 1.566.833,20	3.566.833,20	21.595,15		3.545.238,05
		CP 250.673,19	241.961,66	223.453,86	8.711,53	18.507,80
		CS 3.817.506,39		245.049,01	3.572.457,38	
					Totale	3.563.745,85
	TITOLO IV					
	ENTRATE DERIVANTI DA TRASFERIMENTI IN C/CAPITALE					
	Categoria 13a					
	TRASFERIMENTI E REINVESTIMENTI					
41301/0	Finanziamenti in c/capitale Stato e Regione	*RS* 361.359,58	361.359,57	316.838,48	0,01	44.521,09
		CP 1.206.176,24	56.176,24	30.545,83	1.150.000,00	25.630,41
		CS 1.567.535,82		347.384,31	1.220.151,51	
					Totale	70.151,50
41301/1	Finanziamenti in conto capitale Stato e RAVA per acquisizione immobili e interventi costruttivi e di recupero	*RS* 287.736,86	287.736,85	243.215,76	0,01	44.521,09
		CP 1.197.226,44	47.226,44	21.596,03	1.150.000,00	25.630,41
		CS 1.484.963,30		264.811,79	1.220.151,51	
					Totale	70.151,50
41301/2	Finanziamenti per interventi di manutenzione straordinaria	*RS* 73.622,72	73.622,72	73.622,72		
		CP 8.949,80	8.949,80	8.949,80		
		CS 82.572,52		82.572,52		
					Totale	
41302/0	Reinvestimenti proventi vendite L.R. 40/95	*RS* 1.744.893,94	67.555,29	33.667,61	1.677.337,95	33.888,38
		CP 1.683.324,69	1.683.324,69	317.375,34		1.365.949,35
		CS 3.428.218,63		351.042,95	3.077.175,68	
					Totale	1.399.837,73
41302/1	Reinvestimenti proventi L.R. 40/95 per interventi costruttivi e di recupero	*RS* 1.739.958,95	62.621,00	33.667,61	1.677.337,95	28.953,39
		CP 1.683.324,69	1.683.324,69	317.375,34		1.365.949,35
		CS 3.423.283,64		351.042,95	3.072.240,69	
					Totale	1.394.902,74
41302/2	Reinvestimenti proventi L.R. 40/95 per interventi di manutenzione straordinaria	*RS* 4.934,99	4.934,99			4.934,99
		CP				
		CS 4.934,99			4.934,99	
					Totale	4.934,99

A.R.E.R. DELLA VALLE D'AGOSTA

Stampato il 10/06/2013 Pag. 9

** CONTABILITA' FINANZIARIA **

RENDICONTO FINANZIARIO (ENTRATE) Anno 2012

RS=RESIDUO *CP=COMPETENZA* *CS=CASSA*

Codice	DENOMINAZIONE	Previsione			Differenze con	Residui a fine
		Definitiva	Accertati	Incassi	Previsione	Esercizio
	TOTALE Categoria 13a	*RS* 2.106.253,52	428.915,56	350.506,09	1.677.337,96	78.409,47
		CP 2.889.500,93	1.739.500,93	347.921,17	1.150.000,00	1.391.579,76
		CS 4.995.754,45		698.427,26	4.297.327,19	
					Totale	1.469.989,23
	Categoria 14a					
	TRASFERIMENTI DA RAVA					
41401/0	Trasferimenti da RAVA	*RS* 207.753,01	207.753,01			207.753,01
		CP 120.000,00			120.000,00	
		CS 327.753,01			327.753,01	
					Totale	207.753,01
41401/1	Trasferimenti da RAVA per esercizio diritto di prelazione	*RS* 207.753,01	207.753,01			207.753,01
		CP 120.000,00			120.000,00	
		CS 327.753,01			327.753,01	
					Totale	207.753,01
	TOTALE Categoria 14a	*RS* 207.753,01	207.753,01			207.753,01
		CP 120.000,00			120.000,00	
		CS 327.753,01			327.753,01	
					Totale	207.753,01
	Categoria 15a					
	TRASFERIMENTI DAL COMUNE					
	TOTALE Categoria 15a	*RS*				
		CP				
		CS				
					Totale	
	TOTALE TITOLO IV	*RS* 2.314.006,53	636.668,57	350.506,09	1.677.337,96	286.162,48
		CP 3.009.500,93	1.739.500,93	347.921,17	1.270.000,00	1.391.579,76
		CS 5.323.507,46		698.427,26	4.625.080,20	
					Totale	1.677.742,24
	TITOLO V					
	ACCENSIONE DI PRESTITI					
	Categoria 17a					
	MUTUI BANCARI					
	TOTALE Categoria 17a	*RS*				
		CP				
		CS				
					Totale	
	Categoria 18a					
	ASSUNZIONE DI ALTRI DEBITI FINANZIARI					
51801/0	Depositi cauzionali	*RS*				
		CP 21.000,00	21.599,05	21.599,05	-599,05	
		CS 21.000,00		21.599,05	-599,05	
					Totale	

A.R.E.R. DELLA VALLE D'AOSTA

Stampato il 10/06/2013 Pag. 10

** CONTABILITA' FINANZIARIA **

R E N D I C O N T O F I N A N Z I A R I O (E N T R A T E) Anno 2012

RS=RESIDUO *CP=COMPETENZA* *CS=CASSA*

Codice	D E N O M I N A Z I O N E	Previsione			Differenze con Residui a fine	
		Definitiva	Accertati	Incassi	Previsione	Esercizio
51801/1	Depositi cauzionali infruttiferi di utenti	*RS*				
		CP	21.000,00	21.599,05	21.599,05	-599,05
		CS	21.000,00		21.599,05	-599,05
						Totale
51802/0	Assunzione di debiti diversi	*RS*	40.281,23	40.181,03	23.614,51	100,20
		CP	145.100,00	144.878,22	115.970,66	221,78
		CS	185.381,23		139.585,17	45.796,06
						Totale
51802/1	IVA su prestazioni diverse	*RS*	40.281,23	40.181,03	23.614,51	100,20
		CP	145.100,00	144.878,22	115.970,66	221,78
		CS	185.381,23		139.585,17	45.796,06
						Totale
	TOTALE Categoria 18a	*RS*	40.281,23	40.181,03	23.614,51	100,20
		CP	166.100,00	166.477,27	137.569,71	-377,27
		CS	206.381,23		161.184,22	45.197,01
						Totale
	TOTALE TITOLO V	*RS*	40.281,23	40.181,03	23.614,51	100,20
		CP	166.100,00	166.477,27	137.569,71	-377,27
		CS	206.381,23		161.184,22	45.197,01
						Totale
	TITOLO VI					
	PARTITE DI GIRO					
	Categoria 19a					
	ENTRATE AVENTI NATURA DI PARTITE DI GIRO					
61901/0	Ritenute erariali	*RS*				
		CP	245.000,00	223.199,48	223.199,48	21.800,52
		CS	245.000,00		223.199,48	21.800,52
						Totale
61901/1	Ritenute erariali a dipendenti	*RS*				
		CP	185.000,00	173.187,35	173.187,35	11.812,65
		CS	185.000,00		173.187,35	11.812,65
						Totale
61901/2	Ritenute erariali a terzi	*RS*				
		CP	41.000,00	33.952,12	33.952,12	7.047,88
		CS	41.000,00		33.952,12	7.047,88
						Totale
61901/3	Riscossione ritenute erariali p/c Condomini	*RS*				
		CP	19.000,00	16.060,01	16.060,01	2.939,99
		CS	19.000,00		16.060,01	2.939,99
						Totale
61902/0	Contributi assicurativi e previdenziali	*RS*				

A.R.E.R. DELLA VALLE D'AOSTA

Stampato il 10/06/2013 Pag. 11

** CONTABILITA' FINANZIARIA **

R E N D I C O N T O F I N A N Z I A R I O (R E N T R A T E) A n n o 2 0 1 2

RS=RESIDUO *CP=COMPETENZA* *CS=CASSA*

Codice	D E N O M I N A Z I O N E	P r e v i s i o n e			Differenze con Previsione	Residui a fine Esercizio
		Definitiva	Accertati	Incassi		
		CP	87.000,00	84.121,86	84.121,86	2.878,14
		CS	87.000,00		84.121,86	2.878,14
						Totale
61902/1	Contributi assicurativi e previdenziali	*RS*				
		CP	87.000,00	84.121,86	84.121,86	2.878,14
		CS	87.000,00		84.121,86	2.878,14
						Totale
61903/0	Partite diverse	*RS*	940.472,79	923.051,57	462.971,09	17.421,22
		CP	1.862.073,56	1.705.475,99	1.114.437,98	156.597,57
		CS	2.802.546,35		1.577.409,07	1.225.137,28
						Totale
61903/1	Contributi sindacali	*RS*				
		CP	1.600,00	1.326,72	1.326,72	273,28
		CS	1.600,00		1.326,72	273,28
						Totale
61903/2	Canoni immobili gestiti per conto terzi	*RS*	34.518,54	34.518,54	12.487,49	22.031,05
		CP	33.300,00	33.293,70	26.284,55	6,30
		CS	67.818,54		38.772,04	29.046,50
						Totale
61903/4	Rimborsi per gestione stabili e amministrazione condomini	*RS*	880.914,08	863.492,86	425.824,28	17.421,22
		CP	1.700.000,00	1.556.369,04	1.005.843,76	143.630,96
		CS	2.580.914,08		1.431.668,04	1.149.246,04
						Totale
61903/5	Rimborsi da FEDERCASA per partecipazione a riunioni	*RS*	380,85	380,85		380,85
		CP	1.217,97			1.217,97
		CS	1.598,82			1.598,82
						Totale
61903/6	Rimborsi per gestione stabili e amministrazione condomini - Quartiere Cogne	*RS*	24.659,32	24.659,32	24.659,32	
		CP	87.000,00	75.530,94	51.210,90	11.469,06
		CS	111.659,32		75.870,22	35.789,10
						Totale
61903/8	Entrate per somme dovute a Impresa eseguita	*RS*				
		CP	38.955,59	38.955,59	29.772,05	9.183,54
		CS	38.955,59		29.772,05	9.183,54
						Totale
61904/0	Finanziamenti RAVA per interventi	*RS*	629.871,74	629.871,74	467.180,00	162.691,74
		CP	872.326,44	47.226,43		825.000,01
		CS	1.502.098,18		467.180,00	1.034.918,18
						Totale
61904/2	Arvier - Localita' Leverogne	*RS*				
		CP	825.000,00			825.000,00
		CS	825.000,00			825.000,00
						Totale

A.R.E.R. DELLA VALLE D'AOSTA

Stampato il 10/06/2013 Pag. 12

** CONTABILITA' FINANZIARIA **

R E N D I C O N T O F I N A N Z I A R I O (E N T R A T E) Anno 2012

RS=RESIDUO *CP=COMPETENZA* *CS=CASSA*

Codice	DENOMINAZIONE	Previsione			Differenze con Previsione	Residui a fine Esercizio
		Definitiva	Accertati	Incassi		
61904/4	Aosta - UMI 1	*RS*				
		CP	25.000,00	25.000,00		25.000,00
		CS	25.000,00		25.000,00	
					Totale	25.000,00
61904/5	Etroubles - ex Caserma Forestale	*RS*	629.871,74	629.871,74	467.180,00	162.691,74
		CP	22.226,44	22.226,43	0,01	22.226,43
		CS	652.098,18		467.180,00	184.918,18
					Totale	184.918,17
TOTALE Categoria 19a		*RS*	1.570.344,53	1.552.923,31	930.151,09	17.421,22
		CP	3.066.300,00	2.060.023,76	1.421.759,32	1.006.276,24
		CS	4.636.644,53		2.351.910,41	2.284.734,12
					Totale	1.261.036,66
TOTALE TITOLO VI		*RS*	1.570.344,53	1.552.923,31	930.151,09	17.421,22
		CP	3.066.300,00	2.060.023,76	1.421.759,32	1.006.276,24
		CS	4.636.644,53		2.351.910,41	2.284.734,12
					Totale	1.261.036,66
TOTALE GENERALE ENTRATE		*RS*	10.183.879,48	8.457.707,47	1.774.698,57	1.726.172,01
		CP	9.081.304,61	6.785.713,61	3.841.552,78	2.295.591,00
		CS	19.265.184,09		5.616.251,35	13.648.932,74
					Totale	9.627.169,73

A.R.E.R. DELLA VALLE D'AOSTA
** CONTABILITA' FINANZIARIA **

RENDICONTO FINANZIARIO (ENTRATE) Anno 2012

Stampato il 10/06/2013 Pag. 13

RS=RESIDUO *CP=COMPETENZA* *CS=CASSA*

Codice	DENOMINAZIONE	Previsione			Differenze con Previsione	Residui a fine Esercizio
		Definitiva	Accertati	Incassi		
RIEPILOGO DEI TITOLI						
TITOLO I						
		RS				
		CP				
		CS				
					Totale	
TITOLO II						
		RS	2.692.413,99	2.661.101,36	448.831,73	31.312,63
		CP	2.588.730,49	2.577.749,99	1.710.848,72	10.980,50
		CS	5.281.144,48		2.159.680,45	3.121.464,03
						Totale
TITOLO III						
		RS	3.566.833,20	3.566.833,20	21.595,15	
		CP	250.673,19	241.961,66	223.453,86	8.711,53
		CS	3.817.506,39		245.049,01	3.572.457,38
						Totale
TITOLO IV						
		RS	2.314.006,53	636.668,57	350.506,09	1.677.337,96
		CP	3.009.500,93	1.739.500,93	347.921,17	1.270.000,00
		CS	5.323.507,46		698.427,26	4.625.080,20
						Totale
TITOLO V						
		RS	40.281,23	40.181,03	23.614,51	100,20
		CP	166.100,00	166.477,27	137.569,71	-377,27
		CS	206.381,23		161.184,22	45.197,01
						Totale
TITOLO VI						
		RS	1.570.344,53	1.552.923,31	930.151,09	17.421,22
		CP	3.066.300,00	2.060.023,76	1.421.759,32	1.006.276,24
		CS	4.636.644,53		2.351.910,41	2.284.734,12
						Totale
TOTALE GENERALE ENTRATE						
		RS	10.183.879,48	8.457.707,47	1.774.698,57	1.726.172,01
		CP	10.050.300,00	7.754.709,00	3.841.552,78	2.295.591,00
		CS	25.529.169,97		11.880.237,23	13.648.932,74
						Totale
DIFFERENZA PER PERENZIONI						
					-39.685,83	
TOTALE A PAREGGIO						
					7.715.023,17	

A.R.E.R. DELLA VALLE D'ACOSTA

Stampato il 10/06/2013 Pag. 1

** CONTABILITA' FINANZIARIA **

RENDICONTO FINANZIARIO (U S C I T E) Anno 2012

RS=RESIDUO *CP=COMPETENZA* *CS=CASSA*

Codice	DENOMINAZIONE	Previsione			Differenze con Residui a fine	
		Definitiva	Impegni	Pagamenti	Previsione	Esercizio
1	Disavanzo di amministrazione					
	TITOLO I					
	SPESE CORRENTI					
	Categoria 1a					
	SPESE PER GLI ORGANI DELL'ENTE					
10101/0	Amministratori e Revisori	*RS* 45.007,75	45.007,75	32.565,51		12.442,24
		CP 102.000,00	99.965,97	72.560,21	2.034,03	27.405,76
		CS 147.007,75		105.125,72	41.882,03	
					Totale	39.848,00
10101/1	Indennita', compensi, rimborsi ecc. Amministratori e Revisori	*RS* 45.007,75	45.007,75	32.565,51		12.442,24
		CP 102.000,00	99.965,97	72.560,21	2.034,03	27.405,76
		CS 147.007,75		105.125,72	41.882,03	
					Totale	39.848,00
	TOTALE Categoria 1a	*RS* 45.007,75	45.007,75	32.565,51		12.442,24
		CP 102.000,00	99.965,97	72.560,21	2.034,03	27.405,76
		CS 147.007,75		105.125,72	41.882,03	
					Totale	39.848,00
	Categoria 2a					
	ONERI PER IL PERSONALE					
10201/0	Prestazioni di lavoro e relativi contributi	*RS* 202.856,59	200.599,16	84.961,68	2.257,43	115.637,48
		CP 984.742,67	963.132,26	918.958,67	21.610,41	44.173,59
		CS 1.187.599,26		1.003.920,35	183.678,91	
					Totale	159.811,07
10201/1	Retribuzioni ed indennita' al personale	*RS* 1.457,27			1.457,27	
		CP 716.000,00	713.227,73	713.227,73	2.772,27	
		CS 717.457,27		713.227,73	4.229,54	
					Totale	
10201/2	Lavoro straordinario	*RS* 1.005,62	1.005,62	1.005,62		
		CP 14.825,70	7.165,56	5.720,94	7.660,14	1.444,62
		CS 15.831,32		6.726,56	9.104,76	
					Totale	1.444,62
10201/3	Diarie e trasferte	*RS* 373,34	373,34	373,34		
		CP 2.000,00	1.392,35	1.174,49	607,65	217,86
		CS 2.373,34		1.547,83	825,51	
					Totale	217,86
10201/4	Contributi assicurativi e previdenziali	*RS* 33.087,50	33.087,50	33.087,50		
		CP 220.000,00	216.929,65	188.274,95	3.070,35	28.654,70
		CS 253.087,50		221.362,45	31.725,05	
					Totale	28.654,70
10201/7	Fondo potenziamento organico e sviluppo aziendale	*RS* 89.801,93	89.801,93	30.114,22		59.687,71
		CP				
		CS 89.801,93		30.114,22	59.687,71	
					Totale	59.687,71

A.R.E.R. DELLA VALLE D'AOSTA

Stampato il 10/06/2013 Pag. 2

** CONTABILITA' FINANZIARIA **

RENDICONTO FINANZIARIO (USCITE) Anno 2012

RS=RESIDUO *CP=COMPETENZA* *CS=CASSA*

Codice	DENOMINAZIONE		Previsione			Differenze con Residui a fine		
			Definitiva	Impegni	Pagamenti	Previsione	Esercizio	
10201/8	Fondo di incentivazione alla progettazione	*RS*	63.048,77	62.248,61	6.298,84	800,16	55.949,77	
		CP	7.500,00			7.500,00		
		CS	70.548,77		6.298,84	64.249,93		
						Totale	55.949,77	
10201/9	Fondo unico aziendale	*RS*	14.082,16	14.082,16	14.082,16			
		CP	24.416,97	24.416,97	10.560,56		13.856,41	
		CS	38.499,13		24.642,72	13.856,41		
						Totale	13.856,41	
TOTALE Categoria 2a			*RS*	202.856,59	200.599,16	84.961,68	2.257,43	115.627,48
			CP	984.742,67	963.132,26	918.958,67	21.610,41	44.173,59
			CS	1.187.599,26		1.003.920,35	183.678,91	
						Totale	159.811,07	
Categoria 4a								
SPESA PER L'ACQUISTO DI BENI DI CONSUMO E PER SERVIZI								
10401/0	Spese per il funzionamento degli uffici	*RS*	10.189,10	10.189,10	10.189,10			
		CP	95.800,00	91.841,02	80.465,59	3.958,98	11.375,43	
		CS	105.989,10		90.654,69	15.334,41		
						Totale	11.375,43	
10401/1	Spese per servizi e manutenzione uffici	*RS*	6.955,53	6.955,53	6.955,53			
		CP	43.000,00	42.788,79	34.379,27	211,21	8.409,52	
		CS	49.955,53		41.334,80	8.620,73		
						Totale	8.409,52	
10401/2	Spese postali e telefoniche	*RS*	710,43	710,43	710,43			
		CP	13.400,00	11.421,63	10.799,92	1.978,37	621,71	
		CS	14.110,43		11.510,35	2.600,08		
						Totale	621,71	
10401/3	Cancelleria, stampati e pubblicazioni	*RS*	1.785,22	1.785,22	1.785,22			
		CP	15.600,00	14.439,99	14.092,29	1.160,01	347,70	
		CS	17.385,22		15.877,51	1.507,71		
						Totale	347,70	
10401/4	Manutenzione macchine da calcolo, da scrivere, fotocopiatori	*RS*	417,92	417,92	417,92			
		CP	1.500,00	1.142,40	1.120,90	357,60	21,50	
		CS	1.917,92		1.538,82	379,10		
						Totale	21,50	
10401/5	Gestione sistema informatico	*RS*	320,00	320,00	320,00			
		CP	21.700,00	21.448,21	19.473,21	251,79	1.975,00	
		CS	22.020,00		19.793,21	2.226,79		
						Totale	1.975,00	
10401/6	Formazione professionale e avviamento	*RS*						
		CP	600,00	600,00	600,00			
		CS	600,00		600,00			
						Totale		

A.R.E.R. DELLA VALLE D'AOSTA

Stampato il 10/06/2013 Pag. 3

** CONTABILITA' FINANZIARIA **

RENDICONTO FINANZIARIO (USCITE) Anno 2012

RS=RESIDUO *CP=COMPETENZA* *CS=CASSA*

Codice	DENOMINAZIONE		Previsione			Differenze con	Residui a fine
			Definitiva	Impegni	Pagamenti	Previsione	Esercizio
10402/0	Spese diverse di amministrazione	*RS*	16.513,03	15.044,07	5.776,93	1.468,96	9.267,14
		CP	43.428,95	41.309,45	33.771,58	2.119,50	7.537,87
		CS	59.941,98		39.548,51	20.393,47	
						Totale	16.805,01
10402/1	Contributi associativi	*RS*					
		CP	10.999,00	10.999,00	10.999,00		
		CS	10.999,00		10.999,00		
						Totale	
10402/2	Concorsi, commissioni, seminari e convegni	*RS*					
		CP	500,00			500,00	
		CS	500,00			500,00	
						Totale	
10402/3	Consulenze e prestazioni professionali	*RS*	15.417,97	13.949,01	4.681,87	1.468,96	9.267,14
		CP	25.000,00	24.308,52	16.915,19	691,48	7.393,33
		CS	40.417,97		21.597,06	18.820,91	
						Totale	16.660,47
10402/4	Minute spese bancarie e arrotondamenti	*RS*	9,09	9,09	9,09		
		CP	250,00	244,20	244,20	5,80	
		CS	259,09		253,29	5,80	
						Totale	
10402/5	Spese di viaggio e gestione automezzo	*RS*	128,97	128,97	128,97		
		CP	4.500,00	3.577,78	3.433,24	922,22	144,54
		CS	4.628,97		3.562,21	1.066,76	
						Totale	144,54
10402/7	Pubblicita'	*RS*	667,50	667,50	667,50		
		CP					
		CS	667,50		667,50		
						Totale	
10402/8	Spese per comunicazione e informazione	*RS*					
		CP	1.600,95	1.600,95	1.600,95		
		CS	1.600,95		1.600,95		
						Totale	
10402/9	Spese per servizi telematici	*RS*	289,50	289,50	289,50		
		CP	579,00	579,00	579,00		
		CS	868,50		868,50		
						Totale	
10402/10	Quota di partecipazione al fondo regionale per l'abitazione	*RS*					
		CP					
		CS					
						Totale	
TOTALE Categoria 4a							
		RS	26.702,13	25.233,17	15.966,03	1.468,96	9.267,14
		CP	139.228,95	133.150,47	114.237,17	6.078,48	18.913,30

A.R.E.R. DELLA VALLE D'AOSTA

Stampato il 10/06/2013 Pag. 4

** CONTABILITA' FINANZIARIA **

RENDICONTO FINANZIARIO (USCITE) Anno 2012

RS=RESIDUO *CP=COMPETENZA* *CS=CASSA*

Codice	DENOMINAZIONE	Previsione			Differenze con	Residui a fine
		Definitiva	Impegni	Pagamenti	Previsione	Esercizio
		CS	165.931,08		130.203,20	35.727,88
						Totale
						28.180,44
	Categoria 5a					
	SPESE PER PRESTAZIONI ISTITUZIONALI					
10501/0	Spese di amministrazione degli stabili	*RS*	28.678,09	28.678,09	12.799,58	15.878,51
		CP	124.182,74	121.238,48	106.681,38	2.944,26
		CS	152.860,81		119.480,96	33.379,87
						Totale
						30.435,61
10501/1	Spese per assicurazione degli stabili	*RS*				
		CP	58.187,54	58.187,54	58.187,54	
		CS	58.187,54		58.187,54	
						Totale
10501/2	Spese per bollettazione e riscossione canoni e servizi	*RS*				
		CP	9.800,00	9.565,50	9.565,50	234,50
		CS	9.800,00		9.565,50	234,50
						Totale
10501/3	Spese per procedimenti legali	*RS*	27.123,09	27.123,09	11.244,58	15.878,51
		CP	25.195,20	24.753,57	12.253,57	441,63
		CS	52.318,29		23.498,15	28.820,14
						Totale
						28.378,51
10501/4	Spese per quote amministrazione alloggi in condominio	*RS*	1.555,00	1.555,00	1.555,00	
		CP	26.000,00	25.986,47	23.929,37	13,53
		CS	27.555,00		25.484,37	2.070,63
						Totale
						2.057,10
10501/5	Istruttorie pratiche diverse	*RS*				
		CP	5.000,00	2.745,40	2.745,40	2.254,60
		CS	5.000,00		2.745,40	2.254,60
						Totale
10502/0	Spese di manutenzione degli stabili	*RS*	1.032.325,15	1.032.325,15	355.607,67	676.717,48
		CP	389.000,00	386.187,10	6.187,10	2.812,90
		CS	1.421.325,15		361.794,77	1.059.530,38
						Totale
						1.056.717,48
10502/2	Manutenzione stabili	*RS*	1.031.836,26	1.031.836,26	355.118,78	676.717,48
		CP	380.000,00	380.000,00		380.000,00
		CS	1.411.836,26		355.118,78	1.056.717,48
						Totale
						1.056.717,48
10502/3	Quote manutenzione alloggi in condominio	*RS*	488,89	488,89	488,89	
		CP	9.000,00	6.187,10	6.187,10	2.812,90
		CS	9.488,89		6.675,99	2.812,90
						Totale
10504/0	Spese per interventi di e.r.p.	*RS*	62.400,00	57.281,44	1.881,44	55.400,00
		CP	92.285,90	92.285,90	2.385,90	89.900,00
		CS	154.685,90		4.267,34	150.418,56

A.R.E.R. DELLA VALLE D'AOSTA

Stampato il 10/06/2013 Pag. 5

** CONTABILITA' FINANZIARIA **

R E N D I C O N T O P I N A N Z I A R I O (U S C I T E) Anno 2012

RS=RESIDUO *CP=COMPETENZA* *CS=CASSA*

Codice	DENOMINAZIONE	Previsione			Differenze con	Residui a fine
		Definitiva	Impegni	Pagamenti	Previsione	Esercizio
					Totale	145.300,00
10504/1	Progettazioni, direzione lavori, perizie, ecc.	*RS* 20.000,00	20.000,00			20.000,00
		CP 89.900,00	89.900,00			89.900,00
		CS 109.900,00			109.900,00	
					Totale	109.900,00
10504/2	Collaudi	*RS* 42.400,00	37.281,44	1.881,44	5.118,56	35.400,00
		CP 2.385,90	2.385,90	2.385,90		
		CS 44.785,90		4.267,34	40.518,56	
					Totale	35.400,00
10504/4	Valutazioni tecnico-estimative e consulenze specialistiche	*RS*				
		CP				
		CS				
					Totale	
10505/0	Spese per eventi imprevedibili	*RS* 55,32	55,32	55,32		
		CP				
		CS 55,32		55,32		
					Totale	
10505/1	Incendio al fabbricato in Aosta - Via Croix Noire n. 36	*RS* 55,32	55,32	55,32		
		CP				
		CS 55,32		55,32		
					Totale	
	TOTALE Categoria 5a	*RS* 1.123.458,56	1.118.340,00	370.344,01	5.118,56	747.995,99
		CP 605.468,64	599.711,48	115.254,38	5.757,16	484.457,10
		CS 1.728.927,20		485.598,39	1.243.328,81	
					Totale	1.232.453,09
	Categoria 6a					
	ONERI FINANZIARI					
10601/0	Interessi su mutui	*RS*				
		CP 621,27	621,27	621,27		
		CS 621,27		621,27		
					Totale	
10601/1	Interessi su mutui con contributo Stato	*RS*				
		CP 621,27	621,27	621,27		
		CS 621,27		621,27		
					Totale	
10603/0	Interessi su mutui bancari	*RS*				
		CP 3.436,39	3.436,39	3.436,39		
		CS 3.436,39		3.436,39		
					Totale	
10603/1	Interessi su mutui bancari	*RS*				
		CP 3.436,39	3.436,39	3.436,39		
		CS 3.436,39		3.436,39		

A.R.E.R. DELLA VALLE D'AOSTA

Stampato il 10/06/2013 Pag. 6

** CONTABILITA' FINANZIARIA **

RENDICONTO FINANZIARIO (U S C I T E) Anno 2012

RS=RESIDUO *CP=COMPETENZA* *CS=CASSA*

Codice	DENOMINAZIONE	Previsione			Differenze con Previsione	Residui a fine Esercizio
		Definitiva	Impegni	Pagamenti		
					Totale	
	TOTALE Categoria 6a	*RS*				
		CP	4.057,66	4.057,66	4.057,66	
		CS	4.057,66		4.057,66	
					Totale	
	Categoria 7a					
	ONERI TRIBUTARI					
10701/0	Imposte e tasse	*RS*	56.767,21	56.767,21	56.767,21	
		CP	586.000,00	515.310,83	500.226,49	70.689,17
		CS	642.767,21		556.993,70	85.773,51
					Totale	15.084,34
10701/1	Imposta di bollo	*RS*				
		CP	5.800,00	5.561,30	5.561,30	238,70
		CS	5.800,00		5.561,30	238,70
					Totale	
10701/2	Imposta di registro	*RS*				
		CP	56.700,00	56.217,00	56.217,00	483,00
		CS	56.700,00		56.217,00	483,00
					Totale	
10701/5	IRRS, ICI e IRAP	*RS*	54.094,00	54.094,00	54.094,00	
		CP	430.000,00	372.181,00	362.646,00	57.819,00
		CS	484.094,00		416.740,00	67.354,00
					Totale	9.535,00
10701/6	Altre imposte e tasse	*RS*				
		CP	500,00	309,87	309,87	190,13
		CS	500,00		309,87	190,13
					Totale	
10701/8	I.V.A. su acquisti e prestazioni	*RS*	2.673,21	2.673,21	2.673,21	
		CP	93.000,00	81.041,66	75.492,32	11.958,34
		CS	95.673,21		78.165,53	17.507,68
					Totale	5.549,34
	TOTALE Categoria 7a	*RS*	56.767,21	56.767,21	56.767,21	
		CP	586.000,00	515.310,83	500.226,49	70.689,17
		CS	642.767,21		556.993,70	85.773,51
					Totale	15.084,34
	Categoria 8a					
	POSTE CORRETTIVE E COMPENSATIVE DI ENTRATE CORRENTI					
10801/0	Rientri finanziari a favore dello Stato (CER) per G.S.	*RS*	1.115.342,81	1.115.039,54		303,27
		CP				
		CS	1.115.342,81			1.115.342,81
					Totale	1.115.039,54

A.R.E.R. DELLA VALLE D'AOSTA

Stampato il 10/06/2013 Pag. 7

** CONTABILITA' FINANZIARIA **

RENDICONTO FINANZIARIO (USCITE) Anno 2012

RS=RESIDUO *CP=COMPETENZA* *CS=CASSA*

Codice	DENOMINAZIONE	Previsione		Pagamenti	Differenze con	Residui a fine
		Definitiva	Impegni		Previsione	Esercizio
10801/1	Rientri finanziari da canoni di alloggi con contributo Stato	*RS* 1.082.688,03	1.082.384,76		303,27	1.082.384,76
		CP				
		CS 1.082.688,03			1.082.688,03	
					Totale	1.082.384,76
10801/2	Rientri finanziari da canoni di alloggi ex Stato ora Comuni	*RS* 1.529,40	1.529,40			1.529,40
		CP				
		CS 1.529,40			1.529,40	
					Totale	1.529,40
10801/3	Rientri finanziari da canoni di alloggi di altri Enti con contributo dello Stato	*RS* 31.125,38	31.125,38			31.125,38
		CP				
		CS 31.125,38			31.125,38	
					Totale	31.125,38
10802/0	Interessi da cessionari alloggi L.R. 40/95	*RS* 39.074,40	39.074,40	4.166,66		34.907,74
		CP 5.637,47	5.637,47			5.637,47
		CS 44.711,87		4.166,66	40.545,21	
					Totale	40.545,21
10802/1	Interessi da cessionari alloggi con contributo dello Stato ceduti ante L.R. 40/95	*RS* 28.091,26	28.091,26			28.091,26
		CP				
		CS 28.091,26			28.091,26	
					Totale	28.091,26
10802/3	Interessi da cessionari alloggi L.R. 40/95	*RS* 10.983,14	10.983,14	4.166,66		6.816,48
		CP 5.637,47	5.637,47			5.637,47
		CS 16.620,61		4.166,66	12.453,95	
					Totale	12.453,95
TOTALE Categoria 8a		*RS* 1.154.417,21	1.154.113,94	4.166,66	303,27	1.149.947,28
		CP 5.637,47	5.637,47			5.637,47
		CS 1.160.054,68		4.166,66	1.155.888,02	
					Totale	1.155.584,75
Categoria 9a						
SPESE NON CLASSIFICABILI IN ALTRE VOCI						
10901/0	Fondo di riserva	*RS*				
		CP 66.483,16			66.483,16	
		CS 66.483,16			66.483,16	
					Totale	
10901/1	Fondo di riserva per spese impreviste	*RS*				
		CP 66.483,16			66.483,16	
		CS 66.483,16			66.483,16	
					Totale	
TOTALE Categoria 9a		*RS*				
		CP 66.483,16			66.483,16	
		CS 66.483,16			66.483,16	
					Totale	

A.R.E.R. DELLA VALLE D'AOSTA
** CONTABILITÀ FINANZIARIA **

RENDICONTO FINANZIARIO (U S C I T E) Anno 2012

Stampato il 10/06/2013 Pag. 8

RS=RESIDUO *CP=COMPETENZA* *CS=CASSA*

Codice	DENOMINAZIONE	Previsione			Differenze con Previsione	Residui a fine Esercizio
		Definitiva	Impegni	Pagamenti		
TOTALE TITOLO I						
		RS	2.609.209,45	2.600.061,23	564.771,10	9.148,22
		CP	2.493.618,55	2.320.966,14	1.725.294,58	172.652,41
		CS	5.102.828,00		2.290.065,68	2.812.762,32
						Totale
						2.630.961,69
TITOLO II						
SPRESE IN CONTO CAPITALE						
Categoria 10a						
ACQUISIZIONE BENI IN USO DUREVOLE ED OPERE IMMOBILIARI						
21001/0	Interventi costruttivi e di recupero in conto capitale	*RS*	288.356,61	288.356,60	243.215,76	0,01
		CP	1.197.226,44	47.226,44	21.596,03	1.150.000,00
		CS	1.485.583,05		264.811,79	1.220.771,26
						Totale
						70.771,25
21001/1	Acquisizione aree con diritto di superficie	*RS*	619,75	619,75		
		CP				
		CS	619,75			619,75
						Totale
						619,75
21001/2	Corrispettivi di appalto e lavori in economia	*RS*	248.703,13	248.703,12	213.832,51	0,01
		CP	965.410,35	19.570,35	19.570,35	945.840,00
		CS	1.214.113,48		233.402,86	980.710,62
						Totale
						34.870,61
21001/3	Costi diretti diversi	*RS*	39.033,73	39.033,73	29.383,25	
		CP	231.816,09	27.656,09	2.025,68	204.160,00
		CS	270.849,82		31.408,93	239.440,89
						Totale
						35.280,89
21002/0	Interventi di manutenzione straordinaria in conto capitale	*RS*	73.622,72	73.622,72	73.622,72	
		CP	8.949,80	8.949,80	8.949,80	
		CS	82.572,52		82.572,52	
						Totale
21002/1	Corrispettivi di appalto e lavori in economia	*RS*	59.546,47	59.546,47	59.546,47	
		CP	8.136,18	8.136,18	8.136,18	
		CS	67.682,65		67.682,65	
						Totale
21002/2	Costi diretti diversi	*RS*	14.076,25	14.076,25	14.076,25	
		CP	813,62	813,62	813,62	
		CS	14.889,87		14.889,87	
						Totale
21005/0	Interventi di reinvestimento L.R. 40/95 per nuova costruzione e recupero	*RS*	1.739.958,95	62.621,00	33.667,61	1.677.337,95
		CP	1.683.324,69	1.683.324,69	317.375,34	1.365.949,35
		CS	3.423.283,64		351.042,95	3.072.240,69
						Totale
						1.394.902,74
21005/2	Corrispettivi di appalto e lavori in economia	*RS*	1.567.871,77	56.328,18	29.772,05	1.510.943,59
		CP	1.513.761,59	1.513.761,59	280.444,00	1.233.317,59

A.R.E.R. DELLA VALLE D'AOSTA

Stampato il 10/06/2013 Pag. 9

** CONTABILITA' FINANZIARIA **

RENDICONTO FINANZIARIO (U S C I T E) Anno 2012

RS=RESIDUO *CP=COMPETENZA* *CS=CASSA*

Codice	DENOMINAZIONE	Previsione			Differenze con Residui a fine		
		Definitiva	Impegni	Pagamenti	Previsione	Esercizio	
		RS	3.081.633,36		310.216,05	2.771.417,31	
						Totale	1.260.473,72
21005/3	Costi diretti diversi	*RS*	172.087,18	5.692,82	3.895,56	166.394,36	1.797,26
		CP	169.563,10	169.563,10	36.931,34		132.631,76
		CS	341.650,28		40.826,90	300.823,38	
						Totale	134.429,02
21007/0	Interventi di reinvestimento L.R. 40/95 per manutenzione straordinaria	*RS*	4.934,99	4.934,99			4.934,99
		CP					
		CS	4.934,99			4.934,99	
						Totale	4.934,99
21007/1	Corrispettivi di appalto e lavori in economia	*RS*	4.486,35	4.486,35			4.486,35
		CP					
		CS	4.486,35			4.486,35	
						Totale	4.486,35
21007/2	Costi diretti diversi	*RS*	448,64	448,64			448,64
		CP					
		CS	448,64			448,64	
						Totale	448,64
21008/0	Interventi con fondi propri	*RS*	150.000,00	150.000,00			150.000,00
		CP					
		CS	150.000,00			150.000,00	
						Totale	150.000,00
21008/3	Riqualificazione Sede aziendale	*RS*	150.000,00	150.000,00			150.000,00
		CP					
		CS	150.000,00			150.000,00	
						Totale	150.000,00
21009/0	Esercizio diritto di prelazione	*RS*	207.753,01	207.753,01			207.753,01
		CP	120.000,00			120.000,00	
		CS	327.753,01			327.753,01	
						Totale	207.753,01
21009/1	Riacquisto alloggi	*RS*	207.753,01	207.753,01			207.753,01
		CP	120.000,00			120.000,00	
		CS	327.753,01			327.753,01	
						Totale	207.753,01
	TOTALE Categoria 10a	*RS*	2.464.626,28	787.288,32	350.506,09	1.677.337,96	436.782,23
		CP	3.009.500,93	1.739.500,93	247.921,17	1.270.000,00	1.391.579,76
		CS	5.474.127,21		698.427,26	4.775.699,95	
						Totale	1.828.361,99
	Categoria 11a						
	ACQUISIZIONE DI IMMOBILIZZAZIONI TECNICHE						
21101/0	Acquisto immobilizzazioni tecniche	*RS*	38.772,12	38.772,12	20.297,30		18.474,82
		CP	50.000,00	50.000,00			50.000,00

A.R.E.R. DELLA VALLE D'AOSTA

Stampato il 10/06/2013 Pag. 10

** CONTABILITA' FINANZIARIA **

RENDICONTO FINANZIARIO (U S C I T E) Anno 2012

RE=RESIDUO *CP=COMPETENZA* *CS=CASSA*

Codice	DENOMINAZIONE	Previsione		Pagamenti	Differenze con	Residui a fine
		Definitiva	Impegni		Previsione	Esercizio
		CS	88.772,12		20.297,30	68.474,82
					Totale	68.474,82
21101/1	Acquisto mobili e arredi	*RS*	15.379,61	15.379,61	1.110,00	14.269,61
		CP				
		CS	15.379,61		1.110,00	14.269,61
					Totale	14.269,61
21101/2	Acquisto macchine e programmi	*RS*	23.392,51	23.392,51	19.187,30	4.205,21
		CP	50.000,00	50.000,00		50.000,00
		CS	73.392,51		19.187,30	54.205,21
					Totale	54.205,21
21102/0	Acquisto attrezzature	*RS*	1.829,33	1.829,33	301,54	1.527,79
		CP				
		CS	1.829,33		301,54	1.527,79
					Totale	1.527,79
21102/1	Acquisto attrezzature varia	*RS*	1.829,33	1.829,33	301,54	1.527,79
		CP				
		CS	1.829,33		301,54	1.527,79
					Totale	1.527,79
21104/0	Acquisto arredi per alloggi	*RS*	38.800,00	38.800,00	38.800,00	
		CP				
		CS	38.800,00		38.800,00	
					Totale	
21104/1	Acquisto arredi e attrezzature fabbricato in Aosta, via Saint Martin de Corleans n. 212	*RS*	38.800,00	38.800,00	38.800,00	
		CP				
		CS	38.800,00		38.800,00	
					Totale	
21104/2	Arredi per alloggi da ammobiliare a seguito di eventi imprevedibili	*RS*				
		CP				
		CS				
					Totale	
	TOTALE Categoria 11a	*RS*	79.401,45	79.401,45	59.398,84	20.002,61
		CP	50.000,00	50.000,00		50.000,00
		CS	129.401,45		59.398,84	70.002,61
					Totale	70.002,61
	Categoria 12a					
	PARTECIPAZIONI E ACQUISTO VALORI MOBILIARI					
	TOTALE Categoria 12a	*RS*				
		CP				
		CS				
					Totale	
	Categoria 14a					

A.R.E.R. DELLA VALLE D'AOSTA

Stampato il 10/06/2013 Pag. 11

** CONTABILITA' FINANZIARIA **

RENDICONTO FINANZIARIO (U S C I T E) Anno 2012

RS=RESIDUO *CP=COMPETENZA* *CS=CASSA*

Codice	DENOMINAZIONE	Previsione			Differenze con	Residui a fine
		Definitiva	Impegni	Pagamenti	Previsione	Esercizio
	INDENNITA' DI ANZIANITA' E SIMILARI AL PERSONALE CESSATO DAL SERVIZIO					
21401/0	Trattamento di fine rapporto	*RS* 1.263,31	1.263,31	1.263,31		
		CP 32.000,00	31.043,47	30.986,34	956,53	57,13
		CS 33.263,31		32.249,65	1.013,66	
					Totale	57,13
21401/1	T.F.R.: indennita' a carico dell'Ente	*RS* 1.263,31	1.263,31	1.263,31		
		CP 32.000,00	31.043,47	30.986,34	956,53	57,13
		CS 33.263,31		32.249,65	1.013,66	
					Totale	57,13
	TOTALE Categoria 14a	*RS* 1.263,31	1.263,31	1.263,31		
		CP 32.000,00	31.043,47	30.986,34	956,53	57,13
		CS 33.263,31		32.249,65	1.013,66	
					Totale	57,13
	TOTALE TITOLO II	*RS* 2.545.291,04	867.953,08	411.168,24	1.677.337,96	456.784,84
		CP 3.091.500,93	1.820.544,40	378.907,51	1.270.956,53	1.441.636,89
		CS 5.636.791,97		790.075,75	4.846.716,22	
					Totale	1.898.421,73
	TITOLO III					
	ESTINZIONI DI MUTUI E ANTICIPAZIONI					
	Categoria 15a					
	RIMBORSI DI MUTUI					
31501/0	Quote capitale rate ammortamento mutui	*RS*				
		CP 4.682,71	4.682,71	4.682,71		
		CS 4.682,71		4.682,71		
					Totale	
31501/1	Quote capitale rate ammortamento mutui con contributo dello Stato	*RS*				
		CP 4.682,71	4.682,71	4.682,71		
		CS 4.682,71		4.682,71		
					Totale	
31502/0	Quota capitale mutui bancari	*RS*				
		CP 136.250,19	136.250,19	136.250,19		
		CS 136.250,19		136.250,19		
					Totale	
31502/1	Quota capitale mutui bancari	*RS*				
		CP 136.250,19	136.250,19	136.250,19		
		CS 136.250,19		136.250,19		
					Totale	
	TOTALE Categoria 15a	*RS*				
		CP 140.932,90	140.932,90	140.932,90		
		CS 140.932,90		140.932,90		
					Totale	

A.R.E.R. DELLA VALLE D'AOSTA
** CONTABILITA' FINANZIARIA **

RENDICONTO FINANZIARIO (U S C I T E) Anno 2012

Stampato il 10/06/2013 Pag. 12

RS=RESIDUO *CP=COMPETENZA* *CS=CASSA*

Codice	DENOMINAZIONE	Previsione			Differenze con	Residui a fine
		Definitiva	Impegni	Pagamenti	Previsione	Esercizio
	Categoria 17a					
	ESTINZIONE DEBITI DIVERSI					
31701/0	Depositi cauzionali	*RS* 22,50	22,50	22,50		
		CP 13.000,00	11.442,23	11.362,23	1.557,77	80,00
		CS 13.022,50		11.384,73	1.637,77	
					Totale	80,00
31701/1	Depositi cauzionali infruttiferi di utenti	*RS* 22,50	22,50	22,50		
		CP 13.000,00	11.442,23	11.362,23	1.557,77	80,00
		CS 13.022,50		11.384,73	1.637,77	
					Totale	80,00
31702/0	Stato per G.S. e reinvestimento fondi L.R. 40/95	*RS* 4.822.748,64	4.822.748,64	351.042,95		4.471.705,69
		CP 152.847,62	152.847,62			152.847,62
		CS 4.975.596,26		351.042,95	4.624.553,31	
					Totale	4.624.553,31
31702/1	Somme ricavate da alienazione alloggi c/contributo	*RS* 4.109.759,26	4.109.759,26	351.042,95		3.758.716,31
	Stato ai sensi della L.R. 40/95	*CP* 124.295,41	124.295,41			124.295,41
		CS 4.234.054,67		351.042,95	3.883.011,72	
					Totale	3.883.011,72
31702/2	Quote capitale da cessionari alloggi con ipoteca legale	*RS* 65,60	65,60			65,60
		CP				
		CS 65,60			65,60	
					Totale	65,60
31702/4	Quote capitale da cessionari di alloggi con ipoteca legale (ante L.R. 40/95)	*RS* 109.880,89	109.880,89			109.880,89
		CP				
		CS 109.880,89			109.880,89	
					Totale	109.880,89
31702/5	Somme ricavate da cessionari di alloggi con ipoteca legale (ex Cescal)	*RS* 623,73	623,73			623,73
		CP				
		CS 623,73			623,73	
					Totale	623,73
31702/7	Somme ricavate da soci di cooperative edilizie legge 60	*RS* 23.890,27	23.890,27			23.890,27
		CP				
		CS 23.890,27			23.890,27	
					Totale	23.890,27
31702/10	Rientri ante S13/1977	*RS* 382.892,81	382.892,81			382.892,81
		CP				
		CS 382.892,81			382.892,81	
					Totale	382.892,81
31702/11	Quote capitale cessionari alloggi L.R. 40/95	*RS* 195.636,08	195.636,08			195.636,08
		CP 28.552,21	28.552,21			28.552,21
		CS 224.188,29			224.188,29	
					Totale	224.188,29

A.R.E.R. DELLA VALLE D'AOSTA

Stampato il 10/06/2013 Pag. 13

** CONTABILITA' FINANZIARIA **

RENDICONTO FINANZIARIO (U S C I T E) Anno 2012

RS=RESIDUO *CP=COMPETENZA* *CS=CASSA*

Codice	DENOMINAZIONE	Previsione			Differenze con	Residui a fine
		Definitiva	Impegni	Pagamenti	Previsione	Esercizio
31703/0	Estinzione di altri debiti	*RS* 58.396,11	58.396,11	55.598,32		2.797,79
		CP 192.100,00	183.166,69	138.410,95	8.933,31	44.755,74
		CS 250.496,11		194.009,27	56.486,84	
					Totale	47.553,53
31703/1	I.V.A. (Versamenti all'erario)	*RS* 25.279,48	25.279,48	25.279,48		
		CP 145.100,00	144.878,22	117.955,48	221,78	26.922,74
		CS 170.379,48		143.234,96	27.144,52	
					Totale	26.922,74
31703/2	Debiti diversi	*RS* 33.116,63	33.116,63	30.318,84		2.797,79
		CP 47.000,00	38.288,47	20.455,47	8.711,53	17.833,00
		CS 80.116,63		50.774,31	29.342,32	
					Totale	20.630,79
31703/3	Anticipazioni p/c RAVA	*RS*				
		CP				
		CS				
					Totale	
TOTALE Categoria 17a		*RS* 4.881.167,25	4.881.167,25	406.663,77		4.474.503,48
		CP 357.947,62	347.456,54	149.773,18	10.491,08	197.683,36
		CS 5.239.114,87		556.436,95	4.682.677,92	
					Totale	4.672.186,84
TOTALE TITOLO III		*RS* 4.881.167,25	4.881.167,25	406.663,77		4.474.503,48
		CP 498.880,52	488.389,44	290.706,08	10.491,08	197.683,36
		CS 5.380.047,77		697.369,85	4.682.677,92	
					Totale	4.672.186,84
TITOLO IV						
PARTITE DI GIRO						
Categoria 18a						
SPESE AVENTI NATURA DI PARTITE DI GIRO						
41801/0	Versamenti all' Erario	*RS* 36.327,35	36.327,35	36.327,35		
		CP 245.000,00	223.199,48	195.435,13	21.800,52	27.764,35
		CS 281.327,35		231.762,48	49.564,87	
					Totale	27.764,35
41801/1	Versamenti all'Erario ritenute ai dipendenti	*RS* 31.047,61	31.047,61	31.047,61		
		CP 185.000,00	173.187,35	148.219,27	11.812,65	24.968,08
		CS 216.047,61		179.266,88	36.780,73	
					Totale	24.968,08
41801/2	Versamenti all'Erario ritenute a terzi	*RS* 4.019,73	4.019,73	4.019,73		
		CP 41.000,00	33.952,12	32.070,32	7.047,88	1.881,80
		CS 45.019,73		36.090,05	8.929,68	
					Totale	1.881,80
41801/3	Versamento ritenute erariali p/c Condomini	*RS* 1.260,01	1.260,01	1.260,01		
		CP 19.000,00	16.060,01	15.145,54	2.939,99	914,47

A.R.E.R. DELLA VALLE D'AOSTA

Stampato il 10/06/2013 Pag. 14

** CONTABILITA' FINANZIARIA **

RENDICONTO FINANZIARIO (USCITE) Anno 2012

RS=RESIDUO *CP=COMPETENZA* *CS=CASSA*

Codice	DENOMINAZIONE	Previsione			Differenze con	Residui a fine
		Definitiva	Impegni	Pagamenti	Previsione	Esercizio
		CS	20.260,01		16.405,55	3.854,46
						Totale
						914,47
41802/0	Versamenti a Enti Assicurativi e Previdenziali	*RS*	12.415,89	12.415,89	12.080,40	335,49
		CP	87.000,00	84.121,86	73.451,87	10.669,99
		CS	99.415,89		85.532,27	13.883,62
						Totale
						11.005,48
41802/1	Contributi Assicurativi e Previdenziali	*RS*	12.415,89	12.415,89	12.080,40	335,49
		CP	87.000,00	84.121,86	73.451,87	10.669,99
		CS	99.415,89		85.532,27	13.883,62
						Totale
						11.005,48
41803/0	Partite diverse	*RS*	309.018,92	309.018,92	274.500,38	34.518,54
		CP	1.862.073,56	1.705.475,99	1.356.300,75	156.597,57
		CS	2.171.092,48		1.630.801,13	540.291,35
						Totale
						383.693,78
41803/1	Contributi sindacali	*RS*				
		CP	1.600,00	1.326,72	1.326,72	273,28
		CS	1.600,00		1.326,72	273,28
						Totale
41803/2	Canoni immobili gestiti per conto terzi	*RS*	68.057,68	68.057,68	33.539,14	34.518,54
		CP	33.300,00	33.293,70		6,30
		CS	101.357,68		33.539,14	67.818,54
						Totale
						67.812,24
41803/3	Interventi per conto terzi finanziati dallo Stato	*RS*				
		CP				
		CS				
						Totale
41803/4	Spese per gestione stabili e amministrazione condomini	*RS*	221.472,74	221.472,74	221.472,74	
		CP	1.700.000,00	1.556.369,04	1.278.036,45	143.630,96
		CS	1.921.472,74		1.499.509,19	421.963,55
						Totale
						278.332,59
41803/5	Spese per partecipazione riunioni FEDERCASA	*RS*				
		CP	1.217,97			1.217,97
		CS	1.217,97			1.217,97
						Totale
41803/6	Spese per gestione stabili e amministrazione condomini Quartiere Cogne	*RS*	19.488,50	19.488,50	19.488,50	
		CP	87.000,00	75.530,94	47.165,53	11.469,06
		CS	106.488,50		66.654,03	39.834,47
						Totale
						28.365,41
41803/8	Spese per somme dovute a Impresa eseguita	*RS*				
		CP	38.955,59	38.955,59	29.772,05	9.183,54
		CS	38.955,59		29.772,05	9.183,54
						Totale
						9.183,54

A.R.E.R. DELLA VALLE D'AOSTA
** CONTABILITA' FINANZIARIA **

RENDICONTO FINANZIARIO (U S C I T E) Anno 2012

Stampato il 10/06/2013 Pag. 15

RS=RESIDUO *CP=COMPETENZA* *CS=CASSA*

Codice	DENOMINAZIONE	Previsione			Differenze con Residui a fine		
		Definitiva	Impegni	Pagamenti	Previsione	Esercizio	
41804/0	Utilizzo finanziamenti RAVA per interventi	*RS*	2.695.309,38	2.695.309,38	325.788,29	2.369.521,09	
		CP	872.226,44	47.226,43	21.596,02	825.000,01	
		CS	3.567.535,82		347.384,31	3.220.151,51	
						Totale	2.395.151,50
41804/1	Verres - Via Caduti per la liberta'/Via Martorey	*RS*	1.800.000,00	1.800.000,00		1.800.000,00	
		CP					
		CS	1.800.000,00			1.800.000,00	
						Totale	1.800.000,00
41804/2	Arvier - Frazione Leverogne	*RS*	325.000,00	325.000,00		325.000,00	
		CP	825.000,00			825.000,00	
		CS	1.150.000,00			1.150.000,00	
						Totale	325.000,00
41804/3	Allein - Frazione La Ville	*RS*	200.000,00	200.000,00		200.000,00	
		CP					
		CS	200.000,00			200.000,00	
						Totale	200.000,00
41804/4	Aosta - UMI 1	*RS*	44.521,09	44.521,09		44.521,09	
		CP	25.000,00	25.000,00		25.000,00	
		CS	69.521,09			69.521,09	
						Totale	69.521,09
41804/5	Stroubles - ex Caserma Forestale	*RS*	243.215,77	243.215,77	243.215,77		
		CP	22.226,44	22.226,43	21.596,02	0,01	
		CS	265.442,21		264.811,79	630,42	
						Totale	630,41
41804/7	Chambave - Via Chanoux 7	*RS*	82.572,52	82.572,52	82.572,52		
		CP					
		CS	82.572,52		82.572,52		
						Totale	
41805/0	Finanziamenti residuali e in esubero	*RS*	2.390.130,69	2.390.130,69		2.390.130,69	
		CP					
		CS	2.390.130,69			2.390.130,69	
						Totale	2.390.130,69
41805/1	Fondi CER e RAVA: finanziamento residuale	*RS*	2.390.130,69	2.390.130,69		2.390.130,69	
		CP					
		CS	2.390.130,69			2.390.130,69	
						Totale	2.390.130,69
TOTALE Categoria 18a		*RS*	5.443.202,23	5.443.202,23	648.696,42	4.794.505,81	
		CP	3.066.300,00	2.060.023,76	1.646.783,77	1.006.276,24	
		CS	8.509.502,23		2.295.480,19	6.214.022,04	
						Totale	5.207.745,80
TOTALE TITOLO IV		*RS*	5.443.202,23	5.443.202,23	648.696,42	4.794.505,81	

A.R.E.R. DELLA VALLE D'AOSTA

Stampato il 10/06/2013 Pag. 16

** CONTABILITA' FINANZIARIA **

RENDICONTO FINANZIARIO (U S C I T E) Anno 2012

RS=RESIDUO *CP=COMPETENZA* *CS=CASSA*

Codice	DENOMINAZIONE	Previsione			Differenze con Residui a fine	
		Definitiva	Impegni	Pagamenti	Previsione	Esercizio
		CP 3.066.300,00	2.060.023,76	1.646.783,77	1.006.276,24	413.239,99
		CS 8.509.502,23		2.295.480,19	6.214.022,04	
					Totale	5.207.745,80
	TOTALE GENERALE USCITE	*RS* 15.478.869,97	13.792.383,79	2.031.299,53	1.686.486,18	11.761.084,26
		CP 9.150.300,00	6.689.923,74	4.041.691,94	2.460.376,26	2.648.231,80
		CS 24.629.169,97		6.072.991,47	18.556.178,50	
					Totale	14.409.316,06

A.R.E.R. DELLA VALLE D'AOSTA

Stampato il 10/06/2013 Pag. 17

** CONTABILITA' FINANZIARIA **

RENDICONTO FINANZIARIO (U S C I T E) Anno 2012

RS=RESIDUO *CP=COMPETENZA* *CS=CASSA*

Codice	DENOMINAZIONE	Previsione			Differenze con	Residui a fine
		Definitiva	Impegni	Pagamenti	Previsione	Esercizio
	RIEPILOGO DEI TITOLI					
	TITOLO I	*RS* 2.609.209,45	2.600.061,23	564.771,10	9.148,22	2.035.290,13
		CP 2.493.618,55	2.320.966,14	1.725.294,58	172.652,41	595.671,56
		CS 5.102.828,00		2.290.065,68	2.812.762,32	
					Totale	2.630.961,69
	TITOLO II	*RS* 2.545.291,04	867.953,08	411.168,24	1.677.337,96	456.784,84
		CP 3.091.500,93	1.820.544,40	378.907,51	1.270.956,53	1.441.636,89
		CS 5.636.791,97		790.075,75	4.846.716,22	
					Totale	1.898.421,73
	TITOLO III	*RS* 4.881.167,25	4.881.167,25	406.663,77		4.474.503,48
		CP 498.880,52	488.389,44	290.706,08	10.491,08	197.683,36
		CS 5.380.047,77		697.369,85	4.682.677,92	
					Totale	4.672.186,84
	TITOLO IV	*RS* 5.443.202,23	5.443.202,23	648.696,42		4.794.505,81
		CP 3.066.300,00	2.060.023,76	1.646.783,77	1.006.275,24	413.239,99
		CS 8.509.502,23		2.295.480,19	6.214.022,04	
					Totale	5.207.745,80
	TOTALE GENERALE USCITE	*RS* 15.478.869,97	13.792.383,79	2.031.299,53	1.686.486,18	11.761.084,26
		CP 9.150.300,00	6.689.923,74	4.041.691,94	2.460.376,26	2.648.231,80
		CS 24.629.169,97		6.072.991,47	18.556.178,50	
					Totale	14.409.316,06
	AVANZO DI AMMINISTRAZIONE		1.025.099,43			
	TOTALE A PAREGGIO		7.715.023,17			

ALLEGATO B:
SITUAZIONE PATRIMONIALE

A.R.E.R. DELLA VALLE D'AOSTA
SITUAZIONE PATRIMONIALE AL 31/12/2012

N. Conto	ATTIVITA'	Consistenze		Differenze + o -
		al 01/01/2012	al 31/12/2012	
A	<u>DISPONIBILITA' LIQUIDE</u>			
10301	Tesoriere e valori diversi	6.029.210,86	5.562.313,92 -	466.896,94
10302	Conti correnti postali	1.896,71	1.947,56 +	50,85
		6.031.107,57	5.564.261,48 -	466.846,09
B	<u>RESIDUI ATTIVI</u>			
1040101000	Crediti v/utenti per canoni	991.133,82	1.069.530,47 +	78.396,65
1040102000	Crediti v/utenti per Iva	39.635,42	45.363,83 +	5.728,41
10402	Crediti v/utenti per servizi	832.279,34	921.316,03 +	89.036,69
10403	Crediti per G.S. e L.R. 40/95	168.688,22	167.175,15 -	1.513,07
10404	Crediti verso l'Erario	58.714,99	56.038,30 -	2.676,69
10405	Erario c/IVA	28.239,02	28.185,88 -	53,14
10406	Crediti diversi	7.431.324,99	7.128.940,02 -	302.384,97
10408	Corrispettivi diversi	425,92	248,05 -	177,87
10409	Cessionari: quote riscossione	324,00	145,20 -	178,80
10421	Centri Sociali	71,39	-	71,39
10430	Procedimenti legali	266,63	66,63 -	200,00
10437	Gestione Bandi di concorso per assegnazione alloggi	2.904,00	242,00 -	2.662,00
10451	Fornitori c/Note di credito da ricevere			
10499	Finanziamenti RAVA per interventi	629.871,74	209.918,17 -	419.953,57
		10.183.879,48	9.627.169,73 -	556.709,75
C	<u>RIMANENZE ATTIVE D'ESERCIZIO</u>			
1080101001	Risconti attivi	1.311,59	989,99 -	321,60
		1.311,59	989,99 -	321,60
D	<u>CREDITI BANCARI E FINANZIARI</u>			
1050102000	Cessionari alloggi per debito residuo	364,01	364,01	
1050103000	Crediti cessione alloggi L.R. 40/95	200.516,65	171.964,44 -	28.552,21
1050104000	Crediti cessione alloggi ARER	22.803,86	19.952,25 -	2.851,61
1050105000	C/c 1361167 ARER-Fondi d.lgs. 112/98			
1050109000	C/c 40900949 "A.R.E.R. Fondi UMI 1"			
1050110000	Credito per finanziamento Etroubles			
1050112000	Credito per finanziamento intervento in Verres, Via Primo Maggio 6			
1050113000	C/c 40777542 "Etroubles ex Caserma Forestale"			
1050117000	Eccedenza fondi Stato - CER da reinvestire	1.274.467,26	1.274.467,26	
		1.498.151,78	1.466.747,96 -	31.403,82
F	<u>IMMOBILI</u>			
10101	Stabili in locazione	28.868.324,21	29.872.574,75 +	1.004.250,54
10102	Interventi ex legge 457 in corso	1.242.648,97	1.242.648,97	
10105	Interventi di reinvestimento L.R. 40/95	935.062,60	1.286.105,55 +	351.042,95
10106	Interventi finanziati da Stato e Regione	9.387.627,21	8.718.971,24 -	668.655,97
10108	Riqualficazione Sede Aziendale	150.000,00	150.000,00	
		40.583.662,99	41.270.300,51 +	686.637,52
G	<u>IMMOBILIZZAZIONI TECNICHE</u>			
1020101000	Mobili arredi macchine ufficio e attrezzatura	120.630,77	122.042,31 +	1.411,54
1020102000	Hardware e software	236.967,63	161.521,25 -	75.446,38
1020104000	Impianti	27.794,02	27.794,02	
1020107000	Automezzi	11.346,69	11.346,69	
1020108000	Arredi per alloggi da ammobiliare a seguito di eventi imprevedibili	7.814,63	7.814,63	
1020109000	Arredi fabbricato Corso saint Martin de corleans 212		38.800,00 +	38.800,00

A.R.E.R. DELLA VALLE D'AOSTA
SITUAZIONE PATRIMONIALE AL 31/12/2012

N. Conto	ATTIVITA'	Consistenze		Differenze + o -
		al 01/01/2012	al 31/12/2012	
1020202000	Hardware e Software: impegni di spesa	23.392,51	54.205,21 +	30.812,70
1020203000	Mobili: impegni di spesa	17.208,94	15.797,40 -	1.411,54
1020205000	Arredi immobile Corso Saint Martin de Corleans	38.800,00	-	38.800,00
		483.955,19	439.321,51 -	44.633,68
H	DEFICIT PATRIMONIALE			
1070101000	Disavanzo economico d'esercizio	503.794,14	771.705,30 +	267.911,16
1070102000	Disavanzi economici di esercizi precedenti	2.023.853,17	2.527.647,31 +	503.794,14
		2.527.647,31	3.299.352,61 +	771.705,30
	TOTALE ATTIVITA'	61.309.715,91	61.668.143,79 +	358.427,88
L	CONTI D'ORDINE			
1100101000	Cauzioni da assegnatari	234.775,02	244.931,84 +	10.156,82
11003	Cauzioni del personale	51,65	51,65	
		234.826,67	244.983,49 +	10.156,82
	TOTALE GENERALE	61.544.542,58	61.913.127,28 +	368.584,70

A.R.E.R. DELLA VALLE D'AOSTA
SITUAZIONE PATRIMONIALE AL 31/12/2012

N. Conto	PASSIVITA'	Consistenze		Differenze + o -
		al 01/01/2012	al 31/12/2012	
A	RESIDUI PASSIVI			
201000	Fornitori Condomini	154.053,92	110.326,64 +	43.727,28
201001	Fornitori condomini Quartiere Cogne	8.636,50	23.189,06 -	14.552,56
201010	Fornitori ARER	18.140,96	68.947,92 -	50.806,96
20102	Fornitori e professionisti c/fatture da ricevere	3.385.206,67	2.915.662,22 +	469.544,45
20103	Erario c/Iva	23.701,02	26.796,88 -	3.095,86
20105	Erario	91.684,66	37.356,48 +	54.328,18
20108	Debiti diversi	2.862.627,07	2.444.347,15 +	418.279,92
20109	Debiti per G.S. e per L.R. 40/95	3.849.379,10	3.997.407,52 -	148.028,42
20113	Debiti verso RAVA e Stato	5.085.440,07	4.785.282,19 +	300.157,88
		15.478.869,97	14.409.316,06 +	1.069.553,91
C	DEBITI DIVERSI			
20201	Mutui passivi	1.071.627,19	930.694,29 +	140.932,90
20202	Movimenti postali	1.896,71	1.947,56 -	50,85
		1.073.523,90	932.641,85 +	140.882,05
D	FONDI VARI			
2030101000	Fondo T.F.R.	858.681,16	912.229,25 -	53.548,09
2030103000	Fondo riserva inesigibilita'	80.483,46	72.528,78 +	7.954,68
2030104000	Fondo ammortamento fabbricati	6.128.418,42	6.991.406,35 -	862.987,93
2030105000	Fondo ammortamento mobili, arredi, macchine ufficio	120.550,77	122.042,31 -	1.491,54
2030106000	Fondo ammortamento hardware e software	220.448,60	142.630,18 +	77.818,42
2030107000	Fondo ammortamento impianti	27.528,60	27.651,10 -	122,50
2030108000	Fondo stabili riscattati ex-incis	26.503,85	26.503,85	
2030110000	Fondo ammortamento automezzi	11.346,69	11.346,69	
2030120000	Fondo ammortamento arredi Croix Noire	6.186,63	6.450,63 -	264,00
2030130000	Fondo ammortamento arredi immobile Corso Saint martin de Corleans 212		37.384,74 -	37.384,74
		7.480.148,18	8.350.173,88 -	870.025,70
E	RIMANENZE PASSIVE D'ESERCIZIO			
2050101001	Risconti passivi	1.522,35	1.302,82 +	219,53
		1.522,35	1.302,82 +	219,53
G	PATRIMONIO NETTO			
20401	Fondo di dotazione	26.545,42	26.545,42	
20402	Contributi c/capitale interventi ultimati	12.713.966,76	12.713.966,76	
20403	Contributi c/capitale interventi in corso			
2040402000	Riserva contributi in sospensione DL 554	375.515,29	375.515,29	
2040404000	Riserva contributi in sospensione DL 503	516.791,56	516.791,56	
2040406000	Riserva contributi in sospensione DL 323	1.464.101,08	1.464.101,08	
2040408000	Riserva contributi in sospensione DL 323	199.091,97	199.091,97	
20407	Reinvestimenti L.R. 40/95	10.921.372,42	11.272.415,37 -	351.042,95
20409	Finanziamenti e contributi RAVA	11.058.267,01	11.406.281,73 -	348.014,72
		37.275.651,51	37.974.709,18 -	699.057,67
	TOTALE A PAREGGIO	61.309.715,91	61.668.143,79 -	358.427,88

A.R.E.R. DELLA VALLE D'AOSTA

SITUAZIONE PATRIMONIALE AL 31/12/2012

N. Conto	PASSIVITA'	Consistenze		Differenze
		al 01/01/2012	al 31/12/2012	+ o -
H	CONTI D'ORDINE			
2100101000	Cauzioni di assegnatari	234.775,02	244.931,84 -	10.156,82
21003	Cauzioni del personale	51,65	51,65	
		234.826,67	244.983,49 -	10.156,82
	TOTALE GENERALE	61.544.542,58	61.913.127,28 +	368.584,70

ALLEGATO C:
CONTO ECONOMICO

A.R.E.R. DELLA VALLE D'AOSTA

CONSUNTIVO ECONOMICO PER L' ESERCIZIO 2012

Parte prima

ENTRATE FINANZIARIE CORRENTI

Titolo I

ENTRATE DERIVANTI DA TRASFERIMENTI CORRENTI

Cat. 2a *TRASFERIMENTI DA PARTE DELLA REGIONE*

Contributi della Regione in c/esercizio

Totale titolo I

Titolo II

ALTRE ENTRATE

Cat. 5a *ENTRATE DERIVANTI DALLA PRESTAZIONE DI SERVIZI*

Corrispettivi per amministrazione degli stabili

98.623,82

Corrispettivi per manutenzione degli stabili

Corrispettivi tecnici per interventi edilizi

50.174,80

Servizi per conto terzi

24.747,55

Cat. 6a *REDDITI E PROVENTI PATRIMONIALI*

Canoni di locazione

1.908.036,26

Interessi su depositi

67.355,74

Interessi da assegnatari

734,14

Interessi da cessionari

6.173,34

Interessi attivi

275.491,28

Cat. 7a *POSTE CORRETTIVE E COMPENSATIVE DI SPESE CORRENTI*

Recuperi e rimborsi diversi

94.162,62

Rimborsi G.S. e L.R. 40/95

14,21

Cat. 8a *ENTRATE NON CLASSIFICABILI IN ALTRE VOCI*

Entrate eventuali

51.974,12

Rimborsi L.R. 40/95

262,11

Totale titolo II

2.577.749,99

Totale parte prima

2.577.749,99

A.R.E.R. DELLA VALLE D'AOSTA

CONSUNTIVO ECONOMICO PER L' ESERCIZIO 2012

Parte prima

SPESE FINANZIARIE CORRENTI

Titolo I

SPESE CORRENTI

Cat. 1a	<i>SPESE PER GLI ORGANI DELL'ENTE</i> Amministratori e Revisori	99.965,97
Cat. 2a	<i>ONERI PER IL PERSONALE</i> Prestazioni di lavoro e relativi contributi	963.132,26
Cat. 4a	<i>SPESE PER L'ACQUISTO DI BENI DI CONSUMO E PER SERVIZI</i> Spese per il funzionamento degli uffici Spese diverse di amministrazione	91.841,02 41.309,45
Cat. 5a	<i>SPESE PER PRESTAZIONI ISTITUZIONALI</i> Spese di amministrazione degli stabili Spese di manutenzione degli stabili Spese per interventi di e.r.p. Spese per eventi imprevedibili	121.238,48 386.187,10 92.285,90
Cat. 6a	<i>ONERI FINANZIARI</i> Interessi su mutui Interessi su mutui bancari	621,27 3.436,39
Cat. 7a	<i>ONERI TRIBUTARI</i> Imposte e tasse	515.310,83
Cat. 8a	<i>POSTE CORRETTIVE E COMPENSATIVE DI ENTRATE CORRENTI</i> Rientri finanziari a favore dello Stato (CER) per GS Interessi da cessionari alloggi L.R. 40/95	5.637,47
Cat. 9a	<i>SPESE NON CLASSIFICABILI IN ALTRE VOCI</i> Fondo di riserva	
	Totale titolo I	2.320.966,14
	Totale parte prima	2.320.966,14

A.R.E.R. DELLA VALLE D'AOSTA

CONSUNTIVO ECONOMICO PER L' ESERCIZIO 2012

Parte Seconda

COMPONENTI CHE NON DANNO LUOGO A MOVIMENTI FINANZIARI (ENTRATE)

A	<i>SOPRAVVENIENZE ATTIVE</i>	
	Sopravvenienza attiva per cancellazione residui passivi	9.148,22
		<u>9.148,22</u>
B	<i>PLUSVALENZE</i>	
	Plusvalenze cessione alloggi L.R. 40/95	124.176,00
	Plusvalenze cessione alloggi ARER	47.854,31
	Plusvalenza cessione immobilizzazioni tecniche	2,00
		<u>172.032,31</u>
C	<i>ENTRATE DI COMPETENZA DELL'ESERCIZIO ACCERTATE IN PRECEDENTI ESERCIZI</i>	
	Entrate di competenza dell'esercizio accertate in precedenti esercizi	219,53
		<u>219,53</u>
D	<i>SPESE PAGATE DI COMPETENZA DI SUCCESSIVI ESERCIZI</i>	
	Spese pagate di competenza di successivi esercizi	989,99
		<u>989,99</u>
	<i>Totale parte seconda</i>	<u>182.390,05</u>
	TOTALE GENERALE	2.760.140,04
	DISAVANZO ECONOMICO	771.705,30
	TOTALE A PAREGGIO	3.531.845,34

A.R.E.R. DELLA VALLE D'AOSTA

CONSUNTIVO ECONOMICO PER L' ESERCIZIO 2012

Parte Seconda

COMPONENTI CHE NON DANNO LUOGO A MOVIMENTI FINANZIARI (SPESA)

A	<i>PERDITE PER RENDICONTAZIONE VENDITE L.R. 40/95</i>	
	Quote capitale alloggi L.R. 40/95	28.552,21
	Prezzo alloggi u.s. e acc. L.R. 40/95	124.295,41
		<u>152.847,62</u>
B	<i>AMMORTAMENTI</i>	
	Ammortamento fabbricati	875.171,02
	Ammortamento mobili e macchine	1.491,54
	Ammortamento hardware-software	16.815,26
	Ammortamento impianti	122,50
	Ammortamento arredi Croix Noire	264,00
	Ammortamento arredi Corso Saint martin de Corleans 212	37.384,74
		<u>931.249,06</u>
C	<i>ACCANTONAMENTI</i>	
	Accantonamento al Fondo T.F.R.	84.591,56
	Accantonamento al Fondo riserva inesigibilita'	40.879,37
		<u>125.470,93</u>
G	<i>SPESE DI COMPETENZA DELL'ESERCIZIO PAGATE IN PRECEDENTI ESERCIZI</i>	
	Spese di competenza dell'esercizio pagate in precedenti esercizi	1.311,59
		<u>1.311,59</u>
	<i>Totale parte seconda</i>	<u>1.210.879,20</u>
	TOTALE GENERALE	3.531.845,34
	AVANZO ECONOMICO	0,00
	TOTALE A PAREGGIO	3.531.845,34

ALLEGATO D:
SITUAZIONE AMMINISTRATIVA

A.R.E.R. DELLA VALLE D'AOSTA

SITUAZIONE AMMINISTRATIVA

(Allegato "G" Regolamento D.M 10.10.1986)

Consistenza della cassa ad inizio esercizio		6.263.985,88
Riscossioni		
in c/competenza	3.841.552,78	
in c/residui	<u>1.774.698,57</u>	5.616.251,35
Pagamenti		
in c/competenza	4.041.691,94	
in c/residui	<u>2.031.299,53</u>	<u>6.072.991,47</u>
Consistenza della cassa a fine esercizio		<u><u>5.807.245,76</u></u>
Residui attivi:		
degli esercizi precedenti	6.683.008,90	
dell'esercizio	<u>2.944.160,83</u>	9.627.169,73
Residui passivi:		
degli esercizi precedenti	11.761.084,26	
dell'esercizio	<u>2.648.231,80</u>	<u>14.409.316,06</u>
Avanzo di amministrazione al 31/12/2012		<u><u>1.025.099,43</u></u>

AZIENDA REGIONALE PER L'EDILIZIA
RESIDENZIALE
DELLA VALLE D'AOSTA

Relazione del Collegio dei Revisori dei conti
al bilancio consuntivo per l'anno 2012

I Revisori dei conti

Rag. Stefano Mazzocchi
Dott. Fabio De Marco
Dott.ssa Marzia Rocchia

I sottoscritti Revisori, nominati con decreto del Presidente della Regione Autonoma Valle d'Aosta del 10/11/2008 n. 519:

- 1 visto l'art. 13 della Legge Regionale 09/09/1999 n. 30;
- 2 visto lo Statuto dell'A.R.E.R. con particolare riferimento alle funzioni attribuite al Collegio dei Revisori;
- 3 vista la certificazione del conto resa dal Tesoriere Unicredit Banca S.p.A. rilasciata in data 31/12/2012;
- 4 verificato che la contabilità dell'ente è tenuta su sistemi informatici,

attestano quanto segue:

- a) il Bilancio consuntivo dell'esercizio 2012, composto secondo quanto stabilito dall'articolo 33 del Regolamento di contabilità dal rendiconto finanziario, dalla situazione patrimoniale e dal conto economico e corredato dalle relazioni del Presidente e del Direttore e dalla situazione amministrativa, è stato redatto in conformità alle indicazioni ed ai modelli ministeriali e corrisponde alle risultanze della gestione;
- b) nel conto sono evidenziate le risultanze dei residui attivi e passivi dell'esercizio precedente;
- c) i residui attivi e passivi sono stati verificati e sono risultati effettivamente accertati in base alle vigenti norme di legge e previsioni di incasso/pagamento negli esercizi futuri;
- d) il conto corrente coincide con le scritture contabili tenute dall'Ufficio Ragioneria ed espone le seguenti risultanze;

	<i>In conto</i>		<i>Totale</i>
	<i>Residui</i>	<i>Competenza</i>	
Fondo di cassa al 01 gennaio			6.263.985,88
Riscossioni	1.774.698,57	3.841.552,78	5.616.251,35
Pagamenti	2.031.299,53	4.041.691,94	6.072.991,47
<i>Fondo di cassa al 31 Dicembre 2012</i>			<i>5.807.245,76</i>

L'ammontare del fondo cassa al 31/12/2012, come evidenziato nel Rendiconto finanziario, trova riscontro nella Situazione Patrimoniale nei seguenti conti:

Tesoriere e valori diversi	€	5.807.142,47
Fondo di cassa	€	103,29
Cauzioni di assegnatari	€	<u>-244.931,84</u>
Totale	€	5.562.313,92

La Situazione Patrimoniale riassume la consistenza del patrimonio al termine dell'esercizio, costituito dal complesso dei beni e dei rapporti giuridici, attivi e passivi, suscettibili di valutazione.

I saldi finali al 31.12.2011 risultano regolarmente ripresi quali saldi iniziali al 01.01.2012.

Le risultanze evidenziano in modo particolare l'applicazione dei seguenti criteri:

- sono state obbligatoriamente iscritte in inventario le immobilizzazioni materiali ammortizzabili e non ammortizzabili;
- per i beni mobili, il valore è dato dal costo di acquisizione comprensivo degli oneri accessori di diretta imputazione;
- i crediti esposti nella voce residui attivi risultano in quadratura con la contabilità finanziaria per € 9.627.169,73;
- il credito per IVA detraibile è pari ad euro 28.185,88 e corrisponde alla somma del credito IVA risultante dalla dichiarazione per l'anno 2011 per € 4.538,00 e dell'IVA detraibile per l'anno 2012 pari ad euro 23.647,88;
- i residui passivi risultano in quadratura con l'importo finanziario per € 14.409.316,06;
- i debiti per mutui passivi che ammontano complessivamente ad euro 930.694,29 sono così riassunti:

- Mutuo UNICREDIT Banca S.p.A.	€	69.113,75
- Mutui con Cassa Depositi e Prestiti	€	<u>861.580,54</u>
	€	930.694,29

- i risconti attivi e passivi sono stati determinati con riguardo alla competenza temporale;
- il fondo TFR è stato calcolato in base alla situazione giuridica del personale ed è ritenuto congruo.

Risulta pertanto una Situazione Patrimoniale che si configura quale consistenza finale nel modo seguente:

	Consistenza al 01/01/2012	Variazioni intervenute nel 2012		Consistenza al 31/12/2012
		in aumento	in diminuzione	
Disponibilità liquide	6.031.107,57	5.562.313,92	1.947,56	5.564.261,48
Residui attivi	10.183.879,48	173.161,65	729.871,50	9.627.169,73
Rimanenze attive d'esercizio	1.311,59	989,99	1.311,59	989,99
Crediti bancari e finanziari	1.498.151,78		31.403,82	1.466.747,96
Immobili	40.583.662,99	1.355.293,49	668.655,97	41.270.300,51
Immobilizzazioni tecniche	483.955,19	40.211,54	75.446,38	439.321,51
Disavanzo economico	503.794,14	267.911,16		771.705,30
Disavanzo ec. esercizi prec.	2.023.853,17	503.794,14		2.527.647,31
TOTALE ATTIVITA'	61.309.715,91	7.903.675,89	1.508.636,82	61.688.143,79
CONTI D'ORDINE ATTIVO	234.826,67	10.156,82		244.983,49
Residui passivi	15.478.869,97	1.286.037,71	216.483,80	14.409.316,06
Debiti diversi	1.073.523,90	140.932,90	50,85	932.641,85
Fondi vari	7.480.148,18		870.025,70	8.350.173,88
Risconti passivi	1.522,35	219,53		1.302,82
Patrimonio netto	37.275.651,51		699.057,67	37.974.709,18
TOTALE PASSIVITA'	61.309.715,91	1.427.190,14	1.785.618,02	61.688.143,79
CONTI D'ORDINE PASSIVO	234.826,67		10.156,82	244.983,49

Il Conto consuntivo nella gestione di competenza presenta le seguenti variazioni rispetto al Bilancio di previsione assestato per l'anno 2012:

Confronto tra previsioni definitive e rendiconto dell'anno 2012

<i>ENTRATA</i>	<i>Previsioni definitive</i>	<i>Accertamenti</i>	<i>Scostamento accertamento/previsione definitiva</i>
Titolo I	0,00	0,00	0,00%
Titolo II	2.588.730,49	2.577.749,99	-0,42%
Totale entrate correnti	2.588.730,49	2.577.749,99	-0,42%
Titolo III	250.673,19	241.961,66	-3,48%
Titolo IV	3.009.500,93	1.739.500,93	-42,20%
Titolo V	166.100,00	166.477,27	0,23%
Titolo VI	3.066.300,00	2.060.023,76	-32,82%
Avanzo Amministrazione 01/01/12	968.995,39	968.995,39	0,00%
Totale entrate	10.050.300,00	7.754.709,00	-22,84%

<i>SPESA</i>	<i>Previsioni definitive</i>	<i>Impegni</i>	<i>Scostamento impegno/previsione definitiva</i>
Titolo I	2.493.618,55	2.320.966,14	-6,92%
Totale spese correnti	2.493.618,55	2.320.966,14	-6,92%
Titolo II	3.091.500,93	1.820.544,40	-41,11%
Titolo III	498.880,52	488.389,44	-2,10%
Titolo IV	3.066.300,00	2.060.023,76	-32,82%
Disavanzo Amministr.	0,00	0,00	0,00%
Totale spesa	9.150.300,00	6.689.923,74	-26,89%

Dalla verifica delle risultanze del conto consuntivo e della contabilità dell'ente riferita al 2012 si è accertata la corrispondenza dei dati relativi alla gestione dei residui attivi e passivi provenienti dall'esercizio scorso con quelli registrati nella contabilità ed il risultato viene riepilogato nel seguente prospetto:

RESIDUI ATTIVI

<i>Gestione</i>	<i>Residui iniziali</i>	<i>Residui riscossi</i>	<i>Residui esercizi precedenti da riportare</i>	<i>Totale residui di competenza</i>	<i>Residui stornati</i>
Corrente Tit. I, II	2.692.413,99	448.831,73	2.212.269,63	866.901,27	31.312,63
Entrate per alienaz. Beni e risc. Crediti Tit. III	3.566.833,20	21.595,15	3.545.238,05	18.507,80	
Trasferimenti c/capitale titolo IV	2.314.006,53	350.506,09	286.162,48	1.391.579,76	1.677.337,96
Accensione prestiti titolo V	40.281,23	23.614,51	16.566,52	28.907,56	100,20
Partite di giro titolo VI	1.570.344,53	930.151,09	622.772,22	638.264,44	17.421,22
Totale	10.183.879,48	1.774.698,57	6.683.008,90	2.944.160,83	1.726.172,01

RESIDUI PASSIVI

<i>Gestione</i>	<i>Residui iniziali</i>	<i>Residui pagati</i>	<i>Residui esercizi precedenti da riportare</i>	<i>Totale residui di competenza impegnati</i>	<i>Residui stornati</i>
Corrente Tit. I	2.609.209,45	564.771,10	2.035.290,13	595.671,56	9.148,22
C/capitale Tit. II	2.545.291,04	411.168,24	456.784,84	1.441.636,89	1.677.337,96
Estinzione mutui e debiti Tit. III	4.881.167,25	406.663,77	4.474.503,48	197.683,36	
Partite di giro Tit. IV	5.443.202,23	648.696,42	4.794.505,81	413.239,99	
<i>Totale</i>	15.478.869,97	2.031.299,53	11.761.084,26	2.648.231,80	1.686.486,18

I residui attivi e passivi al 31.12.2011 risultano ripresi al 01.01.2012.

Residui attivi

I residui attivi provenienti dalla gestione di competenza comprendono tra gli altri:

RESIDUI ATTIVI

Corrispettivi per amministrazione degli stabili	2.642,27
Servizi per conto terzi	22.707,55
Canoni di locazione	477.329,89
Interessi su depositi	8.974,06
Interessi da cessionari	1.061,78
Interessi attivi	275.491,28
Recuperi e rimborsi diversi	47.349,09
Rimborsi Gestione Speciale	14,21
Entrate eventuali	31.069,03
Rimborsi L.R. 40/95	262,11
Cessionari per quote capitale	5.036,62
Anticipazioni e crediti diversi	13.471,18
Finanziamenti in c/capitale da Stato e Regione	25.630,41
Reinvestimento proventi vendite L.R. 40/95	1.365.949,35
Iva su prestazioni diverse	28.907,56
Canoni immobili gestiti per conto terzi	7.009,15
Rimborsi per gestione stabili e amministrazione condomini	550.525,28
Rimborsi per gestione stabili e amministrazione condomini	24.320,04
Quartiere Cogne	

Entrate per somme dovute a impresa eseguita	9.183,54
Finanziamenti RAVA per intervento in Aosta - UMI 1	25.000,00
Finanziamenti RAVA per intervento in Etroubles	22.226,43

2.944.160,83

In particolare i crediti diversi complessivi (anno 2012 e precedenti) sono così dettagliati:

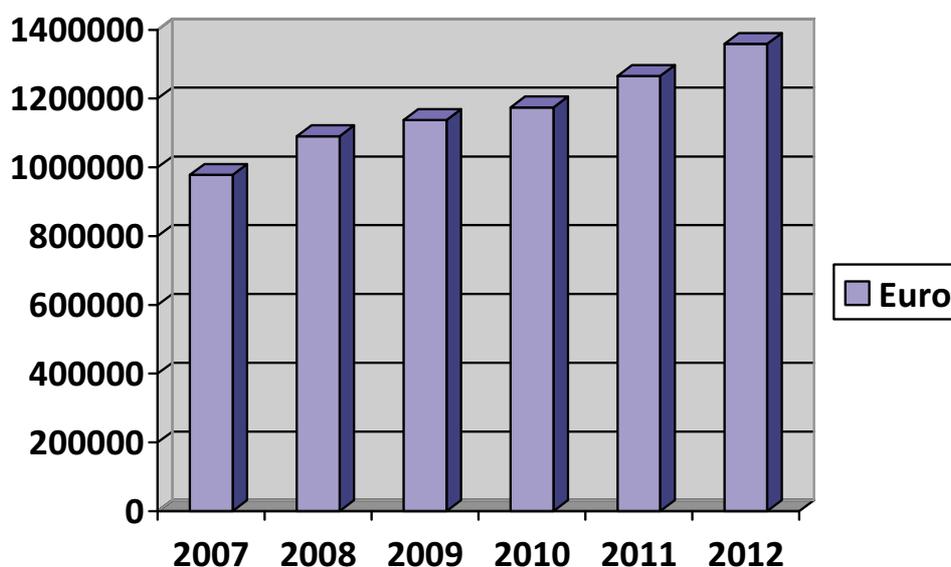
<i>Descrizione conto</i>	<i>Crediti diversi</i>
Competenze lorde Tesoreria-PT	€ 8.974,06
Inquilini fabbricati di proprietà dei Comuni: affitti arretrati	€ 29.040,20
Rimborsi da Federcasa per partecipazione Consiglio Direttivo	€ 380,85
Crediti per rimborso spese registrazione contratti	€ 15.356,26
Conguaglio INAIL	€ 36,47
Cessionari: rate riscatto arretrate	€ 9.899,82
Crediti per rimborsi vari	€ 0,06
Interessi attivi su Buoni postali fruttiferi	€ 1.706.806,17
Buoni postali fruttiferi	€ 3.500.000,00
Comuni per gestione patrimonio	€ 22.507,55
RAVA: Finanziamento nuova costruzione in Aosta - UMI 1	€ 69.521,09
Reinvestimento L.R. 40/95 per manutenzione straordinaria	€ 4.934,99
RAVA: Finanziamento intervento di ristrutturazione in Etroubles - Strada nazionale Gran San Bernardo n. 30	€ 630,41
Reinvestimento L.R. 40/95 per recupero e nuova costruzione	€ 1.394.902,74
RAVA: Finanziamento intervento di manutenzione straordinaria: Chambave -Via Chanoux	
RAVA: Trasferimenti per esercizio diritto di prelazione per riacquisto alloggi	€ 207.753,01
FEDERCASA: Rimborso sanzioni	€ 558,68
Esecuzione ordinanza Tribunale di Aosta n. 36/2012	€ 9.183,54
Sinistro Generali Ass.ni R.C. incendio Croix Noire	€ 57.200,00
Note di credito da ricevere	€ 56,25
Recupero spese condominiali	€ 91.197,87
	7.128.940,02

Fra i residui attivi compaiono i crediti verso utenti per canoni, servizi ed IVA.

La relazione tecnico-amministrativa del Direttore analizza dettagliatamente la situazione relativa alla morosità.

Di seguito viene presentato un prospetto che evidenzia la morosità relativa agli ultimi sei esercizi chiusi. Gli importi dei crediti per canoni e per servizi desunti dai conti consuntivi degli anni 2007, 2008, 2009, 2010, 2011 E 2012 sono riferiti a situazioni di effettiva morosità, quindi vengono presi in considerazione solo gli importi dei residui al 31 dicembre al netto degli incassi registrati nei primi mesi dell'anno successivo sino alla data in cui sono stati predisposti i conti consuntivi relativi agli esercizi presi in esame.

Anni	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Euro	977.742,67	1.090.168,78	1.137.475,96	1.174.106,14	1.265.520,74	1.358.726,21



In riferimento alla morosità il Collegio rimanda alle considerazioni espone dettagliatamente nelle conclusioni.

I residui passivi provenienti dalla gestione di competenza tra gli altri comprendono:

RESIDUI PASSIVI

Indennità amministratori	27.405,76
Prestazioni di lavoro e relativi contributi	44.173,59
Spese per il funzionamento degli uffici	11.375,43
spese diverse di amministrazione	7.537,87
Spese di amministrazione degli stabili	14.557,10
Spese di manutenzione degli stabili	380.000,00
Spese per interventi di e.r.p.	89.900,00
Imposte e tasse	15.084,34
Interessi cessionari alloggi L.R. 40/95	5.637,47
Interventi costruttivi e di recupero in conto capitale	25.630,41
Interventi di reinvestimento L.R. 40/95 per nuova costruzione	1.365.949,35
Acquisto immobilizzazioni tecniche	50.000,00
Trattamento di fine rapporto (imposta sostitutiva)	57,13
Deposito cauzionali	80,00
Stato per G.S. E reinvestimento fondi L.R. 40/95	152.847,62
IVA: versamenti ell'erario	26.922,74
Debiti diversi	17.833,00
Versamento all'erario ritenute dipendenti, terzi e condomini	27.764,35
Versamento a Enti assicurativi e previdenziali	10.669,99
Canoni immobili gestiti p/c terzi	33.293,70
Spese per gestione stabili e amministrazione condomini	278.332,59
Spese per gestione stabili e amministrazione condomini Quartiere Cogne	28.365,41
Spese per somme dovute a impresa eseguita	9.183,54
Utilizzo finanziamenti RAVA per intervento in Aosta UMI 1	25.000,00
Utilizzo finanziamenti RAVA per intervento in Etroubles	630,41

2.648.231,80

Il dettaglio dei debiti diversi complessivi (2012 e precedenti) comprende tra gli altri:

<i>descrizione conto</i>	<i>Debiti Diversi</i>
Indennità, compensi, rimborsi ecc. Amministratori e Revisori	€ 16.319,11
Dipendenti c/retribuzioni	€ 71.468,66
Enti assistenziali e previdenziali	€ 39.383,57
Spese postali, di bollo, bancarie e varie fino al 31/12	€ 101,85
Quote amministrazione e manutenzione condomini autonomi	€ 2.057,10
Comune di Aosta: area Via Valli Valdostane	€ 619,75
Riscossioni Gescal e Ina Casa ante legge 513	€ 382.892,81
Depositi cauzionali da restituire	€ 80,00
Errati versamenti di utenti	€ 3.189,31
Ritenute erariali su interessi attivi	€ 1.794,82
Canoni emessi per conto Regione e Comuni	€ 67.812,24
Compensi per interventi costruttivi e di recupero	€ 15.463,42
Imposte, tasse e vidimazioni	€ 884,00
Potenziamento organico e sviluppo aziendale	€ 59.687,71
Reinvestimento L.R. 40/95: Aosta, Via Saint Martin de Corleans 212	€ 4.934,99
Reinvestimento L.R. 40/95: Valpelline, Frazione Fabbrica	€ 1.394.902,74
APS: Acconto spese per conto inquilini	€ 15.363,91
Spese a carico inquilini	€ 46,00
Riqualificazione Sede aziendale	€ 150.000,00
Contributi Fondo regionale per l'abitazione da rimborsare agli inquilini	€ 282,75
Iva a debito mese di dicembre	€ 125,86
Esecuzione ordinanza Tribunale di Aosta n. 36/2012	€ 9.183,54
Esercizio diritto di prelazione per riacquisto alloggi	€ 207.753,01
	2.444.347,15

Residui attivi e passivi eliminati

Risultano eliminati residui attivi per € 1.726.172,01 a seguito del venir meno delle obbligazioni ad essi relative, dettagliati come segue:

<i>articolo</i>	<i>importo</i>	<i>accertamenti</i>	
20601/1	30.793,06	14/2005-13/2006	<i>Ogg. 17 e 18 del 23/5/12 - Ogg. 59 del 29/11/12</i>
20701/5	519,57	28/2005-26/2006	<i>Ogg. 17 e 18 del 23/5/12 - Ogg. 59 del 29/11/12</i>
41301/1	0,01	56/2011	<i>Ogg. 47 del 31/10/12</i>
41302/1	1.677.337,95	29/2009-65/2010	<i>Ogg. 30 del 28/6/12</i>
51802/1	100,20	45/2005	<i>Ogg. 18 del 23/5/12</i>
61903/4	17.421,22	48/2006-46/2007	<i>Ogg. 17 e 18 del 23/5/12 - Ogg. 59 del 29/11/12</i>
Totale	1.726.172,01		

Risultano eliminati residui passivi per complessivi € 1.686.486,18 a causa del venir meno delle obbligazioni ad essi relative, dettagliati come segue:

<i>articolo</i>	<i>importo</i>	<i>impegni</i>	
10201/1	1.457,27	130/10 - 39-11	<i>Ogg. 58 del 29/12/12</i>
10201/8	800,16	104/09 - 140/11	<i>Ogg. 58 del 29/12/12</i>
10402/3	1.468,96	167/10	<i>Ogg. 58 del 29/12/12</i>
10504/2	5.118,56	113/10	<i>Ogg. 58 del 29/12/12</i>
10801/1	303,27	162/97-207/98-225/99-201/00	<i>Ogg. 17 del 23/5/12 - Ogg. 59 del 29/11/12</i>
21001/2	0,01	114/11	<i>Ogg. 47 del 31/10/12</i>
21005/2	1.510.943,59	120/09-153/10	<i>Ogg. 30 del 28/6/12</i>
21005/3	166.394,36	121/09-122/09-154/10	<i>Ogg. 30 del 28/6/12</i>
Totale	1.686.486,18		

SPESE Titolo I - Spese Correnti

Di seguito viene rappresentata la spesa corrente riclassificata per categorie:

	<i>Rendiconto 2011</i>	<i>Rendiconto 2012</i>	<i>Var. % 11/12</i>
<i>Spese organi ente</i>	112.763,24	99.965,97	-11,35%
<i>Personale</i>	966.053,08	963.132,26	-0,30%
<i>Acquisto beni di consumo e/o servizi</i>	138.521,72	133.150,47	-3,88%
<i>Spese per prestazioni istituzionali</i>	623.997,07	599.711,48	-3,89%
<i>Oneri finanziari</i>	7.452,63	4.057,66	-45,55%
<i>Oneri tributari</i>	321.911,61	515.310,83	60,08%
<i>Poste correttive di entrate correnti</i>	6.387,18	5.637,47	-11,74%
Totale spese correnti	2.177.086,53	2.320.966,14	6,61%

<i>Indice di rigidità della spesa corrente</i>	<i>Rendiconto 2011</i>	<i>Rendiconto 2012</i>
<i>spese pers. + organi ente + quota amm.to mutui/entrate correnti</i>	62,07%	46,71%

L'indice di rigidità della spesa corrente evidenzia quanta parte delle entrate correnti è assorbita dalle spese per il personale, per gli organi dell'ente e per il rimborso di rate dei mutui, ovvero le spese rigide. Tanto maggiore è il livello dell'indice, tanto minore è la possibilità per gli amministratori di impostare liberamente una politica di allocazione delle risorse.

Risultato contabile di amministrazione

Il risultato contabile di amministrazione è ottenuto sommando al fondo di cassa l'importo dei residui attivi e detraendo dal risultato l'importo dei residui passivi entrambi opportunamente riaccertati negli importi e revisionati nelle ragioni del mantenimento.

Quadro riassuntivo della gestione finanziaria

	In conto		Totale
	RESIDUI	COMPETENZA	
Fondo di cassa al 1° gennaio 2012			6.263.985,88
RISCOSSIONI	1.774.698,57	3.841.552,78	5.616.251,35
PAGAMENTI	2.031.299,53	4.041.691,94	6.072.991,47
Fondo di cassa al 31 dicembre 2012			5.807.245,76

<i>Differenza</i>			5.807.245,76
RESIDUI ATTIVI	6.683.008,90	2.944.160,83	9.627.169,73
RESIDUI PASSIVI	11.761.084,26	2.648.231,80	14.409.316,06
Avanzo di Amministrazione al 31 dicembre 2012			1.025.099,43

L'avanzo di amministrazione scaturisce dai seguenti risultati:

RISULTATI COMPLESSIVI

Gestione di competenza		
Accertamenti	6.785.713,61	
Impegni	6.689.923,74	
		95.789,87
Gestione dei residui		
Residui attivi accertati	6.683.008,90	
Residui attivi riscossi	1.774.698,57	
Residui passivi impegnati	11.761.084,26	
Residui passivi pagati	2.031.299,53	
		- 5.334.676,32

Avanzo amministrazione		
Fondo cassa 01/01/2012		6.263.985,88
Gestione di competenza		95.789,87
Gestione residui		- 5.334.676,32
Avanzo di amministrazione 2012		1.025.099,43

Di seguito vengono riportate le risultanze del Conto economico dell'esercizio:

CONTO ECONOMICO				Importi parziali	Importi totali	Importi complessivi
	ENTRATE FINANZIARIE CORRENTI					
	Titolo I Entrate derivanti da trasferimenti correnti	Cat. 2a	Trasferimenti da parte della Regione		-	-
	Titolo II Altre entrate	Cat. 5a	Entrate derivanti da prestazioni di servizi	173.546,17		
		Cat. 6a	Redditi e proventi patrimoniali	2.257.790,76		
		Cat. 7a	Poste correttive e compensative di spese correnti	94.176,83		
		Cat. 8a	Entrate non classificabili in altre voci	52.236,23		
Alfa			<i>Totale Parte prima Entrata</i>		2.577.749,99	

SPESE FINANZIARIE CORRENTI						
	Titolo I Spese correnti	Cat. 1a	Spese per gli organi dell'ente	99.965,97		
		Cat. 2a	Oneri per il personale	963.132,26		
		Cat. 4a	Spese per acquisto beni di consumo e servizi	133.150,47		
		Cat. 5a	Spese per prestazioni istituzionali	599.711,48		
		Cat. 6a	Oneri finanziari	4.057,66		
		Cat. 7a	Oneri tributari	515.310,83		
		Cat. 8a	Poste correttive e compensative di entrate correnti	5.637,47		
		Cat. 9a	Spese non classificabili in altre voci	-		
Beta			<i>Totale Parte prima Spesa</i>		2.320.966,14	
	COMPONENTI CHE NON DANNO LUOGO A MOVIMENTI					
	A		Sopravvenienze attive	9.148,22		
	B		Plusvalenze	172.032,31		
	C		Entrate di competenza dell'esercizio	219,53		
	D		Spese pagate di competenza di successivi esercizi	989,99		
Gamma			<i>Totale Parte seconda componenti positivi</i>		182.390,05	
	TOTALE Alfa+Gamma					
						2.760.140,04
	COMPONENTI CHE NON DANNO LUOGO A MOVIMENTI					
	A		Ammortamenti	931.249,06		
	B		Sopravvenienze passive			
	C		Perdita per rendicontazione vendite L.R. 40/95	152.847,62		
	D		Accantonamenti	125.470,93		
	G		Spese di competenza esercizio pagate in precedenti esercizi	1.311,59		
	H		Entrate accertate di competenza esercizi successivi			

Delta			Totale Parte seconda componenti negativi		1.210.879,20	
	TOTALE Beta + Delta (segno negativo)					3.531.845,34
	DISAVANZO ECONOMICO					- 771.705,30
	TOTALE A PAREGGIO					3.531.845,34

Il disavanzo economico trova riscontro nella Situazione Patrimoniale al 31/12/2012.

Tra i componenti che non danno luogo a movimenti finanziari si precisa che:

- gli ammortamenti sono stati determinati secondo le disposizioni degli articoli 102 e 103 del D.P.R. n. 917/86 e sono ritenuti coerenti con le disposizioni di cui agli articoli 2423 e seguenti del codice civile;
- relativamente alle considerazioni sull'adeguatezza dell'accantonamento al fondo riserva inesigibilità, si rimanda alle conclusioni.

Ai sensi dell'articolo 38 del Regolamento di contabilità il Collegio dei Revisori dei conti esprime parere favorevole alla cancellazione dei seguenti residui attivi, trattandosi di somme non più riscuotibili:

<i>articolo</i>	<i>importo</i>	<i>accertamenti</i>	
20601/1	30.793,06	14/2005-13/2006	Ogg. 17 e 18 del 23/5/12 - Ogg. 59 del 29/11/12
20701/5	519,57	28/2005-26/2006	Ogg. 17 e 18 del 23/5/12 - Ogg. 59 del 29/11/12
41301/1	0,01	56/2011	Ogg. 47 del 31/10/12
41302/1	1.677.337,95	29/2009-65/2010	Ogg. 30 del 28/6/12
51802/1	100,20	45/2005	Ogg. 18 del 23/5/12
61903/4	17.421,22	48/2006-46/2007	Ogg. 17 e 18 del 23/5/12 - Ogg. 59 del 29/11/12
Totale	1.726.172,01		

CONSIDERAZIONI FINALI

Il Collegio attesta la corrispondenza delle risultanze di bilancio alle scritture contabili.

In riferimento alla regolarità ed economicità della gestione il Collegio dei revisori formula le seguenti osservazioni.

Vista la relazione tecnico amministrativa che analizza dettagliatamente all'obiettivo 4 la situazione della morosità dell'utenza e la relazione del Presidente che illustra come tale fenomeno sia attualmente a carico dell'Azienda, considerata la particolare situazione della morosità pregressa e corrente, il fatto che la nuova L.R. 3/2013 che introduce il concetto di morosità incolpevole agli artt. 44 e 45 non è ancora efficace in quanto non sono state approvate le disposizioni attuative, il Collegio, anche tenuto conto di quanto già considerato precedentemente, ritiene che l'avanzo di amministrazione 2012 si renderà disponibile se e nella misura in cui verrà data effettiva attuazione alla citata normativa regionale.

Aosta, 26 giugno 2013

IL COLLEGIO DEI REVISORI DEI CONTI

Rag. Stefano Mazzocchi f.to in originale

Dott. Fabio De Marco f.to in originale

Dott.ssa Marzia Rocchia f.to in originale

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Università della Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione di personale a tempo determinato appartenente alla categoria C - posizione C2, profilo di collaboratore amministrativo, finalizzato alla copertura di posti temporaneamente vacanti nell'ambito della Direzione generale dell'Università della Valle d'Aosta - Université de la Vallée d'Aoste.

GRADUATORIA FINALE

1	Galliano Silvia	19,205
2	Montecatino Michela	19,018
3	Mattera Erica	18,745
4	Grosso Immacolata	18,393
5	Chanoine Annie	17,848
6	Malesan Simone	17,398
7	Cheillon Silvia	17,371
8	Brunod Christian	17,200
9	Colella Katuscia Lucia	17,116
10	Vout Milva	16,938
11	Perseghin Giulia	16,653
12	Joly Lorella	16,567
13	Gallizzi Giuseppe Federico	16,455
14	Martinet Monica	16,400
15	Madonna Maria	16,390
16	Boggione Francesca	15,455
17	Vallet Alex	15,428
18	Pasquettaz Genny	15,415
19	Abram Jasmine	15,383
20	Nex Alessia	15,275
21	Chouquer Federica	15,228 *
22	Sechi Rosa	15,228
23	Nigrisoli Valentina	15,008
24	Santilli Pietro	14,976
25	Manzalini Valentina	14,625
26	Manuele Marco Maria	14,480
27	Langasco Federica	14,380
28	Corcella Giovanni	13,737
29	Vastarini Francesca Carlotta	13,517

* Precede in graduatoria ai sensi dell'art. 11, comma 2, lett. a) del bando di concorso

Il Rettore
Fabrizio CASSELLA

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Université de la Vallée d'Aoste.

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée déterminée de collaborateurs administratifs (catégorie C - position C2), aux fins de la couverture de postes temporairement vacants dans le cadre de la Direction générale de l'Université de la Vallée d'Aoste.

LISTE D'APTITUDE FINALE

1	Galliano Silvia	19,205
2	Montecatino Michela	19,018
3	Mattera Erica	18,745
4	Grosso Immacolata	18,393
5	Chanoine Annie	17,848
6	Malesan Simone	17,398
7	Cheillon Silvia	17,371
8	Brunod Christian	17,200
9	Colella Katuscia Lucia	17,116
10	Vout Milva	16,938
11	Perseghin Giulia	16,653
12	Joly Lorella	16,567
13	Gallizzi Giuseppe Federico	16,455
14	Martinet Monica	16,400
15	Madonna Maria	16,390
16	Boggione Francesca	15,455
17	Vallet Alex	15,428
18	Pasquettaz Genny	15,415
19	Abram Jasmine	15,383
20	Nex Alessia	15,275
21	Chouquer Federica	15,228 *
22	Sechi Rosa	15,228
23	Nigrisoli Valentina	15,008
24	Santilli Pietro	14,976
25	Manzalini Valentina	14,625
26	Manuele Marco Maria	14,480
27	Langasco Federica	14,380
28	Corcella Giovanni	13,737
29	Vastarini Francesca Carlotta	13,517

* Precede dans la liste d'aptitude finale aux sens de l'art. 11, alinéa n. 2, lettre a) de l'avis du concours

Le Recteur
Fabrizio CASSELLA

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.